EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

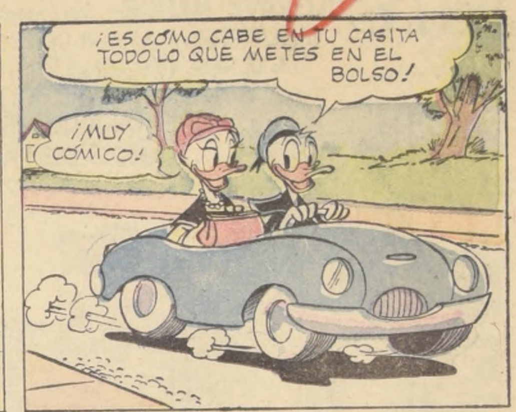
Año L — Santiago de Chile — Domingo 14 de Agosto de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.784

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.















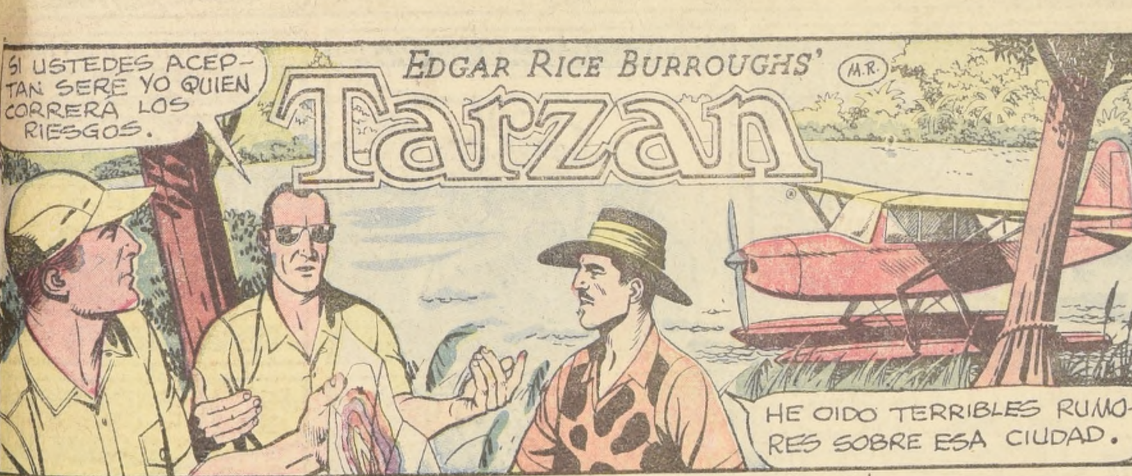




































PALABRAS CRUZADAS

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	10	11	12
13					14	■	15					
16						17	■	18				
19							■	20				
21						■	22					
23		■	■	24		25						■
	■	26	27	■	28			■	29		■	30
■	31			32				33	■	■	34	
35						■	36		37	38		
39					■	40						
41					■	42						
43					44	■	45					
46							■	47				

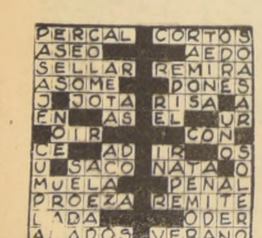
HORIZONTALES:

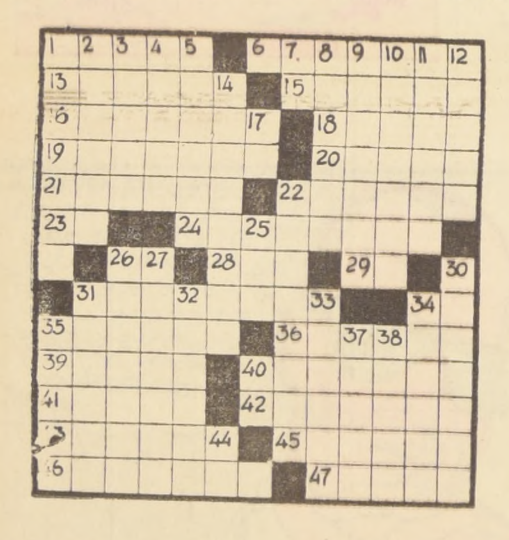
1 — Suave, apacible.
6.— Especie de zoófito cuyo soporte sirve para fabricar joyas (pl.).
13.— Ligada.
15.— Refuté, combatí.
16.— Que roba.
18.— Tabla delgada sobre la cual se aseguran las tejas (pl.).
19.— Atar y asegurar por medio de cuerdas.
20.— Hijo de Layo, rey de Tebas y de Yocasta (Mit.).
21.— Tirotead, fusilad.
22 — Matan reses.
23.— Primera terminación de infinitivo.
24.— Retención de una corriente de agua (pl.).
26.— Símbolo químico del aluminio.
28.— Lo que es contrario al bien.
29.— Símbolo químico del arsénico.
31.— Hidropesía general del tejido celular.
34.— Nombre de una consonante.
35.— Acreditas, das por bueno.
36.— Haces aire con el abano.
39.— Estrecho, angostura en el mar.
40.— Planta carnívora cuyas flores aprisionan insectos y los digieren.
41.— Confundirá en uno el volumen de un cuerpo.
42.— Aumentad.
43.— Tablero para jugar a las damas.
45.— Que oye.
46.— Arrimada.
47.— Flores del rosal.

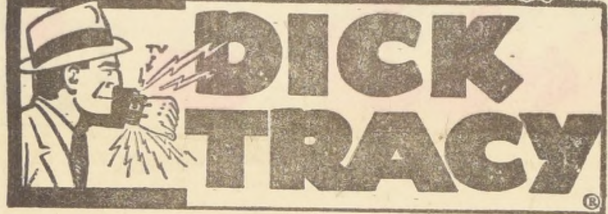
VERTICALES:

1.— Equilibrio, suerte.
2.— Presilla y botón que se cosen a la orilla de la capa.
3.— Lugar donde las gallinas ponen sus huevos.
4.— Río de Francia y Alemania, afl. del Mosela.
5.— Reverenciar con sumo honor y respeto.
7.— Iniciales del sabio sueco que descubrió los vasos linfáticos.
8.— Lean de nuevo.
9.— Superiora en ciertas comunidades religiosas.
10.— Naturales del Lacio.
11.— Galicismo por período (pl.).
12.— Que frecuentemente sisa.
14.— Cintas con que se ceñían la cabeza las mujeres de la Grecia antigua.
17.— Primera terminación de infinitivo.
22.— Soldado romano armado de hoz
25.— Gran extensión de agua salada.
26.— Que no lleva nombre de autor.
27.— Que tienen lana.
30.— Cargadas.
31.— Haced aire con el abano.
32.— Echará en sal.
33.— Suprimir, anular.
34.— Cesará en un movimiento o acción.
35.— Vaya en socorro de alguno.
37.— Carne expuesta al fuego directo
38.— Puros, limpios.
40.— Dos consonantes iguales.
44.— Iniciales de una marca de cognac.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR























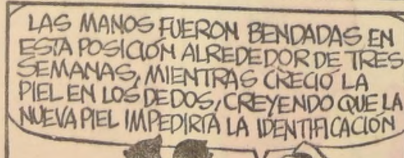








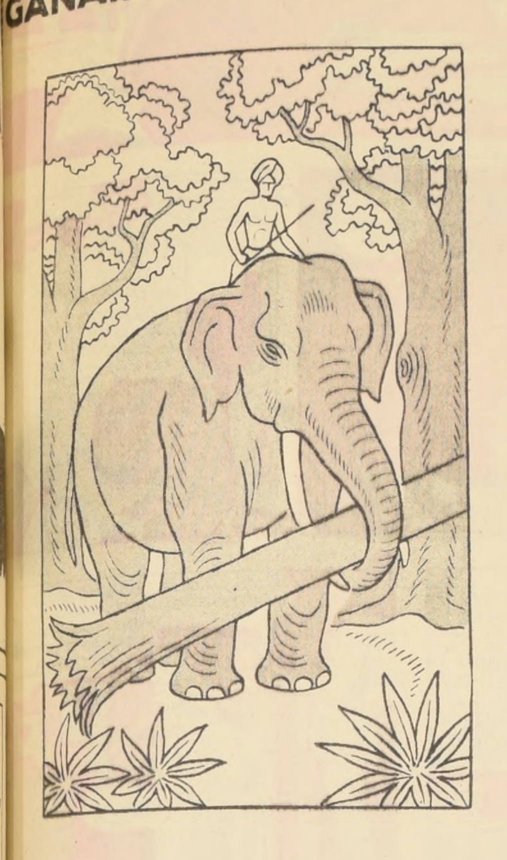








PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard.

El que mejor pinte este dibujo obtendrá E° 5 de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

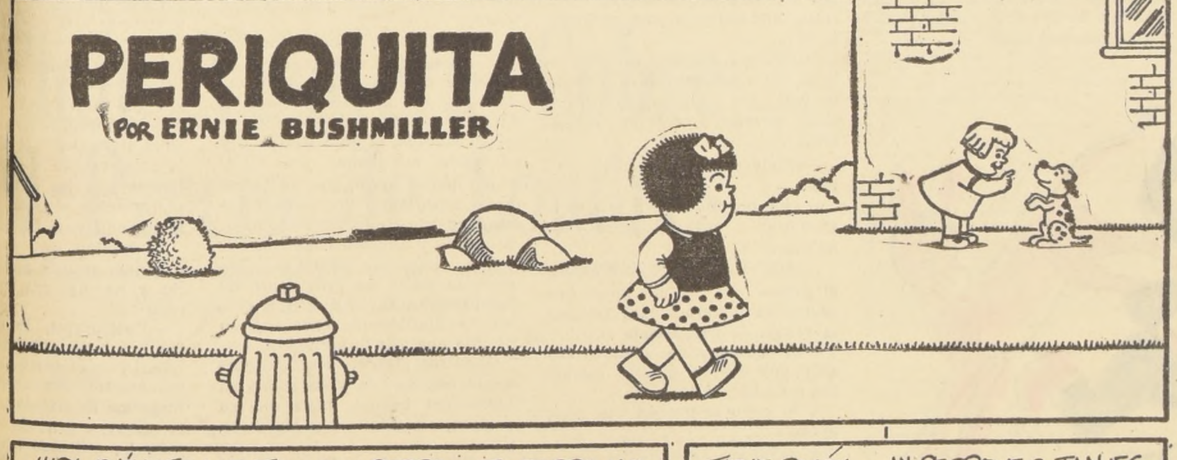
Nombre: ... ...

... ...

Dirección. ... ...

... ...



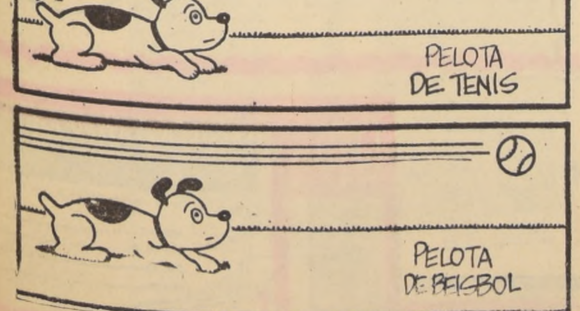


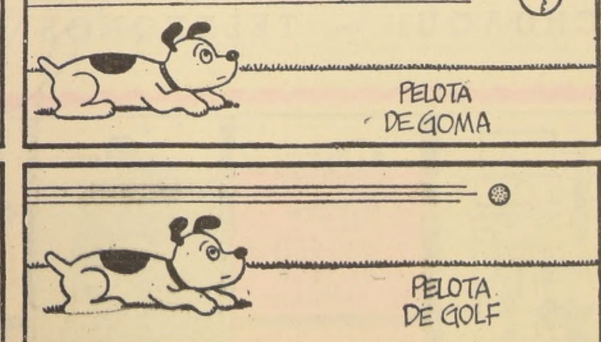


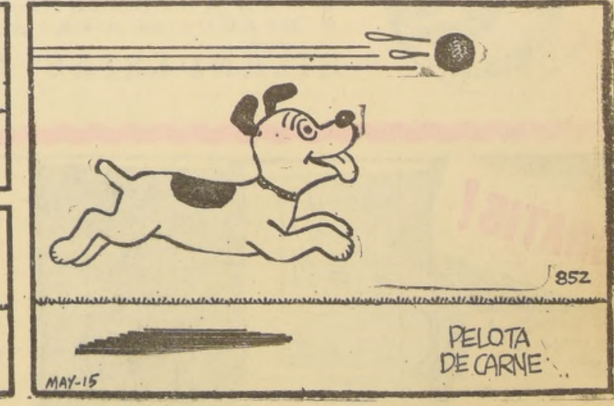












En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



JAQUELINE DOMINGUEZ F., de seis años, calle Maruri N.o 1345, Renca, ganó esta semana cinco escudos por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 3 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

BEN CASEY

¡LE ESTA FALLANDO EL CORAZON! ¡EL FLUIDO LE VA A LOS PULMONES!

¡OXIGENO! ...

¿MENCIONÓ EL DR. MARTIN ALGUNA ENFERMEDAD BRONQUIAL?

CASEY OBSERVA A LOS DOS NUEVOS INTERNOS...

SI. DIJO QUE EL PACIENTE LA TUVO UNA VEZ.... ¿LE DAMOS LA MORFINA, DR. BENNET?

SIN PERDIDA DE TIEMPO.

BIEN PENSADO.

ESTA EMPEORANDO, DR. CASEY. NO COMPRENDO.

© 1966 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

MAS TARDE...

EL PACIENTE ESTA BIEN, DR. CASEY. GRACIAS. YA ESTÁBAMOS AL PEDIR AYUDA.

UD. SE HUBIERA DADO CUENTA DE QUE LA NUEVA SANGRE ERA LA CAUSA DE LA TENSION EN SU CORAZON. PERO A VECES CUANDO UNO SE DA CUENTA ES YA TARDE.

PERO YA QUE LOS DOS ESTA... EMERGENCIA ESTA NOCHE...

¡BIEN!

¿QUE HAY DE NUEVO?

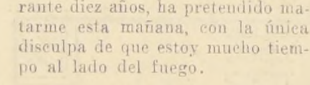
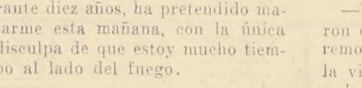
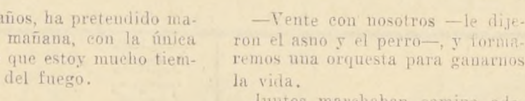
UN ACCIDENTE DE ESQUI ACABA DE LLEGAR. ESTA BASTANTE ESTROPEADA. SE LLAMA TERRY BENNET.

¡TERRY! ¡TERRY! ¡MI HIJITA! ESTA, ESTA...

¿VIVA? ¡SI! ¡NO GRACIAS A TI!

CUENTO INFANTIL...

Los Músicos Viajeros

HUBO UNA vez un asno que había servido durante largos años a un labrador. Cierto día, como ya era viejo y no tenía fuerzas para trabajar, su amo pensó matarlo para vender su piel en el mercado vecino.

El asno, que de tonto no tenía un pelo, viendo que algo raro ocurría en la casa escapó corriendo por la puerta del corral.

Había andado un buen rato por la carretera cuando se encontró con un perro que, sentado a la orilla del camino aullaba tristemente.

—¿Qué te ocurre, compañero? —le interrogó el asno.

—¡Ay, compadre! Los hombres son muy ingratos —le contesto el perro—. He cazado para mi amo durante muchos años, y ahora que ya no valgo para ello, pretende matarme.

—Ven conmigo —le dijo el asno—. Yo voy a la ciudad a ganarme la vida como músico; si quieres, uniremos nuestras voces.

El perro aceptó encantado, y los dos siguieron alegres su camino, hasta que se encontraron con un gato que se lamía el lomo.

—¿Te ocurre algo, amigo? —le preguntó el viejo asno.

—¿Que si me ocurre algo? —exclamó el gato enfadado—. Fíjese usted, señor asno; después de haber cazado ratones a mi amo durante diez años, ha pretendido matarme esta mañana, con la única disculpa de que estoy mucho tiempo al lado del fuego.



—Vente con nosotros —le dijeron el asno y el perro—, y formaremos una orquesta para ganarnos la vida.

Juntos marchaban camino adelante los tres camaradas, cuando un gallo, que estaba subido en una valla, comenzó a cacarear ruidosamente.

—¡Malvados! ¡Malvados! —gritaba.

—¿Es por nosotros? —le preguntaron el asno, el perro y el gato.

—¿Por vosotros? No —contestó el gallo—. Es por mis amos, que pretenden matarme para festejar la venida de un pariente rico.

—Si quieres, te admitiremos muy gustosos en nuestra compañía —le dijeron los otros.

Y el gallo se marchó con ellos, encantado.

Sucedió que antes de llegar a la ciudad se les hizo de noche, y cuando ya se disponían a dormir en medio del bosque, advirtieron la luz de una casa, que brillaba a lo lejos. Se acercaron a ella, y al mirar por una de sus ventanas, vieron a un grupo de ladrones que, llenos de alegría, se disponían a festejar su última fechoría.

—¡Qué calentitos dormiríamos ahí dentro! —pensaron los animales.

Y poniendo en práctica un plan para asustar a los ladrones y echarlos de la casa, se pusieron, todos a una, a emitir sonidos por la garganta. El asno rebuznaba, el perro ladraba, el gato maullaba y el gallo cacareaba. Fue tal el ruido que se armó, que los ladrones, espantados, creyeron que eran guardias que venían a aprehenderlos y huyeron horrorizados.

Los victoriosos animales, después de cenar las provisiones de los bandidos se tendieron a dormir tranquilamente, cada uno en el sitio que más le agradó.

Mientras tanto, los ladrones temblaban de frío y de miedo en medio del bosque, hasta que su capitán, dirigiéndose a los otros, dijo:

—Hemos sido unos cobardes, escapando sin luchar. Pero yo voy a ir ahora a nuestra casa para ver lo que ocurre.

Con muchas precauciones se fue acercando a la casa, y viendo que todo estaba tranquilo adentro y no se apreciaba ninguna luz, entró callado en la cocina. Lo primero que vió fueron los ojos del gato que estaba al la[...]

Pensó que serían [...] a cogerlas para encen[...] para, el gato se le e[...] y le arañó sin piedad. [...] lleno de miedo, tropez[...] rro que dormía tras la [...] éste le mordió en las p[...] Huía aterrorizado, por el [...] la casa, cuendo el asno [...] una terrible coz, al tiem[...] gallo, desde el pajar, [...] arengando a sus tres co[...]

El capitán, todo ma[...] dolorido, se unió a sus [...] ros y les dijo con vo[...] tada:

—Compañeros, he [...] que una bruja se ha ap[...] nuestra casa: primero ha [...] mi cara con sus afila[...] luego me ha clavado un [...] la pierna, y gritando de[...] jado ha ordenado a u[...] que dormía en la cuadr[...] diera golpes con una p[...]

Después de aquel [...] volvieron más a su cas[...] versos ladrones, y en [...] ron nuestros buenos a[...] alegres y contentos el re[...] vidas.

Y colorín colorado, es[...] se ha acabado.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 14 DE AGOSTO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno. Aumento de la temperatura.

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 4,6° C, a las 7.15 horas. Máxima, 14,8° C, a las 15 horas.

Bogotá Recibe Hoy al Presidente Frei



Presidente Frei se despide del Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, en el aeropuerto de Los Cerrillos, segundos antes de subir al avión que lo conducirá a Colombia, previa escala en Arica, donde anoche pernoctó el Jefe del Estado y su comitiva.

Las calles de la capital colombiana están embanderadas y las vitrinas del comercio lucen retratos de Frei y Leoni y las banderas de Chile, Colombia y Venezuela.– Los diarios de Bogotá dedican su primera página a la reunión de los Presidentes.– Frei y Leoni hablarán al pueblo colombiano en una reunión de masas que se efectuará el martes en la Plaza Bolívar.

BOGOTA, 13 (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial).— Una cariñosa recepción espera al Presidente de Chile, Eduardo Frei, a su llegada a esta ciudad, que está anunciada para mañana a las 14.30 horas. En el aeropuerto lo recibirán los Presidentes Carlos Lleras, de Colombia, y Raúl Leoni, de Venezuela, cuyo arribo está fijado para las 11 horas.

En el aeropuerto, el Mandatario chileno recibirá los honores correspondientes a su alto rango, para luego partir hacia la ciudad, cuyas calles de acceso están totalmente enbanderadas. Las vitrinas del comercio bogotano lucen banderas de Chile, Colombia y Venezuela, así como fotografías de los tres Jefes de Estado que se reunirán en la histórica cita. Junto a las fotografías de los Presidentes Frei, Lleras y Leoni se han colocado carteles con la siguiente leyenda, con la frase de Bolívar: "Nuestros pueblos son uno, por origen, raza y destino".

Los diarios de hoy destacan en sus primeras páginas la visita del Presidente chileno y reproducen declaraciones formuladas en Santiago sobre los positivos resultados que espera de esta reunión. El diario La República titula en primera plana: "Lleras, Leoni y Frei cumplirán mañana cita histórica en Bogotá". Por su parte, El Espectador dice: "Frei habla sobre reunión; Habrá resultados positivos en Bogotá". El Tiempo expresa: "Sin integración América Latina no tiene destino".

El Presidente Frei y sus colegas Lleras y Leoni hablarán en un acto de masas a efectuarse el martes en la Plaza Bolívar.

La televisión local transmitió hoy un programa chileno de alto interés, con la participación de elementos de la colonia residente y documentales.

El suplemento de LA NACION, de Santiago, dedicado a Colombia, fue distribuido hoy sábado conjuntamente con la edición del diario "El Tiempo".

Una absoluta tranquilidad se observa en la ciudad, pero el entusiasmo del pueblo aumenta a medida que se acerca la hora en que se inicie el encuentro de los tres Mandatarios de los países hermanos de Colombia, Chile y Venezuela.

El Embajador de Chile en Bogotá, Javier Lira Merino, ofreció hoy una recepción en honor del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, con asistencia de Ministros de Estado, diplomáticos y altas autoridales colombianas. En el desarrollo de este acto fueron condecorados por el Canciller chileno, los Ministros de Relaciones, Interior y Defensa, además de otras autoridades colombianas. Los Ministros recibieron la Gran Cruz de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins.

BOGOTA, 13 (ANSA).— Bogotá luce engalanada para tributar homenaje al Presidente Leoni, de Venezuela, y Frei, de Chile, quienes arribarán mañana a esta capital para celebrar junto con el Mandatario colombiano Lleras Restrepo lo que se ha dado en llamar, pequeña cumbre latinoamericana. Como se sabe, también los enviados de los Presidentes del Ecuador y del Perú se sumarán a la Conferencia que mantendrán los tres Mandatarios.

Aquí existe mucha expectativa en los medios políticos y diplomáticos por los resultados que arrojará la pequeña cumbre a la cual se atribuyen fines que quizas vayan más allá de lo que realmente se proponen los protagonistas. Por lo pronto, fuentes colombianas se unieron esta mañana a las venezolanas, reiterando que los Mandatarios que se van a reunir durante tres días en Bogotá no buscan crear ejes políticos ni formar frentes o bloques de otro tipo. Asimismo, voceros oficiales colombianos se apresuraron a desvirtuar especulaciones que se habían hecho en distintos ambientes políticos, acerca del reconocimiento del régimen argentino por parte del Gobierno de Bogotá, en vísperas de la trascendente reunión de los Presidentes. Se observa a tal respecto que dicho reconocimiento no interferirá en las deliberaciones. Igualmente se dijo aquí, que los temas políticos están excluidos de la agenda, limitándose las discusiones al aspecto económico, con miras a examinar la adopción de medidas y acuerdos tendientes a acelerar el proceso de integración económica. Particular interés cobrará en las conversaciones que mantendrán los tres Jefes de Estado, la proyectada reunión hemisférica de Jefes de Estado.

LLEGAN LAS DELEGACIONES

Mientras los funcionarios colombianos dan los últimos retoques a los preparativos protocolares para recibir dignamente a Leoni y Frei, desde anoche comenzaron a llegar las delegaciones de periodistas, observadores y delegados varios. Hoy al mediodía llegaron el ex Presidente de Ecuador, Galo Plaza Lasso, quien preside la delegación de su país, y el Dr. Fernando Schwalb Lopez Aldana, quien encabeza la misión diplomática del Perú.

NUEVO RUMBO

Es opinión de muchos observadores internacionales que la conferencia tripresidencial que se está por iniciar, a sólo ocho días de la toma de posesión de Carlos Lleras Restrepo, está destinada a marcar un nuevo rumbo en la política continental y una nueva modalidad en este tipo de reuniones. El programa de trabajo, según las últimas informaciones, prevé dos

(PASA A LA PAGINA 10)

Chile Venderá Cobre al Precio de Londres

...tización es, sin embargo, superior a la de una situación normal.– Escasez del metal rojo durará un largo período.

...ectorio de la Cor... del Cobre, en se... día viernes 12 de ... adoptó el siguiente

...poración del Co... suelto establecer, a ... lunes 15 de agos... Precio de Produc... ...eno será equiva... ...romedio diario de ...ciones Vendedor ... a 90 días" de la ...al de la Bolsa de ... Londres".

...uncio fue hecho ...rporación, ayer al ... por su Vicepresi... Javier Lagarrigue, ...licando los alcan... ...sta resolución, se... ...almente que:

...dida adoptada por ...rio de la Corpora... Cobre en el día de ...e un significado ...so.

..., como es nues... ...tica permanente, ...nuestro sistema de ... a las condiciones ...l mercado interna... ...onde nuestra pro... de cobre debe estar ... en condiciones de ... competencia.

...os abandonado ni ...emos nuestra po... "precio de produc... ..., en consecuencia, la ... de adoptar como ... para nuestro ... de productores", la ... oficial de la Bol... ...tales de Londres es ...ente transitoria.

... nuestras decisiones ... y especialmente ..., del 15 de julio ... de establecer un ... 70 centavos de dó... ...bra, han sido anun... ... la expresa adver... ... que eran suscep... ... revisión, porque se ... a la situación de ...cia del mercado ... que, debido a di... ...ctores cambiantes, ...vado un cuadro ge... ...e estrechez de abas... ...o para un consu... ...tenidamente crecien... ...a situación de emer... ... se presentó, a partir ... meses de septiembre ...re de 1965, cuando se hizo evidente un agravamiento de la guerra de Vietnam, al cual se agregaron, en el curso de los meses siguientes, los eventos políticos de Rhodesia, que han amenazado el acceso del cobre de Zambia a los mercados, y también, entre otras, las huelgas que afectaron a la producción chilena en septiembre y octubre de 1965 y, finalmente, culminó con la suspensión de los embarques de cobre de Zambia a través de Rhodesia del Sur y de Mozambique desde fines de mayo hasta fines de junio.

"Hoy, acontecimientos económicos de importancia mundial que afectan a uno de los principales países consumidores, Inglaterra, se suman al hecho de que los embarques desde Zambia se han normalizado y todas las principales producciones marchan sin perturbaciones graves.



Javier Lagarrigue, vicepresidente de la Corporación del Cobre.

"Al mismo tiempo, los precios exageradamente altos del mercado, que como lo hemos repetido en todas las oportunidades y como lo ha advertido el Gobierno al país, no podían, ni pueden durar mucho tiempo, han causado contracción en el ritmo de aumento del consumo.

"La situación del mercado es actualmente confusa y es imposible estimar un nuevo nivel estable de precios hasta que termine la época de vacaciones industriales en Europa y EE. UU., que se realizan mediante el cierre completo de las fábricas, durante los meses de julio y agosto. Entretanto, es indispensable continuar día a día el proceso de nuestras ventas. En pocas semanas más será posible evaluar nuevamente con antecedentes suficientes la posibilidad de un nuevo precio estable para nuestra producción.

"El Directorio de la Corporación del Cobre ha creído necesaria esta explicación para nuestra opinión pública, porque es indispensable que el país tenga conciencia del proceso y las perspectivas del precio del cobre.

"Las fluctuaciones de precios y los niveles excesivamente altos que hemos presenciado durante este año han sido, y son anormales, incluso respecto de la situación general de escasez de abastecimiento. La escasez no se soluciona por el hecho de que esas fluctuaciones y esos niveles excesivos terminen, porque su única solución permanente y efectiva es el aumento de la producción, la cual no alcanzará al consumo creciente durante un largo período, según todas las previsiones y antecedentes conocidos. Esto promete a Chile un muy favorable nivel de precios en el futuro y un buen éxito, mayor que el previsto inicialmente, para su programa de expansión".



La Primera Dama, señora María Ruiz-Tagle de Frei, desde la plataforma del avión, se despide, a la distancia, de sus familiares y amigas, que en el salón presidencial del aeropuerto de Los Cerrillos alzaban sus manos y agitaban sus pañuelos blancos.

Cordial Despedida Tributó Santiago al Presidente Frei

En el Aeropuerto fue despedido por el Vicepresidente de la República, Excmo. señor Bernardo Leighton.-

Los colaboradores más inmediatos del Presidente de la República, encabezados por el Vicepresidente, Bernardo Leighton, se reunieron en la tarde de ayer en el aeropuerto de Los Cerrillos para despedirse del Jefe del Estado que a las 16.10 emprendió viaje a la ciudad de Arica a bordo de un jet Caravelle de LAN, que hoy lo conducirá a Colombia.

El Primer Mandatario arribó al Salón Presidencial de ese aeropuerto, cruzando primero la losa, sitio en que pasó revista a la banda de guerra y compañías de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", formadas en ese sector, mientras que eran disparados los 21 cañonazos de ordenanza.

Numeroso público se había situado en las diversas aposentadurías de Los Cerrillos, para no perder detalles de esta ceremonia en que se despide al Jefe del Estado, que permanecerá fuera del territorio patrio por espacio de una semana. En las avenidas de acceso a ese aeropuerto también se había congregado gran cantidad de personas que agitando pañuelos blancos o alzando sus manos, le desearon buen viaje al Presidente Frei.

Desde las 15.30 horas, el Vicepresidente Leighton, la totalidad de los Secretarios de Estado y Subsecretarios; el Cardenal Raúl Silva Henríquez; comandantes en jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas; el Presidente del Senado; el Presidente de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes Benítez; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra; el Alcalde, Manuel Fernández, y los encargados de negocios de los países que visitará el Presidente Frei, se reunieron en el hall de Los Cerrillos.

En un aparte, se observó a los jefes de las Fuerzas Armadas con el General Director de Carabineros. También en un momento previo a esta despedida, fue captado el instante en que el Vicepresidente de la República recibió el saludo de los jefes de la policía civil, encabezados por el Subdirector de Investigaciones, Eduardo Zúñiga Pacheco.

En otro ángulo departían los Ministros de la Vivienda, Juan Hamilton, y subrogante del Interior, titular de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona. Cuando el grupo de motoristas que resguardaba el vehículo donde llegó el Presidente Frei, fue advertido en el aeropuerto, hubo un movimiento general entre autoridades y público.

Los Ministros y representantes de los diversos poderes del Estado cruzaron por una de las puertas centrales en tanto que la otra fue abierta para los periodistas.

La Primera Dama fue la primera en dirigirse al avión acompañada por la esposa del Director del Protocolo, Eduardo Cisternas y una hostess de LAN.

Mientras tanto, el Jefe del Estado se despedía de sus familiares reunidos en el salón presidencial, tras lo cual fue acompañado por el Vicepresidente, Bernardo Leighton, hasta la losa donde le aguardaban los colaboradores inmediatos para desearle buena suerte en esta cruzada de integración americana que se ha trazado el Primer Mandatario.

El Jefe del Estado se despidió de cada uno de sus ministros y autoridades civiles y militares, y cumplido con este trámite, junto al Vicepresidente, Bernardo Leighton y el Edecán Naval, Roberto Peralta, que lo acompaña en el viaje, pasó frente a las tropas de la Escuela de Aviación cuya banda interpretaba el himno patrio. Ante el Pabellón Nacional el Presidente Frei se detuvo brevemente y volviéndose hacia el emblema le hizo una leve reverencia para, posteriormente, esperar la finalización de la Canción Nacional de frente hacia las instalaciones del aeropuerto de Los Cerrillos. Finalmente, alzó su sombrero recibiendo un cariñoso saludo del público ubicado en el aeropuerto.

A las 16,03 horas el jet Caravelle de Línea Aérea Nacional se dirigía al cabezal norte de la pista para iniciar su despegue siete minutos más tarde.

Embanderada Recibió Arica al Presidente

ARICA, (Crossa, corresponsal).— A las 18.45 horas arribó al aeropuerto internacional de Chacalluta el avión Caravelle, de LAN-Chile, en que viaja el Presidente de Chile, Eduardo Frei, esposa y comitiva, a su trascendental encuentro con los Presidentes de Colombia y Venezuela, que tendrá lugar en la ciudad de Bogotá.

Además del Intendente de la Provincia de Tarapacá, el Gobernador del Departamento, autoridades provinciales y departamentales, jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, periodistas se congregaron en el aeropuerto centenares de personas que dieron una calurosa y entusiasta recepción al Jefe del Estado.

La esposa del Presidente, señora María Ruiz-Tagle de Frei, recibió dos bouquets de flores provenientes del Valle de Azapa, que han logrado justa fama internacional por su excepcional belleza.

A pedido del Presidente Frei no hubo ceremonia oficial ni honores militares. Sin embargo, la ciudad, por resolución espontánea de los habitantes, se encuentra totalmente embanderada.

Luego de la recepción en el puerto aéreo, el Presidente Frei y su esposa se dirigieron al Motel de Azapa, donde pernoctarán. El resto de la comitiva lo hará en el Hotel El Paso, en el centro de la ciudad de Arica.

Mañana a las 8 horas despegará el avión LAN, con destino a Bogotá.

Senado tratará en último trámite Reforma al Derecho de Propiedad

DEBERA PRONUNCIARSE SOBRE LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR CAMARA DE DIPUTADOS.

En su sesión ordinaria del próximo martes, el Senado continuará la discusión y votación del proyecto que modifica el Nº 10 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado, relativo al Derecho de Propiedad, en quinto y último trámite.

En este trámite, el Senado deberá aceptar las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados al proyecto, en varias de sus disposiciones, o en caso contrario no habrá reforma sobre esa materia específica.

MATERIAS APROBADAS

Por haber sido aprobadas en trámites anteriores, por la Cámara de Diputados y el Senado, deberán considerarse como reformas aprobadas, al Nº 10 del artículo 10 de la Constitución, las siguientes: "La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprende cuanto exijan los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad públicas, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes".

EXPROPIACION

"Nadie puede ser privado de su propiedad sino en virtud de ley general o especial que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización, cuyo monto y condiciones de pago se determinarán equitativamente tomando en consideración los intereses de la colectividad y de los expropiados. La ley determinará las normas para fijar la indemnización, el tribunal que conozca de las reclamaciones sobre su monto, el que en todo caso fallará conforme a derecho, la forma de extinguir esta obligación, la parte que deberá enterarse al contado, el plazo y condiciones en que se entregará el saldo, si lo hubiere, y las oportunidades y modo en que el expropiador tomará posesión material del bien expropiado".

INDEMNIZACION

"Cuando se trate de expropiación de predios rústicos, la indemnización será equivalente al avalúo vigente para los efectos de la contribución territorial, más el valor de las mejoras que no estuvieren comprendidas en dicho avalúo, y podrá pagarse con una parte al contado y el saldo en cuotas en un plazo no superior a 30 años, todo ello en la forma y condiciones que la ley determine".

USO DE LAS AGUAS

"La ley podrá reservar al dominio nacional de uso público todas las aguas existentes en el territorio nacional y expropiar, para incorporarlas a dicho dominio, las que sean de propiedad particular. En este caso, los dueños de las aguas expropiadas continuarán usándolas en calidad de concesionarios de un derecho de aprovechamiento y sólo tendrán derecho a indemnización cuando, por la extinción total o parcial de ese derecho, sean efectivamente privados de agua suficiente para satisfacer, mediante un uso racional y beneficioso, las mismas necesidades que satisfacían con anterioridad a la extinción".

PROPIEDAD RUSTICA

—"La pequeña propiedad rústica trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización."

DECISION DEL SENADO

Las siguientes modificaciones introducidas en el proyecto, por la Cámara de Diputados, requieren de la aprobación del Senado para pasar a ser parte de la Constitución. En caso de que el Senado no las aprobara, no habría ley sobre esa materia específica:

—Ha reemplazado los incisos tercero y cuarto, por el siguiente:

—"El Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas, de las covaderas y de los depósitos de carbón e hidrocarburos, con excepción de las pertenencias vigentes de las arcillas superficiales, y de las rocas, arenas y demás materiales aplicables directamente a la construcción, que se encuentren en terreno de propiedad privada. El Estado puede otorgar concesiones para explorar o para explotar en conformidad a la ley. La ley procurará establecer un sistema de amparo que, resguardando los derechos de los mineros en actividad, permita recuperar para el dominio del Estado las pertenencias inactivas e innecesarias para las que estén en exploración o explotación. Ninguna concesión puede otorgarse sobre hidrocarburos líquidos y gaseosos."

PROPIEDAD COMUNITARIA

—En el inciso sexto ha reemplazado la oración: "El Estado propenderá a la socialización de las empresas, medios de producción y recursos naturales, básicos para el bienestar y progreso del país.", por la siguiente: "El Estado promoverá formas de propiedad comunitaria o social que incorporen a los trabajadores a la gestión y dominio de las empresas y actividades económicas, básicas para el bienestar y progreso del país",

INICIATIVA PRESIDENCIAL

—A continuación, ha consultado el siguiente inciso nuevo: "Los preceptos legales que autoricen el pago diferido de la indemnización serán de la exclusiva iniciativa del Presidente de la República, y el Congreso no podrá aprobar condiciones de pago más onerosas para el expropiado que las propuestas por aquél."

NO HAY REFORMA

Por haber sido rechazado en cuarto trámite por la Cámara de Diputados, no habrá reforma, sobre el inciso quinto, que establece que: "Las concesiones (mineras) sólo podrán otorgarse a personas naturales o jurídicas de nacionalidad chilena. Para estos efectos se considerará persona jurídica chilena aquella en que el 75% de su capital pertenezca a chilenos, y en cuyo directorio éstos constituyan a lo menos igual porcentaje".

Se constituyeron Comisiones de Trabajo de Congreso de la JDC

HOY SE EFECTUARA PLENARIO, EN EL AUDAX ITALIANO.

Ayer iniciaron sus sesiones de trabajo las cuatro comisiones del Congreso de la Juventud Demócrata Cristiana. Estas comisiones continuarán su labor en la mañana de hoy, para dar lugar, a las 15 horas, a una sesión plenaria, que se efectuará en los salones del Audax Italiano.

COMISIONES

Al constituirse las distintas comisiones de trabajo, sus mesas directivas quedaron integradas por los siguientes delegados:

PRIMERA COMISION: de "Doctrina Demócrata Cristiana", funciona en calle Lira 94. Presidente fue elegido Eduardo Aquevedo, de Concepción; vicepresidente, Juan Carlos Brown; secretario, Emerson Saavedra, y comisario, Emilio Meneses. Pertenecen a ella 64 delegados.

SEGUNDA COMISION: "Análisis del Gobierno del Presidente Eduardo Frei", funciona en Agustinas 562, local del Comando Nacional de Trabajadores. Participan en ella, 115 delegados. Su mesa directiva quedó como se indica: presidente, Francisco Guzmán, del 4º Distrito; vicepresidente, René Aucapán, de Malleco; secretaria, Nancy Quezada, de Curicó, y comisario, Abel Peña.

TERCERA COMISION: "La Juventud frente al proceso revolucionario". Se encuentra reunida en San Francisco 355, con asistencia de 68 delegados. La mesa quedó integrada como se indica: presidente, Patricio Escobar, de Valparaíso; vicepresidente, René Medina, de Osorno; secretario, Alexis Bondón, de Valparaíso, y comisario, Alfonso Fuller, de Chillán.

CUARTA COMISION: cuyo tema central es la Organización, se reúne en Merced 317. La mesa está integrada por los siguientes delegados: presidente, Mario Troncoso; de Curicó; vicepresidente, Carlos Yáñez, de Maule; secretario, Brigida Bentez, de Cautín, y comisario, Oscar Sepúlveda, de Ñuble.

El Vicepresidente de la República visitará varias comunas PDC

El Vicepresidente de la República, don Bernardo Leighton, visitará las siguientes comunas del PDC del Primer Distrito de Santiago: Octava Comuna ubicada en San Francisco 355, el martes 16, a las 20,30 horas; Cuarta Comuna, el jueves 18, a las 20,30 horas, ubicada en Bernal del Mercado 11; Quinta Comuna, el viernes 19, a las 20,30 horas, ubicada en Hipódromo Chile 1495.

El miércoles 17, a las 6 de la tarde el Vicepresidente asistirá invitado por el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera, a la celebración del Tercer Aniversario de la creación del Departamento; ese día se llevará a efecto una ceremonia con este motivo en la Gobernación, a las 6 de la tarde, en Gran Avenida 5244. El Vicepresidente concurrirá a todas estas partes acompañado de su Secretario Político, Humberto Petridis.

Con mucho entusiasmo esperan las bases del Partido la llegada del Vicepresidente de la República, fundador del PDC, a quien le rendirán homenaje de admiración, cariño y respeto.

Juramentos de nuevos militantes del PDC de comuna de Maipú

El Partido Demócrata Cristiano, de Maipú, cita a todos los nuevos militantes, para mañana, a las 11 horas, en su local de calle 5 de Abril 267, con el fin de tomarles el juramento de rigor. A este acto asistirán parlamentarios del Distrito, y se pondrá fin a la ceremonia con un cóctel.

Situación reglamentaria en censura de Mesa del Senado



JUAN LUIS MAURAS

¿Puede el Presidente del Senado votar en contra de su propia censura?

Esta interrogante ha sido formulada con insistencia en el Congreso, en relación con la votación de la censura interpuesta en contra de la Mesa de la Cámara Alta, por el Comité Radical. Las respuestas están divididas entre los conocedores del Reglamento de la Corporación. La interpretación de la disposición respectiva es de gran importancia en este momento, por cuanto un solo voto podría hacer variar totalmente la situación, permitiendo el rechazo de la censura y por consiguiente derribando todas las conjeturas y fórmulas consideradas en reemplazo de la Mesa existente.

Frente a esta interrogante, el Reglamento del Senado, expresa en su artículo 8º, que "no podrán los senadores promover, debatir o votar ningún asunto que interese directa o personalmente a ellos, a sus ascendientes, a sus descendientes, a su cónyuge y a sus colaterales hasta el cuarto grado o de consanguinidad y el terreno de afinidad, ambos inclusive".

DOS TESIS

Para unos, esta disposición impide terminantemente a un senador, y en el caso que nos preocupa, al Presidente del Senado, votar en un asunto que le incumbe directamente, como es la censura.

NO HAY IMPEDIMENTO

Otros, sin embargo, son de opinión que el Reglamento en esta parte no impide que pueda participar en la votación de su propia censura. Quienes así piensan, sostienen que al decir el Reglamento que, los senadores no podrán votar "ningún asunto que interese directa o personalmente a ellos, a sus ascendientes...", está indicando que se trata solamente de aquellos asuntos de tipo patrimonial, o que afecten de algún modo a aspectos de carácter moral, ya que de su redacción se desprendería así, por cuanto una censura no interesaría a los familiares o al cónyuge del parlamentario. Para que constituyera un impedimento para votar por sí mismo, en opinión de los sostenedores de esta tesis, el Reglamento debería puntualizarlo claramente, ya que se trata en este caso de un asunto exclusivamente político, que atañe al desempeño como Presidente del Senado y no como Senador, ni hay referencias a actuaciones de otra naturaleza, que evidentemente son las que ha considerado el Reglamento al establecer la prohibición de votar en un asunto que le incumba.

PUEDE VOTAR POR SI MISMO

En resumen, las razones para sostener que la censura al Presidente del Senado o de la Cámara de Diputados puede ser votada por los afectados, serían las siguientes:

Primero, la prohibición reglamentaria excluye los asuntos políticos;

Segundo, la misma prohibición se refiere en general a los senadores, y de esto debe desprenderse que sólo puede operar respecto a situaciones que puedan afectar a cualquiera de ellos y no solamente a su Presidente;

Tercero, las acusaciones, inhabilidades, permisos, etc., que constituyen los casos en que opera la prohibición, tienen una tramitación cuidadosamente establecida, lo que incluye desde luego la dis[...] plia de sus fundamentos y la co[...] diente defensa del afectado. En el [...] la censura, no hay discusión, acu[...] defensa: procede única y exclu[...] votarla.

CUESTION POLITICA

Cuarto, podría estimarse que los [...] sidentes de ambas ramas del Con[...] mandatarios designados por todo[...] miembros o por su mayoría. Se trata [...] designación política en la cual parti[...] dos. La censura constituiría el pa[...] para la revocación de ese manda[...] sustituir a una persona por otra [...] los senadores pueden votar para el[...] cluso el que postula, ya que se t[...] un acto político, no hay obstáculo [...] vote igualmente cuando se trata de [...] plazarlo; y

NO HAY JUICIO

Quinto, por ética y por legisla[...] tiva, el inculpado no puede votar [...] propio juicio; pero en este caso no [...] culpado, no se formulan cargos de [...] na especie, no hay juicio. La cen[...] un medio de expresión del deseo d[...] biar a la persona, que opera si s[...] una mayoría, y en esa mayoría se [...] el voto del censurado.

POSIBLE EMPATE

Según los cálculos, la censura p[...] aprobada con la diferencia de un v[...] embargo, si votara el Presidente, J[...] Maurás, se produciría un empate. S[...] petida la votación y repetido, a s[...] empate, la Sala deberá dirimirlo en [...] xima sesión ordinaria, oportunidad [...] si nuevamente se produce la mis[...] ción, es decir un empate, reglam[...] mente la censura sería rechazada [...] tá la importancia de la interpret[...] Reglamento.

No podría votar el Vicepresid[...] gio Sepúlveda, por encontrarse p[...]

SIGUEN LAS CONJETURAS

Mientras tanto, han continuado [...] jeturas y las cábalas políticas en [...] una fórmula que pueda reempl[...] Mesa existente, en el caso que s[...] sea aprobada.

Papel determinante en el futu[...] Mesa, juegan los senadores naciona[...] nes por acuerdo de la Comisión [...] de su partido, deberán determin[...] Sala de Senadores, la posición qu[...] tarán frente a la censura y a la [...] de nueva Mesa, si ello correspond[...] decisión de los senadores nacion[...] todo caso no será fácil, debido a l[...] rencias profundas de criterio que [...] entre los que fueran conservadores [...] rales y que ahora, junto a los p[...] constituyen el Partido Nacional [...] vidad que aún no ha podido d[...] sólidos en su vida política.

DISCREPANCIAS

Francisco Bulnes y Pedro Ibáñ[...] bezan las dos corrientes de opinió[...] del Partido Nacional, en torno a [...] teria. Mientras el primero, en un [...] más consecuente, propicia la m[...] de una línea concordante con la [...] adoptada al elegir la actual Mesa [...] nado, el 2º, ex liberal, ha m[...] una tesis contraria que bien podr[...] en definitiva la Mesa del Senado [...] nos del FRAP.

Por lo menos cuatro de los [...] nadores nacionales votarán en c[...] la censura de la Mesa del Senado [...] nadores Fernando Alessandri, F[...] Bulnes, Enrique Curti y Armando [...] llo, estiman que, así como contrib[...] elegir la actual Mesa, no pueden [...] la con sus propios votos.

El quinto senador nacional, P[...] ñez, quien en el "cónclave" de El [...] sostuvo la tesis contraria, es po[...] no concurra a la sesión en que [...] tarse la censura, el próximo mar[...] ñez concuerda, en todo caso, con l[...] ría de la directiva del Partido [...] posición que no comparte la ma[...] los senadores. Como se recordará [...] nadores impusieron su criterio en [...] clave", obteniendo un acuerdo en [...] do de votar en contra de la cen[...]

Frente al acuerdo de la Comi[...] lítica, de delegar en los senado[...] cisión de la actitud que adopta[...] pecto, la Sala de Senadores na[...] solvió pedir al presidente de e[...] vidad política, Víctor García, qu[...] sobre la forma de proceder, en l[...] elección de nueva Mesa.

NUCLEO DEMOCRATACRISTIANO RENDIRA HOMENAJE MAÑANA A LA MEMORIA DE IRENE FREI

Con motivo de cumplirse mañana el 2º aniversario del sensible fallecimiento de la señora Irene Frei de Cid, el Núcleo Democratacristiano de la Corporación de Servicios Habitacionales, que preside Ignacio Manríquez, ofrecerá un emotivo homenaje a la memoria de la Regidora extinta en el cual, además de sus militantes, participarán sus compañeras Asistentes Sociales, Pobladores y Trabajadores.

A este acto han sido especialmente invitados todas las Autoridades del Gobierno, Parlamentarios y Dirigentes del Partido.

El homenaje consistirá en una Misa Solemne, oficiada por Monseñor Francisco Vives, en la Antigua Iglesia de Las Agustinas, calle Moneda Nº 1054, a las 9 horas, para continuar con una romería, que partirá de esta misma Iglesia hacia la tumba donde yacen sus restos mortales, en el Cementerio General.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

El Viaje del Presidente Frei

vez más se ha producido en alejamiento temporal del Primandatario para cumplir, bajo pitalidad de países hermanos, sión del más alto interés para nación y el continente. El smo que debe mantener en su un gobernante moderno, más rio aún frente a la urgencia de oblemas que para el porvenir to plantea el desarrollo ameha decidido al Presidente Frei contacto personal con otros tarios que comprenden y sienticas urgencias.

mpliamente satisfactorio que bre de Chile esté tan estrechaligado a la iniciativa de la mentación continental. Se e una actitud eminentemente inspirada en el deseo de char todas las oportunidades algún modo hagan más viantegración americana, y al de cualquier otro propósito cter político.

opinión pública se siente satise esta sostenida línea amerindel Gobierno. Por otra parte, dando, una vez más, una deión de la solidez instituciona, cuyo Jefe de Estado puentarse por un período de tiemque se produzca alteración alla marcha general del país. dente Frei, al igual que Mandatarios anteriores, no necesita adoptar medidas previas de precaucion política para abandonar el territorio. Le basta con poner en marcha las disposiciones constitucionales que regulan esta situación, designando al Ministro del Interior en calidad de Vicepresidente de la Nación.

Coopera en gran medida a la mantención de la normalidad jurídica e institucional durante la ausencia del Primer Mandatario, la circunstancia de que la designación como Vicepresidente haya debido recaer, como en las ocasiones anteriores del actual período, en la persona del Excmo. señor Bernardo Leighton. Su personalidad, ampliamente conocida y apreciada, a través de muchos años, su experiencia, su calidad humana y su jamás desmentido espíritu democrático, hacen que la ciudadanía se sienta plenamente garantizada en el ejercicio de sus derechos y a cubierto de cualquier anormalidad.

Chile juega así, en este momento, un rol doblemente importante: hacia el exterior, exhibe la preocupación profunda y valerosa del Presidente para urgir la clarificación del porvenir continental, el bienestar de sus masas postergadas y el desarrollo económico, y hacia el interior muestra que su armazón democrática se mantiene inalterable, permitiendo la normalidad en todas las actividades nacionales.

Reforma del Impuesto de Compraventas

afirmarse con toza que en Chile endió entre el púsistema de incendemanda de bolecompraventa meorteos en que el de estos comprodía ser favorecipremios, algunos de monto.

rroso trámite bupara el cobro de uales premios fue, la causa princieste desinterés de sumidores.

n gastado, sin emmiles de millones de en publicidad para sorteos y en el espor hacer que el prador, atraído por la dad de aguinaldos, ra su boleta, transndose, de esta manen un verdadero fiscadel pago del tribu-

procedimiento, pues, fracaso y un error. ta, por lo tanto, de interés que se hantado a la Cámael visto bueno del o, un proyecto mode la Ley 61, que implantó el de sorteos, para arlo por una fórs expedita y, segu, de mucho mayor o para la masa dora.

umen, el proyecto en aplicar a las ventas un gravasuperior, global vigente en la acd, de cuyo rendise haría una disn que signifique Caja Fiscal obtener de ingresos previsLey de Presupuesresto se distribuilas proporciones das, para crear un previsional para los antes, reservando do para que el tenel comprobante de ventas efectúe ahorros, ya sea en el sistema de ahorro y préstamos para la edificación de viviendas; el bono reajustable del Banco Central; los depósitos también reajustables del Banco del Estado, o en cuotas CORVI.

El impuesto a las compraventas es, indudablemente, el tributo que más se burla en el país; por consiguiente, cualquier iniciativa que se adopte para reducir esta dolosa evasión del pago de esta contribución tiene que ser bien recibida. Primero, porque ello introduce disciplina y ética entre la masa contribuyente y, segundo, porque aumenta el ingreso fiscal, lo que, con el correr del tiempo, puede hasta permitir una reducción de las tasas o dejar en disponibilidad nuevos fondos para iniciativas útiles del Gobierno que, de otro modo, tendrían que ser financiadas con mayores gabelas impositivas.

El nuevo procedimiento propuesto reúne condiciones para despertar el interés del público por el comprobante de la transacción, ya que, por cada una de éstas, recibirá una especie valorada que tendrá valor de compra en bonos de los sistemas de ahorros actualmente en práctica, cuotas CORVI o para depositar en cuentas del Banco del Estado. El comprador recibirá, pues, un valor tangible, casi una forma de dinero efectivo que, en consecuencia, siempre reclamará del vendedor. De esta manera, cada uno sí que se convierte con buena voluntad en una especie de inspector del cumplimiento de esta obligación tributaria, que es la finalidad perseguida por el proyecto.

La ventaja será manifiesta para el Fisco y también para el consumidor, que insensiblemente, irá acumulando pequeños capitales gratuitos, ya que no le provienen sino del hecho de comprar cada día lo que le es indispensable para vivir.

Económicamente, esto también tiene importancia, porque es una forma de canalizar ahorro público, hacia fines concretamente beneficiosos, que formen parte del Plan Nacional de Desarrollo. Aun en el caso de que esta masa de ahorros no fuera superior al monto de los premios cobrados en los sorteos actuales de boletas, —lo que no creemos, por las burlas ya mencionadas al impuesto y por el desinterés del público para conservar el documento— la ventaja en favor del nuevo sistema es clara, pues esta última involucra una orientación de beneficio general para el capital ahorrado, en tanto que el beneficiario de un premio queda en total libertad de invertir su producto en lo que desee, lo que, por supuesto, no constituye una forma de hacer cooperar a la masa ciudadana a las tareas de fomento del progreso.

El hecho de que una parte del rendimiento de este impuesto se destine a dotar de fondos previsionales a los comerciantes, puede traducirse, asimismo en mejor voluntad de los distribuidores para participar en la recta aplicación del gravamen. Y aunque así no fuera, es de justicia, comoquiera que el comerciante al entregar la especie valorada en que constará el impuesto, se identifica con un recaudador fiscal, y es equitativo que tenga también un beneficio con esta prestación que hace en obsequio de la Caja Fiscal y el ahorro colectivo.

Eliminación de un Monopolio

omando Contra la ón ha estimado nente al interés de munidad ir a la ina supresión de la ad monopolista como "Industriales tadero", y los grunómicos y los órgae prensa identifican ella se preguntan sustituirá a los indiarios del comercio arne.

pregunta, formulan el ánimo de elabona teoría defensiva intereses de dicha ad, ha sido ya rescategóricamente. Industriales del Ma, que suman un núde sólo 52 personas legiadas, pueden ser plazados con ventara el consumidor por al de los dueños de erías, mediante el ma de Centrales de ras, ubicadas en las as áreas de la ciu-

tá demostrado que los ados pseudoindustriahabían logrado establecer un monopolio desde el cual han podido fijar precios especulativos, provocar escasez artificial de la carne, apretar tenazas económicas alrededor de productores y comerciantes y burlar, en fin, todo esfuerzo por sanear la comercialización del producto.

La eliminación de estos intermediarios innecesarios y nocivos era exigida por razones económicas, sociales y morales. Esta evidencia sólo podría cegar a los 52 afectados o a quienes puedan haber estado participando en alguna forma de sus fabulosas e injustas utilidades.

No admite discusión seria el hecho irrefutable de que la comercialización directa del ganado y la utilización de los medios y gremios ya existentes —sin afectar las conquistas y normas por las cuales éstos se rigen— irán en beneficio tanto de los que trabajan efectiva y útilmente en el ramo, como del público consumidor.

Conviene recordar que la creación de Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías, que hoy alcanzan al 50% del poder comprador, ya ha reportado notorias ventajas, y que es natural admitir que la eliminación total de los intermediarios las aumentará proporcionalmente.

Es conveniente tener en cuenta, asimismo, que en términos definitivos, será el público, a través de sus organizaciones, el que permitirá controlar con mayor eficacia el correcto cumplimiento de los objetivos perseguidos con el nuevo sistema de comercialización de la carne.

Ya tenemos el hecho positivo de la eliminación del foco inflacionario que suponía la existencia de los llamados industriales del matadero y corresponde a la comunidad, representada por las autoridades, los organismos vecinales y la acción decidida de los jefes de hogar continuar la defensa de sus intereses.

Latinoamérica Contra Sí Misma

Recientemente, el Presidente Frei hizo algunas importantes declaraciones sobre su viaje a Bogotá, recalcando que buscará impulsar, en unión con los demás dirigentes de América Latina, su efectiva integración. "Siempre he manifestado —dijo el Presidente— que el mundo camina hacia grandes conglomerados regionales o continentales y que si América Latina no sigue esta ruta, lo pagará muy caro. Verá disminuidos su poderío y su influencia; tendrá menos posibilidades de desarrollo; menos posibilidades tecnológicas de aprovechar sus recursos naturales y humanos, lo que se traducirá en atraso y subdesarrollo".

Así es, en efecto, y si bien es verdad que en las actuales circunstancias la integración es una tarea de carácter imperativo, ella siempre pareció deseable a los hombres más visionarios de nuestra América. Buscaron su unidad, Miranda, con su proyecto del Incanato; Nariños, Caldas y Espejo, en su Escuela de la Concordia; Hidalgo, al declararse Generalísimo de las Américas; Belgrano, en el Congreso de Tucumán al hablar de los representantes de las Provincias Unidas de Sudamérica; San Martín, O'Higgins, Santander, Morazán y Bolívar acariciaron la idea unitaria. Este último escribió en 1813: "Ya que tiene (América Latina) un origen, una lengua, unas costumbres y una religión, debería por consiguiente tener un solo gobierno que confederase los diferentes estados que hayan de formarse".

Muchos de estos hombres murieron viendo derrumbarse sus concepciones y fraccionarse América Latina, en un proceso que se ha ido agudizando con el tiempo. Por eso, el Presidente de Chile ha podido afirmar muy justamente que "es curioso que América Latina, que es el continente tal vez más unido del mundo por características humanas, lingüísticas e históricas y que es al mismo tiempo el continente más joven, sea el que ha mostrado menor agilidad y audacia en estos procesos de integración y de nuevas formas de acción política exterior".

La disociación latinoamericana se ha ido haciendo, a través del tiempo, más y más honda, hasta llegar a producir los efectos señalados por nuestro Presidente. En el siglo pasado, fue un venezolano ilustre el primer rector de la Universidad de Chile, y un cubano, José Martí, el representante de Uruguay en Nueva York; Irisarri, nacido en Guatemala, representó a Chile en Inglaterra. En 1820 un colombiano podía desempeñar cualquier función en Chile, menos la de Presidente de la República, y lo propio ocurría con los chilenos en Colombia. El venezolano Bolívar fue Presidente de Colombia, de Perú y Bolivia, el argentino San Martín, jefe del gobierno peruano, y las Juntas Libertadoras contaron a menudo entre sus miembros a ciudadanos de otros países latinoamericanos, como la de Quito, cuyo secretario era un peruano.

Hace 125 años se podía viajar por los países de América Latina con la misma libertad que hoy se viaja entre los diversos estados de la Unión.

Hoy todo eso no son más que recuerdos. Las causas de ello fueron muchas. Lo que ahora interesa es saber superarlas y responder al desafío de los nuevos tiempos.

Una América Latina unida, por su vieja y noble vocación de libertad, por su desvío hacia toda forma de segregación racial y por su profundo sentido de la humana dignidad, sin duda sería un valioso elemento pacificador, un puente tendido entre los bloques [illegible]. La cita de Bogotá es, por eso, no sólo aporte a la paz de América, sino a la del mundo entero.

Protección a Menores

Uno de los síntomas más claros del subdesarrollo de un país es ver a la niñez abandonada. Y deberíamos agregar: es la comprobación más dolorosa. Se piensa, ¿con qué recursos cuenta esa nación si lo mejor, su futuro patrimonio humano, así lo despreocupa y desperdicia? Pero es duro reconocer: con el tiempo una llaga abierta acostumbra e insensibiliza. Entre nosotros ya se había hecho casi habitual la mendicidad callejera de niños. Alguien se atrevió a llamar "folklórico" el triste espectáculo de los que cantan en los microbuses e imploran lastimeramente el favor de los pasajeros. Hace quince años, una iniciativa particular, el Hogar de Cristo, trató de paliar el problema con inmenso corazón y escasos recursos. Beneméritas instituciones, de otros credos, como la Ayuda Evangélica, se han agregado a la tarea.

Pero faltaba el impulso eficaz, la coordinación de los esfuerzos dispersos, y esto se viene a cumplir con la creación del Consejo Nacional de Menores. ¿Es obligación del Estado hacer el papel de padre y tutor? Indiscutiblemente, no. Pero debe venir una inmensa rectificación, un abocarse a todas las causas que en el problema confluyen. El abandono de la niñez surge de la pobreza de ciertos sectores del país. Esta pobreza se encadena a estructuras económicas inconvenientes. Como también, en el abandono confluye una falta de sentido moral en la educación. El alcoholismo que provoca conflictos en los hogares. Y, por último, y hay que tener la claridad de reconocerlo, también una rebeldía juvenil que les lleva a ímpetus trashumantes, fugas del hogar.

El problema se tiende a solucionar con un íntegro enfoque, con una sana orientación. No se trata de la simple recogida de niños vagos, proclives a la delincuencia. Cuando se pueda, se les reintegrará a sus familias. O a otros hogares sustitutos que se harían cargo de ellos. Se va a intensificar la acción del Estado con la creación de establecimientos especializados. Disponer de una policía adiestrada para esta campaña, con psicología especial orientada al niño.

Ciertas verdades, por sencillas y obvias, no se nos hacen patentes. El Chile de veinte años más, irrealidad aún, está existente y palpitando en estos niños de hoy. Preocuparse de ellos es construir el mañana, darle cimientos más claros a la nacionalidad futura.

Nada Imposible

La vertiginosidad de esta época va oponiendo contradicciones a las afirmaciones científicas más enfáticamente planteadas y aceptadas otrora. Así, la indivisibilidad del átomo, que debió ser revisada. Ahora comienza a demostrarse que la Ciencia estaba equivocada al afirmar que el cerebro era una especie de caja similar al archivo electrónico, donde cada una de las células de la sustancia gris y de los nervios desempeñaba un servicio a manera de red de comunicaciones. Lo afirmaban, porque pinchando ciertas fibras se provocaban reacciones; pero la realidad, asombrosamente, no es así. O no siempre es así, como en el caso del ser humano que sobrevive, después de habérsele extraído la mitad del cerebro.

Los mismos científicos dicen que hay una revisión ad portas en cuanto al estudio del cerebro.

Y habrá muchas más: sobre las teorías de los sismos, sobre cálculos y muchísimas otras ramas de la inquietud humana, afirmadas ayer a pie juntillas, que hoy son puestas en duda.

La mayor, sin duda, es la de la imposibilidad de "ir a la Luna", y después de quedar demostrada su posibilidad, el hombre perplejo del pretérito se enfrenta al de nuestros días y escucha la frase que parece ser la piedra angular de esta nueva faz de la Civilización: ¡No hay nada imposible! Lo más imposible se puede y lo más imposible resulta no ser más que lo difícil.

Los Frentes de la Política

Con extremada precipitación algunos sectores se han apresurado a interpretar el aumento del costo de la vida, en un 15,2% al 31 de julio, como una demostración de que la política económica del Gobierno habría fracasado. Para sostener esa apreciación se atienen exclusivamente al propósito inicial del Gobierno de mantener la inflación durante 1966 dentro de márgenes que no excedieran el 15% de aumento durante el año.

El hecho de que al 31 de julio se haya alcanzado una cifra equivalente a la contemplada para el año completo constituye, sin duda, una dificultad cuya importancia el Gobierno es el primero en reconocer y tomar posición frente a los problemas que plantea. Pero de ahí no cabe inferir legítimamente la conclusión de que haya fallado la política económica del Gobierno, considerada en su conjunto.

DISMINUCION DEL PROCESO INFLACIONARIO

Ante todo, la estabilización no constituye la meta propiamente tal de la política gubernativa sino, más bien, una condición necesaria para llevar a cabo sus objetivos fundamentales que son el desarrollo económico acelerado y una redistribución de la riqueza nacional capaz de realizar la justicia social dentro del marco de una sociedad próspera.

En este sentido el Gobierno ha demostrado tener control sobre el proceso inflacionario rebajando progresivamente la porcentualidad del alza de los precios que, en otros períodos, experimentaba bruscos aumentos al margen de todo poder contralor por parte de las autoridades.

Un sencillo cotejo de cifras demuestra que la inflación está siendo efectivamente contenida y que por eso mal puede hablarse del fracaso de una política.

Entre julio de 1963 y julio de 1964 el alza del costo de la vida alcanzó al 48%, cifra extraordinariamente alta que revela la intensidad con que el país padecía el impacto inflacionario. Entre julio de 1964 y julio de 1965, ya en práctica las primeras medidas adoptadas por el nuevo régimen, la inflación disminuyó a un 28,2%. Este importante descenso fue la consecuencia de una brusca virada de timón, que permitió salvar a la economía nacional del abismo inflacionario en que se estaba precipitando. Entre julio de 1965 y julio de 1966 el índice de precios refleja un aumento de sólo un 23,6%, lo que revela que, si bien a un ritmo menor, el proceso de contención de la inflación ha continuado.

Este evidente descenso del proceso inflacionario, unido a la política de fomento a la producción y las exportaciones y a las medidas que garantizan una mejor distribución de la riqueza, conforman el panorama global de la política económica del Gobierno cuyas iniciativas y realizaciones permiten mostrarse optimistas sobre el cumplimiento de sus objetivos básicos, a pesar de los contratiempos que se padezcan en algunas etapas de su desarrollo.

Todo lo que los sectores de oposición pueden criticar al Gobierno es que las desaceleraciones del proceso inflacionario se estén cumpliendo a un ritmo menor del calculado inicialmente.

REGLAS DEL JUEGO

El Gobierno ofreció alcanzar la estabilidad económica dentro del sexenio, mediante el empleo de una política dada, siempre y cuando contara para ello con la colaboración de todos los sectores comprometidos en la movilidad de la economía nacional. El 15% de alza del costo de la vida para 1966 sería consecuencia de la aplicación de la política gubernativa, contando con el respaldo solidario de todos los sectores económicos. El Gobierno estimó que la estabilización constituía una meta apolítica, de alcance nacional lo bastante valiosa en sí misma como para movilizar el esfuerzo de todos los sectores, con prescindencia de consideraciones, en este caso, inadecuadas, de tipo político o partidista.

Al hacer la exposición sobre el estado de la Hacienda Pública, el Ministro de Hacienda dijo en noviembre de 1965: **"Las medidas que he expuesto y que deberán aplicarse en 1966 configuran un gran pacto social, en donde todos los sectores de la comunidad deben contribuir para lograr un vuelco en la historia de Chile."** En la misma exposición, reiteraba algunas recomendaciones estimadas básicas por el Gobierno y ya expuestas en el Primer Mensaje Presidencial. Sin embargo, en mayo del presente año, ya era evidente que numerosos sectores políticos, sindicales y empresariales se negaban a suscribir el "pacto social" y preferían mantener una guerrilla constante en pro de sus intereses y posiciones sectoriales con detrimento de la armonía del conjunto por la que velaban las disposiciones gubernativas. En esa situación, el Presidente Frei sustituyó la expresión "pacto social" por la de "tregua política" durante la lectura de su Segundo Mensaje al Congreso Pleno. La variación en el matiz reflejaba el propósito del Ejecutivo de realizar su Programa aun cuando no contara con colaboración activa por parte de los demás sectores.

SUSPICACIAS IMPRODUCTIVAS

La reacción de algunos sectores políticos y sindicales al llamado del Presidente Frei fue de abierto y agresivo rechazo, con lo que demostraron, una vez más, su falta de interés por colaborar en las tareas nacionales propuestas por el Gobierno.

Esta actitud de persistente negativa mantenida por algunos sectores ha actuado, sin duda, como uno de los elementos distorsionadores de los planes trazados por el Ejecutivo. Al parecer, esos grupos opositores han temido que el Gobierno pudiera capitalizar en favor suyo el éxito de una política antinflacionaria. Con esa suspicacia han cometido un doble error. Han antepuesto de manera absolutamente ilegítima el parcial interés de sus organizaciones sobre la conveniencia del país y han olvidado que la batalla contra la inflación es un frente nacional donde cada grupo puede capitalizar en favor suyo su respectivo aporte a la lucha común. Así, han preferido reemplazar la emulación constructiva por un obstruccionismo que no lleva a ninguna parte.

POLITICA DE REAFIRMACION

Frente a las aseveraciones de la oposición, el Gobierno, consciente de las limitaciones que padece, en gran parte por la falta de colaboración de los sectores opositores, ha optado, sin embargo, por reafirmar su política antinflacionaria en el supuesto de que constituye la respuesta más adecuada a la crisis económica que ha afectado al país durante décadas.

Una desaceleración inflacionaria menor a la calculada en un primer momento no borra el hecho de que el ritmo de la inflación haya disminuido efectivamente. Sobre todo, si se toma en cuenta que los márgenes ideales no han sido alcanzados en gran parte por razones ajenas a la orientación de la política económica del Gobierno.

Distinciones Importantes

Las embajadas sin protocolo, los estudiantes que llegan a nuestro país para vivir en él un tiempo y conocerlo de cerca, han aumentado considerablemente. Ahora llegan siete estudiantes alemanes en un viaje programado por la Asociación de Estudiantes Pro Naciones Unidas. Sus declaraciones son particularmente reveladoras, porque nos informan sobre la consideración de que goza nuestro país en el concierto internacional.

Empezaron señalando que en Europa se tiene gran interés por mirar de cerca la experiencia chilena —obtener la liberación del subdesarrollo por la vía democrática—, y subrayaron que esa actitud positiva no es usual en Latinoamérica y ubica a Chile en una situación de excepción entre el resto de las naciones del continente.

Esto último, sobre todo, es significativo. Todos los chilenos que salen al exterior encuentran una decidida inclinación en la prensa foránea no sudamericana por hablar globalmente de nuestro continente: rara vez hablan de Chile o Argentina como entidades separadas, y asimilan, en cambio, todas las naciones del hemisferio en un solo término: la América Latina.

Ahora bien, esa disposición generalizadora exige una revisión. Las diferencias entre uno y otro país latinoamericano son, a menudo, considerables —como en el caso de la estabilidad institucional, por ejemplo— y debe ponerse gran cuidado en condenar o exaltar en bloque a un conglomerado de naciones más bien heterogéneo. Esta actitud nos perjudica en el caso de los tristemente célebres golpes militares, sobre los cuales hemos visto muchas veces que se hacían comentarios sobre la "tradicional anarquía latinoamericana". No es enteramente latinoamericana. Los golpes se consumaron en un país preciso, que puede ser diferente a su vecino, y en este caso es indispensable distinguir.

Pensamos que estos viajes de estudiantes extranjeros tendrán un saludable efecto en este sentido: van a ayudar a distinguir. Y esto es mucho.

Soy Amigo de Platón, pero...

Rudof Ihering fue un trabajador intelectual incansable. Durante años largos y reposados compulsó y cotejó textos legales y decisiones de la jurisprudencia romana, medieval y moderna. El derecho civil con sus asuntos básicos; el derecho marítimo que se confunde e identifica con los progresos y las mutaciones del tráfico comercial; el derecho penal, donde las teorías y puntos de vista parecen sufrir una ampliación de contornos que estimula la conceptualización y el estudio: todo el sistema múltiple y cambiante del derecho en sus diversas formas y etapas de desarrollo histórico, son objeto del estudio y la prolija, madura reflexión de Ihering.

Diversas cátedras: Basilea, Rostock, Kiel, Giessen, Viena y Gottinga; numerosas publicaciones, monografías y obras: "El Espíritu del Derecho Romano" (4 volúmenes), "El Fin del Derecho" (2 volúmenes), "En Broma y en Serio", "La Lucha por el Derecho", etc., llegan a convertirlo, indiscutidamente, en uno de los juristas de mayor influencia y relevancia de la segunda mitad del siglo XIX.

Ahora bien, Rudof Ihering estudiando el Digesto llegó a aceptar, en las enseñanzas de su cátedra y las especulaciones de sus libros, la decisión (18.4.21) del jurista romano Paulo, de conformidad con la cual el vendedor da una cosa enajenada por él dos veces a personas distintas, sin revocar la primera venta, y que posteriormente resulta destruida por un hecho fortuito, puede reclamar, legítima y eficazmente, de ambos compradores el precio convenido.

Sin embargo, andando el tiempo se planteó ante los tribunales alemanes un caso en todo análogo. En efecto, se había vendido a dos compradores una carga transportada por mar. El barco que la traía naufragó. ¿Podía el vendedor, según estaba intentándolo judicialmente, obtener el pago doble del precio? Los Tribunales de alzada solicitaron informe en derecho a la Universidad de Gottinga, y ésta, a su vez, lo encargó a Ihering. "Nunca en mi vida —confiesa éste—, un caso jurídico me había causado tanta perplejidad o, por mejor decir, tanta conmoción espiritual como éste. Si los extravíos teóricos merecen ser castigados, puedo aseguraros que yo lo fui entonces, abundantemente. Una cosa es atenerse, desde el punto de vista puramente teórico, a una norma jurídica descubierta en las fuentes o en la lógica, sin preocuparse para nada de las consecuencias y de las injusticias que esa norma, aplicada a la solución de un conflicto, pueda causar en la realidad de la vida".

El estudioso, víctima de una profunda conmoción espiritual, rectificó su punto de vista. Su informe a los tribunales alteró el resultado de sus anteriores especulaciones teóricas. El caso que en primera instancia había sido fallado en el mismo sentido instituido por Paulo en el Digesto a favor del vendedor, desestimó, en cambio, en segunda instancia, su demanda, revocando la anterior sentencia.

Muchas y útiles conclusiones han obtenido los comentaristas y biógrafos de Ihering de este episodio: las ventajas del derecho casuístico, utilidad de limitar el mérito de las sentencias a las causas en que actualmente se libran, conveniencias del sistema de la doble instancia, de los informes en derecho, de la asesoría técnica de las universidades a los tribunales, etc.

Todo ello es valedero. Aún más: útil, valioso.

Sin embargo, a mí me conmueve particularmente la lección de humildad y de honradez intelectual que, vigorosa y conmovidamente, impone acaso largamente, con vacilaciones, entre las altas estanterías de sus libros numerosos, la anécdota. Yo veo al hombre de estudio paseándose en su gabinete, con todos los datos y antecedentes del problema ya explícitos y compulsados, la noche larga, hasta las primeras y azules luces del amanecer. ¿Contradecirse? ¿Desdecir, apostatar sus propios postulados, conclusiones y enseñanzas? Por otra parte, ¿permitir que se perfeccione una injusticia, que se agravien intereses legítimos que el orden debe proteger y tutelar? Además, ¿es posible admitir el divorcio entre la verdad buscada y tratada teóricamente, y la que nos impone la realidad con sus conflictos ciertos?

En esta crisis noble y justificada triunfa, sin embargo, en el grande hombre, la humildad y la honradez intelectual. Decía el aforismo clásico: soy amigo de Platón, pero más amigo de la verdad. Acaso sea útil —y ese es el objeto de estas líneas— recordar a nuestra juventud, a los conductores y gobernantes de mañana, cómo los grandes hombres han sabido cumplir, con humildad, sacrificando el orgullo intelectual, honestamente, esa norma sabia y antigua, que da confianza y nobleza verdadera a las relaciones humanas.

César Díaz-Muñoz Cormatches.

SINTESIS NOTICIOSA

CONFERENCIA SOBRE FISICA

En el Salón de Honor de la Universidad Católica se realizará el martes la conferencia sobre "Onda-Corpúsculo en la mecánica ondulatoria", que dictará el profesor Carlos Rivera, Subdirector de la Escuela de Física.

CENTRO CONTRA EL CANCER

Con el propósito de estudiar la reforma de sus estatutos se reunirá el martes, a las 17 horas, el Directorio del Centro contra el Cáncer. La sesión, que tendrá lugar en Juan Antonio Ríos 31, oficina 5, será presidida por la doctora Juana Díaz Muñoz.

El Consultorio Precoz del Cáncer atiende gratuitamente en la dirección mencionada los lunes y miércoles, de 15 a 17 horas.

AGRADECIMIENTO A PRIMERA DAMA

La señora María Oyanedel Martínez, que visitó las oficinas de este diario, nos pidió hacer públicos sus agradecimientos a la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei, por la donación de una pierna ortopédica, obsequio hecho a través del CEMA.

VICEPRESIDENTE SUBROGANTE DE LAN

Mientras dure la ausencia del titular, Eric Campaña Barrios, quien viajó a Colombia acompañando al Presidente Frei, lo subrogará en el cargo de Vicepresidente de Línea Aérea Nacional, el Ingeniero Jefe de la Gerencia de Ingeniería, Jorge Hoffer Orrego.

BIBLIOTECA REPUBLICA DE MEXICO

Hoy, a las 11 horas, será inaugurada oficialmente la Biblioteca Popular República de México, ubicada en Leonor de la Corte 5364, Quinta Normal. Esta biblioteca ha sido posible gracias a la acción desarrollada por la Junta de Vecinos, Luis Leiva Sáez, el Centro de Madres Comunitario, el Club Estrella de Júpiter y la Embajada de México.

IGLESIA METODISTA PENTECOSTAL

La Iglesia Metodista Pentecostal, de la calle Jotabeche 40, celebra servicios religiosos los días jueves y domingos, a las 20 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE RADIOLOGIA

La Sociedad Chilena de Radiología eligió su nueva directiva, la que quedó integrada de la siguiente forma: Presidente, Dr. Guillermo Rosas; vicepresidente, Dr. Walter Koch; past presidente, Dr. Raúl Rodríguez; secretario general, Dr. Manuel Concha; prosecretario, Dr. Patricio Barriga; tesorera, Dra. Rosario Guerrero; secretario de actas, Dr. Mario Corrales; y Director de Publicaciones, Dr. Agustín Muñoz.

CONFERENCIA SOBRE SIQUIATRIA

El doctor Hubert Tellenbach, siquiatra de fama mundial, dará una Conferencia sobre: "Sentido Oral, lo atmosférico y su importancia en la sicosis endógena". El acto tendrá lugar en la Sala Barros Arana, Huérfanos 1117, 3er. piso, el martes a las 19 horas.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

Manfredo Sepúlveda Alarcón extravió su billetera con todos sus documentos. Ruega que le sean devueltos a su domicilio de Bezanilla 1494, o bien a la portería de este diario.

478 NUEVAS VIVIENDAS ENTREGO AYER LA CORVI

En una sencilla pero emotiva ceremonia, la Corporación de la Vivienda hizo entrega de un nuevo sector de 478 viviendas en la Población "Juanita Aguirre" de Conchalí.

Asistieron a este acto diversas autoridades de Gobierno, ejecutivos de la CORVI, autoridades municipales y de Carabineros, así como un gran número de vecinos del sector.

Usaron de la palabra el presidente de la Junta de Vecinos, Arturo Flores; el Alcalde de Conchalí, Alfonso Ortega y el Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, Héctor Valdés Phillips.

El Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, al hacer entrega de este nuevo sector en la población, se refirió a la labor desarrollada a lo largo de todo el país por la CORVI y a los planes que se están desarrollando para solucionar el problema habitacional.

SOLUCIONADO ENTORPECIMIENTO EN TRANSPORTE DE MINERALES

Quedó solucionado el entorpecimiento por daño en los caminos que afecta a los pequeños y medianos mineros de la zona norte y que habría paralizado el transporte de sus minerales desde los centros de producción hacia las plantas de fundición y lugares del embarque.

En efecto, el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Francisco Cuevas Mackenna, después de haber sostenido una entrevista con el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, envió el siguiente telegrama al presidente de la Asociación Minera de Illapel:

"Ministro Obras Públicas nos informó que dispone de tres bulldozers para la inmediata reparación de los caminos mineros de Illapel. Dentro de los próximos cuatro meses, el Ministerio dispondrá de nuevos equipos y ampliará el plan de caminos hacia otras zonas, a condición de que los mineros de Illapel respondan a la colaboración solicitada por el Presidente de la República en la entrevista sostenida con él hace algún tiempo. (En esa oportunidad, S. E. ofreció los equipos y asesoría técnica, a cambio de la mano de obra de los mineros). La Asociación Minera de Illapel asume, pues, el honor y la responsabilidad de ser la vanguardia y garantía del cumplimiento integral del plan. Solicito ponerse en contacto inmediato con las autoridades de la zona. Saludos, Francisco Cuevas Mackenna".



Niños y adultos —todos impulsados por una misma alegría— ayudan en el traslado de enseres del hogar hasta las nuevas viviendas que fueron entregadas ayer a 45 familias por la Corporación de Servicios Habitacionales. El grabado muestra parte de las construcciones emplazadas en la Población "La Cisterna" Nº 3.

EMOTIVA ENTREGA DE CASAS A 45 FAMILIAS DE LA CISTERNA

Un emotivo y significativo acto se registró en la Población "La Cisterna N.o 3" al efectuarse la erradicación de un nuevo núcleo marginal, realizado por la Corporación de Servicios Habitacionales, que dirige Agustín Krogh, en cumplimiento de su programa de erradicación de poblaciones.

Esta vez le correspondió al Comité ubicado en Ochagavía con Espejo, cuyos integrantes estuvieron viviendo por largo tiempo prácticamente en la vía pública. Les fueron entregadas ayer a 45 familias casas de tres dormitorios, living-comedor y cocina, satisfaciéndose así el "sueño de la casa propia", después de una dramática existencia de tramitaciones y promesas.

En la Población Cisterna N.o 3 ya están viviendo 132 familias del Comité "Ramón Carvallo"; 123 familias del Comité Sierra Bella Sur", 86 familias del Comité "El Manzanal" y los pobladores que perdieron sus viviendas en el incendio de la calle Gálvez con San Diego.

Las 45 familias erradicadas junto con las anteriormente trasladadas dan un total de casi 10 mil grupos humanos a los que en menos de un año la Corporación de Servicios Habitacionales (CORHABIT), del Ministerio de la Vivienda, les ha solucionado definitivamente su problema de casa con la efectiva ayuda del Banco Interamericno de Desarrollo (BID).

CASAS PARA TODOS

El poblador Manuel Vilaza, visiblemente emocionado, agradeció a nombre de los favorecidos, esta erradicación, señalando que el Gobierno del Presidente Frei está cumpliendo, día a día, con la promesa que hiciera de que tendrán casa todos los chilenos.

Asistieron al acto las autoridades de la Corporación, de la Gobernación del Departamente Pdte. Aguirre Cerda, asesores de la Operación Sitio y dirigentes de Juntas de Vecinos de otras poblaciones, que habían sido invitados a la entrega de las viviendas.



Con un somier al hombro, el rostro radiante cruzado por una sonrisa de profunda alegría, uno de los integrantes del Comité "Ochagavía-Lo Espejo" deja para siempre su antiguo hogar. Cuarenta y cinco familias recibieron casas —tres dormitorios, living-comedor y cocina—, entregadas ayer por la Corporación de Servicios Habitacionales.

PROGRAMA NACIONAL PARA CONTROL DEL ALCOHOLISMO

"Un programa nacional para establecer centros de tratamiento y prevención del alcoholismo en el seno de la comunidad se hace indispensable" —declaró el Ministro de Salud Pública, doctor Ramón Valdivieso Delaunay, en la sesión constitutiva de la Comisión Interministerial de Control del Alcoholismo celebrada ayer, a las 11 horas.

Designada por Decreto Supremo para estudiar y buscar las soluciones más adecuadas a los problemas del alcoholismo en Chile, la Comisión en referencia quedó constituída por representantes de diversos organismos del Estado que tienen ingerencia en la materia.

En breves términos, el Ministro de Salud fijó sus responsabilidades y objetivos y recordó que en nuestro país existe un millón de bebedores anormales, cifra que incluye 250.000 enfermos alcohólicos.

El organismo es presidido por el profesor Dr. Jorge Mardones Restat, en representación del Ministerio de Salud. Lo integran, por los Ministerios de Educación, Isabel Margarita Caru Blake; Agricultura, Teresa Hofter Cortés; Economía, Jorge Advis Lobos; Hacienda, Eduardo Ramírez Monsalves, y Justicia, Ignacio Garcés Basaure. Completa el grupo el doctor José Horwitz Barak, en representación del Servicio Nacional de Salud.

ALARMANTE PORCENTAJE

—En los considerandos del Decreto de 4 de febrero de 1966, que designa esta Comisión —manifestó el Ministro en su intervención— se establece que existe en el país un millón de bebedores anormales y que un 5% de la población adulta sufre de alcoholismo, esto es, de dependencia física y psicosociológica de las bebidas alcohólicas. A esto debemos agregar que hay un catorce por ciento más de la población que debe calificarse como bebedores excesivos, porque beben más de un litro de vino, o su equivalente en alcohol, al día, y se embriagan más de 12 veces al año.

—Se consigna igualmente en los considerandos que entre el 10 y 15% de los 250.000 alcohólicos que hay en Chile tiene complicaciones graves que originan invalidez y muerte prematura, tales como cirrosis hepática, psicosis, mielosis, inadaptación socioeconómica; y que el resto de los alcohólicos y los 750.000 bebedores calificados de excesivos existentes en el país, aparte de estar expuestos también a las complicaciones ya anotadas, son por sí mismos responsables de una amplia gama de patología social que se expresa en ausentismo laboral, accidente del tránsito y del trabajo, criminalidad, vagancia y otros.

DETERIORO DE LA SALUD

—Así, pues, el alcoholismo ha llegado entre nosotros a gravitar pesadamente no sólo en el sector salud, sino también en otros sectores. El deterioro de la salud mental y física de estos pacientes, son etapas finales a las cuales se llega después de un largo recorrido de progresivo deterioro socioeconómico.

—Tratar y rehabilitar a los pacientes alcohólicos complicados de invalidez médica por coexistencia de cirrosis hepática, encefalopatía, mielosis o desadaptación social es un asunto que evidentemente compete a los servicios de salud, los que podrán llevarlo a cabo suplementando los servicios médicos, programas de medicina de comunidad y centros de abstemios. Igual consideración cabe hacer para el caso de los enfermos alcohólicos sin complicaciones. También esta vez el problema compete al Servicio de Salud. Un programa nacional para establecer centros de tratamiento y prevención del alcoholismo en el seno de la comunidad se hace indispensable.

PREVENCION PRIMARIA

Pero la prevención más importante en la lucha contra el alcoholismo es la que enfrenta el riesgo de enfermar, esto es, el control del alcoholismo modificando permanentemente el hábito de la ingestión excesiva de bebidas alcohólicas en toda la población. Esta prevención, que podríamos llamar primaria, que se propone modificar los hábitos de beber, es algo que desborda el campo médico y cuya responsabilidad alcanza a diversos organismos estatales.

Se trata, en efecto, de que el 80% de la población de abstemios o bebedores moderados consolide su posición y no siga tolerando pasivamente la presión de un hábito ancestral de beber en cantidades excesivas hasta llegar a la embriaguez.

Las soluciones compulsivas han fracasado. Allí están el ejemplo del prohibicionismo en Estados Unidos de Norteamérica, y el incumplimiento de muchas disposiciones de nuestra propia ley de alcoholes para probarlo.

DISPOSICIONES LEGALES

Al Ministerio de Justicia corresponderá revisar cuidadosamente las disposiciones legales en relación con las transgresiones a las leyes que regulan la producción, distribución y consumo de bebidas alcohólicas, para mejorar su eficacia. El control del clandestinaje es particularmente importante; es impostergable encontrar fórmulas más adecuadas a este respecto.

Parece también oportuno que en esta Comisión se considere el aspecto de la propaganda en relación con su finalidad.

Existe en Chile una amplia, tal vez excesiva propaganda para la venta de bebidas alcohólicas, y en cambio es inexistente una propaganda como la que he visto en otros países, señalo precisamente a Francia, destinada a educar en el consumo moderado.

EXPERTA NORTEAMERICANA VISITARA LAS POBLACIONES

Mañana llega a la capital, por vía aérea, la señorita Catherine Schaeffer, ayudante de Asuntos de las Naciones Unidas ante la Secretaría General de la Conferencia Nacional Católica de Bienestar, y directora de la Oficina de esta institución norteamericana desde 1946.

Es especialista en Naciones Unidas y Cooperación Internacional; papel de organizaciones no-gubernativas en el trabajo, en pro del entendimiento internacional y la posición de la mujer, el desarrollo social y la comprensión internacional, y los Derechos Humanos, como objetivo universal.

ESTADA EN SANTIAGO

La señorita Schaeffer permanecerá en la capital desde el 15 hasta el 22 del presente, para tomar contacto con dirigentes femeninas de las poblaciones marginales, y hablar con ellas sobre los problemas de la mujer en otros países. Comenzará sus actividades el 16 del presente.

También cambiará ideas acerca del papel de la mujer en los asuntos internacionales, con un grupo de damas chilenas, graduadas en universidades americanas.

El 17 y el 19, realizará charlas sobre el cambio de posición de las mujeres. Estas conversaciones las sostendrá con grupos de alumnas de dos escuelas secundarias de habla inglesa.

El día 20 efectuará una reunión con ex becadas de la Conferencia Nacional Católica de Bienestar (NCWC), de la zona de Santiago.

PERSONALIDAD DE MISS SCHAEFFER

Además de los cargos anotados, la señorita Schaeffer es Consultora Permanente del Comité de Relaciones Internacionales, del Consejo Nacional de Mujeres Católicas; integrante de la Junta de la Asociación de las Naciones Unidas, de los Estados Unidos; presidenta del Comité de Asuntos Sociales, de la Asociación Católica para la Paz Internacional, y pertenece, además, al Comité Católico para Asuntos Intelectuales y Culturales.

Ha viajado intensamente por Europa, América Latina, Medio Oriente, Oceanía, Sudeste de Asia, Canadá y los Estados Unidos. Se educó en el Trinity College, de Washington, D. C., y se graduó en la Catholic University of América, en Washington.



Catherine Schaefer, experta norteamericana, llega mañana al país.

Editora de Revista "Mademoiselle" debe llegar el lunes

Procedente de Nueva York, por vía aérea, debe llegar el lunes a nuestra capital la editora de turismo del prestigioso y difundido magazine "Mademoiselle", la señora Frances Koltún, quien viene acompañada de cuatro modelos para exponer en lugares de atracción turística de Chile las modas que aparecerán publicadas en la edición de noviembre de la mencionada revista, en un número dedicado a las bellezas de Chile.

EN LA MONED[A]

LEIGHTON A LAS COMUNAS

El Vicepresidente de la República, Bernardo L[eighton] realizará en el curso de la presente semana, u[na serie de] visitas a diversas organizaciones comunales de[l Partido] Demócrata Cristiano. El martes visitará la C[...] muna; el jueves, la Cuarta; el viernes la Quinta.

El miércoles, el Vicepresidente de la Repúbli[ca asisti]rá, invitado por el Gobernador del Departamen[to Pedro] Aguirre Cerda, a la celebración del Tercer Aniv[ersario de] la creación de ese Departamento.

CONSULTORIO PARA REFUGIADOS

El Subsecretario del Interior, Enrique Krau[ss, recibió] en audiencia al senador Hugo Miranda y al repr[esentante] adjunto de la Oficina del Alto Comisionado de [las Na]ciones Unidas para los refugiados, Hugo Idoyaga [...] le informaron que hoy, a las 10,30 horas se inaug[urará un] pabellón para enfermos mentales y un consultor[io exter]no para la atención mental de los ancianos re[fugiados] que se levantarán en las cercanías del Hogar [...] en la Comuna de Ñuñoa.

APOYO PARA CONSTITUIR SINDICATO

El diputado Pedro Videla solicitó al Subse[cretario del] Interior Enrique Krauss, el apoyo de las autoridade[s para la] constitución legal del sindicato campesino de[l fundo de] la Comunidad Ariztía Ruiz, de Melipilla.

El parlamentario democratacristiano inform[ó que los] trabajadores de ese predio se encuentran imp[agos desde] hace 6 meses.

LA ARMADA EMIT[E] UNA DECLARAC[ION]

Frente a algunas informaciones del cable, recibidas ayer, en que señalaban supuestas violaciones chilenas en aguas territoriales argentinas, el Departamento de Relaciones Públicas de la Armada Nacional entregó la siguiente declaración oficial:

"En consideración a algunas consultas por parte de la prensa al Departamento de Relaciones Públicas de la Armada, acerca del balizamiento por nuestras unidades en la Zona Austral, se informa que, efectivamente, y de [...] Plan Naval de la [...] tualmente las unid[ades "Piloto] Pardo" y "Yelcho" [...] del capitán de [...] Poblete Garcés y [...] corbeta, John Mar[...] pectivamente, se [están] renovando y mante[niendo las] balizas correspon[dientes a] nuestro territorio [...] ubicadas en el área [...] sur del Estrecho d[e Maga]nes."

"Estas labores t[ienen carác]ter rutinario."

LA ACTIVIDAD ECONOMICA.—

Eo 10.000.000 destinarán p[ara] nueva etapa de Operación S[itio]

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, anunció que el Ejecutivo enviará una indicación al proyecto de Suplemento de Obras Públicas que actualmente se encuentra en el Congreso Nacional, mediante el cual se pondrán a disposición de la CORVI y de la Corporación de Servicios Habitacionales diez millones de escudos.

Con estos recursos el Ministerio de la Vivienda llevará adelante la Operación Sitio, en una nueva etapa de realizaciones.

Estos diez millones de escudos no se desglosan de los 58 millones de escudos, con los que se suplementará el presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, sino que son diez millones adicionales.

RECAUDACION DE TRIBUTOS

Dos asesores en materias tributarias de Estados Unidos iniciaron ayer conversaciones con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar; con el Director de Impuestos Internos, Jaime Ross Bravo, y con el Director de la Oficina de Presupuestos, con el fin de iniciar los trabajos para mejorar los sistemas de recaudación de impuestos.

Los expertos mencionados son Richard Murgrave y J. Olhman y trabajarán en nuestro país gracias al Convenio de Asistencia Técnica celebrado con la AID, Agencia Internacional de Desarrollo, por intermedio de la Universidad de Harvard.

REAJUSTE DE PRECIOS

La Contraloría [General de] la República dev[olvió esta] vez los decretos de[l Ministerio] de Economía que [autorizaban] un reajuste en los [precios del] arroz, los porotos, [...] y los productos [...]

La Contraloría e[stimó que] estos decretos con[travienen] disposiciones del a[rtículo ... de] la ley 16.464 sobre [reajuste de] sueldos y salarios, [...] te el Gobierno está [...] convencido de la [...] los mencionados de[cretos].

En fuentes del [Ministerio] de Economía se d[ijo que la] próxima semana [...] con seguridad un [a] insistencia para dar [va]lidez legal a dichu[s decreto]nes.



Seis estudiantes norteamericanos, ganadores de un concurso patrocinado por la C[orpo]ración de Ventas de Salitre y Yodo y Clubes 4-H, llegaron a Los Cerrillos por "[In]teramericano" de Panagra para permanecer 17 días en el país. Los jóvenes Ste[...]ven Washington, Mike E. Calloway, Dan Roberts, Vurtiss R. Booker, Robert C[...] y Jerry Lee Patton, viajan acompañados de los profesores M. A. Rowzee y Ju[...] Campbell. El concurso que tenía como premio un viaje a Chile en Panagra, vers[ó prin]cipalmente en las ventajas del uso del salitre. Durante su estada en Chile, los [estu]diantes visitarán el Refugio del Salitre en Pirque, diversos fundos de los alre[dedores] de la capital, los balnearios comprendidos entre Santo Domingo y Viña del Mar [y la] Estación Experimental de La Platina.— (Foto Cerrillos).

Progreso urbanístico llega al nor[te] de Santiago después de medio s[iglo]

La venta de los terrenos donde se levanta la Vega Municipal, previo traslado de los comerciantes, a los predios del actual Hipódromo Chile y de la Feria de Remates a Lo Valledor, es el único camino que sacará al sector norte de la capital del abandono e insalubridad actual.

Un grupo de regidores de Santiago hizo llegar al Alcalde Manuel Fernández el clamor de más de 30 mil vecinos de Mapocho que solicitan el traslado de la Vega, que fue construida en 1895.

Sostienen que en los alrededores [de la] Vega, y en ese mismo centro de a[basteci]miento, se presenta un grave pro[blema de in]salubridad y desaseo. Además, es [foco per]manente de delincuencia, la que op[era] impunemente.

Recientemente, algunos ediles, [entre] ellos el abogado José Galliano, a[firmaron] que con la venta de los terrenos [...] en el corazón de Santiago se podrí[a ini]ciar la construcción de mercados p[...]

La capital, sostienen por su parte autoridades que aconsejan el traslado de la Feria de Remates, ha visto entrabado su progreso hacia el norte por la Vega.

El Servicio Nacional de Salud también ha opinado en informes que revelan que el sector norte de la ciudad es justamente el que acusa el más alto índice de mortalidad infantil.

OPINAN LOS COMERCIANTES

Los comerciantes de la Vega han solicitado al Alcalde de Santiago el traslado de ese centro de abastecimiento a los terrenos que hoy ocupa el Hipódromo Chile.

Sostienen que en las actuales condiciones constituye un factor negativo en el progreso urbanístico de la capital. Algunos individuos transformaron las casas habitaciones de los alrededores en locales comerciales.

Esta iniciativa también ha sido acogida por parlamentarios. Los propios interesados, que suman alrededor de 3.000, manifestaron sus deseos de participar en forma efectiva en los estudios.

DOS MOCIONES

A consideración de las autoridades municipales se han presentado dos iniciativas respecto al destino que se le dará al sector donde se levanta la Vega.

Una, apoyada por los regidores, expresa que los terrenos pueden venderse a particulares para que se levanten construcciones modernas con áreas verdes.

Otra se inclina porque se construya un Mercado Minorista Modelo, para que la capital siga contando con un centro de abastecimiento en el sector norte. Estaría racionalmente planificado, para abastecer los establecimientos en la madrugada y no provocar la congestión actual del tránsito, con camiones [...] y todo tipo de ve[hículos que] permanecen instala[dos duran]te la noche.

FERIA DE RE[MATES]

La Municipalidad [de Santia]go está por finaliz[ar los estu]dios para instalar [la] Feria de Remates e[n Lo Valle]dor.

Esta, mientras se [...] solución definitiva [...] de la Vega, servirá [para des]congestionar la F[eria ...] que funciona en un [...] tios de la Vega M[...]

En Lo Valledor se [...] todos los productos [...] de la zona centra[l ...] Vega se rematarán [...] lizas provenientes [...] dedores de la ca[pital ...] quedarán para ser [...] por la población [de] Santiago.

Hoy sucede qu[e ...] parte de los produ[ctores ...] sus centros de orig[en ...]

Reforma Previsional Dará Efectiva Seguridad Social a Todos los Chilenos

El diputado Héctor Valenzuela Valderrama, Presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara, explica alcance del proyecto del Gobierno.

Un tema candente está empezando a agitar a la opinión ...es chilena, en momentos en que numerosas estructuras ...ómicas y sociales han empezado a experimentar transfor...ones substanciales.

En verdad, el tema no es nuevo. Anteriores gobernantes ...hablado también sobre este mismo asunto, y aun prome... ...abordarlo. En la práctica, hasta ahora nadie se atrevió ...no obstante que existe en todas las esferas de la ...dania la convicción más abosoluta y definitiva de que el ...ma debe ser encarado a fondo.

En la última campaña presidencial —igual que en anterio... ...ampañas— todos los candidatos se refirieron a la reforma ...revisión y prometieron hacerla. Ahora parece que la ...va en serio. En el Mensaje que el Presidente Frei leyó ...de mayo del presente año ante el Congreso Nacional se ...a este asunto en términos inequívocos: "Es decisión de ...Gobierno abordar la reforma integral de la seguridad social". ...lantó más aún al anunciar que "en estos momentos el ...isterio del Trabajo y Previsión Social, con la colabora... ...de otros organismos, ha elaborado un proyecto de ley ...al sobre seguridad social, cuyo objeto es modificar in...mente nuestro actual sistema de previsión".

...nadie pueden caber ya dudas sobre la decisión del Go... ...acerca de esta materia, después de las palabras del ...ente Frei, dichas en la ocasión antes señalada, que se ...a continuación: "Consideraría una verdadera traición ...confianza y al respaldo que la inmensa mayoría de mis ...udadanos me ha brindado si no abordara esta refor... ...de la seguridad social que el país necesita para su pro...o y el bienestar de sus hijos".

...isten, pues, fundadas razones para que la opinión pú... ...se sienta vivamente interesada por conocer el estado ...se hallan los estudios sobre esta materia y las líneas ...les de tan trascendental reforma. Estas son las razones ...han movido a entrevistar al diputado don Héctor ...uela Valderrama, quien en su doble condición de presi... ...de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cá... ...de Diputados (que será la Cámara de origen del proyecto ...) y presidente, además, de la Comisión Tripartita que ...este proyecto (Comisión integrada por representantes ...utivo, de los parlamentarios democratacristianos y del partido de Gobierno) es una de las personas más calificadas para darnos la información adecuada.

En razón de la importancia del tema y del interés que ha despertado en la opinión pública hemos preparado esta entrevista en forma de preguntas y respuestas, por considerarlo el método que permite una mayor claridad en la exposición.

REGIMEN ACTUAL

—Diputado don Héctor Valenzuela, ¿podría Ud. señalar cuáles son las razones fundamentales que, a su juicio, obligan a pensar en la necesidad de reformar el actual régimen de previsión?

—Basta considerar los principales defectos que acusa el actual régimen de previsión para comprender la necesidad imperiosa de reformarlo y substituirlo por otro sistema. Los enunciaré en breve síntesis: a) **Anárquico**: lo reglan aproximadamente 600 cuerpos legales diferentes y existen aproximadamente 80 regímenes previsionales distintos, de los cuales ni uno sólo es igual al otro. La anarquía llega a tal grado, que en ua misma Caja de Previsión existen varios regímenes diferentes entre sí.

b) **Injusto y discriminatorio**: protege más a quienes tienen mayores recursos, lo que equivale a decir que no redistribuye el ingreso nacional, sino que por el contrario ahonda más las diferencias económicas y sociales existentes entre los diversos grupos laborales. Dos ejemplos prueban lo que afirmo: 1) en este momento existen pensiones de más de E° 5.000.— mensuales, que las está pagando toda la comunidad, pero al mismo tiempo la inmensa mayoría de las actuales pensiones son de un monto bajo. 2) Hay numerosos pensionados que tienen treinta y cinco o cuarenta años de edad; como éstos normalmente desarrollan alguna actividad suele suceder que en ella obtienen también rentas muchas veces muy elevadas, en circunstancias que en Chile hay muchos miles de ancianos que han dedicado toda su vida al trabajo útil para la comunidad y que por no haberse afiliado a una Caja o no tener la densidad o número de cotizaciones necesarias para jubilar, la sociedad no les da hoy día ni un centavo y se ven obligados a vivir como mendigos, de la limosna de amigos o parientes.

c) **Incompleto**: contingencias gravísimas, tales como la enfermedad y la invalidez parcial, no están cubiertas en los regímenes de empleados. Además, no protege a toda la población, sino sólo a los trabajadores por cuenta ajena, a los funcionarios del sector público y aproximadamente al 12% de los trabajadores independientes.

d) **Caro**: el hecho de que se destine un alto porcentaje de la renta nacional a la seguridad social, que en la actualidad alcanza al 16,6% (uno de los porcentajes más altos del mundo), no merecería crítica alguna si efectivamente esa seguridad social redistribuyera el ingreso nacional y atendiera los estados de necesidad de la población. Pero como estos dos aspectos no se cumplen en la actualidad, según lo he demostrado más arriba, debe llegarse a la conclusión de que el esfuerzo que hace la comunidad es muy fuerte para obtener tan pobres resultados.

Al hacer este breve análisis de los gravísimos defectos que acusa el actual régimen de previsión vigente en Chile, que lo han llevado a una crisis irremediable, es necesario señalar que ellos son el producto de una legislación improvisada y desarticulada. La previsión social ha emergido entre nosotros en forma solitaria, desconectada de las demás actividades del Estado. No ha sido, como debió ser, una obra de la política económica-social del Estado, armónica con las demás actividades que debe desarrollar para procurar trabajo a las personas y para colocar a los cesantes.

Desde otro ángulo, su sistema de financiamiento en base fundalmentalmente a cotizaciones calculadas sobre los salarios pagados, es profundamente regresivo y repercute muy fuerte en la gente de escasos recursos, a través de los mayores precios que debe pagar por los artículos que compra o los servicios que utiliza, pues en tales precios están incluidas como elementos del costo las cotizaciones que las empresas han pagado.

Finalmente, es preciso decir que un régimen previsional como el nuestro, además de malo por todo lo ya dicho, es "anticuado". Este molde está ya superado en casi todos los países del mundo, que han adoptado el sistema de la **"seguridad social"**.

Si alguien pretendiera sostener entre nosotros que tal sistema debe mantenerse, tendrá que sincerizarse íntimamente y confesar que o lo defiende por egoísmo, para no perder determinados privilegios de los que ahora disfruta y que los paga toda la comunidad, o no quiere que se reforme, porque su mente es irremediablemente reaccionaria.

REFORMAS PROPUESTAS

—¿Cuál es la diferencia fundamental entre el régimen de previsión existente hoy y el sistema de seguridad social que propondrá el proyecto de ley?

—La nueva ley será de "seguridad social". Esto implica un cambio conceptual substancial con referencia a los seguros sociales de tipo previsional, que es la característica que ofrecen en la actualidad nuestras Cajas e Instituciones de Previsión.

La diferencia fundamental entre "seguridad social" y "previsión social" está en el hecho de que el título para pedir una prestación o protección de la comunidad en un régimen de seguridad social, es un **estado de necesidad**, real o presuntivamente real, mientras que el título para pedir en un régimen previsional es el cumplimiento de determinados requisitos especialmente relativos **a períodos de cotización, haya o no un estado de necesidad que atender.**

Dos ejemplos pueden ilustrar bien esta diferencia:

1) Hoy día, en cajas previsionales generalmente consideradas como las mejores, tales como las bancarias, de la Marina Mercante, ferroviaria y algunas otras, se dan situaciones tan absurdas como éstas: si una persona se invalida sin haber cumplido diez años de imposiciones, no tiene derecho a nada, porque no ha cumplido el requisito que la ley supone necesario para financiar una prestación, a pesar de que el estado de necesidad es intensísimo, puesto que normalmente un inválido de menos de diez años de imposiciones es una persona joven, que tiene su familia educándose, o sea, cuando más necesita recursos económicos.

La nueva ley de seguridad social protegerá especialmente la invalidez, porque éste es el riesgo más imprevisible y más grave y para otorgar las prestaciones adecuadas no pondrá sino el requisito de carácter mínimo de algunos cuantos meses de imposiciones, no con la finalidad de que la prestación esté financiada, sino para evitar una simulación fraudulenta.

...oy día, en todos los re... ...s previsionales de em... ...s (públicos, particulares, ...a Mercante, bancarios, ...) se otorgan pensiones ...validez parcial, en cir...ncias de que las per... ...por razones de edad ...los trabajos que rea... ...disminuyan parcialmente ...acidad de ganancia, co...tos en un estado de ...ad. En cambio, un ré... ...de seguridad social de... ...rar esa parcial capaci... ...de ganancia perdida.

...ADO DE NECESIDAD

...ecuente con el principio ...la prestación es la res... ...adecuada que da la co... ...a un **estado de nece...** ...que sufre la persona, ...ndose por "estado de ...ad" **la pérdida o la dis... ...de la capacidad de** ... el proyecto de ley ...uridad social termina ...sistema de otorgar pres... ...en función de los ...servicios y según el ...de años cotizados y ...plaza por el otorga... ...de pensiones cuando se ...mplido una edad en la ...umiblemente la perso... ...perdido su total capa... ...ganancia o cuando ...la haya perdido to... ...arcialmente, cualquiera ...la edad del trabaja... ...para el otorgamien... ...prestaciones se tendrá ...a en forma primaria ...de necesidad, y se... ...amente para el efecto ...prestaciones mejo... ...los años de servicios, ...un criterio exactamen... ...esto al hoy día impe...te.

...Cuál será según la nueva ...edad para jubilar?

...edad será fluctuante, se... ...sexo y el tipo de trabajo ...do. En principio, se res... ...las edades actualmen... ...tes que fluctúan entre ...y 65 años de edad, re... ...se los 65 paulatina... ...por etapas y en com...n con el seguro de ...leo.

...s el seguro de desem...

...oblema más grave que ...frontar los hombres en ...s avanzada, más que ...perdido su capacidad ...de ganancia, es que no ...an empleo en ninguna ...El proyecto de ley re... ...el problema en su cau... ...su fuente de origen: ...a las empresas a re... ...un determinado por... ...de cargos dentro de ...ta de trabajadores a ...s de edad avanzada, y ...cualquier motivo ello no ...re el hombre con ...60 años y sin traba... ...á derecho a acogerse ...ro de desempleo por to... ...tiempo que le falte pa... ...plir la edad prescrita ...bilar.

...ue tengan menos de esa ...odrán acogerse al segu... ...las condiciones que ...el proyecto, hasta que ...instalado en su nue...bajo.

...guro de desempleo es, ...onsiguiente, un derecho ...confiere la ley al afi... ...que perdiere su trabajo ...ber incurrido en cau... ...caducidad de su contra... ...ectivo, que le fuere im... ...para percibir determi... ...prestaciones en los ter... ...que fije la ley.

...sucederá con las lla... ..."pensiones prematu...

...royecto de ley suprime ...ivamente las pensiones ...turas y la razón es muy ... ellas no están aten... ...estado de necesidad. ...a jubilan personas con ...32 años de edad, lo que ...uye una aberración.

...resa tener presente en ...n con esta materia, un ...revelador: la población ...en Chile alcanza apro... ...amente al 35% del total. ...otros países, tales como ...UU., Rusia y, en general, ...países europeos, la po... ...activa es del orden del ...del total. Si por la vía ...s pensiones prematuras ...a disminuir la población ...como de hecho ocurre ...día entre nosotros, no se ...jamás lograr los obje... ...de desarrollo económico... ...que el Gobierno se ha ...esto y que el país nece... ...inexorablemente alcanzar ...salir del subdesarrollo. ...cuanto mientras más ju... ...prematuros haya, so... ...rán los activos un mayor ...men, mayor tendrá que ...sacrificio que los activos ...n para poder mantener ...tan enorme masa de pasivos (¡en Chile alcanzan al 65 por ciento de la población total) y menor será la productividad del país, justamente porque, habiendo gente que puede trabajar, no trabaja.

Conviene al respecto no olvidar otro hecho: hoy día existen aproximadamente 500.000 pensionados en Chile. Hace 12 años, los pensionados eran menos de 100.000. A nadie puede caber duda alguna de que si se continúa por este camino, y a este ritmo, el país marcha derecho hacia el caos.

El principio, pues, que informa este aspecto del asunto es éste: **toda persona en quien no haya disminuido su capacidad de ganancia, tiene la obligación de trabajar.** San Pablo dijo: "El que no trabaja, que no coma". Esta misma frase de San Pablo la repitió siglos después Lenin, y se halla grabada en el Kremlin de Moscú para que nadie la olvide.

¿Quiénes serán las personas protegidas por el nuevo régimen de seguridad social?

Todos los residentes en el territorio nacional; **todos los habitantes de Chile**, es decir, todos los trabajadores por cuenta ajena, todos los funcionarios del sector público y todos los trabajadores autónomos o independientes.

En este sentido, vale la pena precisar que el concepto de "trabajo" es amplio y comprende **toda actividad útil a la comunidad**. Así, por ejemplo, se considerará que una mujer que en su vida no ha hecho otra cosa que formar un hogar, dar hijos a la Patria, ayudar a mantenerlos y educarlos, y atender a su marido, ha cumplido con ello un trabajo de fundamental provecho para la comunidad, de tal manera que llegada a cierta edad, tendrá derecho a que la comunidad la acoja a los beneficios de la seguridad social. Se terminará en esta forma con el doloroso y, por desgracia, demasiado frecuente caso de madres ancianas que después de haber entregado toda una vida a un trabajo tan importante para la comunidad como el señalado, una vez que ha muerto su marido y que sus hijos, ya grandes, se han casado o alejado del hogar, queda entregada a la caridad de sus familiares, los que tantas veces le mezquinan hasta la más modesta ayuda. El Estado de Chile entrará a proteger a esas madres con los beneficios de la seguridad social.

Claro está que la incorporación de este enorme sector de trabajadores autónomos o independientes se hará en forma paulatina, estimándose que dentro de un plazo de cinco años ya estarán protegidos con la seguridad social la totalidad de los 800.000 trabajadores independientes y familiares que en la actualidad no están acogidos a ningún tipo de seguridad social.

PRESTACIONES

¿Qué prestaciones otorgará el nuevo régimen de seguridad social y qué contingencias serán cubiertas?

—Habrá cobertura para todas las contingencias que pueden ocurrir al trabajador o a su familia: enfermedad, maternidad, cesantía, invalidez, vejez y muerte de jefe de hogar.

El criterio del proyecto para el cálculo del otorgamiento de las prestaciones será, como ya se ha expresado, el de adecuar su monto en función y proporción al estado de necesidad de la persona, o lo que equivale a lo mismo, a la pérdida o disminución de su capacidad de ganancia y a su situación familiar.

Tomemos, por vía de ejemplo, el caso del seguro de enfermedad: habrá atención médica, hospitalaria, dental, y otras más, para todos, preventiva, curativa y de rehabilitación. Será gratuita para quienes ganen poco y con concurrencia o aportes personales para quienes ganen más. Hoy día, en algunos de aquellos regímenes previsionales generalmente considerados como los mejores, como por ejemplo los bancarios, tienen efectivamente servicios médicos para sus imponentes. Tales servicios no son enteramente gratuitos, sino sólo rebajados en una parte del costo de la atención médica, así como en una parte del costo de los medicamentos o atenciones hospitalarias. La otra parte debe pagarla el imponente. **¿Pero cuál es el resultado en la práctica?**

Que muchos obreros de Servicios menores de los Bancos o empleados que ganan un vital o poco más al mes, cuando sufran una enfermedad no recurren a los servicios que ofrece su Caja, sino que se presentan como indigentes en el Servicio Nacional de Salud, o hacen que sus mujeres trabajen o impongan como independientes en el Servicio de Seguro Social para que les atiendan gratuitamente a sus familiares. Esto está ocurriendo hoy día. Y esto está demostrando algo muy simple: que tales obreros de servicios menores o empleados de bajas rentas están cotizando para el fondo respectivo de la Caja de Previsión sin que ellos puedan aprovechar plenamente sus beneficios; sin embargo, los gerentes de los Bancos y los empleados de rentas altas o medianas los utilizan con notable éxito, pues ellos sí que están en condiciones de pagar parte de las atenciones médicas o de los medicamentos u hospitalizaciones. Esta es, pues, una redistribución de rentas al revés, desde los que tienen poco hacia los que tienen más.

El criterio del proyecto de Ley General de Seguridad Social será exactamente inverso: habrá atención médica para todos, incluso para los empleados de altas rentas, pero éstos deberán contribuir con más, porque pueden más; pero no habrá ningún portero de algún Banco que tenga que presentarse como indigente al Servicio Nacional de Salud a pedir atención gratuita, pues ésta deberá otorgársela su propia Caja. El trabajador modesto no se seguirá sacrificando en beneficio de los gerentes o de los empleados de mayores rentas.

SEGURO DE ENFERMEDAD

Como habrá seguro de enfermedad para todos los trabajadores éstos tendrán, pues, derecho a subsidio, esto es, a seguir disfrutando de su sueldo **por todo el tiempo que dure la enfermedad**, subsidio que le será pagado por intermedio de sus respectivas Cajas o Institutos de Seguridad Social. En la actualidad este derecho no lo tienen los empleados.

La ley será particularmente generosa en materia de pensiones por invalidez, ya que éste es el riesgo más imprevisible y más grave que puede afectar a una persona.

PENSIONES

1º ¿Cuáles serán los topes de las diversas pensiones?

En el caso de invalidez, la pensión será fluctuante dentro de una escala que irá desde el 30% hasta el 110% del sueldo base, según se trate de invalidez parcial o de gran invalidez (aquella que además de ser total, requiere del auxilio de una tercera persona para poder satisfacer las funciones vitales primordiales).

2º La pensión por vejez será fluctuante dentro de una escala que irá desde el 60% hasta el 100% del sueldo base, según sean la densidad de las cotizaciones hechas y el número de cargas de familia que la persona tenga. Para el caso de los obreros, esto significará un aumento substancial en relación con lo que establece el régimen previsional vigente. En efecto, hoy día el monto máximo de la pensión de un obrero es el 70% del sueldo base. Además, el promedio no se calculará en función de los 5 últimos años trabajados, como ocurre hoy día en la Caja de Previsión de los Empleados Particulares y en el Servicio de Seguro Social, sino en función de los últimos 3 años, lo que significa también un avance muy importante para los trabajadores.

La pensión real y efectiva que obtendrá el trabajador dentro de esta escala que va del 60% al 100% del sueldo base dependerá, en definitiva del número de años o semanas de cotizaciones registrados y de las cargas de familia que tenga. Así, el monto de la pensión será equivalente a un 60% del sueldo base aumentado en un 2% de dicho sueldo base por cada 50 semanas (lo que equivale aproximadamente a un año) que haya cotizado en exceso sobre las primeras 800 semanas. (lo que equivale aproximadamente a 16 años).

Sin perjuicio de lo anterior, la pensión se incrementará, además, en un 5% de su monto, por cada carga familiar que tenga el pensionado en exceso sobre 2 (dos).



Diputado Héctor Valenzuela

PENSIONES ASISTENCIALES

3º Todo habitante de Chile que no alcance a tener el número de cotizaciones suficientes para que opere lo dicho en el número anterior, o aun cuando no hubiere hecho ninguna cotización, tendrá derecho a una **pensión asistencial**, que le permita satisfacer sus necesidades básicas, cuando cumpla una edad en que presumiblemente haya perdido su total capacidad de ganancia.

También todo inválido absoluto tendrá derecho a estas pensiones asistenciales en circunstancias similares a las señaladas para el caso anterior.

Según quedó dicho precedentemente, toda mujer tendrá derecho también a dicha pensión asistencial, aun en el caso de que no tenga ninguna imposición. Habrá sí para ellas una variante, en el sentido de que la edad desde la que podrán acogerse a este beneficio será inferior a la del hombre. De esta manera se concretará lo expresado más arriba en el sentido de que se entiende que toda mujer ha realizado un trabajo útil para la comunidad por el hecho de haber formado y mantenido un hogar. Conviene aclarar que tal beneficio alcanzará también a la mujer soltera en edad avanzada.

SEGURIDAD SOCIAL

—¿Mediante qué sistema se administrará la seguridad social?

—En materia de administración el proyecto de ley aplica el principio de la **subsidiariedad** de la intervención del Estado, lo que quiere decir que para administrar la seguridad social **no habrá una caja única de tipo estatal**. Muy por el contrario, se tenderá a que se creen cajas de base profesional o de base territorial, y a perfeccionar las pocas cajas no estatales actualmente existentes (bancarias, de la Marina Mercante, de Ferrocarriles, Municipales, organismos auxiliares de la Caja de Empleados Particulares, etc.) Esto significa que la administración operativa de la seguridad social será realizada por los propios interesados, a través de sus propias cajas, dirigidas por ellos mismos. Evidentemente que el Estado, a través de los Ministerios del Trabajo y de Salud, de la Superintendencia de Seguridad Social y del Servicio Nacional de Salud, dirigirá, orientará, fiscalizará a todas las cajas, pero el Estado no será el administrador sino que lo será el propio pueblo organizado. Será ésta una de las formas que la Revolución en Libertad ofrecerá al pueblo para que éste alcance y realice su participación en el Poder.

Por otra parte, la Caja Unica estatal, que tanta admiración provoca en algunas personas de nuestro medio, no existe en ningún país del mundo, ni en el mundo occidental ni en el mundo socialista. Vale la pena al respecto recordar un ejemplo muy conocido: Inglaterra siguió durante algún tiempo esta vía. Pues bien, desde hace algunos años y tras muchas experiencias, entró a modificar ese sistema, y en materia de pensiones, por ejemplo, su política es hoy la de fortalecer las cajas de base profesional. En la actualidad el 60% de los trabajadores ingleses ya se han retirado del seguro nacional y se encuentran afiliados a las cajas profesionales de pensiones. Esta forma ha sido improbamente impulsada por el Partido Laborista inglés.

Vale la pena, en relación con este importantísimo aspecto que nos ocupa, sintetizar las razones por las cuales el proyecto de ley no propugna la caja única estatal: es burocrática, su administración es carísima, su operación es fatalmente lenta, es deshumanizada y siendo estatizada impide de hecho que el pueblo participe realmente del Poder.

INCENTIVOS

Por tales razones, el proyecto creará un cuadro de incentivos para que los trabajadores formen sus propias cajas, teniendo sí en consideración que la población que queda comprendida en el campo de aplicación de la caja sea superior a 15.000 personas y que constituya, además, una determinada unidad profesional o territorial. Cajas constituidas para servir un número menor de personas resultan demasiado caras en su operación, lo que en definitiva va en desmedro de los beneficios que pueden otorgar. Entre los incentivos a que recién hice referencia se halla el siguiente: a las cajas se les fijará un tope en gastos de administración y todo lo que logren ahorrar en este rubro podrán destinarlo a otorgar beneficios facultativos a sus afiliados, tales como beneficios adicionales, préstamos, etc. Este mismo criterio se halla incorporado para el caso de las Cajas de Compensación en el proyecto de ley sobre prestaciones familiares y nivelación de las asignaciones familiares, entregado ya por el Gobierno a la consideración del Congreso Nacional.

Además, todas las Cajas de Seguridad Social podrán formar un **fondo de asistencia social**, al que ingresará el 1% de sus entradas brutas, con cargo al cual las Cajas proporcionarán a sus afiliados que se encuentren en estado de necesidad grave y debidamente comprobado, los servicios, atenciones, auxilios económicos o préstamos adicionales a cualquier otro beneficio o prestación de seguridad social que pudiere corresponderle.

Finalmente, sobre este mismo punto, es preciso agregar que se creará el **Instituto Nacional de Seguridad Social**, cuyas funciones serán: a) Orientar y dirigir el sistema nacional de seguridad social; b) Dictar normas e instrucciones a las diversas Cajas acerca de la manera cómo deben operar para lograr la uniformidad y la simplicidad del sistema; c) Recompensar los excedentes o déficit que se produzcan en las diversas Cajas; y b) Distribuir los aportes del Estado.

FINANCIAMIENTO

¿Cuál será el financiamiento del nuevo Sistema de Seguridad Social?

Se establecerá una cotización única para todos los regímenes. Su monto no está aún definitivamente determinado, pero el aporte del trabajador será bajo, en razón de que repercute directamente en la persona misma del trabajador. El resto de la cotización será de cargo de la entidad empleadora, y se completará el financiamiento con aportes estatales. En esta forma, será la comunidad toda la que concurra al financiamiento de aquellas Cajas de Seguridad Social, cuyos afiliados sean personas de bajos ingresos, y que, como consecuencia de ello, no reciban el volumen de cotizaciones suficientes para atender todas las coberturas que prevé el sistema.

No podrá, pues, afirmarse que se va a hacer una reforma sacrificando a los empleados para beneficiar a los obreros, puesto que los mayores beneficios que éstos últimos obtengan serán de cargo de la comunidad toda, lo que entraña una nueva aplicación del principio de la subsidiariedad.

DESAHUCIOS

¿Se mantendrá el actual sistema de desahucios?

Se mantendrá el desahucio y se extenderá a quienes no lo tienen o lo tienen en forma más incompleta que lo que prevé el proyecto. Sin perjuicio de lo anterior, se tenderá a adaptar dicho beneficio a una forma más lógica y más útil para el trabajador. El llamado "desahucio" es una especie de ahorro obligatorio, que, según la actual legislación, se le entrega a la persona cuando jubila o cuando se desafilia de su Caja de Previsión.

Creemos que no es ésta la mejor forma de otorgar tal beneficio. Ya que se trata de un ahorro, es necesario permitir que los imponentes que deseen hacerlo puedan retirar ese ahorro antes de jubilar, en cualquier momento, siempre que justifiquen que efectivamente lo destinarán a alguna de las otras formas de ahorro que prevé el proyecto, las cuales son fundamentalmente: compra de un bien raíz; adquisición de cuotas CORVI; depósitos en Asociaciones de Ahorros y Préstamos; depósitos, bajo ciertas condiciones, en cuentas de ahorro en el Banco del Estado; adquisición de determinados valores mobiliarios, y, en general, otras formas de ahorro que produzcan la capitalización personal, tales como aportes a Cooperativas, etc. En esta forma, pues, la persona no estará obligada a esperar hasta que jubile o hasta que se retire de su empleo para poder disponer de su desahucio y, eventualmente, comprar una casa. Esa posibilidad la podrá tener en cualquier momento, cuando lo desee, integrando el monto de su desahucio en alguna de las Instituciones antes señaladas, la que otorgará el crédito neseguirá ahorrando el trabajador adquiera su casa. El servicio posterior de la deuda que resulte, se hará, justamente, con ese mismo aporte que seguirá ahorrando el trabajador mensualmente.

Para evitar malos entendidos en esta materia, que tanta importancia tiene para el **trabajador, conviene aclarar** perfectamente bien que esta aplicación de su fondo de desahucio a los fines señalados será absolutamente voluntaria. Si el trabajador no quiere hacerla, recibirá entonces su desahucio o cuando se desafilie de su respectiva Caja, o cuando jubile, tal como sucede hoy día.

¿En qué situación quedarán los "derechos adquiridos", según el proyecto de ley?

Se respetarán los derechos adquiridos. Toda persona que a la fecha de la publicación de la nueva ley esté en condiciones de jubilar de acuerdo con la legislación actual, se le respetará su derecho a que jubile en conformidad a la ley vigente.

Asimismo, a quienes hubieren cumplido aproximadamente 15 años efectivos a la fecha de la publicación de la nueva ley, se les respetará su derecho en vías de adquisición, de conformidad con la legislación en actual vigor, y bajo ciertas condiciones y modalidades.

A todos ellos, no obstante, se les dará la opción para elegir entre jubilar según la ley actual, o de acuerdo con la nueva legislación, conforme crean que mejor les convenga. Tal elección será absolutamente voluntaria.

En relación con esta materia debo ser enfático para decir que el proyecto de ley suprimirá en adelante todos los privilegios, todas las pensiones millonarias. Como quedó ya dicho más arriba, hoy día se pagan pensiones de más de E° 5.000 mensuales, lo que constituye un absurdo en un país pobre como Chile, en donde, precisamente por haber tolerado tales privilegios, la comunidad no tiene capacidad financiera para otorgar en la actualidad siquiera un beneficio mínimo a cientos de miles de chilenos. Como consecuencia de lo anterior, se terminará con la "perseguidora", privilegio irritante del que disfrutan tan sólo algunas personas, en perjuicio de la vasta masa de trabajadores.

PROYECTO AL CONGRESO

¿Cuándo cree usted que el Gobierno del Presidente Frei enviará este trascendental proyecto de ley al Congreso Nacional?

Los estudios se hallan actualmente en la etapa de "anteproyecto", vale decir, que están ya centrados los principios, fijados los alcances y considerados los topes ideales. En este preciso momento el anteproyecto está sometido al necesario proceso de los cálculos financieros. Es indispensable saber, por una parte, cuál es la capacidad financiera del Estado para llevarlo a la práctica. De ahí, pues, que los topes ideales que ahora contempla el anteproyecto, relativos a contingencias cubiertas, plazos, etapas, edades, monto de pensiones, etc., deberán ser adecuados a la realidad chilena, ya que el desarrollo social tiene ineludiblemente que marchar junto al desarrollo económico. ¡Cuánta razón tuvo el Presidente Frei al decir en el Mensaje del 21 de mayo último, definiendo lo que es una revolución: "No se trata de promover aspiraciones; se trata de crear las condiciones para satisfacerlas"!

Nuestra intención es que el proyecto de ley llegue al conocimiento del Congreso Nacional en el curso del presente año. Asimismo, haremos cuanto esté de nuestra parte para que dicho proyecto se transforme en Ley de la República en el curso de 1967.

Entretanto, penden ya del debate del Parlamento dos grandes proyectos de ley, que pertenecen al mismo cuadro de la moderna seguridad social que queremos instaurar en Chile, y que por referirse a materias de impostergable urgencia, fueron desglosadas del proyecto de Ley General de Seguridad Social y enviados antes como mensajes del Ejecutivo. Me refiero al proyecto de ley que establece el seguro obligatorio de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, y al que dicta normas sobre prestaciones familiares y nivelación de la asignación familiar para todos los trabajadores, sean obreros o empleados.

Se halla también pendiente de la consideración del Parlamento la Reforma Constitucional que establece **el derecho a la seguridad social** para todos los residentes en el territorio nacional.

Y si usted me lo permite, yo quisiera terminar esta entrevista con otra frase del Presidente Frei, contenida en el Mensaje citado: "Estoy consciente de que un proyecto de tanta trascendencia va a suscitar oposiciones aún mayores que las del proyecto de Reforma Agraria. En asuntos previsionales todos coinciden en considerar inconvenientes e injusta las normas que hoy nos rigen; pero cuando llega el momento de perder privilegios, se manifiestan en violentas rebeldías y se agitan toda clase de presiones".

Mi última palabra en esta oportunidad es para expresar mi esperanza de que el buen sentido habrá de imponerse en todos los chilenos, de todos los sectores políticos y sociales, y los moverá a contribuir con su generosidad, con sus ideas y con su patriotismo para facilitar esta reforma impostergable del injusto sistema previsional actual, y su sustitución por un régimen que dé efectiva seguridad social a todos los habitantes de nuestra tierra.

El Gobierno del Presidente Frei y el Partido Demócrata Cristiano están plenamente abiertos para recibir todas las ideas y sugerencias que contribuyan a mejorar esta iniciativa. Como expresión concreta de tal espíritu, estamos concurriendo a reuniones y foros en sindicatos y gremios para exponer las ideas del proyecto y para recibir las inquietudes y la contribución de los trabajadores. De este diálogo democrático que se está llevando a cabo en el seno mismo del pueblo, esperamos obtener los mejores resultados.

Síntesis POLICIAL

MILLONARIO ROBO

Un robo de especies avaluadas en cuatro mil escudos denunció a la policía Judith González Harder, con domicilio en el departamento F. de la calle Quirihue N.o 60 de esta ciudad. La afectada señaló que desconocidos luego de descerrajar la chapa de una puerta que comunica con la escalera de incendio de ese edificio, penetraron a sus habitaciones desde donde sustrajeron un televisor y dos radios que avaluó en la suma ya especificada.

AL PASO DE UN TREN

Lanzándose al paso de un tren que llegaba a la Estación de Temuco, se quitó la vida el obrero de 31 años, Julio Carrasco Riquelme, sufriendo una horrorosa e instantánea muerte. El maquinista del tren 204, de recorrido Alameda-Temuco, Alfredo Cabezas Ortega fue detenido mientras se establece el grado de responsabilidad que le asiste en este suicidio.

TRASLADAN A HERIDOS

A bordo del Patrullero "Lientur" de la Armada Nacional, llegaron a Punta Arenas los obreros José Nahuel Nahuel, de 22 años, y Nolberto Velásquez de 25 años, quienes resultaron heridos de gravedad al ser alcanzados por una carga de dinamita que explotó prematuramente mientras efectuaban labores en el yacimiento cuprífero Cuter Cove, de la Empresa Nacional de Minería. La Armada cumplió en forma extraordinaria con esta misión, por cuanto no existían otros medios adecuados para verificar el traslado de los heridos que estaban sin un tratamiento médico conveniente.

CONFIRMADO AUTO DE REO A IMPLICADO EN LOTEO BRUJO

Por unanimidad, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones de nuestra capital confirmó la encargatoria de reo que afecta al abogado Raúl Sarce Cabezas, quien aparece implicado en los "loteos brujos" descubiertos en la Sociedad de Autoconstrucción "Villa Conchalí", que anteriormente se llamó "Julio San Martín".

Con el rechazo de la apelación interpuesta por el reo, sube a tres el número de personas que en este proceso exhiben esa calidad. En audiencias anteriores, esa misma sala había confirmado el auto encargatorio de reo contra el ex Alcalde de Conchalí Julio San Martín y contra Enrique Bossay, quien estuvo prófugo de la justicia por espacio de algunos meses.

En estos mismos procesos por loteos brujos, donde resultaron defraudadas no menos de 300 familias que deseaban convertirse en propietarios, se encuentran declarados reos los detenidos Luis Sánchez y Juan de Dios Acosta, quienes no apelaron del auto encargatorio.

ENTREGAN EDIFICIO PARA TENENCIA DE CARRETERAS

La Municipalidad de Buin, en un acto efectuado a las 11,30 horas de ayer, hizo entrega al Cuerpo de Carabineros del nuevo edificio donde funcionará la Tenencia de Control de Carreteras, ubicada en Linderos.

La ceremonia fue presidida por el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, estando presentes el General Subdirector de Carabineros, Joaquín Chinchón Herrera; el Subprefecto de Carabineros de Santiago, general Humberto Araya Guerrero; la Gobernadora del departamento de Buin, Julia Mellado; el Alcalde de la comuna, Carlos Briones, regidores y autoridades de esa localidad.

LA NUEVA UNIDAD

La nueva Unidad que estará a cargo del teniente Narciso Lira Alzamora, fue bendecida por el Párroco de Buin, Gustavo Lagos Arraño. La entrega oficial fue materializada en un discurso pronunciado por el Alcalde, Carlos Briones, cuya labor fue destacada en las palabras de agradecimientos vertidas a nombre del Cuerpo de Carabineros por el Prefecto Jefe de Radiopatrullas, teniente coronel Rolando Santos.

Crearán Cooperativas en barrios para vender a precios oficiales

La Corporación Vecinal de Santiago, que agrupa a los 650.000 pobladores de la comuna, estudia la formación de cooperativas de consumo y compra en los barrios donde el comercio establecido no respete los precios oficiales.

Para la formación de estos centros de abastecimiento cuenta con la colaboración de los directivos del Comando Contra la Inflación (CONCI).

Los directores de la Corporación Vecinal se reunieron con personeros de CONCI, para estudiar en conjunto un plan destinado a incorporar a toda la población de Santiago a la Campaña contra la inflación.

Este plan tendrá dos objetivos, fiscalización de los precios y formación de cooperativas.

Se adelantó que los pobladores no desempeñarán el papel de inspectores, sino actuarán por simple presencia. Si la dueña de casa entra en un negocio donde se cobren precios superiores a los oficiales no comprará y hará llegar su denuncia a CONCI.

Las cooperativas de consumo y compra se formarán en aquellos barrios donde los negocios establecidos no cumplen con la finalidad de servicio público y no se ajustan a los precios oficiales.

Los directivos de la Corporación Vecinal y de CONCI se reunirán en la próxima semana, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, para finiquitar lo relacionado con la iniciación de la campaña contra la inflación.

PLENO EXITO ALCANZA FERIA DEL STA. LUCIA

Gran aceptación entre el público, que se ha volcado en gran número al lugar, ha encontrado la original Feria de Artesanía y Folklore, que estará funcionando hasta el próximo domingo 21 de agosto en el Cerro Santa Lucía. Esta reunión ha sido organizada por el Museo de Arte Moderno y patrocinada por la Municipalidad de Santiago y por el CEMA.

Sus objetivos son mostrar a los extranjeros y deportistas que actúan en el Campeonato Mundial de Esquí toda la variada y atrayente gama que posee la artesanía y folklore nacional.

En el mismo recinto funciona una "Peña Folklórica", donde el visitante puede encontrar los más curiosos y sabrosos platos de la cocina auténticamente chilena.

Actúa como comisario de este plantel Florencio Berg y participan exponentes de todas las regiones del país.

CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 25.a ORDINARIA, EN MARTES 26 DE JULIO DE 1966

Presidencia de los señores Ballesteros y Sívori. Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Rectificación a la Versión Oficial)

En la Versión Oficial de la Sesión 25ª Ordinaria, aparecida en LA NACION del viernes 12 de agosto, en la página 21, tercera columna, en la parte relativa a las observaciones formuladas por el Honorable señor Cantero durante la discusión de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley sobre Régimen Aplicable a los Sindicatos Agrícolas, se deslizó el error tipográfico que se subraya y que se rectifica en la forma que se señala:

Dice

El señor CANTERO.— Yo no sé de dónde ha sacado el señor Valenzuela Valderama ese porcentaje...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CANTERO.— No debe olvidar que hay otras organizaciones en el campo. Las que él ha citado no merecen respeto desde el momento que están constituidas por trabajadores del campo, pero el Honorable señor Valenzuela Valderrama y la Democracia Cristiana deben respetar también la opinión...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — ¡Del 15% restante!

El señor CANTERO.—... de otras importantes organizaciones de trabajadores agrícolas, como la Federación Nacional Campesina e Indígena, que tiene una larga trayectoria de lucha y bajo cuyas banderas se cobija mucho más del 15% que señala el señor Valenzuela Valderrama y que debe respetar la opinión de los partidos populares.

Debe decir

"El señor CANTERO.— Yo no sé de dónde ha sacado el señor Valenzuela Valderrama ese porcentaje...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CANTERO.— No debe olvidar que hay otras organizaciones en el campo. Las que él ha citado nos merecen respeto desde el momento que están constituidas por trabajadores del campo, pero el Honorable señor Valenzuela Valderrama y la Democracia Cristiana deben respetar también la opinión...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — ¡Del 15% restante!

El señor CANTERO.—... de otras importantes organizaciones de trabajadores agrícolas, como la Federación Nacional Campesina e Indígena, que tiene una larga trayectoria de lucha y bajo cuyas banderas se cobija mucho más del 15% que señala el señor Valenzuela Valderama y que debe respetar la opinión de los partidos populares".

ROBERTO GUERRERO GUERRERO. Subjefe de la Redacción de Sesiones.

TRES MUERTOS EN 2 GRAVES ACCIDENTES

Tres personas fallecieron en dos accidentes del tránsito registrados en Quillota y Concepción, respectivamente, quedando además otras dos personas heridas.

A las 2 de la madrugada de ayer, a la altura del kilómetro 67 de la Carretera Panamericana Norte, un taxi de esta capital se estrelló contra el acoplado de un camión que conducía el ciudadano alemán Bruno Dagenhardt Hartung. Según las informaciones proporcionadas en fuentes policiales, el taxi patente E.B.-6, de Santiago, al ocurrir el accidente era manejado por Sergio Gabriel Véliz Silva, de 20 años, al que acompañaban Tomás Silva Martínez, de 60 años, funcionario administrativo de la Cámara de Diputados y José Rojas Tapia, propietario del coche.

La excesiva velocidad con que corría el automóvil determinó que la colisión fuera violentísima, pereciendo en forma instantánea el chofer del taxi, y José Rojas, cuyos cadáveres fueron enviados a la morgue de Quillota. El mismo personal de Carabineros que concurrió al sitio del suceso, trasladó al herido al Hospital de esa ciudad, desde donde se le envió a un establecimiento asistencial santiaguino, quedando internado con diagnóstico de gravedad.

De acuerdo con la versión entregada en las mismas fuentes policiales, el chofer del taxi estaba aprendiendo a manejar esta clase de vehículos, para lo cual, el propietario del coche le cedió el volante con las trágicas consecuencias ya anotadas. Se añadió que el auto de arriendo quedó totalmente destruido al incrustarse en el acoplado del camión.

EN CONCEPCION

Por otra parte, poco antes de la medianoche del viernes, una camioneta en la que viajaban dos personas, cayó al lecho del río Andalién.

Desde dicha ciudad se dio cuenta que el vehículo conducido por Juan Satt Alvarado, de 49 años, debido a un desperfecto mecánico se precipitó al fondo de ese río, quedando atrapados en el interior el chofer y su acompañante, identificado como Raúl Escobar Quezada, de 38 años, quien logró salir de la cabina, siendo rescatado por lugareños.

En cambio, no emergió a la superficie el chofer de la camioneta, cuyo cadáver fue extraído a las 10,30 de la mañana de ayer, junto con el vehículo. Escobar Quezada fue enviado al Hospital Clínico Regional de la capital penquista para procurarle un general restablecimiento ya que presentaba síntomas de enfriamiento y algunas contusiones causadas por los golpes recibidos en la caída.

EGRESAN CONDUCTORES DE CURSO DE CAPACITACION

En el auditorio de la Subsecretaría de Transportes se efectuó la entrega de diplomas a los egresados del Primer Ciclo de Cursos de Capacitación y Formación de 1966, para conductores de la locomoción colectiva.

En representación del Subsecretario de Transportes interino Daniel Sánchez, Asesor, por enfermedad del titular, Sergio Saldivia, asistieron Jefes de Carabineros, funcionarios de los distintos Departamentos de esa Subsecretaría, dirigentes del Club de Seguridad en el Tránsito, del Servicio de Cooperación Técnica, de la "Ford Motors" y de otras entidades relacionadas con el tránsito y transportes.

LOS PREMIOS

El primer premio "LAN - HONSA", al mejor alumno de cada curso, lo obtuvieron José Cáceres Sazo, de la línea Central-Ovalle, del Curso A y Rafael Guerra Mundaca, de la línea Tropezón, del Curso B. Consistente en un pasaje de ida y regreso a cualquier lugar del país por LAN y estada por 8 días, proporcionada por Hotelera Nacional S. A.

Los restantes premios son los siguientes:

2.— Importadora de vehículos Ford, al 2º alumno del Curso A. Raúl Miqueles Villarroel, de la línea Recoleta: una libreta de Ahorro Corvi, con Eº 500 en cuotas de ahorro.

3.— Importadora Wal, al 2º alumno del Curso B., Francisco Samaniego Flores, de la línea Tropezón, Eº 400 en bonos reajustables.

4.— Sindicato de Dueños de Autobuses de Santiago, premio a la mejor asistencia del Curso A, Félix Quitral Cabello, un reloj pulsera.

5.— Premio "Ricardo Besa", a la mejor asistencia del Curso B. Debió sortearse entre 4 alumnos que registraban 37 asistencias en un total de 38 clases. Lo obtuvo Armando Baeza Vidal, de la línea Tropezón, quien se adjudicó un reloj.

6.— Importadora de Vehículos Ford, para el tercer alumno, Guillermo Muñoz Salazar, de la línea Santiago - Maipú, con Eº 300 en libreta de ahorros Corvi.

7.— El premio de la Importadora Wal lo obtuvo Arturo Araya Vergara, de la línea Avenida Matta, con Eº 300 en bonos reajustables.

Los restantes premiados fueron: Maximiliano Díaz Casas, de la línea Ovalle-Negrete, un juego de lapicera fuente, donado por la Confederación de Dueños de Autobuses de Chile; Ramón Rubio Ulloa, de la línea Cerrillos-Villa Olímpica, un juego de llaves de la firma Herman Gastellu; Alamiro Reyes Miranda, de la línea Pila-Recoleta con Eº 200 en bonos reajustables, donados por la Importadora Wal; José Donoso L., de la línea "Tropezón", un uniforme de confecciones BUC y Luis Vergara Muñoz, que obtuvo el premio "Manuel Cobian", consistente en un aparato para medir presión de los neumáticos. Es del Curso B y pertenece a la línea de la Avenida Matta.

También se hizo entrega simbólica de las piochas a los integrantes del Círculo de ex Alumnos de la Escuela.

MILLONARIO LANZAZO EN EL CENTRO

Un lanzazo por siete millones de pesos en dinero efectivo, fue denunciado a la policía y ratificado en el Juzgado correspondiente, por la afectada, Ana Bergesgrossi, con domicilio en el departamento 64 de calle Ismael Valdés Vergara 820.

Manifestó la denunciante, que el viernes recién pasado, alrededor de las 11.30 horas, acudió al Banco del Estado, sucursal Bandera, desde donde retiró la cantidad ya señalada. Para mayor seguridad, los siete millones de pesos los guardó en un bolso en que guardaba algunas frutas.

De inmediato, encaminó sus pasos hacia su residencia, pero cuando caminaba por calle Ismael Valdés, al llegar a 21 de Mayo, un individuo de regular estatura, con terno gris, de más o menos 25 años, le arrebató el bolso y sobre la carrera se apoderó del dinero, lanzando hacia un lado el resto. Agregó la denunciante, que la maniobra fue tan rápida y violenta que, ni siquiera pudo apreciar los rasgos fisonómicos del autor de este millonario lanzazo, presumiéndose que el delincuente estuvo observándola en el Banco cuando retiraba la elevada suma y aguardó sólo la oportunidad propicia para procurarse el dinero.

EN PUNTA ARENAS CONTINUARAN CURSOS CAPACITACION BANCARIA

Con la iniciación de los cursos de capacitación en Punta Arenas, continuará el programa de adiestramiento del personal, que está realizando el Banco del Estado para lograr una mejor atención al público y agilizar los diferentes trámites que deben efectuarse en esta entidad bancaria estatal.

Los cursos estarán a cargo del Gerente del Personal, Guillermo Rodríguez León, y el éxito que ha tenido esta iniciativa ha podido apreciarse en la acogida brindada a las clases que se dictaron en Talca, Concepción y Valparaíso a través de las Subgerencias Zonales.

Para coordinar en mejor forma estas actividades ha sido creado el Departamento de Capacitación Funcionaria.

Además, estos cursos se planifican en tres niveles, siendo el primero para funcionarios con un año de servicios, otro para los que tienen diez de antigüedad y el tercero para quienes reúnen los requisitos exigidos por el reglamento interno del Banco del Estado para optar a las jefaturas de secciones u otros cargos superiores.

RESOLVERAN PROBLEMA DE ESCUELA N.o 296



Un grupo de padres y apoderados de la Escuela Nº 296, de la Cuarta Comuna de Santiago, ubicada en General Velásquez Nº 205, practicó una visita a LA NACION, con el objeto de solicitar a las autoridades educacionales una inmediata solución a los problemas que afectan al plantel. Señalaron que desde hace algún tiempo pende sobre el establecimiento una orden de clausura, por lo deteriorado y antihigiénico del local. El problema afecta a un número de 600 alumnas. Expuesta la situación al arquitecto Florentino Toro, Secretario General del Departamento de Locales Escolares del Ministerio, declaró que en el curso de la próxima semana el Jefe de la citada repartición, arquitecto Edwin Tonk, recibiría a la directiva del Centro de Padres, para buscar en conjunto una solución inmediata al problema. Por su parte, los visitantes manifestaron que los padres de familia, como primera medida, necesitan que se deje sin efecto la orden de clausura del local, comprometiéndose ellos —una vez que el Ministerio de Educación se preocupe de los servicios vitales del establecimiento— a continuar con sus propios medios a proseguir con los trabajos restantes, que dejarían en condiciones de seguir utilizando en forma segura el local de la citada escuela. El Departamento rector del Ministerio enviará, previamente, un grupo de profesionales para que estudie en el terreno mismo la posibilidad de materializar este acuerdo. En el grabado, el grupo de padres y apoderados de los alumnos de la Escuela Nº 296, que nos visitó.

ESPAÑA AMPLIARA AYUDA TECNICA A NUESTRO PAIS

Consecuencias de la visita del Ministro Laureano López Rodó.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial, en referencia a la visita que el Ministro español Laureano López Rodó realizó recienteemnte a nuestro país:

El Ministro de Desarrollo Económico y Social de España, don Laureano López Rodó ha realizado una visita de cuatro días a nuestro país.

Durante su permanencia en Santiago fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República, Excmo. señor don Eduardo Frei, y participó en reuniones de trabajo con los Ministros de Hacienda, de Economía y de Trabajo, señores Molina Santa María y Thayer, con el Ministro Secretario General de Gobierno, señor Troncoso, y con los directivos de la Planificación Nacional.

En estas entrevistas, en un ambiente de gran cordialidad, se intercambiaron útiles informaciones sobre las experiencias que en uno y otro país vienen realizándose en materia de desarrollo económico y social, y se consideraron las posibilidades de colaboración recíproca que en este campo existen.

El Ministro López Rodó destacó la asistencia que España podría prestar a Chile para establecer centros de formación profesional, cursos de formación de la mujer y cursos de artesanía, como asimismo para el perfeccionamiento de funcionarios y dirigentes de empresas en institutos españoles especializados, a cuyo efecto ofreció desde luego catorce becas, y finalmente mediante el envío a Chile de expertos en seguridad social y capacitación profesional.

El Presidente de la República agradeció estos ofrecimientos, que ayudarán a sus planes de desarrollo y que favorecerán su decidido propósito de extender a nuevos campos la cooperación ya existente entre Chile y España en el terreno cultural, económico y comercial. Para aprovecharlos debidamente, se firmará un convenio de asistencia técnica entre Chile y España.

En las entrevistas oficiales que celebró el Ministro López Rodó, y en todos sus demás contactos con autoridades gubernativas y universitarias, quedó en evidencia el feliz entendimiento que une a Chile y España, y la voluntad común de acrecentar cada vez más sus vinculaciones, su intercambio y su colaboración.

Este es Ricardo Villanueva Tobar, apodado el "Ché ... evadido del Anexo Cárcel Capuchinos el 24 de di... año pasado. Fue capturado por personal de la ... Móvil de Investigaciones, al que confesó su partic... una serie de delitos, especialmente robos de autom... los cuales fueron recuperados.

Capturado reo prófu... dedicado a robar aut...

Ingresó a la Cárcel Pública de esta capital un reo que se fugó el 24 de diciembre del año pasado desde Capuchinos, para lo cual escaló un muro interior de ese penal y después cruzó por el Hotel Valparaíso para ganar la calle.

Desde esa fecha, personal de la Prefectura Móvil, a las órdenes del jefe de esa unidad, Prefecto Jorge Maluenda Ponce, inició una serie de diligencias para dar con el paradero de Ricardo Villanueva Tobar, que también se hacía llamar Roberto Benavente Meza o Manuel Bascuñán Olivares, o Jorge Urrutia Olivares, o Luis Medel Sasso o Gabriel Farías Carreño, conocido en el hampa bajo el apodo del "Ché Ricardo", 49 años, con ficha de monrero múltiple y ladrón de automóviles.

Las pesquisas, realizadas por el inspector Renato Vera Riquelme y los detectives Nelson Lillo Merodio y Francisco Caamaño Díaz, fracasaron en un principio, ya que el "Ché Ricardo" apenas se fugó emprendió viaje a la República Argentina, donde permaneció por espacio de tres meses. Al término de este tiempo, y pensando ya que su nombre y fuga estaban olvidados, regresó a la capital para cometer una serie de robos.

Ricardo Villanueva fue detenido en los instantes que guiaba por Avenida Diez de Julio el auto perteneciente al gerente del Comité Central de la Dirección de Deportes del Estado, Artemiro Véliz Franco, quien había avaluado su vehículo en la suma de Eº 20.000. Este coche presentaba una patente que correspondía al auto de Conrado Herrera García, que se la sustrajo días antes, cuando estaba estacionado frente al domicilio del propietario, en calle Roma 2194.

También el Ché Ricardo confesó ser el autor del robo de un automóvil pe... te al químico-fa... Juan Iván Gonzále... denunciado en abr... en curso, coche que ... en la suma de Eº ... auto fue vendido po... cuente en Antofaga...

Por otra parte, ... bó que el detenido ... tor del robo denu... el abogado Miguel L... ga, a quien le fue ... vehículo mediante ... que el Ché Ricardo ... dó empleando ... falsos. Cuando el ... se trasladaba al nor... para vender la má... có en Los Vilo... abandonado el au... sultó con daños es... tres mil cuatrocien...

Con anterioridad ... Ricardo Villanuev... participó en el rob... cinco automóviles, ... con que mientras ... esta libertad procur... fuga, perpetró una ... bos y hurtos, se... instruido en la Fi... calía Militar, y al... tos menores que se ... vestigando.

El detenido, conf... ta seguidilla de del... só al establecimien... santiaguino por o... magistrado del Ter... do del Crimen, que ... meterlo a proceso ... reincidencias.

Nuevas redes de comunicac... tendrá Cuerpo de Carabiner...

En ceremonia a efectuarse el próximo jueves, a las 11 horas, serán puestos en marcha nuevos sistemas de comunicación con que contará la Dirección General de Carabineros y la Escuela que mantiene la policía uniformada en nuestra capital.

El anuncio fue hecho en la mañana de ayer por el General Director de Carabineros Vicente Huerta Celis, quien concurrió al Palacio de La Moneda para presentar sus saludos al Ministro Juan de Dios Carmona que es subrogante en la cartera del Interior.

Señaló al mismo tiempo el jefe máximo de la entidad policial que existe una planificación para este año y que se complementará en el próximo por medio de la cual numerosas unidades del país quedarán en directo y permanente contacto con la Dirección General de esos servicios.

Gracias a estos nuevos sistemas, será más expedita la acción de Carabineros y obviará todas las dificultades que se advierten en la actualidad, especialmente cuando algunas zonas aisladas del país quedan sin contacto con la capital por razones de fuerza mayor, como ser temporales, sismos u otros fenómenos naturales.

Estas medidas se han estado gestionando paralelamente con la adquisición de modernos medios de movilización entre los que se cuentan furgones policiales, algunos de los cuales ya fueron incorporados a Carabineros. De la última partida de "juanitos" llegados al país fue asignado un número determinado a nuestra capital, en tanto que un alto porcentaje se distribuyó en ... donde están en pl... namiento.

BOGOTA... (De la Pág...

reuniones con la asistencia de los tres Presidente... lunes y martes.

INTEGRACION

BOGOTA, 13 (UPI).— La pequeña Conferen... bre que se inicia mañana en esta capital y en la ... rán representados la mitad de los países su... —tres de ellos por sus Presidentes— será el comien... acción dinámica que persigue el logro de la ... integración económica latinoamericana y un re... de la Alianza para el Progreso, a fin de devolverla ... ces originales de su inspirador, John F. Kennedy.

CULMINACION

Esta acción tendría su culminación a finales ... sente año, o a comienzos del próximo, con la ... Conferencia de todos los Presidentes de las Repúbli... ricanas, propuesta por el ex Mandatario de la ... Arturo U. Illia y acogida posteriomente por el ... de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson.

El documento esencial que va a salir de Bogo... fuentes diplomáticas enteradas, será una propo... creta sobre la manera de realizar la integración ... ricana y agilizar la Alianza para el Progreso, ... mente para permitir un esfuerzo total en el ca... reforma agraria, puntos sobre los cuales se ha ... blando desde hace más de dos años, pero sin qu... llegado todavía a puntualizar un procedimiento ... poner un camino de acción concreta.

LAS SESIONES

Estas sesiones de trabajo se iniciarán a las ... mañana, el lunes, y a las diez y media, el mar... mándose que durarán tres horas cada una, pe... bos casos serán seguidas de almuerzos privados ... cuales los Presidentes podrían continuar sus co... nes. El almuerzo del lunes será en la residencia ... jador de Venezuela y el del martes en la del Emb... Chile.

Informantes diplomáticos manifestaron que al... los Presidentes, pero especialmente Frei, no ha... dado enteramente satisfechos con el programa d... nión, porque había demasiados actos sociales y ... oportunidades para conversaciones formales sobre ... la agenda. Algunos dijeron que Frei hubiera sid... rio de sacrificar varios de los actos sociales para ... ner más tiempo de discutir los problemas con...

PUBLICOS ACUERDOS

"Todo lo que se trate aquí en Bogotá será he... co de inmediato, pues no perseguimos ningún ob... creto que no se pueda conocer", declaró esta ma... alta fuente diplomática chilena.

"Además —agregó el mismo funcionario— ... detalles de las negociaciones de Bogotá serán ... mediatamente, de manera oficial, al conocimiento ... los demás Gobiernos del continente, pues lo q... mos nosotros no es una acción excluyente, sino ... todo lo contrario, un movimiento que llegue fina... abarcar a todos los países americanos que tienen ... mismos problemas y que necesitan las mismas ...

TEMARIO

Los cinco puntos que constituyen el temario ... unión ya han sido objeto de prolongadas discusiones ... bates entre los Gobiernos de Colombia, Chile, ... Perú y Venezuela, durante un mes, desde cuando ... nieron a mediados de julio, en Bogotá, los rep... de los cinco Gobiernos, para preparar el temario ... dar otros detalles de la Conferencia.

La fase final de las negociaciones se des... lunes y el martes de la semana próxima, durante ... siones de trabajo que tendrán los tres Presidentes ... enviados especiales, en el Palacio de San Carlos, ... pacho del Primer Mandatario colombiano.

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

VIDA laboral

LIGA INDEPENDIENTE GARIN NORTE

Con un campeonato de baby fútbol, la Liga Independiente Garín Norte, integrada ...clubes deportivos formados por trabajadores, celebra mañana el primer año de su ...dación.

Además, está en pleno desarrollo un campeonato de básquetbol femenino, en el ...participan 16 clubes.

El campeonato de baby fútbol se inicia a las 10 horas de mañana, en la cancha ...liceo San José.

La directiva de esta Liga es presidida por Gastón Ramírez, e integrada por ...an Ruiz, vicepresidente; Víctor Fica, secretario; José Millán, prosecretario; Manuel ...e, tesorero; Manuel Plaza, protesorero; y Rodolfo Marín, Orlando Morales, Carlos ...rón, Juan León y Mario Catalán, directores. Presidente honorario es el Reverendo ...Emilio.

CONFLICTO HUACHIPATO

El 29 de agosto vence el plazo para hacer efectiva la huelga legal de los empleados ...ese centro siderúrgico. No obstante, tanto la parte sindical como la empresarial, ...arán sus esfuerzos para que el problema sea superado antes de esa fecha.

A las 10 horas de ayer se reanudaron las conversaciones directas entre las partes. ...doro Villagrán y Hernán Mancilla son los dirigentes que han trabajado más inten...ente por buscar una salida a la "impasse". Las demandas de los empleados, que son ...tro de discusión, son reajustes, asignación de zona y nueva escala de sueldos bases. ...conflicto afecta a 3.022 empleados.

CORTADORES DE CARNE

El Sindicato Profesional de Cortadores de Carne anuncia una reunión general ...el 21 de agosto, para tratar importantes problemas que afectan al gremio. El acto ...lugar en Santo Domingo Nº 1343.

ANIVERSARIO CEIC

El 25 de agosto cumple el vigésimoprimer aniversario de su fundación la Confe...ración de Empleados de Industria y Comercio, que preside Héctor Castillo López.

El programa consulta una asamblea de bases, el 23 de agosto, y una sesión ...ne, con coctel, para el 25 del presente mes.

CONCENTRACION DE PROFESORES

Los profesores se concentraron ayer en el Teatro Alcázar, para informar a las ...de los trámites hechos ante los Ministros de Hacienda y Educación, para resolver ...problemas de orden económico y funcionario. Los dirigentes dijeron que en el curso ...próxima semana serán recibidos por el Gobierno para darles una respuesta oficial ...demandas.

PARO PANIFICADOR

Más de un centenar de panificadores de Santiago paralizó sus labores, en ...ión a que los industriales respectivos se negaron a reconocer los términos de la ...acta de avenimiento que puso fin al conflicto colectivo que les afectaba.

En el resto de las industrias, en donde laboran más de 4 mil panificadores, las ...ulas del avenimiento han sido respetadas.

HUELGAS SOLUCIONADAS

En el curso de la semana que finaliza se solucionaron los siguientes conflictos: ...esa Constructora González, 140 obreros; agrícolas del fundo Peteroa, 140 obreros; ...ela Educación Aconcagua, 172; agrícolas fundo Bucalemu, San Antonio, 150; ...s metalúrgicos Fantuzzi, 350; Vidrios y Aluminios de Santiago, 130; Metalúrgica ...no Americana, 106; Panadería Millaray; fundo La Maravilla, de Talca; Construc. ...Siglic, de Calama; fundo Santa Carmen; Forjas Livianas FLISA; Automotriz ...ric Santiago; Constructora Aroca, de Vallenar; Constructora Dante Yaconic, ...ta; Constructora Técnica de Tomé; Salitrera Chile Alemania, 172 obreros; Pesque...ía de Valparaíso, 400 obreros; Firma Davisco; Panificadora Santiago Rural; y obreros de 15 fundos de Ro Claro, Talca y Maule; y Línea de Microbuses Rurales ...ra-Talcahuano.

INGENIEROS S. A.

Quinientos trabajadores están en conflicto con la firma, sin que sea posible ...a una solución.

Los trabajadores, a través de sus dirigentes, plantearán el martes una reclamación ...Dirección del Trabajo por el no pago de sus salarios retenidos por la empresa, ...estar los obreros en huelga legal desde hace ocho días.

"UCC" INAUGURA HOY SU CONGRESO REGIONAL CON 200 DELEGADOS

...horas de hoy en ca...cho Nº 145 se inau...Congreso Regional de ...de Campesinos Cris...que preside Héctor ...Muñoz, al cual asis...200 delegados de las pro...de Santiago, Aconca...y O'Higgins, aparte de al...delegados de la zona sur ...tral del país.

...torneo que se inaugura ...viera especial importancia ...ención a que acaba de ser ...bado por el Senado el ...o de Reforma Agraria, ...los temas a debatir du...la realización de este ...

...Congreso Regional de ...go se prolongará hasta ...lunes, a las 18 horas, ...en que será clausurado.

La Unión de Campesinos Cristianos, organizadora de este Congreso, elaboró un temario de cuatro puntos, sobre los cuales trabajarán las distintas comisiones que se han designado.

Al acto inaugural ha sido invitado el Subsecretario del Trabajo y algunas autoridades de agricultura.

El primer tema a tratar será la Reforma Agraria, para seguir luego con cooperativismo, sindicación campesina, principios y estructura de la Unión de Campesinos Cristianos, y temas varios.

CREACION DEL REGIONAL SANTIAGO

Uno de los principales motivos de este Congreso será la formación del Regional Santiago y la elección de su primera directiva. Con esta parte del programa culminará el torneo.

Héctor Alarcón Muñoz, presidente de la UCC, nos dijo al respecto: "La Unión de Campesinos Cristianos ha tomado enorme impulso y el número de sus afiliados aumenta constantemente. Ello ha obligado al Consejo Ejecutivo a reestructurar sus cuadros y crear nuevos regionales que permitan agilizar la atención de los afiliados en diversas zonas agrarias del país.

Los trabajadores campesinos tienen muy en cuenta las experiencias de los sindicatos industriales y no desean caer en sus vicios; por ello nosotros durante este Congreso discutiremos y analizaremos en forma profunda los verdaderos alcances de la organización como también las finalidades específicas de los regionales.

Con un foro político culmina hoy ...rneo de Trabajadores DC de OO. PP.

...la discusión y aproba...de los informes presen...por las comisiones en...as de los temas sobre ...Sindical", y "Partici...de los militantes del ...en la Acción de Obras ...as", prosiguió desarro...e en la mañana de ayer ...er Congreso Nacional ...nte Demócrata Cristia...Ministerio de OO. PP., ...que se iniciara el jue...mo en esta capital, ...tencia de representan...niales de la mayoría ...provincias del país.

...materias discutidas en ...ana de ayer, correspon...a las de las comisiones ...en tanto que en la tar...abordó el tema correspondiente a la primera, sobre "Estructuras". Esta última consultó, entre otros subtemas, "Análisis de las condiciones que definen la organización del grupo; organograma de la estructura que interprete estas condiciones y reglamento que defina la estructura, obligaciones y derechos del grupo, y su coordinación con el PDC".

Todas estas materias contenidas en el temario y reglaanalizadas en detalles en las mento del Congreso, fueron analizadas en detalles en las tres sesiones plenarias realizadas durante los días viernes y sábado, bajo la presidencia de la mesa directiva del torneo, integrada por Joaquín Lagos, presidente; Hugo Vega, primer vicepresidente; Benjamín García; segundo vice: Manuel Mena; tercer vicepresidente; y José Echiburu, secretario general.

La última sesión oficial del Congreso tuvo lugar a las 21 horas de ayer, y correspondió a la elección de la nueva mesa directiva del Frente PDC de Obras Públicas.

Para el día de hoy, el programa del torneo consulta un foro político, a las 10 horas, con la participación del diputado Bosco Parra, y los senadores Patricio Aylwin y Rafael Agustín Gumucio. Posteriormente, a las 13 horas, habrá un almuerzo de camaradería.

... delegados asisten a Congreso Radial Nacional en Valparaíso

...SARA VIAL, corres...— Con asistencia de ...egados, que se han re...en Valparaíso prove...de las distintas ciuda...país, prosiguió des...ndose en este puerto el ...so Nacional Extraordi...de Trabajadores de Ra...Chile. Este Congreso ...convocado con el fin ...alizar la inquietud de ...bajadores de radio chi...hacia el logro de las ...tas reclamadas por el ...so social. La idea del ...fue propiciada por el ...de la Radio de esta ...hallándose representa...todos los trabajado...radio de la provincia ...lparaíso, en todos sus ...y resto del país.

...CION DE LA ...A DIRECTIVA

...se efectuó en la pri...Sesión Plenaria, desarro...en la sede del Sindicato ...ibadores de Valparaíso, ...cción de la mesa direc...que quedó integrada en ...iente forma, en un acto ...se prolongó hasta altas ...de la madrugada: pre...e, Martín Rodríguez; dos ...residentes de debates, Fernando Valenzuela y Renato Zamora; secretarios de actas, Luis Pedraza y Emilio Cisternas, y secretarios de informaciones, Dante Aravena y Raúl Robles.

ARRIBO DE NUEVOS DELEGADOS

En el día de ayer arribaron a Valparaíso nuevos delegados de Santiago y de la zona norte del país, que no alcanzaron a llegar al acto inaugural efectuado en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso y que fue radiado a todo el país por cadena nacional.

TRABAJOS DE COMISIONES

De igual modo, a las 10 de la mañana de ayer, se constituyeron las cuatro comisiones de trabajo, quedando designados los cargos de la siguiente forma: presidente de la 1ª Comisión, encargada del tema "Situación del gremio radial de Chile", Reyneres Sanhueza, de Santiago; secretario, Manuel Aveggio, de Concepción, y relatora, Ana María Figueroa, de Talca (la única mujer participante en el torneo).

La 2ª Comisión, "Enfermedades profesionales": presidente, Mario Oteíza, de Santiago; secretario, Hernán Espina, de la zona sur, y relator, Osvaldo Salamanca, de Valparaíso.

La 3ª Comisión, "Colegio Radial de Chile": presidente, Antonio Castillo, de Santiago; secretario, Luis Milla Vega, del Norte Chico y relator, Hugo González, de Concepción.

La 4ª Comisión, "Federación Nacional de Trabajadores de Radio en Chile": presidente, Enrique González, de Santiago; secretario, Claudio Muñoz, de Talca, y Fernando Valenzuela, como relator, de Valparaíso.

En esta Sesión Plenaria fueron analizados los temas que de este modo han sido estructurados para el análisis respectivo y resoluciones que serán finalmente adoptadas.

En el día de hoy continuarán los trabajos de la comisión, para ser clausurado mañana lunes el Congreso, en un gran almuerzo que la I. Municipalidad de Viña del Mar ofrecerá, en Las Totoras de la Ciudad Jardín, a todos los congresales.



Aspecto de la Mesa de Honor en el homenaje que el Frente Ferroviario rindiera a Ernesto Vogel y Alejandro Sepúlveda por sus designaciones como dirigentes máximos del Departamento Sindical del PDC. El acto tuvo lugar en el Club Deportivo Audax Italiano.

Ferroviarios rindieron homenaje a Director del Departamento Sindical PDC

Brillantes contornos de solidaridad y confraternidad político-sindical constituyó el homenaje que el Frente Nacional Ferroviario rindió a Ernesto Vogel y a Alejandro Sepúlveda, por haber sido exaltados a los cargos de Director y Vicepresidente del Departamento Sindical Nacional del Partido Demócrata Cristiano. El acto tuvo lugar el sábado recién pasado en los comedores del Club Deportivo Audax Italiano.

Concurrieron especialmente invitados el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, autoridades le la empresa y más de 200 miembros integrantes de ese Frente.

En esta oportunidad hicieron uso de la palabra, entre otros, Andrés Mallea, presidente del Frente Ferroviario PDC, Alejandro Sepúlveda, Emiliano Caballero y el homenajeado Ernesto Vogel.

Los oradores coincidieron en destacar la personalidad del nuevo Director del Departamento Sindical, y las características especiales del Frente Ferroviario.

El Subsecretario del Trabajo Emiliano Caballero, destacó que concurría al acto sin otro título que su condición de ferroviario y a la larga y sincera amistad con el dirigente. Se refirió a la lucha gremial de este sector, que se esfuerza por llevar a los trabajadores de esa especialidad al sitial que le corresponde, como también el esfuerzo que hacía por ayudr al gobierno en realizar el Programa de la Revolución en Libertad.

Ernesto Vogel agradeció los conceptos de todos los oradores, iniciando su intervención con una reseña de su vida gremial, desde el año 1945 cuando ingresara a la empresa y fuera un simple delegado de taller. Gratos recuerdos surgieron de su intervención a través de la cual fueron desfilando los años de luchas, hasta llegar al presente en que por la confianza de sus compañeros había sido exaltado a la Direccin del Departamento Sindical Nacional del Partido.

El acto fue alternado con números artísticos y folklóricos de especial calidad interpretados por los elementos ferroviarios que cultivan estas inquietudes.

INSTALADORES ELECTRICISTAS ELIGEN HOY NUEVA DIRECTIVA

Hoy, a las 10 horas, el Sindicato Profesional de Instaladores Técnicos Electricistas procederá a la renovación de su directorio, en elección que efectuará en su sede social, en Bandera 121, oficina 10, ante un Inspector del Trabajo.

Finalizada la elección, se procederá a la transmisión del mando, con la inauguración oficial de la nueva sede social, con un Vino de Honor que se ofrecerá a los socios y autoridades invitadas especialmente para esta ocasión.

Finalmente, para conmemorar el Día del Instalador Electricista, que se celebra mañana, se servirá un almuerzo de camaradería, en los comedores de la Posada Tarapacá, Avenida España 91, al cual se ha invitado al Vicepresidente y Ministro del Interior, Bernardo Leighton, parlamentarios y autoridades de Servicios Eléctricos, y representantes de la prensa y de la radio.

A las 19.30 horas de ayer se inició el 4.º Congreso Nacional de los Empleados de Comercio, que se prolongará hasta el 15 del presente. Reunidos en su sede social, los trabajadores escucharon los saludos de sus dirigentes nacionales, parlamentarios y ejecutivos de Gobierno, quienes expresaron —unánimemente— el deseo de que el torneo alcance pleno éxito en sus objetivos. En el Acto de Apertura usaron de la palabra Inés del Canto, presidenta de la Federación de EE. de Comercio; Tulio Núñez, de la misma organización; Ernesto Lennon, presidente de la CEPCH; Dr. Alfredo Cárdenas, Vicepresidente Ejecutivo de SERMENA; Fernando Sanhueza, Raúl Morales, José Cademártori, y Ramón Silva, diputados de la Democracia Cristiana, Partido Radical, Partido Comunista y Partido Socialista, respectivamente. En representación del Gobierno habló William Thayer, Ministro de Trabajo y Previsión Social. Posteriormente, los organizadores del torneo gremial ofrecieron un coctel a los delegados y autoridades invitadas. Además de los nombrados, se encontraban presentes, en la iniciación del Cuarto Congreso de los EE. de Comercio, Diego Barros Ortiz, Vicepresidente Subrogante de la Caja de EE. Particulares; Ramón Santander, Subsecretario de Previsión Social; Hilda von Hessen, Consejera de la Caja de EE. Particulares, y un representante de la Embajada de Gran Bretaña. En el grabado, se observa, de izquierda a derecha, a Ramón Santander, William Thayer, Inés del Canto, y al doctor Alfredo Cárdenas.

TRABAJADORES MUNICIPALES RECORDARAN A IRENE FREI

Los trabajadores municipales démocratacristianos realizarán mañana un homenaje en memoria de la regidora Irene Frei de Cid, Q.E.P.D., depositando una ofrenda floral en su tumba.

Para ello, el Frente de Trabajadores Municipales del PDC cita a sus bases para mañana, a las 10 horas, en el Cementerio General, Puerta de Recoleta. El homenaje es con motivo del 2.º aniversario de la muerte de esta destacada dirigente nacional del PDC.

SEGUNDO CONGRESO

El martes 16, a las 19 horas, se reunirá el Consejo Ejecutivo del Frente de Trabajadores Municipales, para tomar acuerdos respecto del 2.º Congreso Nacional de Trabajadores Municipales PDC, a realizarse entre los días 2, 3 y 4 de septiembre próximo.

Con Solemne Acto Cívico Prosigue Hoy el 70.o Aniversario de Comuna San Miguel

Con participación activa de la comunidad se desarrollan los actos celebratorios de la populosa comuna.– Certámenes literarios de artes plásticas para los educandos y torneos deportivos para los pobladores, son algunos números del nutrido programa de festejos.

En las festividades del septuagésimo aniversario de la popular comuna de San Miguel, la Ilustrísima Municipalidad no ha dejado nada al azar, ni se ha excluido a ningún sector de la comunidad.

El pueblo de la comuna en sus más variadas actividades está presente en los actos y ceremonias que ya se hallan en desarrollo.

Las industrias, las Cooperativas, los comerciantes, los pobladores, los Sindicatos, los servicios públicos o comunitarios, los establecimientos educacionales en todos sus niveles, las organizaciones deportivas, los partidos políticos, entidades como el Cuerpo de Bomberos, la Cruz Roja, las Brigadas de Scouts, Clubes Rotarios y de Leones, de una u otra manera tomarán parte en el programa celebratorio de tan fausto acontecimiento para los habitantes sanmiguelinos.

CONCURSOS LITERARIOS

Los alumnos de los planteles educacionales fiscales y particulares han sido convocados por la Ilustre Municipalidad a tomar parte en diversos concursos reservados a los diferentes ciclos de enseñanza.

También se ha convocado a un certamen de Artes Plásticas.

El Jurado está compuesto por el Alcalde de la comuna, Ernesto Araneda Briones, regidores Oscar Quezada Vargas, Guido Macchiavello Contreras y Emilio Santis Arévalo. Director de la Casa de la Cultura, poeta Hernán Cañas Flores; profesor de pintura, Lukó de Rokha; el escritor y ensayista Guillermo Kaempffer, pintor Lautaro Alvear, artista Sergio Canut de Bon, inspectora escolar del Primer Sector, Isaura Abrigo; Inspector del Tercer Sector, Róbinson Barrientos; Directora del Liceo de Niñas Nº 8, Lucía García de Pallamar; Rector del Liceo de Hombres Nº 6, Sergio Aguilera; Rector del Instituto de Humanidades "Miguel León Prado", Alfonso Ajerribay.

Los trabajos se recibirán hasta el 31 de agosto próximo en la Casa de la Cultura de San Miguel, Gran Avenida 5880, paradero 14 y medio, de 17 a 21 horas.

BASES Y PREMIOS

Para la composición "La Comuna de San Miguel" —alumnos de 4ª, 5ª y 6ª preparatorias—; composición en prosa o verso, en homenaje a "La Comuna de San Miguel en su Septuagésimo aniversario", enfocando de preferencia sus aspectos social, económico o histórico, reservado a los alumnos de séptimo año y primer ciclo de enseñanza media; ensayo, tema libre sobre la comuna, destinado a los alumnos de segundo ciclo de colegios de enseñanza media.

La extensión de estos trabajos será de un máximo de tres hojas, tamaño oficio; cada plantel seleccionará dos trabajos por tema. Los trabajos deben venir en triplicado, escritos a máquina, firmado con pseudónimo y en sobre cerrado. En otro sobre cerrado el pseudónimo y dentro el nombre completo del concursante y colegio al que pertenece. Las Escuelas Industriales, Técnicas, Institutos Comerciales, etc., para los efectos de los concursos la clasificación será la siguiente: de primer a tercer año como primer ciclo; cursos superiores, como segundo ciclo.

El certamen de Artes Plásticas es el siguiente: Dibujo: tema libre sobre la comuna para escuelas primarias y séptimos años. Dibujo: tema, aspectos sociales, económicos, históricos, etc., para alumnos de enseñanza media. Pequeña Plástica, tema libre. Técnica: material a elección. Tamaño: máximo medio Mercurio. Los trabajos deben presentarse con pseudónimo en sobre cerrado y otro sobre identificando el pseudónimo y plantel en que estudia el concursante.

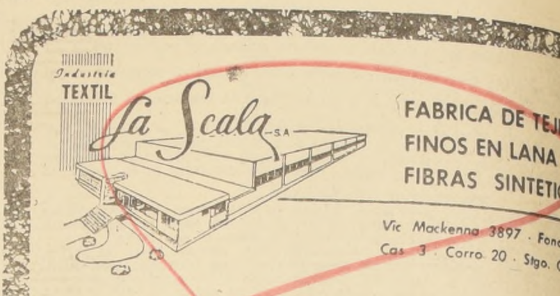
En todos los certámenes habrá premios del primero a tercer lugar.

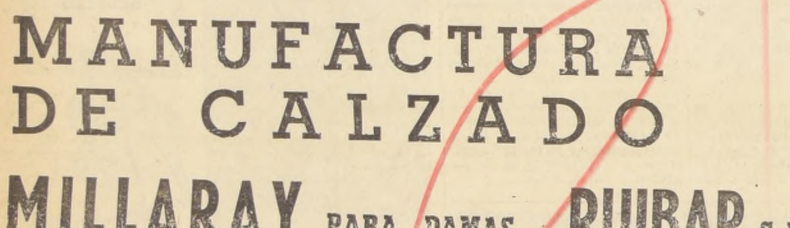
OTROS NUMEROS

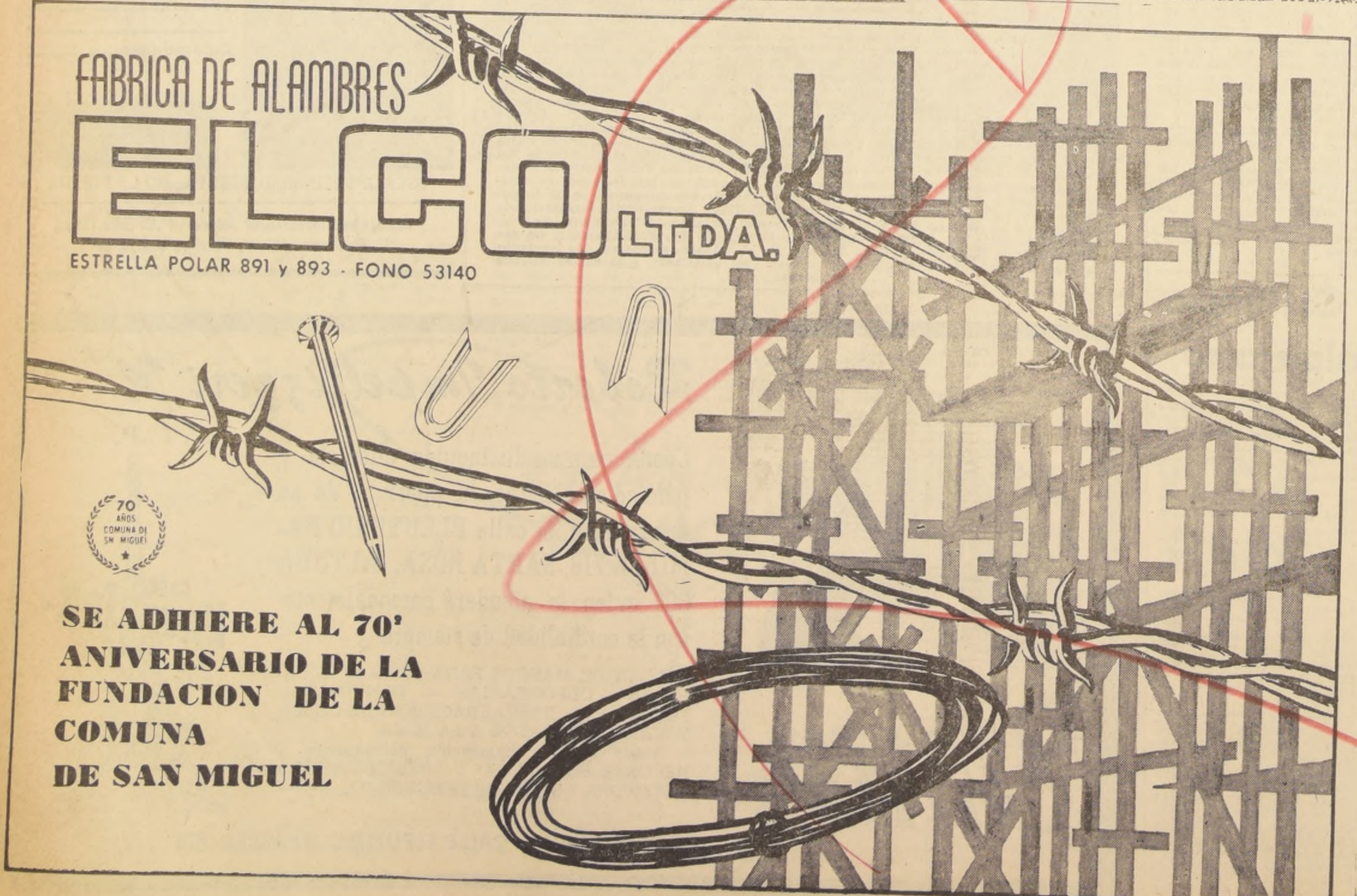
Competencias deportivas, sobre fútbol, básquetbol, ciclismo ajedrez, pimpón, motociclismo. Los pobladores gozarán de una exposición de cultura popular, en donde se exhibirán trabajos de artesanía, industria casera, Pinturas, conjuntos musicales, folklóricos y teatrales.

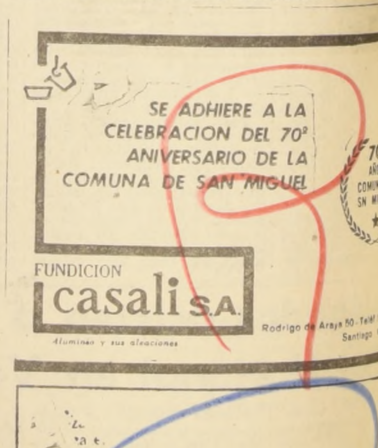
Estos mismos pobladores en sus agrupaciones realizan en la actualidad foros de carácter internos sobre Pavimentación, Movilización, Agua Potable, Alcantarillado, Alumbrado y, especialmente, el problema extracción de basuras.

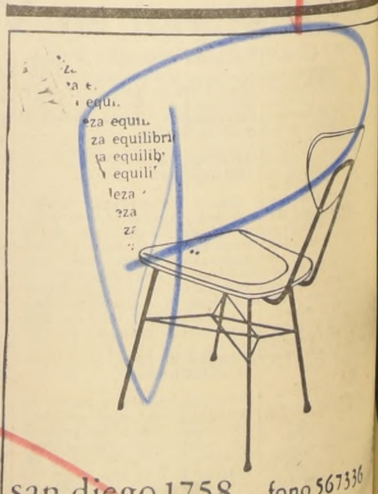
A las 10 horas de hoy, en el Llano Subercaseaux, frente a la Ilustrísima Municipalidad de San Miguel, tendrá lugar una solemne ceremonia cívica con asistencia de la totalidad de las autoridades de la comuna y la presencia masiva de la población.











San Miguel, Comuna Ligada a la Historia de Chile

Origen de su nominación.- La batalla de Maipo y el matrimonio de don Benjamín Vicuña Mackenna.

La comuna San Miguel, una de las densamente pobladas del país, se halla celebrando sus 70 años de fundación, hecho ocurrido el 10 de agosto de 1896.

Empero, la zona territorial que hoy jurídicamente constituye la comunidad San Miguel, está entroncada a los dominios de los que el Capitán y Conquistador de Chile, don Pedro de Valdivia, entró en posesión a poco de cruzar la Cuesta de Chacabuco y admirar el Valle del río Mapocho, el 12 de febrero de 1541. Los conquistadores llamaron a estas tierras "camino de los Llanos".

En el momento del reparto de las tierras entre su gente, el Conquistador entregó el sector comprendido al sur de La Cañada —hoy Avenida Bernardo O'Higgins— y "hasta donde su vista se perdiera desde lo alto del Huelén (Santa Lucía), o del Tupahue (San Cristóbal)".

¿Qué duda cabe, pues, que ese páramo que entonces era lo que en gran parte es hoy San Miguel, fue entregado al Jefe del Estado Mayor de Valdivia, don Pedro de Gómez?

"EL ARBOL DE SAN MARTIN"



[...] este arbol —un eucaliptus— el general argentino José de San Martín, dirigió [...]primeros movimientos del Ejército patriota que libró frente a los españoles, dirigidos [...] Mariano Osorio, la batalla de Maipo, y cuyo triunfo final selló definitivamente la [...]ependencia de Chile, el 5 de abril de 1818. Este árbol histórico, está situado en las [...]ediaciones de las que fueran las casas del fundo Ochagavía —hoy Monumento Na[...]nal— y que, al igual que estas últimas, los habitantes de la comuna de San Miguel cuidan con renovada veneración.

ORIGEN DEL NOMBRE SAN MIGUEL

¿Cómo y por qué se le denominó "San Miguel" a ese sector de los Llanos del Maipo? Don Gaspar Banda de Aguilar, en su doble calidad de soldado y misionero viajó a Chile en la primera y fracasada expedición de don Diego de Almagro. Más, don Gaspar Banda de Aguilar, atraído por su intuición, retornó a este territorio sin conocerse la fecha exacta en que ello ocurrió. Sin embargo, don José Toribio Medina, en su obra "Historia del Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en Chile" se alude al "proceso que, por hereje, dicha institución seguió el año 1575 al ermitaño avecindado en Chile, de más de ochenta años de edad, don Gaspar Banda de Aguilar, quien fue denunciado de que aconsejándole una persona que perdonara a cierto hombre que por querella suya estaba en la cárcel, respondió que no lo podía perdonar sin el permiso de su confesor, porque si lo perdonaba, por el mismo caso se iría al infierno. Se le manifestó que Dios había venido al mundo y perdonado a todos los que le habían injuriado, y que rogó a su padre por ellos, que así él estaba obligado a perdonar a quien él tenía en la cárcel, y aunque dicho hombre le hubiere dado un bofetón, él debiera poner el otro carrillo para que le diese otro, respondió don Gaspar que Dios no había venido al mundo para perdonar a los bellacos, sino a aquellos justos que le pidiesen perdón".

La tradición ha conservado la leyenda que a raíz de este proceso de la Santa Inquisición, el bueno de don Gaspar, a quien, en premio a sus servicios a la corona de España, se le habían concedido terrenos en los Llanos del Maipo, habría hecho una "manda" al príncipe de los ejércitos celestiales, San Miguel Arcángel —Santo de su devoción— si resultaba absuelto en el proceso. La promesa habría consentido en levantar a su costa una Ermita de recuerdo y admiración al santo de su predilección. Don Gaspar debió haber sido absuelto, por cuanto la Ermita se levantó posteriormente y desde su instalación las tierras del lugar empezaron a ser conocidas como las de "San Miguel Arcángel". Con el devenir del tiempo, por estimarse demasiado extenso el nombre, tal vez, se comenzó a denominar simplemente "San Miguel".

La Ilustrísima Municipalidad de San Miguel, con el objeto de perpetuar la memoria del católico misionero, levantó una alta columna en cruz, inaugurada el 22 de marzo de 1941, con ocasión de las festividades del Cuarto Centenario de la ciudad de Santiago. Dicha columna se halla situada en el Parque Subercaseaux, frente al edificio en donde funciona el Municipio. Hacia el Poniente, existe una calle que eleva el nombre del buen don Gaspar Banda de Aguilar.

CASA FAMILIA OCHAGAVIA MONUMENTO HISTORICO

En octubre de 1957 la Municipalidad de San Miguel, recibió en solemne ceremonia la casa en la cual pernoctaron el General San Martín y su Estado Mayor la víspera de la decisiva batalla de Maipo, ocurrida el 5 de abril de 1918, que selló definitivamente la Independencia de nuestra patria. El inmueble era propiedad de la familia Ochagavía y fue adquirido a la Sucesión, siendo Alcalde don Julio Palestro Rojas.

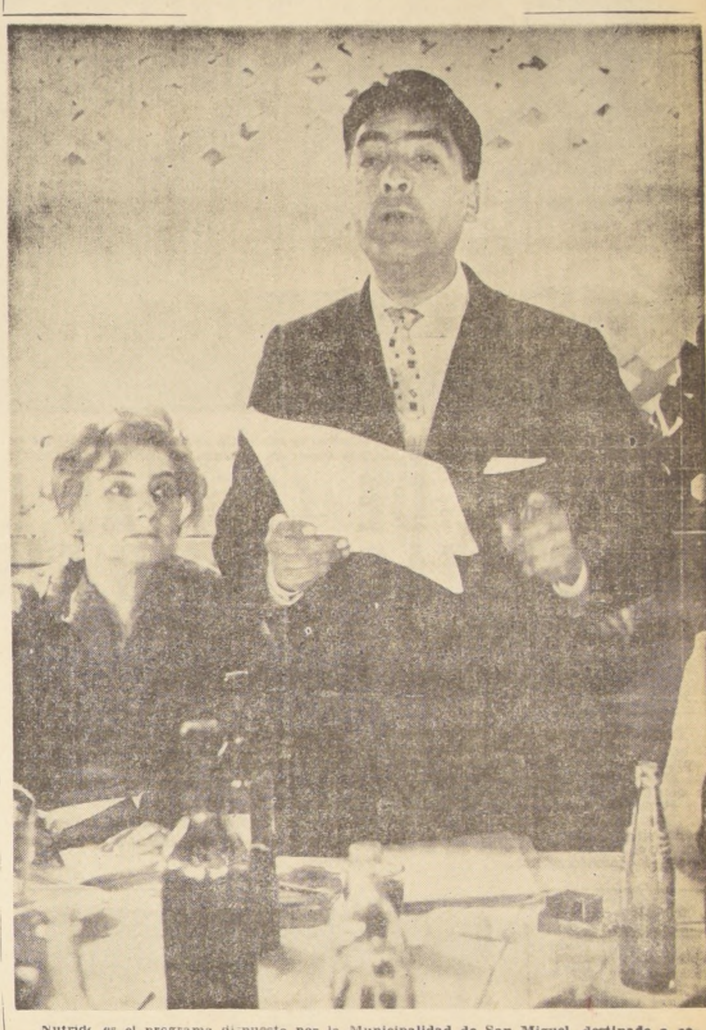
El acto, que tuvo lugar el 19 de octubre, se vio realzado por la presencia de representantes de los Ministerios de Defensa Nacional, Relaciones Exteriores, de la Embajada de Argentina, el Alto Mando del Ejército, Regidores, miembros del Instituto de Conmemoración Histórica, del Instituto O'Higginiano, el Vicario Castrense, Monseñor Teodoro Eugenín, directores de los planteles educacionales de la comuna, escolares y público.

Al poniente de la casa dedicada a museo hay una calle en cuya esquina con Florencia se ha dejado al centro un gran eucaliptus. Este árbol, en su base, tiene una circunsferencia de 20 metros y unos 40 de alto. A la sombra de él —según la tradición— el General San Martín, desde las primeras horas de la mañana del día 5 de abril de 1818, se instaló con un largo catalejo, con el que observaba los movimientos del enemigo y el futuro campo de batalla, daba órdenes a sus oficiales que a galope de caballo salían a comunicarlas a los jefes encargados de llevarlas a la práctica, junto con la tropa a su mando.

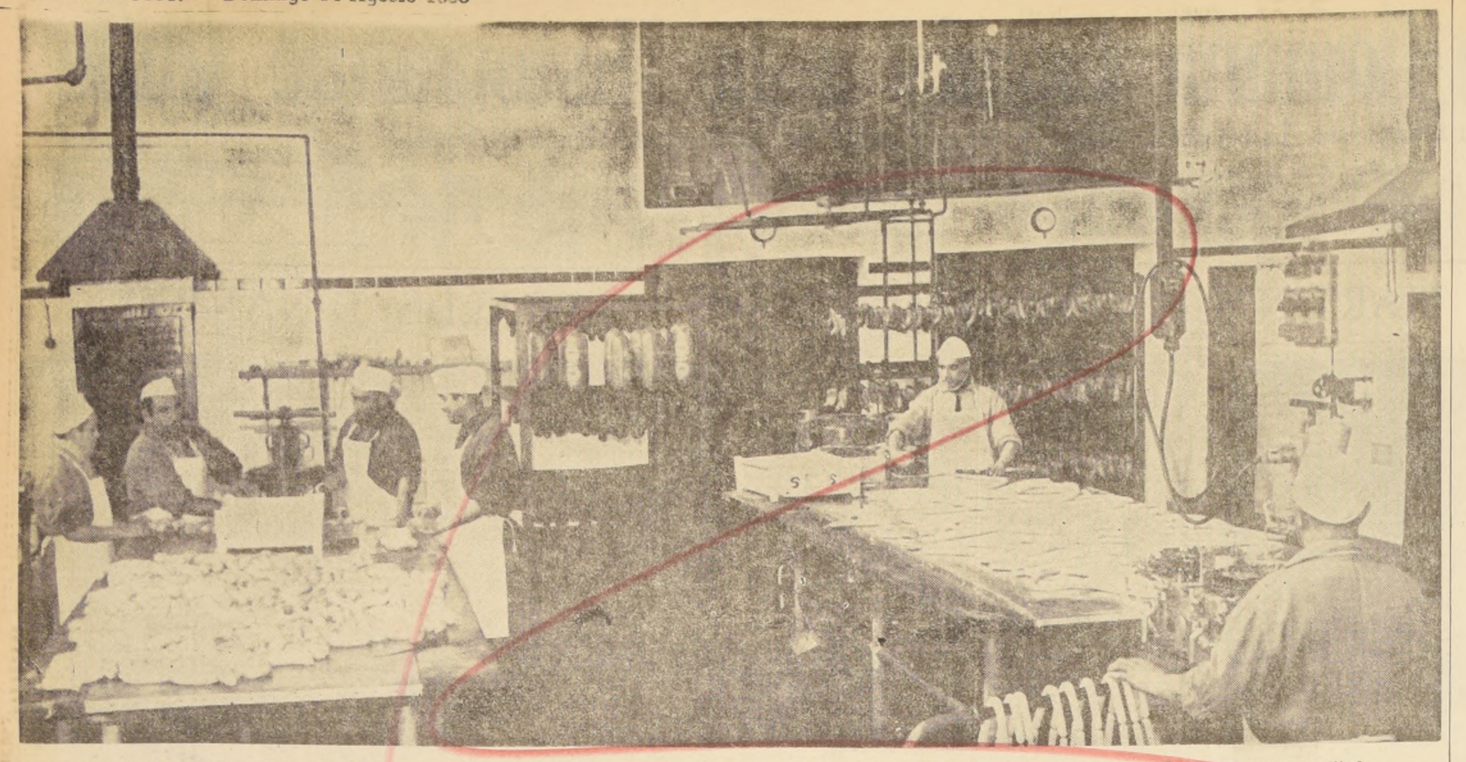
Este enorme y añoso eucaliptus es conocido como "el árbol de San Martín" y el Municipio no ha permitido que la urbanización arrase con él, porque evoca un instante histórico de hondo contenido para los chilenos.

Otro hecho de importancia histórica ocurrió en una de las casas del Llano Subercaseaux, el 4 de marzo de 1857, en una de las cuales se celebró el matrimonio del insigne hombre público don Benjamín Vicuña Mackenna, que casó con doña Victoria Subercaseaux. El lugar corresponde a la hoy Escuela Pública N.o 16 frente a la Ilustrísima Municipalidad.

ALCALDE DINAMICO



Nutrido es el programa dispuesto por la Municipalidad de San Miguel, destinado a celebrar dignamente el septuagésimo aniversario de ese populoso sector del Gran Santiago. El máximo esfuerzo sea tal vez la Primera Feria Exposición Industrial que mostrará uno de los rostros vitales de la comuna en su afán de progreso y desarrollo socio-económico. En el grabado, el Alcalde Ernesto Araneda Briones, a cuya iniciativa se debe la Feria Industrial, habla durante uno de los actos celebrados en la Municipalidad.



VISITAR LAS DEPENDENCIAS de la fábrica, es sentir de inmediato los aguijones del apetito que se abre a la vista de exquisitos embutidos. Mesones de gran amplitud, sobre los cuales se seleccionan las diversas clases de salames, salchichas, mortadelas y otros productos, que son un verdadero regalo para el paladar.

FABRICA DE CECINAS LOEWER ES INDUSTRIA QUE DESTACA COMO EJEMPLO EN SUDAMERICA

Iniciándose en un galpón de sólo 32 metros cuadrados, hoy abastece gran sector del mercado interno

Desde hace varios años, se ha observado en la población, una tendencia hacia el consumo de embutidos y conservas, en especial de aquellos productos, que contienen gran cantidad de proteínas, elemento básico en el mantenimiento de las energías físicas. Esta tendencia ha ido cada vez en mayor aumento, comprobándose esta aseveración, en el extraordinario auge que se observa en el comercio mismo.

Un exponente autorizado en esta materia, es un establecimiento que hoy se une a los actos de celebración del septuagésimo aniver versario de la Comuna de San Miguel. Nos referimos a la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia", ubicada en calle Salesianos Nº 870, en el Paradero 9 de la Gran Avenida.

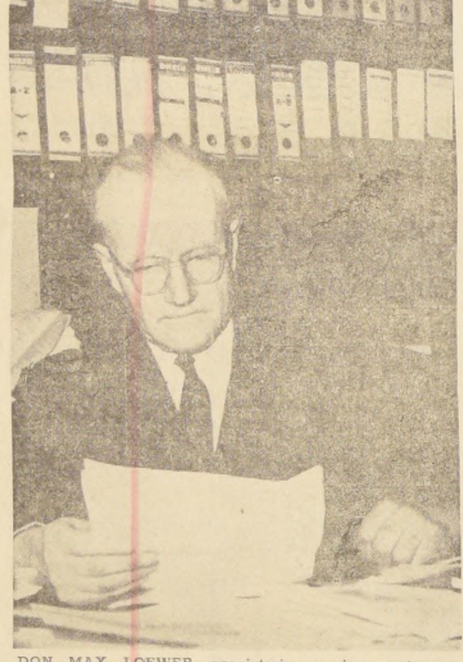
EL MEJOR EN SUDAMERICA.—

En nuestra permanente inquietud por dar a conocer a la opinión pública, lo que Chile posee, y que por diversas razones, entre ellas, la falta de información por parte de los propios interesados, el grueso de la ciudadanía ignora, **LA NACION**, tuvo oportunidad de visitar esta fábrica de embutidos que, sin duda, en su tipo es la primera en Sudamerica. Enclavada sobre una superficie de 12 mil metros cuadrados, es una importante fuente de trabajo, que absorbe la mano de obra y los conocimientos de 160 operarios y 80 empleados, que gozan de generosas remuneraciones, marginándolos de los sobresaltos económicos que padece una gran mayoría del trabajador medio en la actividad privada.

Dieciocho camiones y camionetas, desde las primeras horas, comienzan su rutinaria e importante misión de distribuir a la población, los doce mil kilos diarios de cecinas que "La Valdivia" produce.

Salames, mortadelas, chorizos, salchichas, etc; de exquisito sabor y fabricadas mediante el empleo de las más modernas fórmulas, permiten a la población consumir un producto nutritivo, agradable y rico en proteínas, asegurando así, una alimentación sana y a cualquier hora de la diaria labor, a un precio bajo que está al alcance de cualquier presupuesto.

La producción de la fábrica "Cecinas Loewer S. A. "La Valdivia"", no sólo se encuentra en los elementos que señalan su razón social, sino que ésta se extiende, además, a la elaboración de sopas concentradas complementadas con cereales, y otros productos que han tenido extraordinaria aceptación en el comercio y muy en especial entre la masa consumidora.



DON MAX LOEWER, propietario y pionero de esta industria, que es orgullo y ejemplo para sus congéneres.

TRAYECTORIA QUE CABE DESTACAR

La Fábrica de Cecinas "Loewer S. A." inició, su ahora progresista actividad, hace treinta y tres años, en un pequeño galpón de treinta y dos metros cuadrados. El empuje de un alemán, pero dotado de un corazón de gran chileno, como en su propietario don Max Loewer, agregado al favorecimiento del público consumidor, logró a través de los años, situar esa industria en una de las primeras de su tipo en Sudamérica. De orgullo para el país, y especialmente, para la comuna que la cuenta en sitio preferencial de las fuerzas vivas de la producción, la fábrica continúa su ritmo ascendente y extendiendo sus instalaciones para dar satisfacción a la gran demanda del mercado interno, y creando nuevas fuentes de trabajo para el obrero y empleado chileno.

Dotada de los implementos y maquinarias de la más moderna y acabada concepción, la industria posee en la actualidad dieciséis cámaras frigoríficas de diferentes graduaciones que se elevan paradojalmente, hasta los 35º bajo cero, siendo ésta una de las fórmulas que permiten garantizar y asegurar la perfecta conservación y elaboración de las carnes. Asimismo, añadido a lo anterior, se agregan las cámaras de aire acondicionado para la maduración de los distintos tipos de salame, con controles automáticos en cuanto a deshidratación, temperatura y circulación de aire, se refiere.

En tan modernas instalaciones surgen los controles automáticos para aplicarlos a los grados precisos y técnicos que requieren los productos, para su cocción mediante los sistemas de aire caliente y ahumados. Asimismo, los sistemas de higienización en la propia elaboración de los productos elaborados por la Fábrica de Cecinas Loewer S.A., "La Valdivia", cuentan con el más amplio respaldo de los departamentos técnicos sanitarios del Servicio Nacional de Salud.

Todos estos antecedentes han contribuido en aumentar el prestigio cada vez más creciente que en la actualidad ostenta la citada industria, un ejemplo de orgullo, para las actividades productoras del país, y para Sudamérica en general.

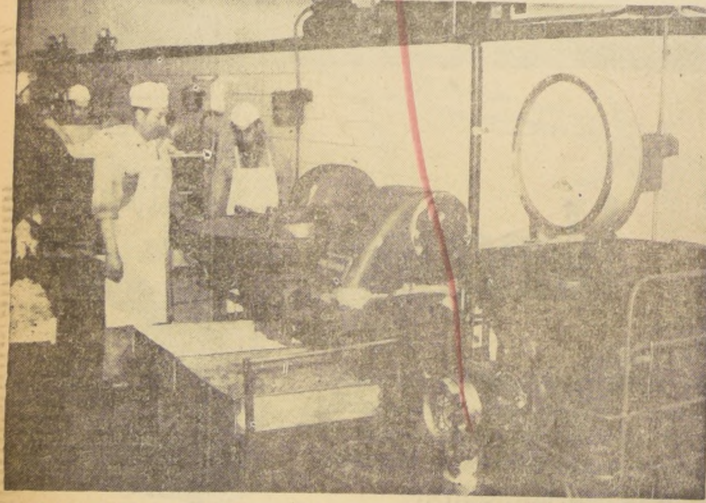
Otro detalle que es menester destacar, es que la empresa es celosa cumplidora de sus obligaciones tributarias, toda vez que por concepto del impuesto de la compraventa ingresa, anualmente, a las arcas fiscales la elevada suma de Eº 720.000.

Actuando como gerente de la empresa, su pionero, don Max Loewer, y haciéndose asesorar en la dirección de la misma, por su hijo Rodrigo y su yerno, Jorge Llorens, se ha alcanzado tan elevado nivel de comprensión entre las partes patronal y laboral, que es otro ejemplo digno de destacar. El respeto y colaboración mutua se observa en numerosos detalles que serían del caso mencionar lamentablemente, el factor espacio nos impide cumplir con estos propósitos. Bástenos decir que la rígida prepotencia y presión patronal en esta industria no se observa. Como confirmación a esta aseveración, cabe señalar que en los treinta y tres años de existencia de la industria jamás ha habido ningún asomo de movimiento huelguístico, como tampoco el más mínimo roce entre las partes.

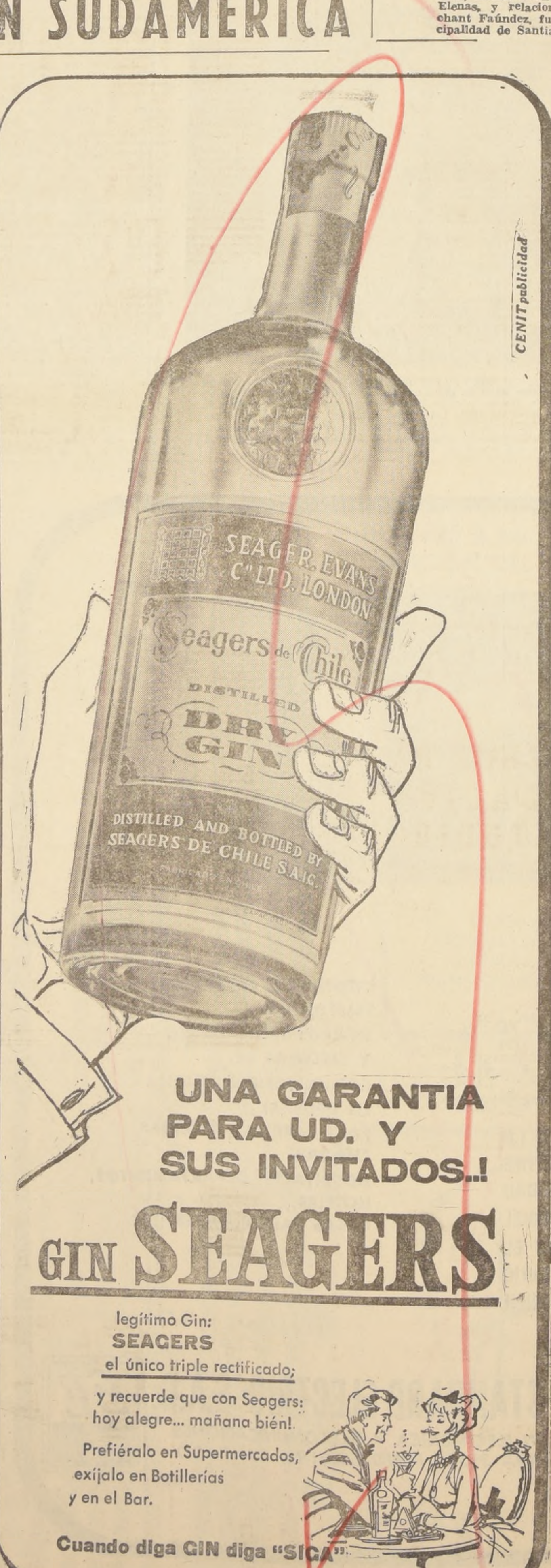
GRAN APOYO DEL ESTADO

Consultado el propietario, si en alguna oportunidad la industria se vio amenazada de detener sus actividades por la falta de materia prima, indicó que ese peligro se ha alejado gracias a la preocupación de las esferas rectoras estatales, en el sentido de otorgar las franquicias necesarias para que ello no ocurra. "La Empresa de Comercio Agrícola, en este sentido —agregó—, está cumpliendo una labor de tal magnitud que sólo podemos apreciar en toda su medida, quienes disponemos de una industria que es fuente de trabajo para un importante sector de empleados y obreros, amén, de lo que significa la obligación del permanente ritmo de abastecimiento a la masa consumidora".

De esta forma la Fábrica de Cecinas Loewer S. A. "La Valdivia" al cumplir los setenta años de la Comuna de San Miguel, figura como genuino exponente de un pueblo que lucha tras una constante meta de superación.



A CARGO DE OPERARIOS expertos, la moderna maquinaria de la Fábrica de Cecinas Loewer S. A. "La Valdivia", ejecuta su metódica y diaria actividad en la preparación de un producto que tiene gran acogida en la masa consumidora.— EN EL GRABADO, las maquinarias automáticas que preparan la mezcla de los embutidos.



Feria-Exposición Mostrará el Desarrollo de San Miguel

Dentro del vasto y variado programa de festejos elaborados por la I. Municipalidad de San Miguel con motivo del septuagésimo aniversario de la fundación de la laboriosa comuna, no hay duda que dejará recuerdos la Primera Feria-Exposición Industrial.

Los hombres de empresa y los trabajadores mostrarán el rostro del progreso y desarrollo socio-económico de una de las comunas que más rápidamente han avanzado en los últimos años, como que es la más densamente poblada del país.

COMISION ORGANIZADORA

ERNESTO ARANEDA BRIONES, Alcalde de San Miguel; Orlando Rojas, asesor técnico y arquitecto de la Dir. de OO. MM.; Ramón Manríquez B., secretario y funcionario de la secretaría de la Alcaldía; Sergio Córdovez, tesorero y subagente del Banco Edwards, Suc. Santa Elena; directores, señores: Juan Riveros, industrial; Juan Díaz, industrial, Enrique Zárate, representante Industria Manicke; N. Santos..., ces, representante de Asimet, y gerente de... Octavio Aguilar; Flabio Navarrete, industrial y representante de fábrica maquinarias para construcción; Augusto Salgado..., industrial del Calzado; Jorge Bendixen..., representante del Rotary Club Sta. Elena; Arturo Ilabaca, relacionador público y de propaganda de Molinos Lucchetti; José T... lloni, Banco Francés e Italiano, Suc. Sta. Elenas, y relaciones públicas, Joel Marchant Faúndez, funcionario de la I. Municipalidad de Santiago.

Esta comisión...
planificación...
hecho posible...
de la Primera...
ción Industrial...
siempre radicó...
dad que las 700...
tentes en la com...
ran al país la...
tación de esfue...
los industriales...
dores al desarrollo...
so y bienestar de...
dad y a la pro...
nacional y por...
crear la inter...
tegración de las...
dustrias y a los...
establecidos en la...

ASPECTO TEC... ARTISTI...

Todo está re...
Reglamento conf...
amplio criterio y c...
tura, lo que perm...
un mejor éxito y...
cuenta con la co...
cooperación de los...
comprendido su ob...

Además, en el...
nico y artístico...
calculable y valio...
Centro de Alumn...
cuela de Arquite...
Universidad de...
nes desde un...
estado a disposic...
ta consulta o su...
cen los industrial...
sus proyectos o...
miten una mejor...
o una adecuada...

Considerando la...
cia y trascenden...
Primera Feria En...
dustrial de San...
to para el sector...
como para la Com...
se invitó a la in...
na, media y de p...
dura a que partic...
laboraran amplia...
ta iniciativa que...
percusión naciona...

Estamos ciertos...
en la vida de...
éstas habían ten...
facilidades de exp...
la que les han brin...
años de esta com...
los costos se rebaj...
nimo, como lo de...
hecho que otras...
por metro cuadrado...
años anteriores Eº...
gastos generales...
entregado al expo...
rreno de 42 m2,...
tidad total de Eº...
ta escudos), donde...
cluido preparación...
cierro, agua potable...
rillado, luz eléctri...
y vigilancia de su...
en exposición, ya...
timo será realizado...
nal de la I. Muni...
San Miguel.

INSCRITO...

Entre otras, se...
las siguientes ind...
Scala, confeccione...
Manlac; Bresler,...
Gustavo Manicke,...
nos; Alusa, papel...
Plásticos Wenco;...
berona, Luminotec...
sol, fábrica de...
Juan Riveros, acce...
autos; Edgardo...
brica de carretillas...
metalurgia; Klaw...
lán Ltda., fundic...
textil; Juan Díaz,...
zardo Parada y...
zadores agrícolas;...
mandari; Lanas...
Mayer; Madeco;...
Manufacturas...
nas; Arrow; Salga...
Royal Moutón;...
vadonga; Rotary...
Pedro Henríquez;...
S.G.M.; W. Alvar...
Nicolás Milos;...
Palestro, metalurg...
Chiprodal; Equite...
tuja; Hnos. Mari...
Hnos.; Prensomac...

Por otra parte,...
crito las siguientes...
para la venta de...
y juego de entre...

Jorge Rissios,...
rros; Donoso-Cabe...
chilena: Mario...
panadas; Andrés...
restaurante árabe...
klórica; Elena...
nimientos: Reim...
Lotería.



COMANDOS DE CONSUMIDORES EN ACCION.— En el grabado superior, la comunidad organizada en Comandos de Consumidores contra la Inflación realiza una Operación Boicot a la Carnicería Iris, Rogelio Ugarte 1907, que expendía huesos a Eº 0,92, y cuyo precio oficial es de Eº 0,90, por no tener manipulador y por negación de venta al público. Carabineros pasó el parte correspondiente. En el grabado del centro, los Comandos de Consumidores en su trabajo de fiscalización, comprueban que la Carnicería "La Bogotana", ubicada en calle Rogelio Ugarte 1805, de propiedad de Antonio Flores, cumplía con los precios oficiales vendiendo normalmente sus productos al público; en el grabado inferior, Carabineros después de la acción de los Comandos de Consumidores, obliga a vender a precios oficiales a la Carnicería "Serrano", de la Comuna de Barrancas, que expendía la cazuela a Eº 3,20, siendo su precio de Eº 2,85. Pasaron el parte correspondiente ante la presencia de los Consumidores que realizaron la Operación Boicot.

OPERACION BOICOT

COMANDOS DE CONSUMIDORES CONTINUARAN LA ENERGICA VIGILANCIA EN EL CUMPLIMIENTO DE PRECIOS DE LOS ARTICULOS ESENCIALES

Algunos resultados del control realizado contra los carniceros especuladores.— Desde mañana lunes los Comandos acentuarán su fiscalización en los artículos de abarrotes y especialmente en el del precio de las papas



Más de sesenta Comandos de Consumidores contra la Inflación con participación de dos mil personas realizaron la "Operación Boicot" este fin de semana, centralizando su acción en evitar la especulación y el abuso de los carniceros especuladores.

La labor cumplida por dueñas de casa, centros de madres, centros comunitarios, agrupaciones gremiales, juveniles, sindicales y deportivas, que integran estos Comandos evitó que los carniceros inescrupulosos pudieran llevar adelante sus prácticas especulativas.

En la Primera Comuna se comprobaron las siguientes infracciones: la carnicería perteneciente a Constantino García, de calle José Miguel de la Barra 407, por vender kilo y medio de lomo a Eº 11,50; a la carnicería de don Augusto Román Castro, de Tenderini 44, por no extender boleta, y la misma infracción la cometió don Guillermo Klomplen, que tiene su carnicería ubicada en Miraflores 324.

De la Primera Comuna, la comunidad organizada se trasladó a la Tercera Comuna, donde se comprobaron las siguientes infracciones: La carnicería de don Anselmo Escalante, ubicada en Rosas 2880, por no tener carnet de Sanidad; a la carnicería Orellana, de calle Rosas 2852, por no tener carnet de Sanidad. En la Sexta Comuna se pasaron los siguientes partes: la carnicería perteneciente a Blancker y Torrealba, de calle Fariña 421 por vender huesos a Eº 2.00 el kilo; la carnicería de don Ismael del Carmen Cabrera, ubicada en Avenida La Paz 599, por vender el kilo de cazuela a Eº 3,00 siendo su precio oficial de Eº 2,825; carnicería de don Oscar Canaves Jorquera, de Olivos 901, por vender medio kilo de huesos a Eº 1,60. Estos partes fueron cursados por el Suboficial Mayor Nelson Muñoz Núñez; el sargento 2.o, Amadeo Leal, y por el carabinero Hugo Martínez.

En la Octava Comuna, en el Mercado Sur, local 39, perteneciente a don Carlos Núñez, se le pasó un parte por oficio, por vender tapapecho a Eº 7,20 el kilo, y también por no extender comprobante de venta. A la carnicería de la Novena Comuna, ubicada en San Alfonso 451, cuyo dueño es don Raúl Riveros Méndez, también se le sancionó por no extender boleta.

A continuación detallamos las infracciones sorprendidas en el Segundo Distrito de Santiago, y a las cuales Carabineros les pasó el parte correspondiente:

En Quinta Normal, la carnicería de Francisco Teing Tapk, ubicada en Nueva Extremadura 5200, por vender carne de vacuno en días de veda; la misma infracción se registró en la carnicería de Salvador Gutiérrez 5698, perteneciente a don Jorge Carez Carrasco; y también a la carnicería de don Klenlozo Ching, a quien se le sancionó por vender carne de vacuno en días de veda; a la carnicería de don Luis Rodríguez, ubicada en San Pablo 6115, por vender chuleta de cerdo a Eº 6,00 y a la última carnicería de esta Comuna que se le pasó parte fue a la de don Miguel Gómez Astorga, de calle Lo Prado 6140, por no extender boleta y por tener la romana cargada.

En Maipú fueron descubiertas dos infracciones, la primera, en la carnicería San Antonio, ubicada en Chacabuco 859, por no extender comprobante de venta y no tener carnet de Sanidad, y a la carnicería de calle Cerrillos 585, por vender cazuela a Eº 3,00 y por no tener carnet de Sanidad.

Por último, siguiendo con la acción que están desarrollando los Comandos de Consumidores, la de fiscalizar e inspeccionar los establecimientos donde se expenden mercaderías de primera necesidad, se visitó la Panadería ubicada en Cueto 420, perteneciente a José Borda, a quien se le sancionó por no cumplir con el gramaje.

CONTROL DE PRECIOS DE LAS PAPAS

Desde el lunes, los Comandos de Consumidores contra la Inflación, dirigirán sus pasos al control de precios de abarrotes, de los artículos de primera necesidad, y especialmente del precio de las papas.

CONCI ha impartido precisas instrucciones a las directivas de los Comandos ante las maniobras especulativas, por medio de las cuales se está haciendo pagar a los consumidores precios ilegales por las papas.

Es conveniente precisar al público consumidor què en este momento no hay "papas nuevas" en el mercado. Toda la que se expende es "papa de cosecha" y por lo tanto, sujeta al precio oficial fijado de Eº 0,32 (320 pesos), el kilo al consumidor.

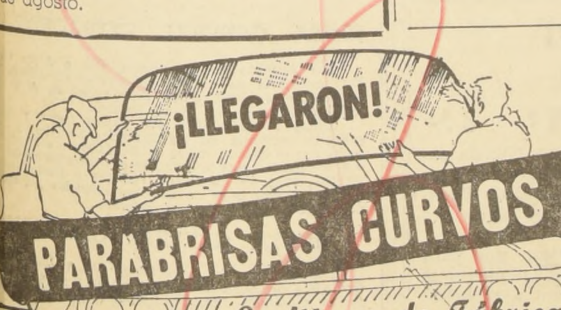
El abastecimiento de las papas es absolutamente normal y los precios al por mayor registrados en los remates están dentro del marco oficial de un máximo de Eº 20,40 el saco de ochenta kilos, incluyendo en ese precio el valor del saco.

EL PUBLICO CONSUMIDOR NO DEBE POR LO TANTO, pagar más de Eº 0,32 por el kilo de papas y denunciar cualquiera infracción a los teléfonos del Departamento de Control de DIRINCO: 84250 ó 63090; del Comando Provincial CONCI de Santiago, 87685, o recurriendo al Cuerpo de Carabineros.











Graves problemas económicos enfrenta Gobierno de Onganía

BUENOS AIRES. 13 (UPI). — El Presidente, Juan Carlos Onganía, enfrenta, apenas un mes y medio después de haber asumido el Gobierno de la Argentina una tempestad económica que puede deteriorar la confianza suscitada por su figura, a menos que sea capeada a tiempo.

Al cumplir el primer mes de Gobierno, Onganía trazó el programa general de acción para una etapa de un año y medio de "planificación y transformación", destinada a modificar las estructuras actuales para lanzar el proceso de desarrollo de la nación.

MEDIDAS

Una de las primeras medidas que adoptó su Ministro de Economía, Jorge Néstor Salimeiu, fue la adecuadación de las tarifas de los distintos servicios públicos a sus elevados costos, a fin de remediar el déficit de las empresas estatales que los prestan y que carcomen el Presupuesto Nacional.

De esa forma, fueron anunciados —y varios ya se concretaron— aumentos tarifarios en las prestaciones de los servicios telefónicos, combustibles líquidos, sólidos y gaseosos, ferrocarriles, aguas corrientes y energía eléctrica.

Los aumentos fueron de alrededor del 30%.

Ante el reciente impulso recibido por el proceso inflacionario, el Gobierno anunció la inminente aplicación de una serie de medidas para poner freno a la carestía de la vida y, si ello fuera posible, menguarla en alguna medida.

DISPOSICIONES

Entre otras disposiciones, se anunció un estudio, para su reforma, de la ley de monopolios; unificación del contenido de los envases y otras normas previstas para promover dinámicamente la competencia; mejor ordenamiento de las transacciones mercantiles; racionalización de los canales de distribución; instalación de otros centros de comercialización y bocas de expendio; neutralización del sistema de "intermediación onerosa o parasitaria" y eventual supresión de recargos aduaneros a la importación de ciertos productos cuyo precio en plaza es muy elevado.

En Colombia:

EL CANCILLER VALDES FIRMO TRES CONVENIOS ESPECIALES

BOGOTA, 12.— (UPI).— "No nos hemos demorado mucho tiempo para dar los pasos necesarios con el fin de reforzar nuestras relaciones con el nuevo gobierno de Colombia", declaró esta tarde el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, en el acto de firma de tres convenios especiales con Colombia.

Los tres documentos fueron firmados por Valdés, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Germán Zea Hernández, en presencia de una docena de altos funcionarios de la Cancillería en el Palacio de Narino.

Zea Hernández declaró que le complacía sobremanera que este fuese uno de los primeros actos que ejecutaba como Ministro.

Los convenios firmados tratan sobre relaciones culturales Colombo-Chilenas, supresión de visas diplomáticas para las nacionales de los dos países y canje de valija diplomáticas. De cada uno de los tres documentos fueron firmados dos originales, que quedaron en poder de cada uno de los Cancilleres.

CON TUMULTUOSOS CONCIERTOS INCIARON GIRA LOS BEATLES

CHICAGO, 13 (UPI).— Los admiradores de los Beatles que perdonaron, olvidaron o ignoraron la declaración atribuida a uno de ellos, John Lennon, afirmando que su grupo es más popular que Jesucrito, invadieron los 13.500 asientos del anfiteatro internacional, donde habitualmente se celebra la Exposición Rural más grande del mundo.

Los Beatles, con el cabello un poco más largo que cuando su última visita a los Estados Unidos, dieron anoche dos tumultuosos conciertos ante no menos tumultuosos auditorios.

Si cualquiera de los admiradores locales se sintió molesto por las declaraciones de Lennon, aparentemente su posterior arrepentimiento, señalando que lamentaba la presunta declinación del cristianismo, bastó para calmar los ánimos.

El cuarteto actuó en un tablado que se levantó en un extremo de la arena y sus canciones fueron interrumpidas por los gritos de sus admiradores, chirridos de los amplificadores y relampagueos de las cámaras fotográficas y de las linternas de los acomodadores.

En medio del griterío apenas si se podía escuchar a los famosos artistas británicos, pero los jóvenes no parecían haber ido para oírles, pues para eso están los discos, sino más bien para ver y a su vez ser vistos por sus ídolos.

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido, don

CARLOS CAMPOSANO CASTELLANO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo e hijo, don

HELMUT KUHN KLEEMANN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas, en la Iglesia de San Francisco (Alameda esquina de Londres).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido deudo, don

ALVARO PAREDES GARCES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

GUILLERMO SALVO PAVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia San Lázaro (Ejército esquina Gorbea).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, abuelito y deudo, señor

DAVID VILLALOBOS TAPIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 8 horas, en la Parroquia Sta. Rosa de Lima (Federico Scotto esq. Ecuador).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, señora

HILDA MATURANA NAVARRETE

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, a las 11 horas. El cortejo partirá desde su casa habitación, Avenida El Parrón N.o 87, Paradero 21, Gran Avenida.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos al Centro de Padres; el Cuerpo de Profesores, del Colegio "The Green Garden School"; a la Junta de Vecinos Villa M. Rodríguez de La Cisterna, a la Dirección del Personal y Sec. Transportes del Ejército; al Cuerpo de Matronas y Policlínico de la Maternidad del Hospital San Juan de Dios; a todos los familiares y amistades que nos acompañaron en nuestro dolor ante el fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija, hermana y tía, señorita

FRESIA DEL C. ROJAS GUERRERO

(Q. E. P. D.)

La familia.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ELEODORO NAVARRO AGUILAR

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Alsinc N.o 5866, (por Mapocho, altura del 5800, a la derecha), dirigiéndose el cortejo hacia el Cementerio General, (Puerta de Recoleta).

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora

ZUNILDA STOCKLE vda. de BARAÑAO

Sus restos son velados en la Iglesia San Rafael (Avenida Matta con Arturo Prat), hoy a las 11 horas, se efectuará una misa por el eterno descanso de su alma, saliendo luego el cortejo hacia el Cementerio General, (Puerta de Recoleta).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

JULIO VILLEGAS ACEVEDO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Malloco. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Damián Navarro N.o 148 (Peñaflor), a las 16.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y tío, señor

JOSE RICARDO BUSTAMANTE QUINTANA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Andes N.o 3726, a las 15 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

JOSE ROMAUS COBARCOS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Francisco N.o 8541, (Población Las Mercedes), a las 11 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano, esposo y padre, don

SERGIO GABRIEL VELIZ SILVA

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, puerta de Recoleta, saliendo el cortejo desde la Iglesia San Rafael, Avenida Matta con Arturo Prat, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas. Sus restos son velados en su domicilio, A. Prat N.o 1057, departamento 12.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

REBECA TOBAR DE KONIG

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia de la Natividad del Señor (Av. Ossa 479)

La familia.

Ha fallecido nuestra querida deudo, señorita

MARIA BAEZA AZOCAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Ha dejado de existir la señorita

CRISTINA ARIS FERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de La Gratitud Nacional, (Alameda esquina Cummin~l).

La familia.

DEFUNCION.—

Con dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

JOSE IÑESTA MICÓ

Sus funerales se efectuarán mañana lunes 15, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Parroquia San Bruno (Eduardo Castillo Velasco 1397) partiendo el cortejo hacia el Cementerio General.

Eduardo Ocaranza Cuéllar y familia.

Se ruega enviar Coronas de Caridad al Rotary Club de Santiago.

Perú se prepara para el S. A. de esgrima juvenil

LIMA, 13 (UPI).— Con la participación de Argentina, Colombia, Uruguay, Chile, Brasil, Venezuela y Perú se realizará en esta capital el Campeonato Sudamericano de Esgrima Juvenil y Seniors.

El evento está fijado para el 12 de noviembre próximo y tendrá lugar en el "Club Regatas Lima", situado en el Balneario de Chorrillos.

La representación peruana está sometida a un intenso entrenamiento, bajo la dirección del esgrimista polaco Attila Kereztes. Este conjunto concurrirá previamente a los Juegos Deportivos Chileno-Peruanos a efectuarse en Santiago de Chile a partir del 23 de septiembre.



CHICAGO. — Nuevas demostraciones de histerismo de adolecentes han provocado las presentaciones del conjunto inglés, "Los Beatles", quienes realizan una gira de dos semanas por los Estados Unidos. Contramanifestaciones habían provocado sus declaraciones en lo tocante a la religión, pero esta fueron desmentidas por los integrantes del conjunto.— (RADIOFOTO UPI).

Con capucha del Ku-Klux-Klan maniático siembra el terror

NUEVA YORK, 13 (EFE).— Dentro de la ola de criminalidad que parece haberse desatado sobre Estados Unidos, un nuevo caso, esta vez en Washington, ha venido a sumarse a ella en las últimas horas.

La policía de la Capital Federal y del Estado de Maryland, al que pertenecen varios de los suburbios residenciales de Washington, al verse incapaz de encontrar por sí sola al violador de veintiséis mujeres en una zona relativamente pequeña, ha pedido a los habitantes de aquéllos suburbios la mayor cooperación para acabar con esta amenaza.

Los hechos no se habían hecho públicos hasta ahora para no atemorizar a la población, pero, finalmente, no ha habido más remedio que hacerlo así para conseguir que ésta coopere.

MODO DE ACTUAR

El criminal en cuestión suele entrar en casas particulares en las que consigue forzar una puerta o una ventana, y amenazando a sus víctimas con un cuchillo o una pistola, abusa de ellas. En algunos casos en que se encontraba el marido en la casa, fue maniatado y la mujer asaltada en otra habitación.

Varias de las víctimas fueron apaleadas y, también en algunos casos, se produjo robo juntamente con la violación.

Aunque suele ir completamente vestido y con la cabeza cubierta por un capuchón al estilo del Ku-Klux-Klán algunas de las víctimas han podido describirle como un hombre blanco, entre veinte y veinticinco años.

Las policías locales de los dos Condados afectados —Prince George y Montgomery— la policía del Estado de Maryland y la del Distrito de Columbia (Distrito Federal de Washington), han trabajado infructuosamente en este caso. Ahora, tras dos nuevos ataques esta semana —en el último de los cuales el atacante huyó al hacerle cara valientemente la mujer atacada—, las autoridades han decidido hacer público el caso y pedir la mayor cooperación posible por parte del vecindario de los Condados afectados.

SEIS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION MEXICANO

ACAPULCO, 13 (UPI, urgente).— Un avión a reacción DC-8 de Aeronaves de México, se estrelló hoy cerca de aquí, en vuelo de instrucción, y perecieron las seis personas que iban a bordo.

El avión se estrelló a las dos y treinta de esta madrugada, y aún no pudieron determinarse las causas del accidente.

Funcionarios de Aeronaves dijeron que el avión —que debía prestar servicio hoy, en el vuelo regular de las ocho de la mañana, entre Acapulco y México— está totalmente destrozado.

Aparentemente, el avión cayó en momentos de aterrizar, según las autoridades del aeropuerto.

Las seis personas que iban a bordo fueron identificadas como miembros de la tripulación: los capitanes José Antonio Mirabent Piana y Antonio Escalante Díaz, ambos pilotos de la nave y veteranos en vuelos a reacción; Alfonso Crespo Berriazábal, Renato Padilla, Guillermo Suárez Parkman y Napoleón Gallardo Ruelas.

URUGUAY ADOPTARA SISTEMA PRESIDENCIAL DE GOBIERNO

MONTEVIDEO, 13 (UPI).— Los líderes de los sectores reformistas del Partido Colorado pusieron hoy fin a la redacción del proyecto de Reforma Constitucional, destinado a substituir en el Uruguay el régimen de Gobierno Colegiado por el sistema Presidencialista.

El proyecto será elevado mañana al Presidente de la Asamblea Legislativa, Martín R. Etchegoyen, para que ese Cuerpo lo debata en un plazo no superior a la medianoche del próximo día 26, como lo exige la Constitución actualmente vigente.

Según el ordenamiento actual de fuerzas reformistas y antirreformistas, todo indica que el proyecto substitutivo será aprobado por la Asamblea General, estimándose que votarán por la afirmativa 75 legisladores. El total de los integrantes del Cuerpo es de 130.

Superada la etapa parlamentaria, sin embargo, corresponderá a los partidos políticos iniciar la campaña de proselitismo hasta el 26 de noviembre, víspera de los comicios generales.

La ciudadanía optará entonces entre cuatro proyectos de Reforma Constitucional que coinciden en substituir el régimen de Gobierno Colegiado por el sistema Presidencialista.

Aunque no se han dado a conocer las cifras definitivas de los ciudadanos de ambos sexos, inscritos en el Padrón Electoral de la República, se estima que son más de 1.600.000.

No obstante, a través de los distintos proyectos a elegir, quedará de manifiesto que hay en el pueblo un profundo sentimiento reformista.

Pilotos chilenos fueron invitados a correr en Perú

LIMA, 13 (UPI).— Los dirigentes del Club de Automóviles Sport (CAS), anunciaron que el 10 de septiembre próximo se correrán aquí por tercera vez las "Seis Horas Peruanas", con la participación de pilotos extranjeros y locales.

Fueron invitados a participar en la competencia destacados volantes de Argentina, México, Venezuela y Chile.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

Todos los imponentes que estuvieron en funciones durante el período comprendido entre marzo de 1964 a febrero de 1966 pueden convertir sus fondos, Ley N° 15.561 (1%), en cuotas de Ahorro CORVI, siempre que dentro del mes de agosto en curso, presenten o remitan a la Corporación de la Vivienda la "Manifestación de Voluntad" que obliga el Art. 52, Ley N° 14.171, cuyo modelo ha sido enviado a las Prefecturas y Habilitados de los Servicios afectos a esta Caja y que exige los siguientes datos:

1.— Nombre completo;
2.— Número y Gabinete del Carnet de Identidad;
3.— Expresar voluntad de que los fondos acumulados en su favor sean convertidos en cuotas de Ahorro CORVI;
4.— Indicar N° de Libreta de Ahorro CORVI y Sucursal del Banco del Estado de Chile donde fue abierta; y
5.— Acompañar las estampillas del Impuesto Fiscal correspondiente.

VICEPRESIDENTE EECUTIVO

FUERZA AEREA DE CHILE
DIRECCION DE AERONAUTICA

PROPUESTA PRIVADA Nº 2.-

Llámase a Propuesta Privada para otorgar en concesión en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel (Santiago), lo siguiente:

a) Servicio de Buses y Taxibuses (Liebres o Station Wagon, con el objeto de proporcionar servicio de transporte colectivo a pasajeros, funcionarios de empresas aéreas y secundariamente al público en general, incluyendo equipaje, entre el aeropuerto y el centro de la ciudad en ambos sentidos (espacio destinado a estacionamiento 300 m2. y Oficina 5 m2.).

Bases y antecedentes deberán solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Alameda Nº 1170, 10.o piso, Oficina N.o 8, durante los días 22 y 23 de agosto de 1963, de 10 a 12 horas.

Las propuestas deberán ser dirigidas en sobre cerrado a la Oficina mencionada, y el plazo para su presentación será hasta el día 01.SEP. 1966.

EL DIRECTOR

FUERZA AEREA DE CHILE
DIRECCION DE AERONAUTICA

PROPUESTA PUBLICA Nº 8.-

Llámase a Propuesta Pública para otorgar en concesión en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel (Santiago), las siguientes dependencias:

a) Dos Restaurantes; uno para la atención del público que transite o concurra al Aeropuerto y otro para el personal Administrativo de las Empresas de Aeronavegación y demás servicios.

b) Servicio de Taxis para el transporte de pasajeros, entre el Aeropuerto y el centro de la ciudad en ambos sentidos 2.500 m2. destinado a Playa de Estacionamiento).

Bases y antecedentes deberán solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Alameda Nº 1170, 10.o piso, Oficina N.o 8, durante los días 22 y 23 de agosto de 1966, de 14 a 16 horas.

Las propuestas se abrirán el día 05.SEP.1966. a las 10, 11 y 12 horas, respectivamente.

EL DIRECTOR

18.000 policías londinenses buscan a los tres asesinos

LONDRES, 13 (EFE).— Policías armados buscan incesantemente desde anoche a tres hombres y a un coche. El resto de la fuerza policial del Londres metropolitano, unos dieciocho mil hombres en total, colaboran activamente en la búsqueda.

Carteristas, buscones, se ven repentinamente sorprendidos por los agentes, que les inquieren toda suerte de detalles. Miles de taxistas londinenses dotados de radio, han sido advertidos para que pongan atención al coche buscado.

Un aviso oficial de "Scotland Yard", dice que la policía desea entrevistar a tres hombres que "cree pueden ayudarle en sus investigaciones" del crimen de ayer. Se agregan sus descripciones.

OLA DE SIMPATIA

Una gran oleada de simpatía se ha desencadenado entre la población londinense por los policías asesinados y sus familias. Innumerables personas acudieron durante la noche a las comisarías para testimoniar su condolencia e incluso, donativos.

El secretario del "Home Office", o Ministro del Interior, Mr. Roy Jenkins, ha suspendido sus vacaciones en el condado de Berkshire para acudir esta mañana a la comisaría de "Shepherd's Bush", después de lo cual visitó al Comisario General de la policía metropolitana.

"Estoy profundamente impresionado por este crimen", declaró anoche Mr. ...

Desmienten versión de patrullaje naval argentino en extremo sur

BAHIA BLANCA, Argentina, 13 (EFE).— Versiones circulantes en distintas esferas locales afirmaron que en Puerto Belgrano se hallarían alistadas para zarpar dos naves de la Marina de Guerra, por problemas de navegación en la zona austral.

La noticia no pudo ser confirmada en fuentes oficiales, aunque trascendió que la dotación de los destructores "Buenos Aires" y "Entre Ríos" —las naves señaladas— habría salido franca ayer, con la recomendación de "permanecer en domicilio".

En círculos de las Fuerzas Armadas se manifestó desconocer "totalmente la versión". Según las fuentes extraoficiales, se insistió en el hecho de que "hay cierto movimiento en Puerto Belgrano", agregando que eso ocurría desde hace 48 horas.

Acerca de esta situación, las autoridades de las Fuerzas Armadas expresaron que no se tenían noticias "de que en algún punto austral del país pudieran haberse producido ni siquiera movimientos de tropas chilenas que dieran lugar a tales suposiciones".

DESMENTIDO

BUENOS AIRES, 13 (ANSA).— La Base Naval de Puerto Belgrano desmintió una versión según la cual dos destructores argentinos se encontrarían navegando en el sur, aparentemente en misión de vigilancia de aguas territoriales, según informa hoy el matutino "La ..." de Buenos Aires.

Agrégase que la versión desmentida consignaba que la partida de las dos naves se dispuso tras haberse confirmado la presencia de naves chilenas en aguas ...

La versión añadía que unidades del vecino país habían efectuado trabajos de balizamiento en jurisdicción argentina. La versión fue desmentida por la Base, tras lo cual siguieron circulando rumores referidos a movimiento de fuerzas ...

En tal sentido ... informando el diario ... servaron aprestos en unidades ligeras de la ... Mar. Dichos ... fuera de lo rutinario ... ron la atención en ... ta, donde reside la ... te de los tripulantes ... cuadra de mar.

SINTESIS DEL CA...

ANIVERSARIO

BERLIN.— Alemania Oriental conmemoró hoy ... to aniversario de la construcción del muro de ... Presidente del Consejo de Estado, Walter Ulbricht ... mó que "la construcción de la barrera de cemento ... medida indispensable para salvar la paz y la ... del pueblo alemán". Posteriormente se efectuó ... militar.

SATELITE

PASADENA.— No se pudo aclarar aún el ... falta de orientación del "Orbiter Uno". El satélite ... tó hacia el Sol en vez de hacia la estrella ... como estaba previsto

LA PAZ.— Un muerto y cuatro heridos ... la manifestación estudiantil que tuvo lugar en ... como protesta de las tarifas eléctricas. La policía ... de bombas de gases lacrimógenos para dispersar ... nifeetantes. Hay 10 detenidos.

CONFERENCIA

SAIGON.— Japón y Corea del Sur manifestaron ... apoyo a la Conferencia Asiática por la paz en ... reunión fue auspiciada por Thailanda, Malasia y ... El Gobierno chino en cambio dio a conocer que ... talmente la decisión de Camboya de negarse a ... te en la citada Conferencia.

ENCUENTRO

SAIGON.— El encuentro programado entre el ... dor viajero norteamericano, Averell Harriman, y el ... Estado de Camboya, Príncipe Norodom Sihanuk ... lado. La decisión fue anunciada por este último ... de protesta por publicaciones por parte estadounidenses ... mapas donde territorios camboyanos figuran ... vietnameses.

SUICIDAS

PARIS.— Suman 347 los suicidas de la Torre ... hombre de unos 30 años, se quitó la vida lanzándose ... desde el segundo piso de la famosa torre. La ... fue aún identificada.

Servicio Nacional de S...

Esta Superioridad ha resuelto llamar a ... amplio e interno donde corresponda, los cargos ... cos de Pediatría vacantes a través de todo el ...

Las solicitudes se recibirán en Santiago, en ... rección V Zona de Salud Independencia 2 y ... videncia en las Secretarías de las Direcciones ... de Salud.

El Concurso se cierra el 8 de septiembre ... a las 16 horas. El sorteo de las Comisiones se ... rá el martes 13 de septiembre de 1966, a las ...

Las respectivas Circulares se encuentran en ... las dependencias del Servicio Nacional de Salud ... gio Médico, Hospital J. J. Aguirre, Hospital ... lica, Escuela de Salubridad, Escuela de Medicina ... versidad de Concepción y Servicio Médico ... Armadas, tal como lo indica el respectivo ... de Concursos.

DIRECTOR GENERAL

COPEC

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Directorio, cito a Junta ... Extraordinaria de Accionistas para el día sábado ... septiembre de 1966, a las 11.30 horas, en el ... los Embajadores del Hotel Carrera.

Dicha Junta tendrá por objeto tratar y ... sobre la reforma de los Estatutos Sociales ... aumentar el capital social de E° 42.000.000 a E° ... o a la cantidad que la Junta se sirva acordar ... pitalizaciones de utilidades, reservas y fondos ... o futuros, emisiones de acciones liberadas y/o ... del valor nominal de las acciones.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Directorio, cito a Junta ... Ordinaria de Accionistas para el día y en el lugar ... arriba señalados, inmediatamente a continuación ... Junta General Extraordinaria.

En esta Junta corresponderá tratar y resolver ... bre la Memoria, Balance e Inventario al 30 de ... último y sobre los demás asuntos que son de ... petencia, entre ellos, pronunciarse sobre la ... ción de utilidades para los efectos del aumento ... pital que la Junta General Extraordinaria pueda ...

SANTIAGO, agosto de 1966.

FRANCISCO BULNES ...
PRESIDENTE

CIERRE DE REGISTROS

Para determinar los accionistas que tendrán ... participar en las Juntas, los Registros de ... permanecerán cerrados desde el día 19 de ... 1966, hasta el día de las Juntas, inclusive.

SANTIAGO, agosto de 1966.

ANTONIO BAEZA ...
DIRECTOR GERENTE ...

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 14 DE AGOSTO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FINAL DE SLALOM ESPECIAL:

Mario Vera, Unico Chileno Clasificado

El destacado esquiador nacional logró su clasificación en la serie de repechaje.- Sorpresas se produjeron en las primeras eliminatorias de ayer, ya que varios astros sólo lograron pasar a la rueda final en la última manga.- Hoy se clausura el Mundial.

PORTILLO. (Especial para LA NACION, por su enviado Eugenio Sánchez).— Tal como estaba anunciado y con tiempo helado, se empezaron a disputar ayer en las pistas denominadas "La Garganta" y "Le Plateau", a las dos mangas de Eliminación del Slalom... mañana, las dos mangas de Eliminación del Slalom Especial de Varones, cuya fase final se correrá esta mañana en esos mismos escenarios.

Los 77 esquiadores inscritos fueron devididos en 1º grupos de la letra A hasta la M.). Y a su vez, los pertenecientes a los Grupos A, B, C, D, E y F cumplieron su Primera Manga por "La Garganta" y los de las otras letras su primer recorrido lo efectuaron por "Le Plateau" teniendo dos puertas (40 puertas la primera y 42 la segunda).

El descenso en la primera manga se hizo en forma simultánea. O sea que luego de que los abridores de las pistas hubieron cumplido su cometido, iniciaron la carrera el noruego Haakon Mjoen por "La Garganta" y Arndt Schumann de Alemania Oriental, por "Le Plateau".

La temperatura en esos instantes era bastante baja e incluso, la casi totalidad de los esquiadores debieron sortear los obstáculos de la Primera Manga bajo una nevada, que si bien es cierto no era intensa, por lo menos dificultaba bastante la visibilidad.

De acuerdo a la reglamentación de la prueba, que ayer se usó por vez primera en esta clase de competencias, para la rueda final de hoy, se clasificaban los dos mejores tiempos de cada grupo, los que no corrían la Segunda Manga. Para esto se tomaban solamente los de la Primera Manga. Y en la segunda manga, se clasificaba el mejor tiempo de cada grupo para lo cual no se les computaba el de la manga inicial. Esto de por sí, resultaba bastante enredado y difícil de entender en un comienzo. Todo se fue aclarando a medida que se desarrollaba la carrera.

SORPRESAS EN LA CLASIFICACION

El nuevo método de calificación deparó bastantes sorpresas en la primera clasificación ya que quedaron fuera varios astros europeos, cuya victoria se daba por descontada, dado sus antecedentes. Por ejemplo, Jean Claude Killy, que ganó el Descenso hace algunos días, no se clasificó en su grupo en la primera manga. Fue superado por Willy Begner de Alemania Oriental y el noruego Haakon Mjoen. La otra sorpresa de la jornada inicial del Slalom Especial, fue la del austríaco Karl Schranz, que tampoco logró su clasificación en el primer intento, ya que lo aventajaron en el grupo el sueco Olle Rohlen y el italiano Giovanni Dibona.

LOS PRIMEROS CLASIFICADOS

Grupo A: Willy Bogner (Al. Occ.) y Haakon Mjoen (Nor.); Grupo B: Guy de Perillat (Fr.) y Franz Vogler (Al. Occ.); Grupo C: Olle Rohlen (Sue.) y Giovanni Dibona (It.); Grupo D: Jon Terje Overland (Nor.) y Peter Duncan (Can.); Grupo E: Ernst Scherzer (Al. Or.) y Willy Favre (Sui.); Grupo F: Aurelio García (Esp.) y Fekice Denicolo (It.); Grupo G: Rune Lindstroem (Sue.) y Leo Lacroix (Fr.); Grupo H: Heini Messener (Aus.) y Ludwig Leitner (Al. Occ.); Grupo I: Luoos Jauffret (Fr.) y Bengt Erik Grahn (Sue.); Grupo J: Lars Olsson (Sue.), y Carlo Senoner (It.); Grupo K: Dumeng Giovanoli (Sui.) y Herbert Huber (Aus.); Grupo L: Rod Hebrón (Can.) y James Heuga (USA); Grupo M: Andreas Sprecher (Sui.) y Willy Lesch (Al. Occ.).

Como se puede apreciar en esta primera clasificación no quedó dentro ningún corredor sudamericano.

LA SEGUNDA MANGA

A las 11 horas y con un tiempo totalmente diferente al que había cuando se inició la prueba, se dio la largada al primer corredor de la Segunda Manga. Ya había dejado de nevar y el sol empezaba a derretir en parte la nieve, pues salió cuando faltaban aproximadamente unos diez minutos para las 11 horas.

En esta manga se varió la forma de descenso de los esquiadores y ahora no lo hicieron en forma simultánea, por ambas pistas, como en la Primera Manga. Iniciaba su descenso un corredor por "La Garganta" y sólo cuando éste cruzaba la meta era largado el corredor de la pista "Le Plateau".

Era esta la última oportunidad que tenían los no clasificados para ganar el derecho a correr en la final de hoy y ello dio ocasión para que la prueba se desarrollará en un clima de amplia tensión.

Dos esquiadores arriesgaban el todo por el todo, alcanzando sobre el trazado una velocidad sorprendente, para obtener un buen tiempo. Esto dio margen para que fueran varios los que sufrieran caídas y perdieran con ello la clasificación que buscaban.

MARIO VERA

Lógicamente, el interés de todos los espectadores, que en gran número habían empezado a llegar a Portillo, estuvieran pendientes de la actuación de Mario Vera, el destacado esquiador chileno, que inició su descenso por "La Garganta" en medio de los gritos de aliento de soldados y civiles. Y tuvo su justa recompensa, ya que el arriesgarse a sufrir una caída, al imprimir velocidad a su carrera, logró lo que todos esperaban: clasificarse para la rueda final de hoy. Será el único representante chileno en el Slalom Especial de Varones para esta mañana.

LOS 13 ULTIMOS CLASIFICADOS

Grupo A: Jean Claude Killy (Fr.); Grupo B: William Marolt (USA); Grupo C: Karl Schranz (Aus.); Grupo D: Jere Elliot (USA); Grupo E: Gerhard Nenning (Aus.); Grupo F: Hugo Nindl (Aus.); Grupo G: Edmund Brugmann (Sui.); Grupo H: MARIO VERA (CHILE); Grupo I: Giussepe Compagnoni (It.); Grupo J: Bronislaw Trzsebunia (Polonia); Grupo K: Pedro Klempa (Arg.); Grupo L: Jakob Tischausser (Sui.), y Grupo M: Andrezj Bachleda (Ponia).

HOY ES LA FINAL

La rueda final del Slalom Especial de Varones se disputará esta mañana en las pistas de "La Garganta" y "Le Plateau", a partir de las 9.30 horas, sean cuáles sean las condiciones climáticas. Con esta prueba se pone término al Vigésimo Sexto Mundial de Esquí Alpino.

...KNECHT, representante de Italia en el Campeonato Mundial de Esquí, llega a la fase final de su intervención en clasificación del Slalom, que hoy cierra el magno certamen de Portillo.



Varias caídas se registraron en las series de clasificación del Slalom, prueba final del Mundial de Esquí de Portillo. Una de estas caídas afectó a un corredor inglés.

EXPERTO ESPAÑOL:

"EXPERIENCIA DEL MUNDIAL DEBE APROVECHARLA EL ESQUI CHILENO"

Entre los dirigentes, competidores y periodistas extranjeros que han viajado hasta Portillo para tomar parte efectiva de una manera u otra en el Vigésimo Sexto Campeonato Mundial de Esquí, hay uno que bien puede ser catalogado como persona entendida en este deporte. Bien podría postular al título de doctor "Honoris Causa", en el esquí.

Se trata de José Luis Gilabert, cronista especializado en esquí y montañismo del diario deportivo "MARCA", de Madrid, y, a su vez, seleccionador nacional universitario de esquí desde hace seis años, en España.

Hace 15 años, le tocó por primera vez acudir a un torneo internacional del deporte blanco y desde ahí en adelante, se sintió atraído por él y nunca más dejó de lado esa especialidad. Incluso, con posterioridad siguió un curso de esquí en Francia, concretamente en "Cerre Chevalier" en el Delfinado, en la región de los Alpes franceses.

Durante todo ese período, hasta la fecha, ha acudido a todos los Campeonatos, tanto Mundiales como Olimpíadas, que se han realizado en diversos países.

—En la práctica del deporte montañés, prefiero el andinismo, así como la natación y el atletismo, que también practico. Sinceramente, el esquí sólo me gusta mirarlo y comentarlo —nos aclara de entrada. Pero concretamente, lo que nos interesa a nosotros, los chilenos, es saber la impresión que ha dejado en Gilabert, este Mundial que estamos viviendo en Portillo. Su comparación con los otros torneos que ha presenciado, tiene que resultar interesante.

—En primer lugar, en ésta, mi primera visita a Los Andes, he quedado impresionado por la majestuosidad de sus montañas y lamento que por no ser la temporada estival, no me permita recorrer sus macizos, e, incluso, uno que otro picacho en escalada, pues es efectivamente, esta última de las disciplinas citadas, es la que más me gusta, aunque parezca contradictorio por el hecho de ser un seguidor constante en las competiciones de esquí. Creo sinceramente que el desarrollo de este Campeonato Mundial alpino, que por primera vez tiene lugar en este hemisferio bajo el signo de la Cruz del Sur, puede resultar un paso importantísimo para el desarrollo, a escala competitiva, en el esquí chileno.

—¿Cómo estima usted que el esquí chileno debe aprovechar ésto?

—En primer lugar, si se quiere sacar masa que practique un deporte que de por sí resulta caro, es arbitrar la fórmula de que ésto se popularice. Para ello, según mi modo de ver, sería necesario que se organizara anualmente uno o dos cursos infantiles, para lo cual sería conveniente buscar la colaboración de los colegios y que la Federación Chilena de este deporte buscara al mismo tiempo una ayuda económica, que conjuntamente con la pequeña aportación, en lo posible muy reducida, de los presuntos alumnos, estos cursos pudieran llevarse a efecto. Puedo asegurar que de ocurrir esto, a la vuelta de unos pocos años, Chile contaría con un magnífico equipo, y, a la vez, un plantel de promesas dispuesto a dar el salto al seleccionado chileno, que por cierto, no tiene rivales en Sudamérica, siendo Mario Vera, su mejor exponente.

—¿Ese sistema se sigue en su país?

—Sí. Se puso en práctica ya hace unos años. De ahí el que hoy se cuente con un conjunto y no con figuras aisladas. Por otro lado la Federación sabe que tiene detrás unos "chavales" que en cualquier momento pueden vestir los colores nacionales.

—Volviendo al punto principal de nuestra entrevista, queremos su comparación entre nuestro Mundial y el realizado en Chamonix, por ejemplo.

—Creo que comparar un campeonato con otro resulta difícil. Pues claro. Si aquí, por ejemplo, se están viendo cosas francamente bien hechas, claro que hay otras de menor importancia, si se quiere, que por ser menores no dejan de tenerla. Entre otros, puedo citar la Sala de Prensa, que aunque parezca de mínimo interés comparada con el desarrollo de las pruebas, tiene bastante más, porque en definitiva, los enviados especiales desplazados en este torneo, pasamos a ser portavoces de los aciertos y los fallos que en el transcurso de un campeonato puedan haber. Así, yo hecho de menos aquí unos compartimentos individuales, pues conociendo y sabiendo de antemano algunas informaciones, al contar con su cajoncito con llave, no tenemos necesidad de ir tras de los datos que se requieren, sin temor a que en cada jornada pueda uno encontrarse con que falta éste o aquel comunicado. Máxime cuando se ha hecho un gasto considerable de inversión en las aposentadurías. Por otra parte, algunos colegas lamentan de cierto trato de favor para algunos, en especial periodistas franceses, americanos y alemanes, que tienen "vía libre" para cumplir con su cometido en zonas vedadas a otros. Sin embargo, debo manifestar en favor de la organización, que el montaje de aparatos, tanto telefónicos como de telex, es francamente extraordinario. Pero al hacer un balance general en el aspecto organizativo, debo declarar que éste resulta muy favorable para el Comité chileno. Y también en ello incluyo al Ejercito, que desarrolla a mi modo de ver, una tarea importantísima. Desde luego, de no haber contado con el apoyo de esos dos mil hombres, que desde la mañana a la tarde andan de un terreno a otro, seguramente esto no hubiera sido lo que es. En realidad, no es nada nuevo, pues en todos los países ocurre lo mismo, ya que siempre esas tareas se entregan a los uniformados.

—¿Y ahora en el aspecto deportivo?

—Hasta el momento y con gran extrañeza no sólo de mi parte, sino que de todos, la sorpresa se llama Austria. Nadie podía suponer que el esquí austríaco, enclavado en estos últimos años en lugar prominente, sufriera el descalabro tan considerable que está teniendo en estas pistas andinas. Desconozco hasta el momento las causas de ese retroceso; pero es evidente que, y los resultados lo demuestran, el esquí galo ha finalizado imponiéndose de manera terminante a sus clásicos rivales. Tanto en una categoría como en otra, la supremacía del esquí galo es indiscutible.

—Y del resto de los seleccionados, ¿cuál es, a su entender, el que ha evidenciado progreso notorio?

—Estados Unidos. Su esquí ha subido muchos enteros. Basta ver las clasificaciones obtenidas. Por ejemplo, en el Slalom especial de Damas, tres representantes de Norteamérica, se ubicaron en el tercer, cuarto y quinto lugar, respectivamente, aventajando a esquiadoras de renombre en otros seleccionados, entre ellas las austríacas.

Creemos que el enfoque de Gilabert, exclusivo para LA NACION, ha sido completo. Está por finalizar el Vigésimosexto Mundial de Esquí Alpino y asegura que cuando retorne a su patria, tendrá que ratificar en sus crónicas, cómo ya lo ha hecho desde Chile, que el torneo organizado por dirigentes de este país, estuvo a la altura de los muchos que ha visto y palpado en Europa.

Y antes de alejarse desde nuestro escritorio, nos da una noticia, España, por su intermedio, y como seleccionador nacional universitario postula a la organización de los Primeros Juegos Iberoamericanos Universitarios de Invierno, que podría tener su sede en cualquier país del habla hispana, y en ellos se incluye, lógicamente a Brasil. Ya buscarían en caso de recibir el visto bueno de la FISU, la fecha apropiada para celebrar estos juegos, que serían naturalmente con cambio de escenario en cada oportunidad y se constituiría con ello, una Clásica Mundial Universitaria.

E. S. C.

XXVI Mundial de Esquí
PORTILLO — 1966

...y orgullosa andaba ayer Marielle Goitschel, por las ...aposentadurías del Hotel Portillo.

...razón de esto era que en la mañana había reci... cablegrama del Ministro de la Juventud y el De... de Francia, Francois Missofe, en el que la congra... afectuosamente, "en el nombre de toda Francia", ...berse clasificado nuevamente Campeona Mundial de ...

...triunfo es un ejemplo para nuestra juventud", de... la parte final de su texto, el cable del político galo.

...donde se ha evidenciado con mayor grado la eu... francesa por los triunfos obtenidos en este Mundial, ...en la boite del Hotel Portillo. ...odistas, dirigentes y esquiadoras de ese país, lle... temprano al local e inician una diversión ...cuenta, cantando y bailando toda clase de ritmos, ...se algunas veces insoportables, ya que se adueñan ...nto, sin preocuparse de los demás. ...es atrás, una orquesta que vino hasta Portillo, es...ente contratada, amenazó con no seguir tocando, ...franceses continuaban gritando y cantando a todo ..., con lo que no dejaban oír a nadie, los temas que ...etaban.

...canadiense Karen Dokka no ganó ninguna medalla ...Mundial; pero no cabe duda que como bailarina se ...el Primer Premio. ...as las noches se le puede ver en la boite del ho... ...ando cuánto ritmo se escucha por los parlantes. ...noche del viernes ya fue el "summun", cuando los ...s la subieron sobre una mesa, la que transporta... ...sta el centro de la pista de baile, y durante una ...hora Karen estuvo realizando toda clase de cabrio... ...ritmo de un "Gogó".

...na nueva conferencia de prensa realizaron los mili... en su refugio, y a ella invitaron a la totalidad de ...riodistas extranjeros y nacionales que cubren el ...ial. De esa reunión, lo más importante resultó la insinua... de un colega francés, que se ofreció para ser anfi... en Europa de un equipo militar de esquí. ...gún este periodista, tomando como base el Ejército ...no, podemos tener una selección de esquiadores de ...orden. El coronel Alfonso Canut de Bon quedó de estudiar ...nto.

Ayer se produjo algo inconcebible en el Hotel. Una ...cantidad de gente llegó hasta Portillo, y gran parte ...ella, no sabemos cómo, ingresó hasta el recinto donde se alojan dirigentes, periodistas y competidores, y prácticamente se adueñaron del Hotel.

Eran más de las 15 horas, y gran parte de los pasajeros aún no podían almorzar, por estar ocupadas sus mesas.

Estos últimos días, el Hotel Portillo se ha transformado en un supermercado de implementos deportivos para la nieve.

Los que compitieron en el Mundial, en representación de otros países, están vendiendo casi todos sus artículos deportivos. La oferta y la demanda van desde los calcetines de lana hasta los esquíes, con sus correspondientes bastones.

En general, los precios son bajos, tomando en cuenta el valor que tienen en Santiago, y la mayoría de estos deportistas han vendido sus atuendos. Cuando regresen a sus países, llegarán sin ellos; pero con más dólares en sus carteras. Sí... porque son muy pocos los que reciben escudos. El dólar es la principal moneda en las transacciones.

La mayoría de los afiches del Mundial, que adornaban las paredes del Hotel, han desaparecido.

Ello se debe a que quienes tuvieron participación en el torneo, los han arrancado, para que se los firmen "moros y cristianos".

Hay algunos que andan trayendo tres o cuatro afichés, para no quedarse sin el autógrafo de alguna personalidad del deporte blanco.

¿Se acuerdan del japonés Takeshito Fueda?... Seguro que sí, ¿verdad? Es el periodista oriental que durante este Mundial ha convivido con los hombres de la prensa chilena.

Días atrás, fuimos todos hasta el salón de entretenimientos del Hotel y organizamos un campeonato-relámpago de "taca-taca". Fueda, a quien hubo que explicarle cómo se jugaba, miró un rato y luego formó equipo con un reportero gráfico.

Bueno... Para resumirles, les diré que el "japonesito" nos ganó a todos y se clasificó campeón absoluto del Torneo de Taca-Taca.

Anoche, los periodistas chilenos, junto al colega japonés y la firma CINZANO, organizamos una manifestación para los camareros de los trenes (dormitorio y comedores), que nos han atendido durante nuestra estada en Portillo.

Fue el justo reconocimiento para las múltiples atenciones que a diario recibimos de esta gente, que se esforzó por evitarnos al máximo toda clase de incomodidades.

Bien que se ganaron nuestro reconocimiento, durante los 10 días que llevamos en este campo invernal.



Marielle Goitschel, la esquiadora más completa del mundo, exhibe feliz su medalla de oro que la consagra como la ganadora del Combinado Alpino, que consta de tres pruebas. Es el segundo triunfo de la campeona francesa, ratificando una supremacía mundial que estableció hace cuatro años en Chamonix.

CEREMONIA FINAL

La ceremonia de clausura del Mundial comenzará hoy, a las 15 horas, en el patio posterior del hotel, que está habilitado especialmente para ello. Primero que nada, un Batallón del Regimiento Yungay rendirá honores al Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y acto seguido, se procederá a entregar los premios a los vencedores del Slalom Especial y el Combinado de Varones. Luego, ingresarán al patio todas las delegaciones que compitieron en el torneo, las que lo harán sin ningún orden especial. Lo harán en forma "achoclonada", para representar con ello, el espíritu de hermandad que reinó durante el desarrollo de la justa. Posteriormente, Reinaldo Solari, presidente de la Federación Chilena de Esquí, y Marc Hodler, titular de la FIS, pronunciarán sendos discursos de clausura del evento. Finalmente, se arriarán los pabellones patrios de las diferentes selecciones, y con ello, habrá caído el telón del Primer Campeonato Mundial de Esquí, que se realizó en el Hemisferio Sur.

VENCIO A UNION: 2—1:

REVERDECIENDO LAURELES GANO EL VIEJO "MAGA"

En una demostración cabal de sus méritos y condiciones de equipo con sentido de juego colectivo e impregnados de un entusiasmo contagioso, vencieron al cuadro dueño de casa.— Los punteros Navarro y Gómez autores de los tantos.— Descontó de penal Araneda.— Otra vez L. H. Alvarez fue la gran figura de la Academia.— Comenta Alfredo Leonel Parra.

Resultó espectacular y dramático el triunfo de Magallanes sobre Unión Española en el cotejo de fondo en el campo hispano. Partido gustador, de aquellos que hacen que el público durante los 90 minutos se mantenga interesado en todas las alternativas.

Fútbol pleno de coraje, de voluntad, de empuje, de garra, donde el ritmo de las acciones no decayó en ningún instante.

Alguien comentó en las tribunas que este partido correspondía a un torneo aparte, que no tenía nada que ver con el resto de las confrontaciones que hacen que el público se retire antes del pitazo final. Y tenía razón.

Los albicelestes hicieron del triunfo una fiesta futbolera, con su tradicional banda y sus simpáticos cantos. Alentaron al equipo durante todo el cotejo, contrastando con el silencio que se observó en las graderías especiales que tienen los socios de los rojos. Y en la cancha esta alegría, este ánimo, este modo de enfocar un match, era claramente trasuntado por ambos equipos.

Magallanes todo vigor y entrega total del último esfuerzo en pos de una victoria, y Unión, su fútbol de costumbre, meditado y ejecutado con calma y claridad, pero sin vida, sin vibración. Y de este modo el aficionado imparcial estuvo con aquel que mostró mayor entereza, deseos y ansias de triunfo.

Es indudable que Magallanes, hoy por hoy, es otro cuadro. Ha ganado en velocidad de ataque y ha afianzado su defensa, que siempre ha sido firme y compacta, mostrándose de este modo como un equipo completo, con fisonomía definida, con simpleza en su intención, con ritmo de juego. Luis Hernán Alvarez está constituido en un piloto de jerarquía. Voluntarioso, hábil, rápido en los desplazamientos, no sólo se dedica a su labor de punta de lanza, sino que también coopera atrás, dirige, orienta y hace jugar a los punteros. Los dos goles de la Academia fueron obra suya. Dos jugadas sensacionales, dignas de un marco mayor. La segunda, genial, cuando eludió con preciso golpe de cabeza a Treppiana y luego hizo el centro justo para permitir a Gómez la conquista del gol del triunfo. Ahí quedaba demostrado cuál era el estado anímico de estos elencos. El vencedor, sin dejar de perder una sola oportunidad, luchando en toda la cancha, anulando y apoyando atrás, pocos pases en mitad de campo y ataque acompañado. Siempre había dos o tres delanteros de Magallanes en plena posición de ofensiva. En cambio, Unión jugó con el reglamento en la mano: provocando el off-side, tratando de contragolpear sin tener armas para ello. El joven volante García, quizás el más voluntarioso, resultó poco resistente para un quinteto ágil y desenvuelto como tiene actualmente Sergio Cruzat. Y fueron 40 minutos, los del 2º tiempo, una lucha permanente, rica en matices técnicos, donde Treppiana y Germinaro debieron extremar sus bondades para no ver caída su valla. Quien incurriera en un error, tendría que pagar con la derrota. Y fue Unión. Más que por error de la defensa, por la insistencia de los albicelestes, y el entusiasmo que antes señalábamos y que fue factor determinante en la victoria.

Una victoria que desbordó el estadio hispano y que llegó hasta la plaza Chacabuco en el desfile que realizó la barra albiceleste para dar a conocer públicamente su júbilo. Están en estos instantes compartiendo el primer lugar de la tabla y esperando lo que acontezca esta tarde en Ñuñoa. Magallanes vivió ayer una tarde de gloria. Ganó y lo hizo por sus cabales, jugando bien, con hombría, con decisión, con buena técnica. Venció a un rival porfiado y que siempre será difícil de doblegar.

MARIA CRISTINA DUCCI, LO MEJOR DE LA PRIMERA ETAPA DEL ATLETISMO

La velocista de Universidad Católica, Cristina Ducci, fue la mejor figura de la primera etapa atlética del Torneo para Todo Competidor organizado por la Asociación Santiago y disputado en la tarde de ayer en el Estadio Nacional.

La veloz especialista, ratificando su condición de campeona nacional en la especialidad se impuso en una de las pruebas de la tarde, al ganar con la excelente marca de 12.1 segundos los cien metros planos final, imponiéndose a todo el veloz grupo juvenil que domina en la velocidad actual.

Un índice de la calidad de la prueba lo da el hecho de la segunda, Mabel Camprubi, anotó 12.6 y las cuatro restantes, Cecilia Montecino, Paz Gallo, Cecilia Lepe y Cristina Miquel entraron en una línea, anotando 12.9 las tres primeras y 13 Cristina Miquel.

Aparte de la prueba mencionada, que fue la mejor, también habría que consignarla final de 100 metros varones, en que se impuso Roberto Quijada con 10.8, sobre Enrique Naranjo con 10.9 y Einar Erlandsen con 11.

Otras marcas destacadas fueron los 60.48 de Jorge Peña en el lanzamiento del dardo, y también la marca del segundo en esta especialidad Sonke Brodersen con 59,57.

Como pruebas "movidas" y de interés, aunque el registro no haya sido buneo, hay que consignar la primera serie de la prueba de 1.500 metros planos en que participaron 35 corredores y que ganó Jorge Grosser sobre Ramón Montero, Miguel González y Víctor Ríos.

Los resultados de las finales disputadas ayer, y en cuyas series intervino una gran cantidad de competidores, son los siguientes:

400 METROS PLANOS VARONES

1) Roberto Salmona, U. de Ch., 52.3; 2) Pedro Kromschroeders, S. F., 52.4; 3) Jaime Núñez, U. Ch., 52.5; 4) Ricardo Delpiano, A. S., 52.6.

LANZAMIENTO DARDO VARONES

1) Jorge Peña, S. F., 60.48; 2) Sonke Brodersen, Manq., 59.57; 3) Leonardo Kittsteiner, S. F., 56.40; 4) Werner Kloetzer, Manq., 52.20; 5) Alberto Labra, S. F., 45.88; 6) Francisco Castro, U. Ch., 41.50.

5.000 METROS PLANOS

1) Exequiel Baeza, A. S., 15.53.2; 2) Guido Riquelme, U. C., 16.40.5; 3) Luis Alarcón, U. T., 17.02.6; 4) Juan A. Ríos, C. C., 17.13.8; 5) Sady Urrutia, C. C., 17.16.4; 6) Mario Torrealba, Penco, 17.36.1.

Ganador de esta prueba fue el atleta peruano Romero Armando, con 15.52.6.

SALTO LARGO VARONES

1) Juan Ivanovic, U. T., 6.63; 2) Roberto Peralta, U. C., 6.50; 3) Fernando Leppe, S. F., 6.26; 4) Arnold Laggies, Manq., 5.79; 5) Hernán Munita, A. S., 5.73; 6) Luis González, U. T., 5.72.

POSTA 4 x 100 VARONES

1) Equipo Stade Francaise, 44.4; 2) Equipo A. Santiago, 44.7; 3) Equipo U. de Chile 45.3; 4) Equipo U. Católica, 45.7.

POSTA 4x100 — 1.a SERIE VARONES

1 Equipo Stade Francaise 51.7; 2) Equipo U. Católica, 51.9; 3) Equipo U. Técnica 52.8; 4) Equipo U. de Chile, 53.6; 5) Equipo Colo Colo, 55.

LANZAMIENTO BALA VARONES

1) Leonardo Kittsteiner, C. Fr., 13.98; 2) Fernando Morales, Manq, 13.88; 3) Manuel Lechuga, Manq., 13.74; 4) Sergio Guarda, U. Ch., 12.08 5) Fernando Pinacho, U. T., 11.84; 6) Haroldo Rojas, S. Fr., 11.74.

LANZAMIENTO DISCO DAMAS

1) Miriam Yutronic, S. F. 40.95; 2) Pradelia Delgado, C. C., 36.37; 3) Eliana Bahamondes, U. Ch., 35.96; 4) Angélica Sepúlveda, U. Ch., 32.86 5) Patricia Mora, C. C. 32.07; 6) Eleonor Torres, S. F., 29.50.

110 METROS CON VALLAS PRIMERA SERIE

1) Patricio Saavedra, S. Fr., 16; 2) Arnold Laggies, Manq., 16.9; 3) Alvaro González F., Comp., Valp., 16.7; 4) Andrés Egaña, A. S., 17.

FINAL 100 METROS PLANOS VARONES

1) Roberto Quijada, A. S., 10.8; 2) Enrique Naranjo, U. T., 10.9; 3) Einar Erlandsen, U. Ch., 11.1; 4) Ricardo Delpiano, A. S., 11.2; 4) Jorge Gangas, U. C., 11.2; 6) Mario Baeza, A. S., 11.6.

FINAL 100 METROS PLANOS DAMAS

1) Cristina Ducci, U. C., 12.1; 2) Mabel Camprubi, U. T., 12.6; 3) Cecilia Montecinos, S. F., 12.9; 4) Paz Gallo, S. F., 12.9; 5) Cecilia Lepe, S. F., 12.9; 6) Cristina Miquel, U. Ch., 13.

SALTO ALTO VARONES

1) Patricio Labán, A. S., 1.75; 2) Raúl Berríos, S. F., 1.75; 3) Simón Morales, S. F., 1.75; 4) Luis Droguett, U. Ch., 1.65; 5) César Bórquez, C. C., 1.65; 6) Leonardo Rivera, U. T., 1.60.



En el primer tiempo Audax dominó sin contrapeso a Ferro. La prueba de ello es este grabado, en que vemos a Sergio Tapia totalmente adelantado cabeceando contra el arco de Benítez, sin que García pueda intervenir.

Un pleito saldado: Rubio, sin rivales

— Por CESAR JUNIOR —

El largo pleito por la supremacía nacional de los welters profesionales está —con toda seguridad—, definitivamente saldado. La trilogía de valores de la división, que hicieron de élla una de las categorías de mayor actividad y calidad de los últimos dos años, ha sucumbido y el trío Hernández-Loayza-Rubio, perdió su unidad de posibilidades y calidad.

Porque ahora "Rubio es el hombre".

Así, por lo menos, lo dejó palmariamente establecido el joven monarca nacional al hechar por tierra, definitivamente, las esperanzas del último de sus retadores con posibilidad, el iquiqueño Rubén Loayza.

Acabado como actor de primera línea, Manuel Hernández; alzado Rubio como un valor sólido y gustador, sólo el surdo Loayza, —el frío y seguro peleador de hace meses atrás— podía inquietar al campeón. Y antenoche, demostró que la posibilidad le quedó grande, que no supo o no pudo aprovecharla, rindiendo pleitesía, hincado en la lona, al que se alza como la figura indiscutida del momento, el monarca sin rivales: Domingo Rubio.

Porque Rubio fue demasiado rival para el ex campeón. Las razones son múltiples y entre éllas, hay una fundamental, que indica que Domingo Rubio no es el mismo de antes. El diestro y veloz púgil, que más de una vez rehuyó la lucha franca, que sintió golpes de sólo mediana potencia, y que malogró triunfos hechos con una actitud sobradora y poco seria, ahora es otro. La velocidad y el boxeo es el mismo, pero los pies están casi siempre bien plantados sobre la lona, la actitud de astro se está acabando y el campeón es serio y sólido en el golpe y la asimilación de castigo.

Hay otro Rubio, un Rubio que boxea y que pega, que tiene velocidad y fuerza para llegar a los doce asaltos, y que se juega con hombría cuando su chance se compromete.

Pero también hay otro Loayza que no es el fiero peleador de otros tiempos. La cautelosa y fría actitud sigue caracterizándolo, pero la fe y la fortísima pegada se fueron. No hay fuelle, no hay decisión, no hay armas para luchar, excepto el coraje proverbial.

Y por eso la lucha esta vez fue netamente favorable al campeón. Desde los comienzos de la pelea, el estilete de su veloz izquierda en jab fue llegando las veces que quiso, para abrir paso a una derecha recta que entró sin que el rival la viera. Esa fue la ventaja fundamental; el arma que marcó puntos y fue dañando el rostro del retador.

Loayza, especulando, esperando el contragolpe, que no podía ser, porque no había pegada, fue dejando dilatar las acciones sin ir nunca decididamente a arriesgar, a buscar el triunfo de la única manera que podía salir de guapo, de corajudo y de pegador.

Eso lo perdió, porque de la única manera que podía descontrolar a Rubio era atacándolo fuerte, dando y recibiendo; haciendo valer los restos de una reciedumbre que ya no tiene y que, a pesar de todo, hizo su efecto en el sexto asalto, en que el campeón se descontroló y sintió la mano.

Pero Loayza atacó ese poquito y la iniciativa nuevamente fue para el campeón, que siempre ganando de anticipación, pegó en mayor proporción y con efectos más claros, porque Loayza veía con sorpresa que la mano de su rival entraba, y cuando él trataba de replicar, su rival ya no estaba, se había alejado a una distancia en que el "no podía llegar".

Y así llegó el noveno asalto, "el del apagón", que también hizo la noche en las posibilidades del retador y apagó el interés de la pelea.

Rubio estaba adelante, pero por escaso margen. Su dominio inicial se había atenuado con la reacción de Loayza en los rounds sexto y séptimo, porque el campeón acusó abajo y se descontroló. La interrupción duró más de diez minutos y cuanto el match se reinició Loayza, por temperamento, estaba más frío que Rubio. Allí lo aprovechó el campeón, y una derecha de regular potencia, pero de mucha justeza, se estrelló contra el mentón del iquiqueño, derribándolo por ocho segundos.... y con eso terminó todo, quedaban tres rounds, y el challeneger no podía descontar. Tenía que jugarse mucho, derribar también él, y ya no tenía fuerzas para luchar.

Sólo quedaba el epílogo y allí, en velocidad, en chispa, en energías, Rubio demostró una superioridad que se hizo mucho más amplia.

El pleito había sido demasiado claro. La cuenta estaba saldada, y Domingo Rubio, sin rivales en el frente.



Esta fue la jugada del gol que abrió la cuenta en el Estadio Santa Laura. Un centro rasante de Luis Hernán A[...] permitió al puntero Navarro "meter" el pie justo antes que entrara en acción Jorge Luco, y darle al balón una [...]toria extraña que venció a Treppiana.

MAGALLANES 2

UNION ESPAÑOLA .. ..

CANCHA: Estadio Santa Laura; PAGARON: 9.794 personas; RECAUDACION: Eº 21.010.90. SOCIOS: Unión Española 381; Magallanes 555; ARBITRO: Domingo Massaro, sólo regular, dejó jugar y a ratos bien pudo el match tomar un cauce peligroso en el juego brusco.

UNION ESPAÑOLA: Treppiana, Avendaño, Luco y M. Rodríguez; Charlín y García; M. Ramírez, Silva, Jiménez, Araneda y A. Díaz. Entrenador: Francisco Molina.

MAGALLANES: Germinaro; Arias, Schiro y Santis; Rosales y Ampuero; Gómez, Martínez, Alvarez, Iturrate y Navarro. Entrenador: Sergio Cruzat.

GOLES. Primer tiempo: a los 32' Luis Hernán [...] se va solo por el costado derecho y al llegar a la [...] fondo hace un centro bajo, rasante, el puntero NA[...] entra en veloz carrera al área grande y puntea [...] que salió violentamente, venciendo a Treppiana. [...] Schiro trata de quitar el balón al puntero Díaz y [...] violentamente haciéndolo caer. Se sanciona el pe[...] ejecuta ARANEDA. Segundo tiempo: a los 40' [...] Luis Hernán Alvarez le arrebata un balón a Luco, [...] Treppiana cuando este sale a cerrarle el paso, hace [...] tro alto y entra a la carrera GOMEZ, golpeando [...] cabeza y anotando la conquista.

Valioso triunfo de Ferro frente a un Audax sin suerte

Una victoria muy oportuna logró el equipo fusionado, sobre una escuadra que como Colonia, fue perdiendo la fe ante los problemas que la afectaron.— Bellomo y Núñez [...] guieron los goles de Ferro.— Nenem el único de los "verdes".

Partido curioso el que ayer protagonizaron Ferro y Audax. Los fusionados dominaron los primeros 15 minutos de cada tiempo y luego defendieron esas cifras. En el primer tiempo no lo lograron, ya que los de colonia empataron y pudieron perfectamente haber logrado la victoria parcial. En la etapa final los ferrobadmintinos lograron su objetivo, por su tenacidad y fuerza de lucha, y por algunos factores que afectaron el rendimiento de Audax Italiano.

No le salieron bien las cosas al equipo de Biondi. Ya en los primeros instantes se vio incómodo con la marcación y la fuerza de Ferro. Pero luego de que los aurinegros se pusieron en ventaja con el gol de Bellomo, Audax se volcó en el sector de su antagonista. Sergio Tapia y Reynoso pasaron a ser dos delanteros más y el elenco de colonia dominó sin contrapeso durante 30 minutos, ya que el contraataque de Ferro quedó librado sólo a Núñez y Galleguillos, por el retraso de Bellomo hasta su área y de los dos punteros Valdés y Villegas.

Mucho cargó Audax Italiano. Atajadas de Benítez, alguna de ellas muy arriesgadas, despejes desesperados de la defensa, en la que la calidad del zaguero García resaltaba nítidamente y apresuramiento en la puntada final de los delanteros de Audax Italiano, impidieron por largo rato que esa presión fructificara en goles. El que consiguió el brasileño Nenem fue entonces un merecido aunque magro premio para los verdes.

Pero paradojalmente, el gol de Nenem significó el comienzo de los problemas para Audax Italiano. El centrodelantero no pudo seguir jugando y los de colonia quedaron con 10 hombres. Ferrobádminton sacó partido de esa ventaja y al igual que en el primer tiempo, arremetió en los 15 minutos del comienzo con todas sus fuerzas contra la valla de Velázquez. Núñez, en aguerrida maniobra consiguió el tanto de la ventaja y los fusionados nuevamente bajaron a su zona de área a defenderla.

Pero ahora, a diferencia de lo ocurrido, en el primer tiempo hubo factores que le permitieron concretar su misión. Se lesionó, o se agravó una lesion, del buen mediozaguero Antonio Vargas de los audacinos, y su entrenador debió realizar un cambio posicional que no significó ventaja alguna para el equipo. Bajó a cubrir la plaza de Vargas el puntero Vázquez y el resultado fue que Audax perdió un hombre que por su velocidad y garra podría haber hecho algo en ataque y no ganó con A. Vargas un buen delantero.

Además debemos anotar la clara confusión que Sergio Tapia sufrió en lo que debía ser su faena y la baja de Carlos Reynoso. Todo esto permitió a Ferrobádminton defender con comodidad su ventaja, contra la que Audax luchó, pero sin orden y a ratos sin fe en la posibilidad de su equipo en el empate, ante la serie de problemas que lo afectaron.

Ferro, en cambio, fue creciendo a medida que tomaba más confianza en sus posibilidades y sacando [...] los problemas de su [...]ta terminó por im[...] justicia, en base [...] coraje de un equ[...] tensiblemente lucha[...] mejor ubicación en [...]

Valioso el triunfo [...] bádminton, por lo [...] Italiano había [...] mostrar en el torne[o] [...] punto que los itál[...] ban en puntaje a [...] rio y se habían [...] en uno de los elen[...] dores del Campeo[...] sional 1966.

Juan C[...]

FERROBADMINTON 2

AUDAX ITALIANO 1

CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Audax Italiano, 308, y Ferrobádminton, 275. ARBITRO: Carlos Valdes, bien.

FERROBADMINTON: Benítez (Piturra); García, Catalán y S. Valdés; Fontalva y Díaz; R. Valdés, Bellomo, Nuñez, Galleguillos y Villegas. Entrenador: Julio Varela.

AUDAX ITALIANO: Velásquez; Sepúlveda, Berly y Cataldo; A. Vargas y Tapia; Vásquez, Reynoso, Nenem, L. Vargas y J. C. Rodríguez. Entrenador: Salvador Biondi.

GOLES.— Primer tiempo: 6', BELLOMO abre la cuenta con un certero golpe de cabeza. 40', NENEM, empata para Audax en lucida maniobra; pero al recibir un golpe del arquero Benítez, debió salir del campo. Retornó en el 2º tiempo, pero a los pocos minutos debió abandonar.

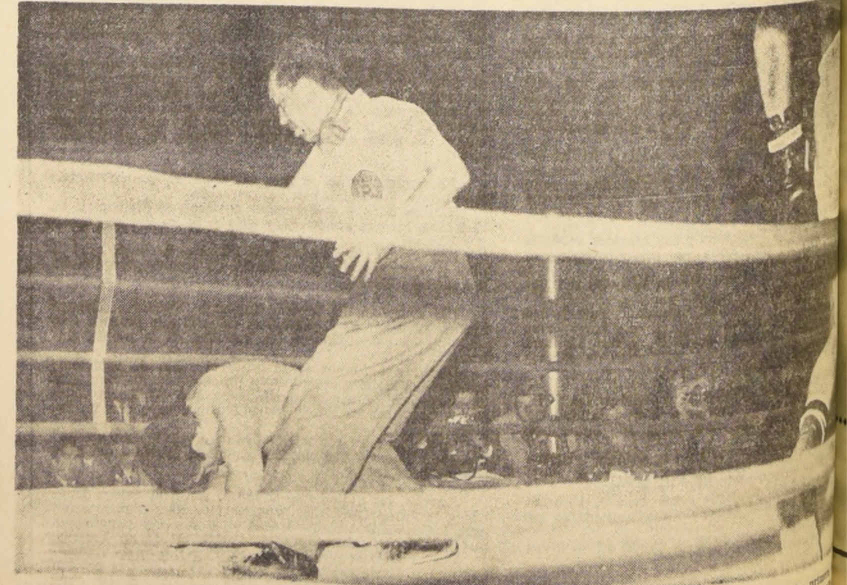
Segundo tiempo: 15', NUÑEZ, empalmó con violento impacto un centro retrasado de René Valdés, y consiguió el tanto de la victoria para Ferro.

MAURICIO WAI[NER] NOS RESPON[DE]

En respuesta a la nota aparecida ayer en [...] Sección Deportes y que firmaba nuestro jefe [...] portes, Jorge Fernández, hemos recibido un[a] [...] del doctor Mauricio Wainer, aludido en la [...] que dice textualmente: señor Jorge Fernán[dez] [...] rio LA NACION. Estimado señor Fernández [...] nido hoy la oportunidad de leer su espacio [...] "Pienso que", en que se refiere al informe [...] por el suscrito al Consejo y Directorio de la [...] ción Central de Fútbol del VIII Campeonato [...] dial celebrado en Inglaterra.

Mucho me alegra la ponderada reacción [...] sobre el contenido del mismo, que revela q[ue] [...] leído con absoluta tranquilidad y que los ju[icios] [...] emite no hacen sino confirmar que la pro[...] la actitud de algunos órganos de prensa o de [...] periodistas ha sido verdaderamente lesiva pa[ra el fút]bol chileno, ya que no se ha pretendido en [...] mentarios a que me he referido ir al fondo d[el pro]blema sino más bien crear en torno a él un [...] escándalo, que si bien es cierto hace noti[cia] [...] otro lado no aporta nada constructivo a la [...] del fútbol.

Debo manifestarle también que no he pe[...] zado en ningún caso, por dos razones: la p[...] porque por tratarse de un informe de tipo [...] no lo he creído necesario; por otra, porque no [...] co el nombre de muchos de los que han e[...] radiado. Ello no obsta para que, si el Cons[ejo] [...] Asociación, por cuyo mandato este informe [...] público, lo desea, se puntualice con toda exa[...] quienes ya la opinión pública, que es el juez im[...] ha reconocido. Sin otro particular, lo saluda [...] mente: Dr. Mauricio Wainer N.



LA SEGUNDA CUENTA DE LOAYZA, en toda su carrera de peleador profesional en el Caupolicán, y la primera [...] propina un pugilista chileno. Antes sólo lo había derribado Ramón La Cruz, en la disputa del título sudamerica[no] [...]ra fue el campeón Rubio, con una justa derecha abierta en "cross".

...n una jugada casual, sufrió una pequeña lesión, un re... presentante del Instituto Nacional. Prestamente fue aten... ...ido por el arquero rival y por el árbitro del partido.

...STITUTO NACIONAL Y LICEO DE CAUQUENES EMPATARON EN FUTBOL

...viernes recién pasado se ...uvo en la cancha principal ...Estadio Nacional la tar... ...eportiva que, cómo núme... ...el programa aniversario ...Instituto Nacional contó ...la participación de los ...os seleccionados de fút... ...el Liceo de Cauquenes en ...orías Infantil y Superior ...s similares del estableci... ...to educacional capitalino.

...las 15 horas se enfrenta... ...los seleccionados infan... ...y brindaron un partido ...de interesantes alterna... ...que agradó al numeroso ...lico asistente. El primer tiempo terminó empatado sin goles. En el segundo, abrió la cuenta De la Cruz, a los 10 minutos, para Instituto Nacional, igualando Bocaz, para Liceo de Cauquenes, al minuto siguiente. Terminó el encuentro empatado a 1 tanto. Destacaron por los cauqueninos Zamorano, Canales, Urrutia y Bocaz. Por Instituto Nacional agradó la actuación de Durán, Urroz, Joui y Espinoza.

En el partido de fondo, que comenzó a las 16 horas, jugaron los elencos de Categoría Superior de ambos colegios. El partido finalizó empatado sin goles. A pesar de ello, se pudo presenciar un buen encuentro ya que, tanto los jugadores de Cauquenes como los institutanos pusieron lo mejor de su entusiasmo por superarse y lograr el triunfo para sus colores. En la primera fracción tuvo más oportunidades de abrir el marcador Cauquenes, pero en la segunda; Instituto emparejó las acciones y a última hora casi logra el tanto del triunfo. Destacaron por los cauqueninos Torres, un arquero que demostró muchas condiciones, Henríquez, Loyola y Jara. Entre los institutanos sobresalió la actuación de Miers, Sanhueza, Coloane y Valdés.

...-Chile-Mademsa ...enfrentan por el ...gional de Fútbol

...s siguientes partidos se ...rán esta tarde, corres... ...ntes a la 15a. fecha de ...sión de honor, y 11a. de ...a del Campeonato de ...el Regional Zona Cen...

...IMERA DIVISION

...l Monte: Andarivel (15) ...con General Velásquez ...En Melipilla: Ignacio Se... ...(19) con Guillermo Guz... ...(8). En Buin: Lautaro (19) ...GASCO (12). En Malloco: ...lloco (11) con Tricolor Na... ...onal (6). En Los Cerrillos: ...N-Chile (20) con MADEMSA ...En Las Vizcachas: Fatu... ...(18) con Unión Cepol (16).

SEGUNDA DIVISION

...n El Bosque: Aviación (12) ...Arrieta Guindos (11). En ...leo: Huracán (9) con De... ...sor (11). En Peumo: Unión ...erana (6) con Maipo (4). ...Maipú: Lunes 15: Municipal ...con Comercio (7).



FINALIZA LA 12ª FECHA:

Colo Colo y la "U": match con recuerdos de clásico

En la jornada doble del Estadio Nacional, los punteros Palestino - La Serena animan cotejo preliminar.— Green-Cross y Santiago en Santa Laura.— Cuatro encuentros en provincias.— El otro puntero O'Higgins viaja a San Felipe y Universidad Católica a La Calera.

Un programa doble, que tiene todos los condimentos necesarios como para llenar de bote a bote el Estadio Nacional, se cumple esta tarde en la finalización de la 12ª fecha del Torneo Oficial, en División de Honor.

En el encuentro preliminar dos punteros frente a frente. Palestino con La Serena, ambos con muchas ganas de seguir a la vanguardia del certamen. Los nortinos vienen de empatar en su cancha con Magallanes y los de colonia vencieron a Everton en match en que se mostraron ganosos y a la vez decididos en mantener la espectable condición de punteros.

En el match de fondo, un choque entre equipos que siempre provoca expectación en nuestra afición, Universidad de Chile y Colo Colo, y que además, en esta oportunidad, deberá servir como barómetro y expresión cabal del cauce o futuro que tendrá esta actividad con relación al aficionado. Mucho se ha comentado que el público no asiste a los estadios, porque encuentra que el fútbol que se está jugando es de bajo nivel técnico. Otros opinan que la causa principal es la actuación del equipo chileno en Inglaterra que produjo un desencanto y desilusión que se traduce en el vacío que se advierte en las graderías.

Este programa doble con dos punteros y la "U"-Colo Colo, debe y tiene que ser el fiel reflejo de cuál es en definitiva la actitud que adoptará el hincha en el futuro. Un programa mejor es difícil ofrecer, de ahí que tenga doble importancia, para la ubicación de los equipos en el primer lugar, y lo otro, de la asistencia.

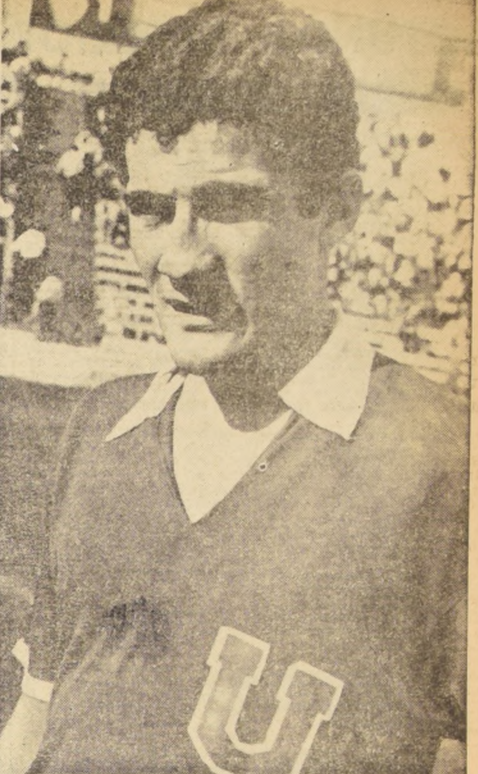
La 12ª fecha se completa con un match en el Estadio Santa Laura, entre Green Cross de Temuco con Santiago, el que se jugará a las 15.30 horas.

En provincias, en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, Santiago Wanderers con San Luis, mientras en el Estadio de La Calera, el cuadro que ahora dirige Isaac Carrasco enfrentará a Universidad Católica, para cuyo efecto el cuadro universitario ha anunciado que vuelve el mediovolante Néstor Isella. Calera está tres fechas invicto, jugando un fútbol convincente. Un choque interesante que a lo mejor puede dar una sorpresa.

En el estadio Municipal de San Felipe, se presentará otro puntero O'Higgins de Rancagua ante el elenco local. Los sureños estarán esperando el resultado del preliminar del Nacional para sebar con quién siguen en el liderato. Son favoritos en este match.

Finalmente en Talca, dos equipos en busca de rehabilitación, Rangers y Everton. Los sureños perdieron como visitantes ante La Calera y los viñamarinos en su propio reducto ante Palestino.

Palestino. El cuadro de colonia que esta temporada bajo la dirección de Alejandro Scopelli, ha cumplido una campaña insospechadamente buena, tiene esta tarde un rival muy difícil en el elenco de La Serena.



Juan Rodríguez, el zaguero lateral, reemplazará esta tarde a H. Villanueva, que está lesionado. La "U"-Colo Colo, Match estelar de la jornada de Ñuñoa.

ASCENSO:

PROGRAMA DOBLE DE LUJO EN CONCEPCION

Schwager - Coquimbo y Concepción - Antofagasta juegan hoy en el Estadio Regional.— Otros partidos son: Deportes Ovalle - San Antonio; Luis Cruz - Trasandino y Colchagua - Lister Rossel; Mañana se medirán: Huachipato - Ñublense.

Con un magnífico programa doble, a jugarse en el Estadio Regional de Concepción, y programaciones simples en Ovalle, Curicó y San Fernando, se cumplirá hoy la mayor parte de la undécima fecha de la primera rueda del torneo de ascenso, quedando sólo el match Huachipato-Ñublense, postergado para mañana.

Sin duda que los aficionados penquistas concurrirán en gran número a su estadio, al tener la doble ocasión de ver expedirse a dos fuertes representativos nortinos: Coquimbo Unido, que viene de vencer por la cuenta mínima al ex invicto y puntero, Huachipato, y a Antofagasta, que batió 2x1 a Schwager.

A primera hora, a las 13.45, Schwager, con sus 8 puntos, enfrentará a Coquimbo Unido, que tiene 13; posteriormente, a las 15.45 horas, Deportes Concepción, con 6, jugará con Antofagasta Portuario, que tiene 13 puntos.

OVALLE - SAN ANTONIO

Pleito de difícil pronóstico en cuanto al ganador, es el que jugarán en el Estadio Fiscal nortino, ovallinos y porteños.

Deportes Ovalle, con sus 7 escasos puntos, y que viene de caer en Los Andes 2x1, ante Trasandino, espera rehabilitarse nada menos que ante el vicepuntero y reciente ganador de Deportes Concepción, San Antonio Unido.

Por la campaña realizada hasta el momento, la balanza se inclina en favor de SAU, quedando la duda, eso sí, en lo que pueda rendir el plantel ovallino, que, alentado por su público, puede dar la sorpresa.

LUIS CRUZ-TRASANDINO

A las 15.30 horas, igual que en todos los recintos en que se jugarán programas simples, Luis Cruz espera lograr una victoria de nombradía ante los andinos.

Los curicanos, que ganaron fuera de su estadio a San Bernardo, saliendo momentáneamente de su condición de colistas, tendrán una difícil tarea con los andinos, que vencieron estrechamente 2x1, la semana pasada, a Ovalle.

DEPORTES COLCHAGUA-LISTER ROSSEL

Favorable para Lister Rossel se torna el match que sostendrá con los colchagüinos. Los linarenses, transformados en los más peligrosos forwards ante las vallas rivales, están en situación de seguir su trayectoria última, de victorias, a costa de Colchagua.

El triunfo para Lister Rossel es valioso, toda vez que, de lograrlo, acortaría la distancia con el puntero.

HOCKEY:

BATA Y CICLON, UNICO MATCH OFICIAL DE LA ASOCIACION SANTIAGO

Con un solo encuentro se iniciará hoy en Peñaflor la disputa de la primera fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey Patín, organizado por la Asociación Santiago de este deporte.

A las 11 horas, Bata recibirá en su amplio y cómodo reducto al encumbrado Ciclón de Viña del Mar.

Los diversos clubes que competirán en este certamen se harán representar con dos equipos, uno de primera y otro de segunda división.

La única excepción es el representativo de Escuela de Artes que competirá en segunda serie.

A petición expresa de algunos clubes que debían jugar día, fueron postergados para sus encuentros oficiales hoy la semana próxima sus respectivos compromisos.

TORNEO METROPOLITANO DE FUTBOL INFANTIL SIGUE CON CUATRO PARTIDOS

Una nueva fecha del Campeonato Metropolitano infantil de fútbol, que auspicia la Segunda Comisería de Menores, que controla Carabineros de Chile, se llevará a efecto, hoy, en las canchas del Estadio "Arturo Prat", ubicado en Cinco de Abril frente a Las Rejas. El programa a efectuarse es el siguiente:

CANCHA Nº 17

Nacional Juventud con Vizcaya.

CANCHA Nº 18

Juventud Condal con Unión Ferroviarios.

CANCHA Nº 19

Estrella San Patricio con Luis Eyzaguirre.

CANCHA Nº 20

Niño y Patria con Enrique Cañas Flores.

Los segundos infantiles juegan, a las 10 horas, los primeros, a las 10.45 y los juveniles, a las 11.30 horas.

PUNTAJE

El puntaje actual de esta competencia es el siguiente:

SEGUNDOS INFANTILES

Estrella San Patricio, 21 puntos; Niño y Patria, 20; Juventud Condal, 13; Vizcaya, 10; Unión Ferroviarios, 7; Nacional Juventud, 6; Luis Eyzaguirre, 5 y Cañas Flores, 4.

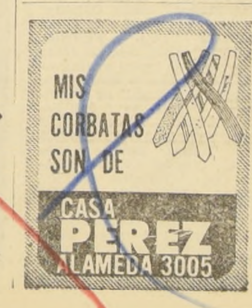
PRIMERA INFANTIL

Niño y Patria, 18; Estrella San Patricio, 15; Juventud Condal y Unión Ferroviarios, 13; Luis Eyzaguirre, 9; Nacional Juventud y Vizcaya, 3.

JUVENILES

Puntero es Niño y Patria, con 19 puntos, le sigue S. Patricio con 18.





ROTUNDA SUPERIORIDAD DE IBERIA SOBRE U. TECNICA

Iberia y Universidad Técnica, exponentes de un fútbol joven, fresco, de maniobras veloces y normalmente orientadas hacia planificaciones defensivas claras, protagonizaron ayer en la cancha de la Avenida Ecuador, un partido muy grato de ver, y cuyo mejor aporte en este sentido, lo ofreció el elenco ibérico.

Esto, en realidad, no constituye sorpresa, ya que en lo que va corrido del actual torneo, ha sido el elenco ibérico un equipo peligroso para cualquiera, como lo demuestra el hecho de que sólo haya caído en dos oportunidades y que además lleve ya ocho fechas sin perder.

Al margen de estos datos estadísticos, ayer el conjunto puentealtino, alentado por una barra bulliciosa, que con sus gorras, cantos, gritos y carteles "inundó" el campo técnico, ofreció una excelente exhibición de fútbol y fue, por lo mismo, un ganador justo y claro.

Inicialmente y durante los primeros 30 minutos de la primera etapa, el partido tuvo un tono de equilibrio, tanto en la primacía territorial, cuanto en las posibilidades de gol. Sin embargo, este equilibrio se fue de a poco rompiendo, no bien Iberia empezó a hacer primar su mejor contextura de equipo y la mayor valía de sus figuras individuales.

En este último aspecto, hay que señalar que el equipo ibérico contó con jugadores de alto rendimiento, y que justamente sobre la base del aporte de esos hombres logró a la postre imponer su fútbol y conseguir doblegar a un contendor que al principio jugó bien; pero que luego se desdibujó, perdió su línea de juego y entró lisa y llanamente a dar golpes, con la inexplicable complacencia del árbitro.

Hablamos de figuras determinantes en el triunfo ibérico y nos encontramos con que ellas se llamaron de modo preferente: Rojas y Luis Silva, en la defensa; Díaz y Cabrera, en el medio campo, y en el ataque el voluntarioso y positivo Juan Gutiérrez, muy bien acompañado por los punteros Waldo Silva y Valladares.

La función de los aleros fue decisiva en el resultado y decisiva también en el giro que tomó el cotejo. Veloces ambos y hábiles en la eliminación de sus marcadores, se transformaron Silva y Valladares en enigmas sin solución para L. Rojas y Pinilla, con lo que la defensa universitaria estuvo constantemente amenazada y expuesta a las veloces y resueltas arremetidas de Gutiérrez y Rubilar.

No obstante lo bien que estaba jugando Iberia, una desinteligencia de su defensa y un disparo afortunado de Gálvez, le dio a Universidad Técnica el primer gol del cotejo, que en realidad no respondía a lo que acontecía en el campo. El contraste no desalentó a Iberia. Continuó buscando a través de su fútbol la posibilidad de lograr la igualdad. Vino ésta por conducto de una buena maniobra inicial de Valladares, que liquidó oportunamente Gutiérrez.

Pocos minutos después, un lanzamiento libre de Cabrera —excelente figura— trajo consigo la ventaja que estaba mereciendo Iberia.

En la segunda etapa, ya lo dijimos, desapareció el equilibrio. El dominio de Iberia se hizo ostensible, como ostensible también se advirtió la superioridad de un equipo sobre el otro. Universidad Técnica, perdida su línea de juego, trató de equiparar el cotejo a base de fuerza física y de dar golpes innecesarios. Lo que a la postre no hizo otra cosa que limitar sus propias posibilidades.

De este modo, ya no quedó dudas de la legitimidad del triunfo ibérico, que si a ratos tuvo tonos de incertidumbre, se aclaró definitivamente no bien Rubilar acertó la tercera estocada.

IBERIA 3
U. TECNICA . . 1

CANCHA: Universidad Técnica. PAGARON: 960 personas. RECAUDACION: E° 1.438.40. SOCIOS: U. Técnica 88; Iberia 185. ARBITRO: Lorenzo Cantillana. Mal. Permitió en exceso el juego brusco del cuadro universitario, en evidente perjuicio de Iberia.

U TECNICA: Urzúa; Pinilla, Hidalgo y Simonetti; L. Rojas y Gálvez; Landeros, Méndez, Liberona, Valero y H. Herrera. Entrenador: Gracian Miño.

IBERIA DE PUENTE ALTO: Navello; L. Silva, Vera y González; Rojas y Cabrera; W. Silva, Díaz, Gutiérrez, Rubilar y Valladares. Entrenador: Ramón Dávila.

GOLES. En el primer tiempo, a los 30', Gálvez. A los 35' Gutiérrez y a los 44' Cabrera. En la segunda etapa a los 26', Rubilar.

Hospitalizado Arturo Godoy

Arturo Godoy, el ex pugilista de peso completo que tantas satisfacciones diera al boxeo chileno, se encuentra gravemente enfermo en el pabellón de cirugía del Hospital de Carabineros, donde fue trasladado al mediodía de ayer por un fuerte ataque a la vesícula, quedando en observación ante una posible intervención quirúrgica. Hasta el cierre de esta edición se tenía información de una posible mejoría del ex campeón.



Juan Arrué: Dará notable poderío a la "scudería" de Audax C. S. Italiano, en la prueba pedalera en ruta a correrse hoy en la Carretera Panamericana Norte

Vuelve el ciclismo

Se corren hoy en la Carretera Panamericana Norte los 50 kilómetros en ruta.

El primer programa ciclístico, luego del receso reglamentario, se cumplirá en horas de la mañana de hoy, organizado por la Asociación Santiago, evento qre contará con la participación de los mejores exponentes del ciclismo metropolitano.

La prueba que inaugura la temporada 1966-1967 se realizará en la Carretera Panamericana Norte, en el tramo Santiago-Batuco, ida y vuelta, esto es, 50 kilómetros...

En esta prueba de ru... participarán corredores de... las categorías, y la en... tomado las providencias... sarias para evitar los... tes que puedan empa... jornada ciclística. Ya... grupo que tomará el... debe superar a los 90...

El equipo de Audax... reforzado por Juan Ar... favorito para arrasar... dos los premios, incentiv... para el resto de ruter... querrán superar en el... al crédito del grupo... Roberto González, prim... el ranking nacional.

La largada de la pru... hará desde la Bomba... de la Carretera Paname... Los ciclistas regresarán... diatamente de llegar al... la primera parte, esto... tuco.

BASQUETBOL:

Palestino - Colo Colo en decisivo partido

Tricolores y albos se juegan última opción para quedar entre los seis equipos que disputarán el título.

Una reunión doble de atracción anuncia para hoy en el Gimnasio Nataniel el básquetbol Metropolitano, cuando se enfrenten en partidos decisivos para sus pretenciones los quintetos de Paletino-Colo Colo y Thomas Bata-Municipal.

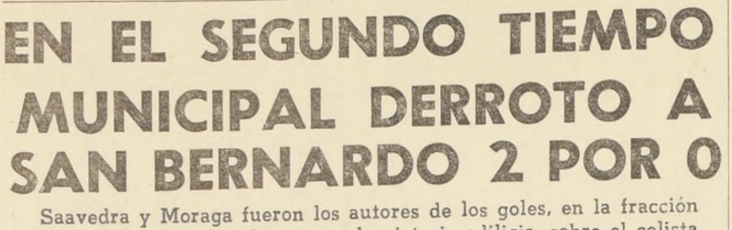
Ambos partidos corresponden a la quinta fecha de la rueda de clasificación del Campeonato Oficial de la Asociación Masculina de Santiago. En el preliminar, 9.45 horas, Palestino juega su última carta en sus aspiraciones de quedar clasificados entre los seis equipos que disputarán el título de 1966. Colo Colo tiene una victoria a su haber, al paso que los tricolores no han conseguido ninguna satisfacción hasta el momento. ... .

En el papel, la primera chance la lleva Palestino, ya que con sus nuevas figuras, los porteños Pando, Ferrari y Santana, han conformado una fuerza de primer orden, adedirección técnica, encomendamás se agrega hoy la nueva da a Luis "Caluga" Valenzuela.

Los protagonistas del match estelar, Thomas Bata y Municipal, también están en situación de ofrecer una brega de interés. Los peñaflorinos con tres victorias a su haber, lucharán por la victoria, que lo dejaría practicamente clasificado entre los seis que disputarán el título. Para Municipal el match también es de vital importancia, pero su plantel es de una irregularidad alarmante. Tan pronto los ediles ofrecen un partido notable, como son vapuleados por cualquiera. Veremos que pasa hoy.

C. Sporting Re... juega en Va...

El Club Sporting R... tual puntero de la A... San Eugenio, y uno de... destacados de la Pobla... dro Montt y Yarur,... ladará hoy a Valpara... participar en un cua... que se efectuará... Estadio de la C... Chilena de Tabacos,... hoy y mañana. El... Reims partirá desde... tarío de la Plaza Ya... 6 horas, en locomo... cial, con sus dos mejo... pos para enfrentar a... derosos cuadros del... puerto como son el... Calzados Landi y C... Chilena de Tabacos. El... team del Sporting R... mará de la siguiente... O. Montenegro; J. V... ... O. Prado y J. Go... Hidalgo y M. Villar;... lez, S. Abarca, R.... Díaz y L. Mura. El... po alineará con S. A... Montenegro, L. Mo... Olivares; A. Fuentes y... randa; R. González... ...lez, Y. Hidalgo, L... y H. Lagos.



EN EL SEGUNDO TIEMPO MUNICIPAL DERROTO A SAN BERNARDO 2 POR 0

Saavedra y Moraga fueron los autores de los goles, en la fracción final del match, que decretaron la victoria edilicia, sobre el colista del Ascenso.

Un nuevo traspiés sufrió ayer en el preliminar del Estadio de Universidad Técnica, el colista del Torneo de Ascenso, San Bernardo Central, al caer derrotado 2x0 por Municipal de Santiago.

Este nuevo percance, que dejó a firme en la última posición al representante de San Bernardo, era esperado, y a nadie extrañó su pobre actuación, que no hicieron otra cosa que confirmar el mal momento por que pasa la oncena del vecino Departamento.

Sabiéndose inferior al rival, encaró el match en el primer tiempo con grandes providencias defensivas, poblado el sector central del campo con tres jugadores de su ofensiva. Esto dio los resultados que los sambernardinos buscaban solo el de primera fracción, al equivocar el cuadro Edil, su mayor dominio de terreno.

Empecinados en buscar el gol por el centro, descuidaron en forma clara la posición de los punteros, que contagiados, enredaron sin querer el encuentro, facilitando de paso el contragolpe rival.

Junto con ello la escasa movilidad y repetidos pases al contrario realizado por ambos elencos se fue transformando en la tónica del match.

Municipal dueño del balón por más tiempo diluyó una y otra vez su gestión de ataque, dejando pasar los minutos con un deslavador marcador en blanco, que sin duda, perjudicaba más sus proyectos.

Esta característica del encuentro, repercutió en la belleza del partido, que sin el ingrediente necesario del futbol,cual es la emoción de los goles, terminó por volverse monótomo.

Muy contadas fueron las ocasiones en tanto el meta edil Raúl Coloma, como Jorge Arroyo, debieron extremar sus recursos.

A pesar de todo, San Bernardo tuvo dos contraataques bastantes peligrosos, que a no mediar la intranquilidad y falta de calidad de sus finalizadores, bien pudieron convertirse en goles.

El momento de mayor peligro para Coloma lo anotamos sobre los 42, cuando el interior derecho Jara de San Bernardo lanzó luego de eludir a su marcador, rebotando la pelota en un vertical, cuando el meta estaba fuera del arco.

El esfuerzo desplegado por todos los jugadores sambernardinos y muy particularmente por Aliro Sepúlveda, que a pesar de llevar en su espalda el número 11, trabajó incansablemente en todos los puestos, vino a repercutir en la etapa de complemento.

Apenas jugados los 5 minutos, fue el hábil interior derecho Saavedra de la oncena edilicia, quien abrió el marcador en favor de su equipo. Saavedra que actuando en la primera fracción un poco retrazado había probado muy poco la valla rival, aprovechó con ocasión del gol, un rechazo parcial de la defensa, para anidar la pelota en las redes, con un suave y medido lanzamiento.

Este gol fue un verdadero aliciente para los ediles, que empezaron a moverse mejor en la cancha, creándose ahora varias situaciones de gol. Y a nadie extrañó el segundo y último tanto de Municipal por intermedio, de su goleador Moraga, que supo concretar ante una visible falla de la defensa visitante.

Obligado San Bernardo a cambiar de táctica, debió de cambiar su sistema conservador de juego, para buscar descontar el marcador adverso.

El desorden y escasa coordinación en el accionar de San Bernardo, fueron sus principales enemigos, que junto al tranquilo juego de Municipal, terminaron por decretar su nueva derrota. **Carlos Bonilla V.**

Municipal . . . . . . 2 — San Bernardo ...

CANCHA: Estadio U. Técnica. ARBITRO: Alberto Vásquez (bien).

MUNICIPAL (2): Coloma; Villegas, Pérez y Salas; Parra y G. González; R. González, Guerra Moraga, Saavedra y Reyes. Entrenador: Valentín Beperet.

SAN BERNARDO ...yo; Cerda, Romo y P... mez y Célis; Toledo... Prado, Jara y A. ... Entrenador· Leonardo...

GOLES.— Primer t... hubo. Segundo tie... SAAVEDRA (M), y MORAGA (M).

MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS: JUVENTUD GALES Y 20 DE ENERO, DUELO EN CONCHALI

Siempre que el tiempo lo permita, en todas las comunas del Gran Santiago y pueblos vecinos, asimismo, en provincias, se jugarán interesantes partidos por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, clasificando a su respectivo campeón, ya que en diciembre próximo, dieciséis campeones de sus respectivas sedes, disputarán la tradicional gira a la vecina República Argentina, de cuyo estímulo han gozado los clubes San Adolfo, de San Bernardo; Molino San Pedro, de Rancagua; Tropezón, del gremio autobusero.

Las sedes, afiliadas a la Asociación de Fútbol de los Barrios (AFUBA), anuncian para la jornada de hoy, los siguientes cotejos:

LIGA FERNANDO SANDOVAL

En canchas de Alameda el certamen adquiere dramatismo por la punta. Los partidos a jugarse hoy son los siguientes:

EN LA MAÑANA

Cancha 1: Juventud Condal con Atlético Ayax. Cancha 2: Deportivo Bulnes con Juventud Unión San Pablo.

EN LA TARDE

Cancha 1: Deportes Brasil con Atlético Fluminense. Cancha 2: Unión Santa Isabel con Atilio Paredes. Cancha 3: Mirasol Las Condes con Alonso de Ercilla. Cancha 4: Juventud Comercial con Defensor Las Mercedes. Cancha 5: Antonio Cabello con Juventud Abtao.

Las canchas están ubicadas en Alameda 4780.

LIGA CONCHALI

Por el Monumental de los Barrios de la "AFUBA", se juegan en la sede de Conchalí, los siguientes encuentros:

Cancha Hipódromo Chile 1: Hipódromo Chile con Vidal Araya. Cancha Hipódromo Chile 2: Juventud Bruselas con Patricio Donoso. Estadio Municipal: Municipal Conchalí con Cultura Física. Cancha San Luis: Juventud Gales con 20 de Enero. Cancha Hipódromo Chile 1 (lunes): Jake Matte con Orlando Espinoza.

LIGA SANTIAGO

Con Pudahuel como puntero, finaliza hoy la primera rueda de esta sede, con la siguiente programación:

Cancha Pudahuel: Deportivo Pudahuel con Luis Eyzaguirre. Cancha Arturo Prat 7: Arturo García con Juventud U. Maturana. Cancha Arturo Prat 11: Francisco Urroz con Deportivo No Oyentes.

El match Círculo Social e Independencia Oriente quedó postergado, por haber solicitado permiso el primer club nombrado. Bye, en esta fecha, quedó el Deportivo Hoevel.

EL MONTE

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios de El Monte, cumple hoy la penúltima fecha de la primera rueda. Los partidos son éstos:

Cancha Santa Adela: Santa Adela con San Luis Unido. Cancha Lo Chacón: Juventud Católica con Lo Chacón. Cancha Santa Adriana: Antonio Tagle con Santa Adriana. Cancha El Paico: Domingo Nacional con Deportivo El Paico. Cancha Vicente Valdés: Vicente Valdés con Caupolicán.

SAN JOSE DE MAIPO

El Monumental de Fútbol de los Barrios, se cumple con gran éxito en la zona del Cajón del Maipo. Los partidos fijados para la fecha de hoy, son los siguientes:

En El Volcán: Deportivo Halcón con Unión Merceditas. En El Canelo: Estrella del Guayacán con Defensor El Canelo. En San Gabriel: Unión Cordillera con Independiente de San Gabriel. En Romeral: Tricolor de San Alfonso con El Romeral.

El lunes juegan El Romeral con Halcón, en El Romeral.

EN SAN BERNARDO

En la Liga Rural de Fútbol de San Bernardo, se juega hoy sólo el match pendiente, entre Santa Loreto con El Recurso, en cancha del primero de los nombrados.

REGIONAL QUILPUE LA CALERA

Por el Regional de Fútbol de los Barrios, en que participan seis clubes desde Quilpué-La Calera, y los que arrastran numeroso público, tiene hoy dos clásicos.

En la localidad de El Melón, juegan Minas Melón con Real Aconcagua, ambos de La Calera.

En otro match, el actual puntero, El Peumo, de Quillota, hará de visita del Magallanes, de Las Hijuelas.

Libres en esta fecha, quedan Nogales y Unión Tranque, de Quilpué.

Cartas al Jefe de Deportes

Hemos recibido una extensa nota del presidente del Consejo Local de Deportes de Chillán y ex parlamentario en representación de esa agrupación departamental, señor Carlos Contreras Utreras, en la que analiza, en sus spectos de fondo, la desproporción que existe en la prensa y la opinión pública para comentar el fútbol profesional, y el espacio dedicado a estudiar y comentar los problemas generales del deporte chileno, en especial aquel en que sus cultores no reciben una paga por practicarlo.

González Utreras, en su carta, cuya extensión nos impide publicarla totalmente, según habría sido nuestro deseo, observa que el deporte verdadero, es el que practican miles de modestos hombres y mujeres de todo el país, en canchas de barrios, en gimnasios a medio construir, y en las escuelas de todo Chile que hacen milagros para conseguir que sus alumnos logren practicar alguna actividad física, y no vegeten. Sus instituciones muchas veces desaparecen sin pena ni gloria, por no tener el respaldo que precisan.

"Uno se abisma, dice Carlos González U., al conocer los comentarios de prensa, radio y televisión capitalinos, cómo se da vueltas alrededor de cosas sin importancia, sin dedicar más líneas y minutos a lo que realmente debiera ser la cultura física del país".

En otros párrafos de su nota, el presidente del Consejo de Deportes de Chillán, se refiere a los problemas y dificultades con que tropieza el desarrollo de la actividad física en su zona, la demora en la terminación de construcciones deportivas y la falta de un presupuesto adecuado para la Dirección de Deportes del Estado, organismo al que debiera dotársele de recursos para realizar una labor a fondo en el deporte amateur del país.

También hace referencia al Congreso Nacional de Consejo de Deportes Locales realizado en Chillán en 1962 en el que se adoptaron conclusiones muy positivas para el progreso de la actividad física de Chile y que, según el autor de la nota, fue ignorado nadie sabe por qué por la prensa especializada, la que fue invitada a concurrir, por sus organizadores.

A este Congreso dedicó un discurso, cuando era Diputado Carlos González U., el 23 de octubre de 1962 en la 17ª sesión de la legislatura extraordinaria de ese período legislativo y una versión del cual envió su autor, en el que consigna la trascendencia del Congreso realizado en la fecha anotada.

Federación Chilena de Natación eligió su mesa directiva

Por sexto período consecutivo, fue reelegido el presidente de la Federación Chilena de Natación, Isaac Froimovich, que sigue, de esta manera, encabezando la mesa directiva, que también fue en su gran parte reelegida.

La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera: presidente, Isaac Froimovich; vicepresidente, Armando Briceño; secretario, Ernesto Corbalán; prosecretario, Julio Barros; tesorero, Juan F. Fernández; Director de Natación, Alfonso Condall; Director de Water Polo, Raúl Reyes.

La nueva directiva está abocada desde ya a la solución del problema principal de la natación metropolitana, cual es la adquisición de una piscina temperada para ser usada para entrenamientos y preparación invernal por los nadadores de la capital.

C. D. González Videla enfrenta al Dep. Palermo

Un serio compromiso tiene el Deportivo González Videla mañana lunes al enfrentar con sus tres equipos superiores de fútbol al Deportivo Unión Palermo en la cancha que está al final del recorrido de micros Ñuñoa-Vivaceta Los Guindos, Nº 12, pasado el Canal San Carlos, empezando con los terceros equipos a las 14.30 horas. El primer equipo con los siguientes jugadores: Luis Micheli, Omar Santis, Guillermo Ríos, Alonso Santis, Luis Alarcón, Rumildo López, Julio del Río, Ricardo Ibarra, Luis Molina, Juan Larenas, Rugel Medina, José Peñaloza, Fernando Ríos y Juan Contreras.

PROPAGANDA SIGUE DEMOSTRANDO CLASE

En un lucido partido contra el equipo de Reparto, Propaganda hizo una verdadera demostración de excelente juego, evidenciando, una vez más, las grandes condiciones de la totalidad de los componentes del popular cuadro.

Los dos goles de Propaganda fueron convertidos por López y Zelada. Reparto, con el amplio concurso del árbitro, hizo ocho goles sumamente deslucidos y a costa de violentos fouls.

Propaganda espera recobrarse en el próximo partido del Gran Campeonato de Baby-Fútbol LA NACION.

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES

La Asociación de Fútbol de Santiago y entidades congéneres y agrupaciones vecinas han fijado para hoy los siguientes programas oficiales de competencias en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO. La directiva de la Asociación programó para hoy seis encuentros pendientes de la primera rueda que ya finalizó. Los terceros cuadros empezarán a medirse a las 13,30 horas y están fijados para el Estadio Nacional. Los de otras canchas se iniciarán a las 14 horas. SERIE DE HONOR. Cancha Madeco: Madeco con Estrella; turno, Diablitos Juniors. SERIE UNION. Cancha Nacional El Salto: Nacional con Fortín Mapocho; turno Almirante Latorre. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Valdebenito; turno: Agua Potable. Cancha México Central: México con Propa; turno, Almirante Latorre. SERIE REPUBLICA. Cancha E. Nacional: Nº 15: Borgoño con Ipiranga; turno. Defensor Corvi. Cancha Estadio Nacional Nº 19: Muzzio Hermanos con Defensor Corvi; turno, Lautaro Atlético. Turno telefónico: La Cruz. SECCION INFANTIL. Por la octava fecha de la primera rueda se juegan cuatro encuentros. Cancha Mademsa: Juventud Rondizzoni con Germinal. Cancha Copal: Copal con Vista Hermosa. Cancha Madeco: Aybar con Borgoño. Cancha Small Star: Small Star con Caupolicán. A cargo del turno en las cuatro canchas estará el Club Deportivo Mademsa. No se juegan los restantes partidos por haber solicitado fecha libre Madeco y Mademsa. **ASOCIACION DE FUTBOL LO FRANCO.** Por la 11ª fecha de la rueda inicial juegan en división de Honor y Ascenso los siguientes clubes: División de Honor: Cancha Católico: Católico con Morandé: turno D. Escolar; árbitro, Colo Colo SP. Cancha Estrella: Estrella con Tricolor; turno, Entre Ríos; árbitro, San Luis. Cancha Defensor Chileno: Defensor Chileno con A. Esparta; turno, Raúl Denis; árbitro; Copihues Rojos. Cancha N. Palacios: Nicolás Palacios con Estudiantil; turno, San Juan; árbitro J. Mendoza. Cancha Tricolor: Copec Lo Franco con Juventud Mendoza; turno, Lealtad; árbitro, U. Bleriot. Cancha Asociación: U. Florida con G. Saavedra; turno, J. Mendoza; árbitro, Alborada. División de Ascenso. Cancha Alborada: Alborada con D. Escolar; turno. Copec; árbitro. Lo Espinoza. Cancha Morandé: Lealtad con San Juan; turno, Tricolor; árbitro, G. Saavedra. Cancha D. Escolar: U. Bleriot con C. Rojos; turno, Estrella; árbitro D. Chileno. Cancha San Luis: San Luis con Entre Ríos; turno, U. Florida; árbitro, N. Palacios. Cancha N. Palacios: Colo Colo SP con Raúl Denis; turno, Católico; árbitro, Morandé. **LIGA AMIGOS DEL FUTBOL "LAF".** Por la tercera fecha de la segunda rueda se realizarán los siguientes encuentros: Estadio Municipal de Providencia. Cancha Nº 2, 9.40 horas, Nuria con Fulmine; 11,10 horas, Guillermo Fernández con Torino. Estadio Villa Macul. Cancha Nº 1, 9,40 horas Old Georgian con Juventud. 11,10 horas, Los Astrólogos con Jadran. Cancha Nº 2 Estadio Italiano con Bucaneros, 11,10 horas. Estadio de la Escuela Militar (Apoquindo). 11,10 horas: Cien Aguilas con Atlético de Bilboa. **LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL.** Por la octava fecha de la competencia de Ascenso juegan: Estadio Zambrano (mañana). Cancha Nº 1: Defensor Los Leones con Juventud Nacional; turno, Nacional Fischer. Cancha Nº 2: Defensor Santa María con Verdemar; turno, Juventud Loyola. Cancha Los Naranjos. En la mañana Unión Samit con Víctor Fornés; turno, Capitán Graciano. En la tarde: Nacional Star con Enrique Signe; turno, Efraín Hurtado. **LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE CONCHALI.** Por la 18ª fecha de la primera rueda se enfrentan: Cancha 21 de Mayo, 9.30 horas. 21 de Mayo con San Fernando. Cancha Palais Royal, 9.30 horas, Palais Royal con Juventud Independiente. Cancha Manuel Rodríguez, 14 horas. Manuel Rodríguez con Verde Nilo. Cancha Venezuela, 14 horas, Unión Venezuela con Academia. Cancha Juan Astorga, 14 horas, Atlético Serena con Relámpago. Estadio Rodrighiero, 14 horas, Santa Teresita con El Rayo. Cancha San Fernando, 14 horas, El Carmen con Juventud Torino. Cancha Independiente: Estrella de Roma con Defensor Cuba; turno Los Beatles.

Amistosos

Diversos clubes de barrios de Santiago y localidades vecinas a la capital han pactado para hoy encuentros amistosos con sus tres equipos de fútbol.

DEPORTES LA REINA CON RAPID

Juegan con tres equipos un balón por puntos en la cancha del Estadio de Agua Potable, ubicado en Bilbao esquina de Marchant Pereira. Los terceros cuadros empezarán a medirse a las 14 horas.

La Reina cita a los siguientes jugadores: Luis Retamales, Raúl Chávez, Sergio Correa, Sergio Fuentes, Arturo Saavedra, Gonzalo Riera, Juan Pérez, Bernardo Díaz, Víctor Norambuena y Eleodoro Aburto.

UNION CERRILLOS CON CAMPOS DE BATALLA DE MAIPU

Ambos cuadros se enfrentan con su tres equipos en la cancha de Unión Cerrillos.

Unión Cerrilos se... presentar como sig... Muñoz, Gálvez, Mo... nardes, Urrejola, Ve... tizaga, Pozo, Lan... ñoz A.

UNION BARCEL... FRANCISCO CA...

Juegan desde las... en la cancha de... Castillo de Lo Espe...

Este encuentro re... cha importancia pa... deportivos.

LUMINOR DE QU... NORMAL — ... QUINTA NOR...

Un esperado enc... que protagonizará... clubes, fieles repr... de los futbolistas d... na comuna. Desde... ras, en la cancha... el interior de la Qu... mal empezarán a e... los terceros teams.

Luminor cita a los... jugadores: Berme... Montiel, Avalos, Te... Leyton, Gonzáles, Ca... quez y Navarrete.

UNION ESPAÑOLA Y LA "U" SE ENFRENTAN EN VOLEIBOL EN RECOLETA

Con una programación triple que se cumplirá hoy en el Gimnasio Recoleta prosigue el Campeonato Oficial de la Asociación de Vóleibol de Santiago, encuentros que disputarán equipos de Universidad de Chile y Unión Española, y que corresponden a la segunda fecha.

A las 9.30 se enfrentan los equipos de primera división, varones; a las 10, los segundos equipos de damas, y a las 10,30 los primeros equipos de damas.

Unión Española perdió con sus dos equipos de damas en la primera fecha, ante Universidad Técnica, al paso que sus rivales de hoy,... ron un triunfo y... ante Universidad Ca... cuanto a los varones... Unión Española se... ramente a Universi... cu, los del Chunch... arrollados por Univer... tólica.

La programación... terés, ya que se... equipos de fuerzas e... que están en si... ofrecer buen espec... de esperar que los... del populoso barrio... den adecuado marco... partidos del campe... cial.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Mariebelle Prensada Ñancul	Malevo Pillán Angol	Provocativa Acertijo Juradora	Tigrito Balafuego Colegiado	Casanova G. Rival Tempranito	Trasluz L. Dream Dagualte	Naucino As de Trébol	Partitura Yacal Doblete	Cochero Litigante Geraldina	Bruno S. Sorte M. Boy	Bostonian Nordette Beitiddin	Abordaje Sweetheart Ven Ya	Expresso Kaiser Responsable	Humildad Pituquita Promisora
LA TERCERA	Caro Kahn Prensada Guaraca	Mauchito Matulín Tinto	Nayavit Provocativa Atalanta	Tigrito Tagalo C. Rojo	Gran Rival Tempranito Tip Top	Blue Back Nervi Dagualte	Payador As de Trébol B. Norton	Annulló Partitura Collicano	Cochero Geraldina Epi d'Or	Bruno Damisela Flaminia	Nababbo Bostonian Kunstler	Abordaje Sweetheart Cartacho	Track Master Pérdida Responsable	Pituquín Shannon Parabellum
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Caro Khan Prensada Mariebelle	Malevo Matulín Angol	Provocativa Atalanta Nayavit	Tigrito Copihue Rojo Alpechín	Emigrante Gran Rival Tip Top	Dagualte Chapecado B. Black	As de Trébol Naucino	Yacal Collicano Invierno	Epi d'Or Litigante Geraldina	Moody Boy Guaripola Damisela	Cologne Nababbo Beitiddin	Abordaje Ven Ya Sweethart	Kaiser Pérdida Ricachón	Parabellum Promisora Winner
LA TARDE	Guaraca Ñancul C. Khan	Tinto Matulín Pillán	Atalanta Acertijo Provocativa	Tigrito Colegiado Tagalo	Tip Top Gran Rival Casanova	Dagualte Chapecado Nervi	Naucino As de Trébol	Invierno Yacal Annulló	Litigante Cochero Geraldina	M. Boy Bruno B. Sorte	Bostonian Beitiddin Pelluhue	Abordaje Swetheart B. Esperanza	Kaiser Responsable Expresso	Parabellum Shannon Pituquita
LA SEGUNDA	Caro Khann Prensada Mariebelle	Matulín Mauchito Angol	Atalanta M. Sultana Nayavit	Tigrito C. Rojo Balafuego	Tempranito Gran Rival Tip Top	Dagualte Chapecado Trasluz	As de Trébol Naucino	Invierno Yacal Collicano	Epi d'Or Litigante J. Bananas	Moody Boy Guaripola Flaminia	Nordette Nababbo Beitiddin	Abordaje Sweetheart Ven Ya	Kaiser T. Master Pérdida	Winner Pituquita Shannon
ULTIMA HORA	Guaraca Prensada Mariebelle	Matulín Tinto Angol	Acertijo Mi Sultana Atalanta	Tigrito Tagalo Colegiado	Tip Top Casanova Gran Rival	Dagualte Chapecado Trasluz	Naucino As de Trébol	Invierno Mister K. Yacal	Cochero Geraldina Litigante	Moody Boy Bruno Scorpius	Bostonian Beitiddin Nababbo	Abordaje Sweetheart Pájaro Azul	Kaiser Responsable Track Master	Parabellum Pituquita Promisora
EL CLUB	Prensada Mariebelle Caro Kahn	Matulín Tinto Angol	Atalanta Mi Sultana Inapreco	Tigrito Balafuego Tagalo	Gran Rival Tempranito Tip Top	Chapecado Trasluz Blue Back	As de Trébol Naucino Payador	Invierno Yacal Mister K.	Litigante Palmador Gaeta	Scorpius B. Sorte M. Boy	Bostonian Nordette Beitiddin	Abordaje Sweetheart Ven Ya	Ficachón Responsable Kaiser	Winner Pituquita Humildad
LA HIPICA	Ñancul Caro Kahn Prensada	Tinto Pouletic Pillán	Atalanta Inapreco Magistral	Tigrito Tagalo C. Rojo	Tempranito Tip Top Gran Rival	Trasluz Chapecado B. Back	As de Trébol Payador	Invierno Annulló Yacal	Litigante Palmador Gaeta	M. Boy Bruno Guaripola	Bostonian Beitiddin Nababbo	Abordaje Sweetheart Ven Ya	Kaiser Responsable Ricachón	Pituquita Winner Amati
EL ENSAYO	Mariebelle C. Kahn Ñancul	Tinto Angol Pillán	Nayavit Atalanta Juradora	Tigrito Tagaló Erudito	Tip Top Casanova Tempranito	Nervi Trasluz B. Back	As de Trébol Payador	Mister K. Partitura Yacal	Litigante Cochero Palmador	Bruno Angelola B. Sorte	Beitiddin Bostonian Chadrón	Sweetheart Abordaje Ven Ya	Expresso Kaiser T. Master	Pituquita Parabellum Winner
EL CORREO	Guaraca Prensada Ñancul	Tinto Matulín Angol	Atalanta Magistral Inapreco	Tigrito Alpechín Colegiado	Gran Rival Jersey Tempranito	Chapecado Trasluz Nervi	As de Trébol Payador	Invierno Jacal Annulló	Mauloso Litigante Geraldina	Moody Boy Bruno B. Sorte	Bostonian Nababbo Pelluhue	Abordaje Sweetheart Barrio Nuevo	Kaiser Responsable Expresso	Pituquita Shannon Promisora
DIARIO HIPIC DEL AIRE Radio Naciona	Mariebelle Guaraca L. Sally	Matulín Mauchito Tinto	Provocativa Magistral Medaille	Alpechín Balafuego Colegiado	Gran Rival Tempranito Tip Top	Giambattista Chapecado B. Back	As de Trébol Payador	Yacal Invierno Don Ciro	Epi d'Or Litigante Gaeta	M. Boy Scorpius Flaminia	Bostonian Beitidin Nordette	Abordaje Sweetheart Ven Ya	Expresso Kaiser Pérdida	Parabellum Humildad Winner

MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE

POR LUCKY LORD Y LESNA

Miss Therese	Lucky Lord	Dastur: Solario, Friar's Daughter
		Fortunedale: Leoaningdale, Fortunate Lady
	Lesna	Filibustero: Isabelino, Filibus
		Lealtad: Table Green, Chiquilla


Rogelio Parodi condujo a la invicta Miss Therese en sus grandes actuaciones.

Un Poco de Historia

MISS THERESE

UNA INVICTA QUE GANO "EL ENSAYO" AL GALOPE

DOMINGO, 29 DE OCTUBRE DE 1961 —CLUB HIPICO— CLASICO "EL ENSAYO". DISTANCIA: 2.400 METROS. "LA INVICTA GANO COMO Y CUANDO QUISO". "HISS THERESE CORRIO EN TERCER LUGAR, EN LA CURVA ACORTO DISTANCIAS Y GALOPO EN LOS METROS FINALES".

La invicta Miss Therese demostró con su extraordinario triunfo en "El Ensayo", que su calidad de tal, no era consecuencia de haber enfrentado a rivales de inferior categoría, sino que se trataba de la poseedora de una clase superior y también de una metódica y esmerada preparación.

LA CARRERA.— Puesto el grupo en movimiento Teseo, por el centro del grupo, salió adelante, mientras Old Bailey, por los palos, se colocaba a las grupas del líder; tercera Miss Therese. Ultimos Pentateuco y Mauco. En la recta opuesta, Old Bailey se acercó a Teseo quedando en una línea; tercera Miss Therese; cuarto Mariscal; uinto Mauco, que por fuera había descontado terreno, delante de Anita, Pomelo, Bull Finch, Temperley, Thor. Siempre al fondo Pentateuco. En los 1.700 metros Teseo afianzó sus posiciones en la vanguardia, segundo a tres largos Old Bailey; tercera a dos y medio Miss Therese, escoltada por Mauco, Mariscal, Anita, Pomelo, Thor, Bull Finch y Temperley. Ultimo seguía Pentateuco. En los 1.500 metros el orden se mantenía invariable. En los 1.200 metros Teseo seguía al frente del grupo, en tanto que Miss Therese avanzaba al segundo puesto, tercero Old Bailey. Más atrás Mauco, Mariscal, Anita, Temperley, Pomelo y Thor. Cerraba la marcha Pentateuco. Cuando se acercaron al poste de 800 metros, Parodi apuró a su dirigida y de inmediato quedó a medio cuerpo del puntero. Restando 400 metros para la meta, Miss Therese se fue encima de Tesseo dejándolo atrás, y paulatinamente fue distanciándose hasta llegar a el disco con ocho cuerpos de ventaja sobre Anita, que aprovechando los huecos que dejaron sus otros rivales logró postergar por dos y medio cuerpos a Teseo; cuarto Thor, que aventajó por tres cuartos de cuerpos a Pentateuco; sexto Pomelo; séptimo Temperley; octavo Old Bailey; noveno Bull Finch; décimo Mariscalá undécimo y último Mauco.

Tiempo para los 2.400 metros, dos minutos y veintisiete segundos. Registro que la hija de Lucky Lord y Lesna pudo rebajar si hubiese sido apurada en los metros finales..

Condujo a la ganadora con mucho tino y sapiencia Rogelio Parodi.

La pupila del Stud "Capri" fue presentada en excelentes condiciones de preparación por el competente trainer Jorge Inda G.

Miss Therese, la invicta, ganó "El Ensayo" al galope y después repitió la gracia en el Gran Premio Hipódromo Chile, que terminó prácticamente en tres p·tas. La condujo Rogelio Parodi.

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Sexta serie.— A las 13.30 horas.— (Segunda válida para la Triple Final, con Dividendo al Primero y al Segundo).

14—	1	Canceta .. .	54	10	E. Soto	R. Quiroz
1—10	2	Matutino .. .	54	14	J. Martínez	A. Bullezú
12—3c	3	Mi Esperanza .	54	8	M. Alquinta	L. Toledo
13c—12c	4	Stephanie .. .	54	2	S. Pradenas	J. Castro R.
5—	5	Ven Ya	54	13	D. Cerda	O. Orellana
11—6—2—9	6	Cartacho .. .	53	3	J. Barrios	E. Beuzenberg
6c—8c	7	Sorrentino . .	53	5	V. Bravo	L. Contreras
3c—11c—2	8	Sweetheart . .	53	12	J. Aliaga	A. Valdés
15c—14c	9	Thuban	53	4	R. Romero	C. Tapia
1—6—2	10	Abordaje .. .	52	7	F. Toro	C. Tapia
8—1—8	11	Lady York . .	52	16	J. Pacheco	R. López
13—4—5—14c	12	Mutoli	52	15	V. Bravo	M. Velarde
12c—11c	13	Sahumerio . .	52	18	L. Marchant	V. Polanco
6—8	14	Barrio Nuevo .	51	6	L. Hevia	L. A. Orellana
11—12—14	15	Dominguita ..	51	11	N. González	D. Torres
12—6	16	B. Esperanza	50	17	G. Meneses	C. Santos
15c	17	María Blanca .	50	9	A. Morales	J. Maldonado
17c—10—8	18	Pájaro Azul ..	50	1	M. Ramírez	Juan Melero

CORRAL: 9 con 10.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 7ª serie. A las 14 horas. Tercera Válida para la Triple Final con dividendo al primero y segundo.

5	1	Expresso .. .	54	9	G. Farfán	F. Castro
7—12—10	2	Imocene . .	54	17	C. Sepúlveda	R. Rabello
1—10	3	Paridel . .	54	15	M. Ramírez	J. Melero
5—4—14—1	4	Titico . .	52	2	C. Ibara	V. Cepeda
15—8	5	Adour . . .	53	14	A. Parra	P. Briones
3—4	6	Track Master	52	6	V. Ubilla	H. Gazmuri
8—14—8	7	Boston Pal . .	51	16	G. Meneses	E. Beuzenberg
4c—1	8	Kaiser . . .	51	12	C. Astorga	C. Covarrubias
16c—3—11	9	Ponchito . .	51	13	L. Caroca	D. Torres
2—8	10	Argelia . . .	50	8	C. Paredes	M Norambuena
11—5—7	11	Bío Bío . .	50	18	S. Alcalde	R. Silva
15—14	12	El Ganó . . *	50	4	C. González	G. Péres
13	13	La Ginda . .	50	1	J. Salinas	A. Petit
16—9—9	14	Panvirol . .	50	5	A González	E. Rodrígues
4—9—2	15	Responsable .	50	10	E. Soto	H. Pérez
1—11—1	16	Ricachón . .	50	7	A. Salas	A. Vodanovic
1—6—5	17	Perdida . . .	49	11	J. Martínes	A. Bullezú
2c—1—6	18	Rozón	49	3	F. Venegas	A. Castro

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. serie.A las 14.30 horas

2/1	1	Amati . . .	55	3	J. Barrios	E. Beuzenberg
6—4—11	2	Chere Amie .	54	18	C. Ojeda	E. Bécar
3—3	3	Pituquita . .	54	7	J. Pacheco	A. López
7	4	Promisora . .	54	13	C. Astorga	A. Breque
8—16	5	Pudú	54	14	S. Alcalde	S. Miceli
9v—6	6	Winner	54	1	L. Caroca	O. Aliaga
10	7	Color . . .* .	53	17	A. Parra	P. Briones
15—13—13c	8	P. Oriental .	53	10	G. Farfán	H. Parra
7—13	9	Saturday . .	52	6	J. García	J. Muñoz
9—6	10	Shannon . .	52	15	H. Olguín	G. Sarmiento
7	11	Rastacuero . .	51	5	P. Bustos	A. Vodanovic
12—15	12	Roseburg . .*	51	16	N. Gonzáles	D. Miranda
5—12—10	13	Sun Lord . .	51	9	D. Cerda	O. Jara
4—12	14	Bucaneer . .	50	2	J. Latorre	O. Lizama
6—14	15	Lenoz * . .	50	11	C. Gonzáles	J. Troya
17—14—8	16	Lumaco . .	50	4	F. Venegas	L. Gajardo
7—1	17	Humildad . .	49	8	J. Duarte	F. Gazmuri
2	18	Parabellum .	49	12	J. Salinas	A. Carreño

UN PROGRAMA LOS SABADOS Y OTRO LOS DOMINGOS

Intensa actividad está desplegando la Comisión Gubernamental, que estudia la reestructuración del Decreto número 2626, del Ministerio de Hacienda, que es el que distribuye los descuentos que se hacen a las Apuestas Mutuas. En una de las últimas reuniones de la Comisión, su presidente, el Ministro de Tierras y Colonización, señor Jaime Castillo V., consultó a todos los componentes de la mencionada Comisión, sobre la posibilidad de aceptar el segundo punto de la moción presentada por la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, en la que esta institución solicita se le conceda el 1% del boletaje jugado a todos los caballos que corran, y que dicho producido vaya a beneficiar, directamente, al propietario del ejemplar, como un medio de aliviar los ingentes gastos que debe soportar el propietario, para mantener ejemplares en training. Los miembros de la Comisión estimaron atendible la petición y acordaron aceptarla, no habiéndose fijado, todavía, el monto exacto que se podrá conceder, pues aún los estudios económicos de los futuros aumentos se están afinando, y mientras no se llegue al final de ellos, no se conocerá la cifra definitiva que se asignará a este rubro. Igual cosa ocurre con las peticiones de los otros sectores de la hípica, hasta que no se llegue al final de los estudios, no se darán a conocer los nuevos porcentajes.

DIAS DE CARRERAS: Otra de las mociones presentadas por la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, es la que señalaba la conveniencia de modificar el sistema de programaciones, que impera en nuestra capital, y que debe cumplirse dentro de un mismo día, obligando así a los hipódromos a funcionar, en forma simultánea, durante varias horas. La idea es que uno de estos programas se desarrolle el día sábado, y otro el día domingo. La insinuación encontró amplia acogida en todos los sectores que dan vida a nuestro turf, y ella fue acordada en una de las últimas reuniones de la Comisión. En los días festivos se efectuará una reunión matinal, en el Hipódromo Chile, y en el Club Hípico de Santiago, se correrá en la tarde. Las reuniones del Valparaíso Sporting Club, de Viña del Mar, no sufrirán variaciones.

Estas modificaciones deberán hacerse efectivas dentro de 150 días, una vez que sea modificado el decreto que fijó en el año 1965, en un 26% el gravamen sobre las Apuestas Mutuas, y cuya reestructuración y aumento es la que se está tratando.

INVICTA EN 6 ACTUACIONES

AÑO 1961

Marzo	26	Ganó a Miss Florida, 1.200. 1.11. Condic. C.H. S. Vera .
Abril	16	Ganó a Busca, 1.300. 1.16 4/5. Condic. C. H. E. Araya.
Octubre	1º	Ganó a Americanista, 1.200. 1.11. 3ª Ser. C. H. E. Araya.
Octubre	15	Ganó a Soplido, 2.000. 2.09. Condic. H. C. J. M. Aravena.
Octubre	29	Ganó a Anita, 2.400. 2.27. Clás. C. H. R. Parodi.
Diciembre	3	Ganó a Nelson, 2.000. 2.06 3/5. Clás. H. CH. R. Parodi.

MISS THERESE corrió 6 carreras, ganando la totalidad de [illegible] incluso los clásicos El Ensayo y Gran Premio Hipódromo Chile. Reu[illegible] premios la suma de Eº 54.930. Fue retirada de las pistas por lesión a uno de sus remos anteriores y exportada a Estados Unidos para la reproducción.

JUAN ALIAGA CORRERA A TRENZADO EN EL "PRINCIPE DE GALES"

Enrique Araya dirigirá a Evert y Carlos Pezoa a Gengis Khan.- Ben Gurión trabajó sobre 500 metros para su actuación de mañana en el premio "Velocidad".

Trenzado, elemento que animará la milla del premio "Príncipe de Gales", será dirigido en ese compromiso por Juan Aliaga.

Se aseguró en la pista que Enrique Araya sería el conductor de Evert.

Gengis Khan, animador de esa milla tradicional, tendrá la dirección de Carlos Pezoa.

Ben Gurión, animador de mañana en el clásico "Velocidad", trabajó en la mañana de ayer en la arena del Club Hípico bajo la dirección de José Miguel Aravena. Anotó 29 segundos 3/5 para 500 metros.

CLUB HIPICO

Domingo 14 de agosto de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros. — A las 12.45 horas.— 7a. Serie.

9—4—4—2	1	Charada . .	54	7	A. Núñez	S. Gajardo
16—3—6—9	2	Moiceva .	54	12	F. Meneses	L. Santos
9—13—8—7	3	Repaso . .	54	1	G. Jorquera	O. Silva
12—13—14	4	Tanti . .	54	8	E. Guajardo	J. Cavieres M.
19—17—17	5	Fantasio . .	53	13	J. Baeza	P. Inda
6—4—9—7	6	M. Tachou .	53	6	C. Pezoa	J. Salas
5—13—13	7	Termar . .	53	2	E. Guzmán	R. Méndez
0—1—11—3	8	ChanChán .	52	9	F. Arredondo	T. Herrera
4—3—3—5	9	Símbolo . .	52	14	E. Suárez	D. Sandoval
18—13—9	10	Complotada	51	3	L. Toro	A. Valdés
6—4—12	11	Chaucha . .	51	10	J. Duarte	V. A. Polanco
18—17—10	12	Memoria . .	49	15	J. Sepúlveda	J. B. Argagnon
15—14—18	13	Riachita * .	48	4	J. Torres	C. Pfau
5—10—7	14	Ava Gardner	46	11	E. Muñoz	O. Jara
5—12	15	Poleada . .	46	5	A. Morales	P. Valderrama

SEGUNDA CARRERA.— 1.900 metros.— A las 13.10 horas.— 4a. Serie.— (Primera Válida de la Apuesta Triple Inicial).— En ésta

7—5—10—1	1	Alex . .	56	1	O. Muñoz	F. León
5—9—2—4	2	Dispersa . .	56	6	E. Naranjo	E. Cáceres
2—6—2—4	3	E. Lady	55	3	P. Ulloa	O. Silva
3—1—7—3	4	Vaticinio * .	55	4	E. Araya	J. Cavieres A.
0—5—5—4	5	Chavalillo .	54	5	J. Atala	S. Fuentes
4—1—14—7	6	Mitzukawa .	54	7	J. Toro	M. Araneda
2—6—3—4	7	Chumbo * .	47	2	J. M. Aravena	L. Herrera

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 13.40 horas.— Condicional.— (Segunda Válida de la Apuesta Triple Inicial).

10—7—1	1	Mar Bello .	58	10	M. Ramírez	E. Inda S.
13—4—6—7	2	Chicalena .	49	3	F. Meneses	E. Inda S.
3—11—7—6	3	Naparis . .	58	6	O. Hermosilla	J. Chamorro
8—3—1—9	4	Nicobar . .	58	11	N. N.	A. Abarca
8—5—3—9	5	Posero . .	58	1	S. Carrasco	A. Breque
5—5—9—8	6	Kala . .	55	12	G. Jorquera	L. A. García
9—0—9—9	7	Blufeadora *	49	14	E. Suárez	L. A. García
NO CORRE	8	Creso . . .	52	7	NO CORRE	H. Gazmuri
14—0—5	9	Horóscopo *	52	13	J. Baeza	L. Herrera
11—6—2	10	Juguetón . .	52	2	C. Pezoa	H. Medina
10—6—10	11	Barcelon. *	49	8	L. Toro	A. Proschle
9—5—2—7	12	Justice * . .	49	9	J. Torres	R. S. Martín
14—0—3	13	Luana * . .	49	4	A. Núñez	En. Rodríguez
8—6—12	14	Picarda . .	49	5	F. Arredondo	J. B. Argagnon

CUARTA CARRERA.— A las 14.05 horas— 1.600 metros.— Condicional. (3ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

18—5	1	Baalbek . .	55	6	E. Guajardo	C. Melej
6	2	Belmont . .	55	13	R. Valenzuela	Alv. Breque
8—11—9	3	Cap. Veneno .	55	5	M. Ruiz	P. Bagú
5—10—3	4	Ki Ku	55	8	E. Guzmán	P. Bagú
14—10—9	5	Cuarteado* .	55	11	L. Toro	Crist. Muñoz
12—7—11	6	Chimpancé .	55	4	J. Sepúlveda	O. Silva
12—9—10	7	Gitanesco ..	55	10	E. Muñoz	O. Silva
4—2—7—2	8	Don Carlos .	55	15	E. Araya	E. Inda
0—8—12	9	El Sokol . .	55	12	N. N.	E. Barticevic
3—2	10	Emisor . . .	55	2	C. Astorga	A. Buñezú
8—12—8	11	Hablador . .	55	16	C. Pezoa	A. Valdés
0—6—3—2	12	Laguan	55	1	A. Núñez	Juan Melero
9—6—9—3	13	Ludwig . .	55	3	G. Jorquera	J. Inda
10—13—10	14	Michimalongo	55	14	J. M. Aravena	A. Proschle
Reaparece	15	Miralgo . .	55	7	J. Amestelly	A. Breque
Reaarece	16	Presidente .	55	17	J. Atala	V. Ramírez
15	17	Tamarindo .	55	9	O. 2.o Castillo	V. Ramírez

QUINTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.600 metros.— 2ª Serie. (1ª Válida de la Apuesta Doble).

8—4—1—9	1	Milanés .. .	58	4	E. Araya	J. Melero
3—2—4—13	2	Mon Cheri* .	56	9	N. N.	A. Abarca
1—6—4—2	3	Academista .	55	7	P. Ulloa	J. Inda
1—5—8—11	4	Ansiado . .	53	5	J. M. Aravena	F. León
5—	5	Caracal . .	51	10	E. Suárez	F. León
2—2—1—8	6	G. Prince * .	53	1	J. Toro	O. Silva
Reaparece	7	Rico Milla . .	52	2	E. Peña	S. Alamos
11—5—6—7	8	Monte Alegre	48	8	F. Meneses	S. Micell
Reaparece	9	Sencillita . .	47	3	N. N.	Alv. Breque
7—3—3—7	10	Vancouver .	47	6	A. González	J. Salas

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.100 metros.— 6ª serie.

5—7—10	1	Mirthita . .	56	7	J. Aravena	C. Castro
2—3—8—4	2	P. de León	56	5	J. Escobar	A. Castro
4—10—3	3	Kalisa . .	53	4	F. Toro	Alv. Breque
14—4—2	4	Niña Mora* .	53	11	A. González	J. Chamorro
10—4—13	5	Tarotaro . .	52	8	E. González	A. Lab
4—7—14	6	Chinesca . .	51	3	C. Pezoa	G. Sarmiento
Reaparece	7	Fulgurante .	51	9	L. Toro	D. Sandoval
8—7—11	8	Gaucha* . .	51	12	R. Jaque	P. Valderrama
14—16—14	9	Sunakuny .	51	2	J. Baeza	L. G. Alvarez
9—5—7—5	10	Enfermera .	50	10	F. Meneses	D. Araya
15—5—1—4	11	Eze	50	1	O. Castillo	P. Bagú
Reaparece	12	Luz	50	13	A. Núñez	O. Silva
10—18—16	13	Naranjada .	50	6	R. Romero	C. Tapia
1—13—7—5	14	Tesoro . .	49	14	J. Sepúlveda	S. Olivares

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.40 horas.— Clásico.— Premio: ALBERTO VIAL INFANTE

1—1—2—2	1	Ghitton .. .	57	9	E. Araya	R. Bernal
8—9—1—1	2	Corcel . . .	55	12	C. Pezoa	J. M. Baeza
1—5	3	Jason . . .	55	6	P. Ulloa	J. Inda
2—2—1—4	4	Amiel . . .	53	10	G. Meneses	D. Torres
3—4—3—5	5	Carillón .. .	52	1	J. Sepúlveda	J. Inda
4—5—2—8	6	D. Alighieri *	53	3	J. Aliaga	J. Inda
2—1—4—2	7	Kasarino . .	53	7	A. Núñez	P. Bagú
9—7	8	Magic Love .	53	11	M. Ramírez	A. Castro
3—2—4—3	9	Mohamed . .	53	4	J. Amestelly	E. Cáceres
1—	10	Naguilán . . .	53	2	F. Toro	J. Inda
8—8—13—6	11	Polymero .	53	8	J. Toro	H. Medina
3—4	12	Yoga * . . .	53	5	C. Astorga	C. Covarrubias

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.100 metros.— 4a. serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple final.)

1—6—5—4	1	Eslora . . .	57	1	C. Astorga	C. Covarrubias
2—1—10—2	2	O. Rojo * .	55	9	E. Araya	V. A. Polanco
16—4—6	3	Cuncumén . .	53	6	J. Toro	M. Araneda
3—5—1—1	4	Norilla . . .	53	2	O. 2.o Castillo	P. Bagú
4—15—7—7	5	P. Rosa * .	53	10	N. N.	H. Gazmuri
4—12—5—9	6	Altúnes . . .	52	7	R. Valenzuela	E. Inda
5—14—10	7	Equívoco . . .	49	4	J. Duarte	E. Inda
3—3—5—15	8	Sineus . . .	52	5	E. Guajardo	J. Maldonado
5—5—2—10	9	Alone * . . .	51	11	C. Pezoa	D. Sandoval
3—1—9—6	10	Quiquico . . .	51	3	N. N.	A. Abarca
10—14—2	11	Jajajá . . .	50	8	C. Sepúlveda	G. Urquidi

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.600 metros.— 5a. serie.— (Segunda válida de la Apuesta Triple final.)

2—3—4—4	1	Lagarta . . .	56	6	P. Ulloa	R. Maggi
11—9—3—5	2	N. Estrellada	56	9	E. Contreras	H. Medina
7—12—2—1	3	Broiler . . .	55	1	F. Toro	C. Tapia
2—11—1—4	4	Distracción * .	55	11	E. Araya	J. Zúñiga
7—2—1—2	5	Tarará . . .	53	7	J. Toro	A. Vodanovic
2—8—8—6	6	Novilunio . .	52	2	R. Romero	G. Melej
9—1—14	7	Pato * . . .	52	5	R. Jaque	L. E. Toledo
7—8—3—3	8	Setter . . .	50	10	J. Aliaga	J. Inda
12—3—12	9	Capitalista * .	49	12	A. Núñez	O. Jara
8—6—5—6	10	Lagartijo * . .	48	3	L. Toro	V. Ramírez
3—10—14	11	Urania . . .	47	4	J. Duarte	E. Inda
11—0—12	12	Astor	46	8	O. 2.o Castillo	J. Salas

DECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.— (Tercera válida de la Triple Final).

8—6—2—6	1	The Curragh .	56	5	E. Peña	L. Gajardo
2—4—2—2	2	Cantahor * ..	55	10	C. Pezoa	S. Fuentes
10—2—1—2	3	Kenuta	54	14	J. M. Aravena	F. León
4—4—6—7	4	Aquilonia .. .	52	6	E. Guajardo	F. León
2—9—9	5	Gran Bufo . .	53	4	J. Baeza	P. Inda
9—7—4—6	6	Humanista * .	52	11	J. Amestelly	P. Briones
12—16—5—4	7	Mutifaz * . .	52	3	C. Astorga	A. Valdés
1—12—11	8	Rapiñita . ..	52	15	M. Ramírez	D. Bernal
14—12—3	9	S. Magallanes	52	7	F. Toro	C. Castro
4—5—5—9	10	Aky	51	12	J. Aliaga	D. Araya
5—4—1—2	11	Colegual . ..	51	16	R. Jaque	P. Fuentes
10—16—15	12	El Parásito . .	51	2	R. Valenzuela	A. Carreño
14—8—14	13	Pilsener .. .	51	8	E. Guzmán	J. Castro R.
9—2—2—8	14	Chiripera * ..	50	13	A. González	F. Jacial
6—9—7—9	15	La Chilenita *	49	9	O. 2.o Castillo	E. Inda S.
12—12—4	16	Jora *	47	1	E. Suárez	G. Urquidi

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie.—

3—10—7—10	1	Hipocampo ..	56	16	J. Amestelly	A. Breque
5—13—16	2	Good By . .	55	5	F. Venegas	A. Castro
1—3—4—1	3	Coneja * .. .	54	4	J. Sepúlveda	A. Carreño
3—14—14	4	Chalsea * . ..	54	15	E. Peña	S. Alamos
14—13—10	5	Fortacho . ..	54	3	J. Toro	A. Gutiérrez
4—3—5—7	6	Veril *	54	2	J. Baeza	P. Inda
2—1—13—16	7	Agro	53	14	E. Naranjo	E. Cáceres
2—4—1—14	8	Indeed	53	11	J. Eguren	M. Norambuena
9—8—1—6	9	Codegua .. .	52	10	M. Yáñez	Enr. Rodríguez
10—13—16	10	La Boheme . .	52	1	L. Chávez	E. Inda
4—0—3—6	11	Lama	52	9	G. Jorquera	C. Tapia
10—5—1—10	12	Lucena	52	8	C. Astorga	C. Covarrubias
1—6—7—9	13	Smolenska . .	52	13	A. González	Juan Melero
13—11—2—1	14	Muñeco Negro	51	6	M. Ramírez	D. Bernal
2—13—4—3	15	Rifeño * .. .	50	7	F. Meneses	S. Micell
13—10—10	16	Borinquén * .	49	17	P. Muñoz	V. Ramírez
7—12—13	17	R. de Trébol .	48	12	E. Suárez	G. Urquidi

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
LA NACION	REPASO M. Tachou Símbolo	E. LADY Vaticinio	POSERO Chicalena Juguetón	EMISOR Don Carlos Miralgo	ACADEMISTA G. Prince Vancouver	N. MORA Eze Enfermera	NAGUILAN Corcel Mohamed	JAJAJA Norilla O. Rojo	TARARA Distracción Setter	S. MAGALLANES Jora Cortador	M. Negro Coneja Lama
LA TERCERA	Repaso M. Tachou Símbolo	Vaticinio E. Lady Chumbo	Posero Justice Chicalena	Emisor Laguán Baalbek	Academista M. Alegre Vancouver	Enfermera Gaucha Chinesca	Jason Corcel D. Alighieri	Cuncumén Norilla O. Rojo	Broiler Distracción Capitalista	Mutifaz Humanista Jora	Lama M. Negro Smolenska
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Símbolo Charada Repaso	Vaticinio Alex Epsom Lady	Posero Mar Bello Horóscopo	Emisor Laguán Don Carlos	Academista Caracal Mon Cheri	Niña Mora Enfermera Ponce de León	Naguilán Mohamed Corcel	Quiquico Jajajá Eslora	Tarará Setter N. Estrellada	Chiripera Colegual Humanista	Hipocampo Muñeco Negro Lucena
LA TARDE	Repaso Símbolo Charada	Chumbo Vaticinio Alex	Posero Nicobar Barcelonesa	Emisor Miralgo Don Carlos	Academista G. Prince Sencillita	Ponce de León Enfermera Niña Mora	Corcel Ghitton Naguilán	Alone O. Rojo Norilla	Distracción Setter Tarará	Gran Bufo Kenuta S. Magallanes	Veril Hipocampo M. Negro
LA SEGUNDA	Símbolo Charada Moiceva	Epsom Lady Vaticinio Alex	Posero Horóscopo Luana	Emisor Don Carlos Miralgo	Academista G. Prince M. Cheri	Niña Mora P. de León Eze	Naguilán Corcel Ghitton	Quiquico O. Rojo Eslora	Distracción Tarará Lagarta	The Curragh Cantahor Mutifaz	Hipocampo Coneja M. Negro
ULTIMA HORA	M. Tachou Repaso Símbolo	Chumbo Epsom Lady	Posero Horóscopo Mar Bello	Emisor Miralgo Don Carlos	Academista Grand Prince Caracal	Niña Mora Eze Kalisa	Naguilán Corcel D. Alighieri	Jajajá Norilla Quiquico	Tarará Setter Broiler	S. Magallanes Jora Colegual	M. Negro Lama Rifeño
EL CLUB	Charada M. Tachou Símbolo	Vaticinio Alex Chumbo	Horóscopo Juguetón M. Bello	Emisor Ludwig Don Carlos	Academista G. Prince Caracal	Niña Mora Eze Enfermera	Corcel Mohamed Naguilán	Norilla Jajajá O. Rojo	Tarará Setter Distracción	S. Magallanes Kenuta Jora	Rifeño Veril Coneja
LA HIPICA	Fantasio Charada Moicava	Vaticinio Chumbo	Nicobar Posero Luana	Emisor D. Carlos Kiku	Academista G. Prince R. Milla	Eze Kalisa N. Mora	Corcel Naguilan Kasarino	Jajajá Norilla Alone	Tarara Lagarta Setter	Mutifaz Kenuta The Curragh	Lucena Veril Hipocampo
EL ENSAYO	Charada Repaso Símbolo	Vaticinio E. Lady Chavalillo	Posero Chicalena Luana	Emisor Kiku Miralgo	Academista Vancouver Caracal	N. Mora P. de León Tarotaro	Naguilán Corcel Mohamed	Jajajá Alone O. Rojo	Tarara Setter Lagarta	Jora The Carragh S. Magallanes	Rifeño Indeed Hipocampo
EL CORREO	Repaso Charada Símbolo	Vaticinio Dispersa	Nicobar Posero Mar Bello	Emisor Miralgo Don Carlos	Academista Grand Prince Ansiado	Eze Kalisa P. de León	Córcel Naguilán Carillón	Norilla Eslora Jajajá	Tarará Capitalista Setter	Mutifaz Kenuta Chiripera	Lama Muñeco N. Hipocampo
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Charada Símbolo M. Tachou	Dispersa Vaticinio Chumbo	Nicobar Horóscopo Justice	Emisor Laguan D. Carlos	Academista G. Prince Sencillita	Eze P. de León N. Mora	Córcel Naguillán Mohamed	Norilla Jajajá O. Rojo	Broiler Lagarta Distracción	Kenuta Mutifaz Colegual	Rifeño Coneja Lama

NAGUILAN, TRAS TITULO DE VALOR

SERA NUESTRO PREFERIDO EN LA MILLA DEL CLASICO "ALBERTO VIAL INFANTE".

Los potrillos hoy buscan un título.

El clásico "Alberto Vial Infante" siempre ha sido una milla interesante y esta vez, por lo que han demostrado algunos valores, no está lejos de seguirse la tradición.

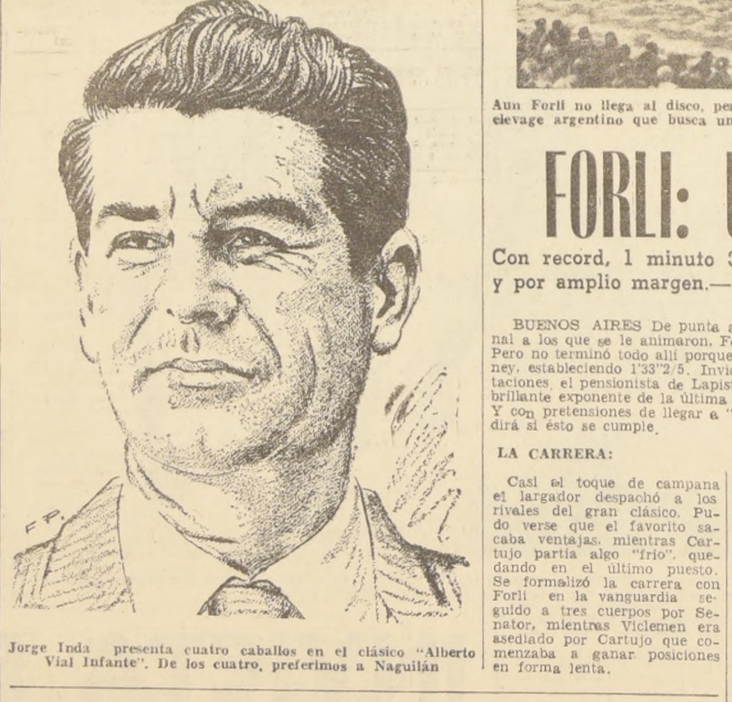
El triunfo se lo asignamos a un invicto. A Naguilán. Poco se le ha visto, pero cuando estuvo en acción dejó gran impresión. Lo mismo sucedió el lunes pasado, cuando anotó, en cotejo, un tiempo de 1 minuto 43 segundos 1/5. Los últimos 200 metros en 13 2/5. Cuando debutó, el día 12 de junio, derrotó por dos y medio cuerpo a Murciélago. La pista estaba pesada. El trayecto fue de 1.100 metros y anotó 1 minuto 9 segundos 1/5. Se ve muy bien. Su tranco del lunes nos impresionó. Confiamos en él.

Un "tres años" que ha cumplido brillante campaña es Corcel. Dará ventajas en el peso por que su campaña y las condiciones de la carrera así lo exigen. Es ganador de tres carreras en los trayectos de 1.000 y 1.500 metros, en esta última distancia en dos oportunidades. Su última victoria de enorme valor, pues ha dado ventajas en el peso, y se impuso nada menos que por tres y medio largos. Un rival demasiado peligroso.

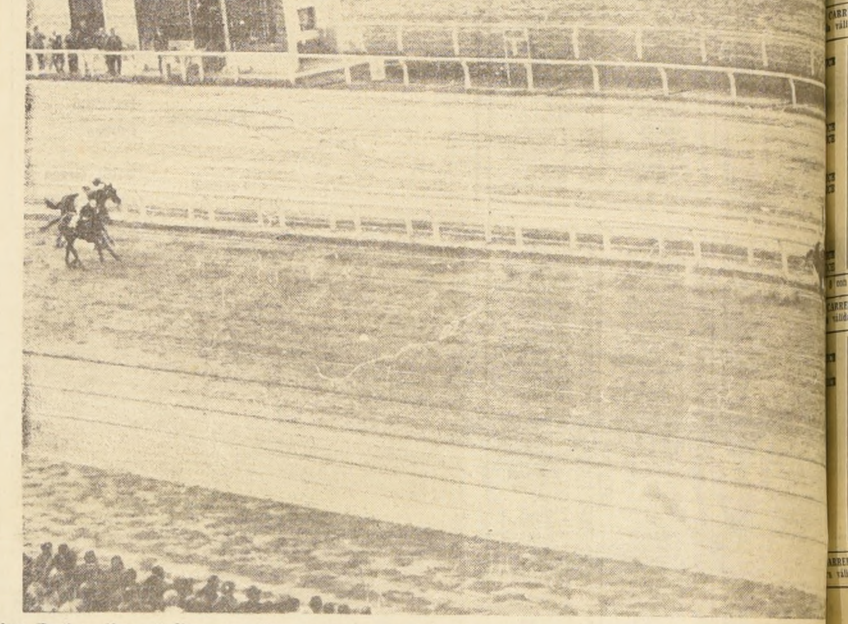
Una campaña muy pareja viene cumpliendo desde el 8 de mayo, Mohamed. Ha corrido en siete ocasiones y nunca aparece fuera del marcador. Incluso anota figuraciones en los clásicos "Venezuela" y "Tanteo de Potrillos". Su único triunfo lo consiguió en la pista del Hipódromo Chile, en un recorrido de 1.200 metros. Siempre "llega corriendo", impresión que queda en la retina, para imaginarlo un buen fondista.

Doce son los rivales. Doce esperanzas que estarán en la pista. Una pista que estará "agarradora".

Presente entre los participantes, uno que dará "más ventajas", como es el caso de Ghitton, ganador clásico en La Palma. Tiempo hace que no gana uno que dispense kilos, pero en la hípica aún no está dicha la última palabra... y si lo corren, por algo será...



Jorge Inda presenta cuatro caballos en el clásico "Alberto Vial Infante". De los cuatro, preferimos a Naguilán



Aun Forli no llega al disco, pero lleva ya enorme ventaja. Un triunfo contundente. Que abre las esperanzas [...] elevage argentino que busca un campeón. El hijo de Aristophanes demostró [...] serlo. (Foto de "Tano" Oliv[...] por nuestro corresponsal Luis Marcos Montaldi).

FORLI: UN CAMPEON EN POTENC[...]

Con record, 1 minuto 33 segundos 2/5 para la milla, ganó la Polla de Potrillos de [...] y por amplio margen.— (Correspondencia especial para "LA NACION" de Luis Montaldi).—

BUENOS AIRES De punta a punta, y aplastando en el final a los que se le animaron, Forli ganó la Polla de Potrillos. Pero no terminó todo allí porque tumbó el record de Make Money, estableciendo 1'33"2/5. Invicto a través de cuatro presentaciones, el pensionista de Lapistoy se ha convertido en el más brillante exponente de la última generación llegada a las pistas. Y con pretensiones de llegar a "caballo del pueblo". El tiempo dirá si ésto se cumple.

LA CARRERA:

Casi al toque de campana el largador despachó a los rivales del gran clásico. Pudo verse que el favorito sacaba ventajas, mientras Cartujo partía algo "frío", quedando en el último puesto. Se formalizó la carrera con Forli en la vanguardia seguido a tres cuerpos por Senator, mientras Viclemen era asediado por Cartujo que comenzaba a ganar posiciones en forma lenta.

Frente al palo demarcatorio de los 1.200 metros, el vanguardista seguía marcando el paso con parciales sorprendentes. Dos cuerpos después, accionaba Cartujo mientras en tercer lugar —separado por dos largos y medio— se veía a Atónito. Senator, cerca suyo Viclemen y Bamburé cerrando la marcha, completaban el cuadro a esa altura de la carrera. Cuando llegaron a los 1.000, el de adelante mantenía el ritmo vertiginoso con que iniciara su acción. Había descontado medio cuerpo Cartujo y otro tanto había hecho Atónito. Senator, Bamburé y Viclemen, éste ahora en último lugar, no daban lugar a mayores comentarios. Ni bien comenzaron a girar el codo, el pensionista de Juan Lapistoy comenzó a escapar. A esta altura de la carrera, ya se notaba que Cartujo no podía seguirlo.

El ingreso al derecho final se hizo con Forli, cuatro largos delante de Cartujo. Cerca de éste, por afuera, insinuaba su avance Atónito. Zapata se dio vuelta para mirarlos en la mitad del derecho. De allí a la raya fue espectacular el desplazamiento del invicto que amontonó cuerpos con sorprendente facilidad para llegar a la docena. Atónito en positivo avance, consiguió desplazar a Cartujo quedándose con el segundo puesto. 4º fue Viclemen, 5º Bamburé y último Senator.

Una delira[...] aplausos recibió [...] pesaje del nota[...] obtuvo una [...] gular valía por [...] te facilidad con [...] primer lauro de [...] rona.

TIEMPOS PARCIALES DE FORLI

BUENOS AIRES.— Los siguientes son parciales que anotó Forli desde el momento de su salida. Se puede observar, claramente, que imprimió fuerte tren a las acciones desde el vamos.

Primeros	200	m	12"
"	600	"	34"2/5
"	800	"	46"
"	1.000	"	57"1/5
"	1.400	"	1'20"3/5
Ultimos	1.400	"	1'21"2/5
"	1.000	"	59"
"	800	"	47"2/5
"	600	"	36"1/5
"	200	"	12"4/5

TIEMPO TOTAL (Record): 1'33"2/3.



NAGUILAN (Bristol y Naipur) está invicto en [...] actuación. En pista pesada ganó en 1.100 metros [...] no su cotejo del lunes.

ENTRE CINCO, NAUCINO

EN EL CLASICO "ECUADOR" PREFERIMOS AL PUPILO DE CASTRO RUIZ.

Cinco animadores tendrá el clásico "Ecuador", que en la distancia de 1.200 metros, se corre como prueba central, en el Hipódromo Chile.

La escala de pesos la encabeza As de Trebol, con 60 kilos, siendo el más liviano Educando, al que le correspondieron 45 kilos. La carrera handicap, tiene un premio de Eº 6.500 al ganador y sólo uno de los anotados no obtendrá premio.

Las opciones de los participantes y últimas actuaciones, son las siguientes:

AS DE TREBOL, 60 kilos P. Ulloa). Ganador de tres carreras, este año, en la distancia que hoy nuevamente corre. Numerosas figuraciones y el veterano hijo de Blue Boy ha logrado, Eº 48.267.50. Por su excelente campaña, le dejamos la segunda colocación. Viene de llegar tercero en el Club Hípico, de Evert, a 6.1/2 cuerpos en 1.100 metros.

NAUCINO, 52 kilos (J. Pacheco). Sólo un triunfo ha conquistado en lo que va corrido del año. En 1.300 metros ganó a As de Trebol —60 kilos por 55—. Ahora recibe 8 kilos. En su última actuación entró tercero de Orontes —compañero de corral— en 1.500 metros, a 6 y medio cuerpos. Para ganador.

BARRY NORTON, 49 kilos, (A. Salas). En 2.a serie conquistó la única victoria del año. Venció en 1.200 metros, en la ganada por As de Trebol ocupó el 7º lugar en 1.200 metros. Si la pista está regular, puede sorprender. A cómodos kilos.

PAYADOR, 47 kilos (J. Salinas). Por primera vez participa en prueba clásica. En su última presentación ganó a Suntuosa, en 1.200 metros, 2.a serie, con 49 kilos, en 1.12. Por el bajo peso asignado y sus excelentes condiciones de rapidez debe ser serio animador hasta el disco final.

EDUCANDO, 45 kilos (O. 2º Castillo). Un solo triunfo ha logrado este año. El 5 de junio dio cuenta de Mandioca, en 1.400 metros, en 1.12.4/5. Viene de ser 9.o de Babá en 1.400 metros. Desde que iniciara su campaña cargará el peso más bajo de la tabla, 45 kilos. Animará la carrera desde su iniciación.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. Carrera: N.o 4 Creso.
6a. Carrera: N.o 12 Nervi y N.o 17 Teódulo.
8a. Carrera: N.o 11 Annullú.
13a. Carrera: N.o 13 La Ginda.
14a. Carrera: N.o 14 Bucaneer.

CLUB HIPICO

3a. Carrera: N.o 8 Creso.

Hipódromo Chile

LUNES 15 DE AGOSTO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

...RA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie "B".— A las 7.05 hrs.

1	M. Angélica .	54	7	G. Farfán	H. Galaz
2	Bonachona	53	8	S. Pradenas	S. Olivares
3	Gugliano .	53	14	C. Paredes	T. Bustos
4	Niguinco .	53	10	L. Hevia	E. Scala
5	Arovit . .	52	5	D. Cerda	D. Miranda
6	Bulgaria .	52	8	N. Gonzáles	A. Donati
7	Amaspi • .	51	6	N.N.	R. Quiroz
8	Antonia . .	51	13	D. Basoalto	H. Jara
9	Quita • . .	51	12	J. García	I. Duque
10	Toyopet . .	51	1	L. Caroca	R. Castillo J.
11	Ubaldino . .	51	11	A. Herrera	H. Yáñez
12	Carayaca .	50	9	A. Salas	C. Santos
13	Chipriota .	50	4	N.N.	L. Castro
14	Queloco . .	50	15	R. López	H. Miranda
15	Gran Don .	49	16	Hugo Pilar	E. Castillo
16	Loa	48	2	J. Salinas	A. H. García

...A CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.15 hrs.

1	Amanegra .	54	10	S. Pradenas	A. Sepúlveda
2	Barge . .	54	12	A. Gonzáles	M. Quezada
3	Blue Angel .	54	1	V. Barra	A. Ramírez
4	Casilla . .	54	5	G. Meneses	E. Beuzenberg
5	Cubanacán .	54	9	F. Toro	E. Cáceres
6	Champona .	54	4	E. Guzmán	P. Briones
7	Chanterelle	54	16	N.N.	J. Melero B.
8	Ghicaral . .	54	6	L. García	N. Peralta
9	Gitanería .	54	15	L. Camus	H. Galaz
10	Little Bell .	54	17	D. Basoalto	O. Jara
11	Marcona . .	54	18	E. Suárez	L. A. García
12	Migolette . .	54	3	J. Salinas	A. Petit
13	Orisanta . .	54	7	J. Amestelly	A. Muñoz
14	Perla Perdida	54	14	N.N.	C. Santos
15	Taba . . .	54	2	F. Venegas	J. Fuentes
16	Valtelina . .	54	8	C. Ibarra	V. Cepeda
17	Versalita . .	54	11	A. Salas	R. Castillo J.
18	Zandunga . .	54	13	H. Olguín	H. Cisternas

...CARRERA.— 1.200 metros.— 6ª serie.— A las 8.15 horas.— ...válida para la Triple Inicial).—

1	Califa . . .	53	12	J. Barrios	E. Cáceres
2	Natty . . .	53	13	E. Soto	E. Valenzuela
3	Dramática . .	52	10	G. Farfán	F. Castro Cid
4	Starlión . .	51	11	N.N.	F. Castro Cid
5	Inciso . .	52	6	D. Basoalto	J. Melero B.
6	Mylita . . .	52	9	H. Carrasco	D. Torres
7	Salteo . .	52	2	S. Alcaide	E. Bécar
8	Tarsiana . .	52	4	M. Flores	A. Valenzuela
9	Barulla . .	51	8	R. López	R. López
10	Dorogoy . .	51	7	V. Ubilla	C. Miranda
11	Librium . . *	51	8	J. Toro	M. Quezada
12	Agudo . . .	50	14	M. Campos	H. Galaz
13	Florena . .	50	15	L. García	R. Peralta
14	Remadora . .	50	5	R. Rojas	J. Santos
15	Tanteado . .	50	1	A. Gonzáles	J. Troya

...: 3 con 4.

...CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 9.15 horas.— ...válida para la Triple Inicial).—

1	Cachuela . .	54	3	A. Parra	P. Briones
2	Celinda . .	54	8	L. Camus	J. Vial
3	Danigal . . *	54	11	O. López	S. Olivares
4	E. View . .	54	1	R. López	R. López
5	Geisha • . .	54	17	J. Salinas	A. Petit
6	G. Victoria .	54	9	G. Farfán	R. Bernal G.
7	Hacecilla .	54	7	E. Soto	J. Zúñiga
8	Halilla . . .	54	10	J. Barrios	J. Melero B.
9	Seven Oaks .	54	5	C. Ojeda	J. Melero B.
10	Huasteca . .	54	6	V. Barra	A. Ramírez
11	Las Tordas .	54	12	J. Amestelly	J. H. Medina
12	Murena . .	54	14	C. Gonzáles	A. Lab
13	Muy Elegante	54	18	M. Ramírez	Juan Melero
14	Parejada .	54	16	C. Astorga	G. Urquidi
15	Swank . . .	54	2	E. Naranjo	A. Vodanovic
16	Violetera • .	54	13	J. Pacheco	J. Castro R.
17	Visagled . .	54	4	E. Guzmán	R. Méndez
18	Zaragoza .	54	15	C. Sepúlveda	O. Urbina

...con 9.

...CARRERA.— 1.200 metros.— 10ª serie "B".— A las 9.15 horas.— ...válida para la Triple Inicial).—

1	Don Marcos .	53	16	P. Bustos	A. Lab
2	El Panul . .	53	3	G. Meneses	E. Beuzenberg
3	Pituquin . .	53	8	C. Ojeda	E. Bécar
4	P. Octay . .	53	11	J. Latorre	O. Lizama
5	Aplicación .	52	4	G. Farfán	H. Gonzáles
6	Miss Mora •	52	115	B. Campos	O. Jara
7	Narses . . .	52	10	J. Amestelly	J. H. Medina
8	Malihue . .	51	7	F. Venegas	M. Quezada
9	Azoparda .	50	14	L. García	N. Peralta
10	Caliche • .	50	6	L. Hevia	L. A. Orellana
11	Coladera • .	50	9	M. Campos	H. Galaz
12	Italo Segundo	50	5	H. Carrasco	M. Murillo
13	La Mentirosa	50	2	R. López	A. Muñoz
14	Reloca . . .	50	12	R. Jaque	P. Valderrama
15	Granata . .	49	1	E. Gonzáles	J. Santos
16	Muzana . .	49	13	C. Paredes	L. Toledo

...RRERA.— 1.200 metros.— 10ª serie "A".— A las 10.15 horas. ...válida para la Triple Central).—

1	Cucaracha .	53	10	R. Romero	C. Tapia
2	Entrerriano .	53	13	S. Pradenas	H. Cisternas
3	Golazo • . .	51	7	H. Olguín	H. Cisternas
4	Lembita . .	53	14	L. García	J. H. Medina
5	Aguantao .	52	6	U. Gaete	R. Villa
6	Anarchías .	52	9	F. Meneses	S. Gonzáles
7	Aplaudido .	52	3	E. Naranjo	O. Orellana
8	Black Night	52	3	V. Bravo	L. Contreras
9	Engañoso .	52	16	M. Flores	A. Valenzuela
10	Oportuno .	52	11	N. Gonzáles	A. Donati
11	Quijotesco .	52	2	D. Cerda	A. Luna
12	Sauternes •	52	8	D. Basoalto	E. Bécar
13	Tereshkowa .	52	12	A. Díaz	J. B. Castro
14	Melodist . .	51	15	E. Soto	L. Toledo
15	Rayero . .	51	4	G. Meneses	G. Avila
16	Pechoño • .	50	1	Hugo Pilar	J. Posadas

...: 2 con 3.

...CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 10.40 horas.— ...juego a ganador y Dupla).—

1	Huachipato .	56	6	C. Astorga	V. Ramírez
2	S. Listo . .	53	2	J. Amestelly	J. Muñoz R.
3	Moliné . .	50	3	A. Parra	P. Briones
4	Mandioca .	49	4	L. Caroca	A. Martínez
5	Hato Rey • .	48	5	A. Gonzáles	P. Briones
6	P. le Bref .	47	1	J. Salinas	J. Castro R.

...CARRERA.— 1.200 metros.— 2ª serie.— A las 11.15 horas.— ...válida para la Triple Central).—

1	Guaruya . .	58	11	C. Astorga	P. Bagú
2	Homérico .	56	1	J. Amestelly	A. Muñoz
3	Amigo Mío •	55	2	F. Toro	D. Bernal
4	Cuentapasos	55	5	J. Toro	A. Ramírez
5	Didí . . .	52	10	J. Salinas	A. Ramírez
6	Ben Casey .	52	4	E. Guzmán	J. Castro R.
7	Francisca .	51	3	A. Gonzáles	M. Quezada
8	Loredana •	50	9	E. Suárez	S. Fuentes
9	Lusitano • .	50	6	M. Ramírez	Juan Melero
10	Antímaco .	48	12	Hugo Pilar	E. Barticevic
11	Maverick .	46	7	S. Alcaide	O. Orellana
12	Corteira . .	45	8	O. 2º Castillo	J. Muñoz R.

...con 6.

...RRERA.— 1.200 metros.— 9ª serie.— A las 11.50 horas.— ...válida para la Triple Central).—

1	Alquintúe . .	53	5	C. Paredes	A. Vodanovic
2	Rabioso . .	53	8	C. Ojeda	E. Barticevic
4	Bizarra • .	52	13	V. Ubilla	C. Santos
3	Rau . . .	53	15	D. Cerda	C. Santos
5	Lagarterana .	51	3	A. Salas	C. Santos
6	Delirio . .	52	12	C. Gonzáles	G. Avila
7	La Milonga .	52	10	E. Soto	H. Cisternas
8	Martine • .	52	7	E. Naranjo	E. Cáceres
9	Mercedes B •	52	14	J. Toro	A. Ramírez
10	Morella . .	52	2	J. Latorre	O. Lizama
11	Rugendas .	52	6	E. Gonzáles	J. B. Castro
12	Talentosa .	52	11	A. Parra	R. Bernal G.
13	Balarina . .	51	9	L. Caroca	H. Gonzáles
14	Madoc . . .	51	1	L. Hevia	J. Muñoz
15	Sun Ren . .	51	4	C. Sepúlveda	R. Rabello

...con 4 y 6.

...RERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12.25 horas.— (Pri... ...válida para la Triple Final con dividendo al 1º y 2º.)

1	Frank Sinatra .	55	2	G. Farfán	A. Sepúlveda
2	James Bond .	55	6	J. Pacheco	J. Castro R.
3	Barítono . .	54	9	F. Toro	H. Miranda
4	A. Vespucio .	53	12	V. Bravo	L. Contreras A.
5	Don Daniel .	50	8	A. Salas	L. Contreras A.
6	Cimarrero . .	52	14	L. Caroca	A. Martínez
7	Corzana . .	52	4	D. Cerda	O. Orellana
8	On Benja . .	52	15	L. Camus	A. Henríquez
9	Revoleo . .	52	11	C. Sepúlveda	J. Cavieres A.
10	Sardina . .	52	16	J. Amestelly	D. Torres
11	Pelluca . . *	49	13	N. N.	J. Santos
12	Seriedad . .	49	7	J. Salinas	J. Vial
13	Melitón . .	48	10	N. N.	R. Lizama
14	La Más Linda	47	3	Hugo Pilar	R. Villa
15	Murex . . *	47	1	C. Paredes	A. Vodanovic
16	Saxon . . .	47	5	A. Parra	E. Beuzenberg

...: 4 con 5.

...CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13 horas.

1	Wolfranita .	54	8	E. Soto	R. Pérez
2	Mar Soleada	53	16	F. Toro	Edo. Rodríguez
3	Trapial . .	53	14	L. Caroca	A. Petit
4	Antolín . .	52	10	L. Camus	L. Toledo
5	Celia . . .	52	12	H. Olguín	H. Cisternas
6	Fornido . .	52	11	S. Pradenas	H. Cisternas
7	Cuerteada . .	52	4	C. Sepúlveda	A. Muñoz
8	Hidora . .	52	7	M. Alquinta	A. Muñoz
9	Gana Fácil .	52	2	A. González	A. Proschle
10	La Ranchera . *	52	1	G. Farfán	A. Vodanovic
11	Nevazón . . *	52	6	J. Toro	A. Vodanovic
12	Sasson . .	51	15	J. Duarte	A. Valdés
13	Bombera . .	50	5	G. Meneses	R. Bernal G.
14	Catedral . .	50	3	L. Hevia	E. Beuzenberg
15	Cipayo . . *	50	9	J. Barrios	A. Sepúlveda
16	Los Olmos . .	50	13	A. Díaz	F. Castro

...6 con 6, 7 con 8 y 10 con 11.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera
LA NACION	DEFENSIVA Madeleine Miss Anita	EL TORERO Ñamito Pictórico	CIRTA Sir Tagus Rascanio	GILDITA Doña Teresa Montt Luis	OLEARIA Brisca Fortunato	S. LEONORO Pie Ligero Resalá	R. CHANDIA Temporalito Sweet Boy	ROUBLET Anayansi Golfina	QUELUXY Corso Mataral
LA TARDE	Madeleine Defensiva S. de Oro	Namito Gombaret El Torero	Sir Tagus Chateau Cirta	Gildita Montt Louis B. Compra	Olearia Fortunato Concordia	Pie Ligero Don Leonoro Realejo	Sweet Boy R. Chandía Nocaut	Anayansi Roublet Golfina	Corso Queluxy Bohemio
EL ENSAYO	Madelaine S. de Oro Presentada	Namito El Torero G. Giro	Rascanio La Sympathi Rotary	Gildita Raulí Anticipo	Fortunato Olearia Brisca	Resalá Don Leonoro	F. de Lis R. Chandía S. Boy	Roublet Golfina Anayansi	Asustado Queluxy Corso

Antonio Vodanovic, siempre eficiente preparador palmeño, presenta esta tarde a Tarara en la 9a. carrera del programa del Club Hípico.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.30 horas.— (Segunda válida para la Triple Central con dividendo al 1º y 2º).

15c—17c—3	1	Caraqueo . . *	53	7	L. Hevia	D. Torres
9—3	2	Factura . . .	53	14	G. Meneses	E. Beuzenberg
3—8	3	Igual Pascual .	53	1	D. Basoalto	A. Donati
10—5c	4	La Pasiega . .	53	2	E. Naranjo	M. Norambuena
REAPARECE	5	Dolly Pen . .	52	5	C. Paredes	M. Norambuena
7—11	6	Rustavi . . .	53	15	D. Cerda	D. Miranda
REAPARECE	7	Aguila . . .	52	11	J. Martínez	A. Bullezú
10—13c—9c	8	Curare . . .	52	16	V. Bravo	L. Contreras A.
11c—8—12	9	Oro Turco . .	51	3	A. Salas	L. Contreras A.
10—3	10	Disculpa . . .	52	13	J. Salinas	A. Ramírez
11—4	11	Imperio . . .	62	8	J. Barrios	J. Melero B.
9—9—8	12	Mil Caras . . *	52	6	E. Soto	R. Pérez
11—7	13	Q. de Julio .	52	9	L. Caroca	A. Petit
REAPARECE	14	Marco . . .	51	4	G. Farfán	F. Castro
1—13	15	Carebuena . *	50	12	C. González	G. Avila
8c—17—12	16	Magelona . . .	49	10	A. González	J. Castro R.

CORRAL: 4 con 5 y 8 con 9.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 14 horas.— (Tercera válida para la Triple Final con dividendo al 1º y 2º) . . . .

2	1	Minuendo . .	53	10	N. N.	H. Miranda
7	2	Daino . . .	52	5	N. González	O. Lizama
15	3	El Cuatrero . *	52	11	N. N.	I. Duque
14—11—15	4	Magdaia . *	52	8	V. Ubilla	A. Pérez
4—5	5	Marfilino . .	52	14	N. N.	H. Cisternas
4—1c—8c	6	Nunca . . . *	52	7	N. N.	J. Maldonado
REAPARECE	7	Salvina . . .	52	16	L. Camus	J. Vial
11—5—4	8	Albanella . .	51	15	M. Flores	A. Henríquez
3—2—4c—5	9	Boticaria . . .	51	3	C. Sepúlveda	A. Proschle
13—12—17	10	Descontenta . .	51	12	G. Fernández	E. Becar
9—11	11	Doctrina . . .	51	2	H. Olguín	R. López
8—12	12	Parlante . . .	51	4	J. Pacheco	M. Norambuena
10	13	Primaveral . .	51	4	C. Paredes	J. Bernal
10—8	14	Shimaneku . *	51	13	G. Farfán	H. Galaz
2	15	Gigimalen . .	50	6	L. Hevia	L. A. Orellana
6—6c—6	16	Lardaco . . .	40	9	B. Campos	O. Orellana

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 14,30 horas.

8	1	La Sagán . . *	54	9	A. Parra	P. Briones
16—11	2	Sardana . . .	54	5	S. Alcaide	S. Micell
9	3	Capacitada . .	53	14	L. Camus	L. López
1—12c—3	4	El Sarao . . *	53	13	N. González	D. Torres
4c—11c—5	5	Blagueur . . .	50	1	L. Caroca	D. Torres
REAPARECE	6	Griterio . . .	53	4	G. Meneses	E. Beuzenberg
3—10	7	Vivianita . . .	53	16	J. Pacheco	J. Castro
10—1—2	8	Ida y Vuelta .	52	2	J. Barrios	O. Jara
11c—1	9	Nathalie . . .	52	7	R. Romero	M. Velarde
7—6	10	Casto José . .	51	15	H. Olguín	A. Amaro
5—11c—3	11	Cidra . . . . *	51	3	C. Sepúlveda	F. Castro
8—2—4	12	Skybolt . . .	51	11	C. Paredes	M. Norambuena
8—9	13	Aloviva . . .	50	12	V. Ubilla	F. Gazmuri
12c—3c—12	14	Beldad . . .	50	3	F. Venegas	L. Alvarez
REAPARECE	15	Locomóvil . .	50	10	C. González	R. Maggi
12c—14c—13c	16	Montpellier . .	50	6	R. Jaque	P. Valderrama

CORRAL: 4 con 5.

CLUB HIPICO

LUNES 15 DE AGOSTO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.45 horas. 1.200 metros.— Condicional.

3—6—11—15	1	Bonhomme . .	58	8	E. Muñoz	C. Tapia
3—3—2—2—1	2	Emu	58	5	C. Pezoa	O. Silva
12—9—7—15—1	3	Pensador . .	58	9	R. Hermosilla	E. Castillo
3—0—1—6—6	4	Virgilio . .	58	4	P. Ulloa	R. Maggi
7—12—2—2—2	5	Audina . .	55	3	P. Montoya	F. Jacial
8—16—9—7—8	6	Wedding . .	55	2	M. Ruiz	P. Bagú
16	7	Aport . . .	52	10	L. Fuentes	A. Castro
Reaparece	8	Valedor . .	52	17	F. Venegas	A. Castro
3—3—0—10—3	9	Erly . . .	52	1	E. Suarez	V. A. Polanco
15—15—8	10	Luristan . .	52	16	E. Peña	L. Gajardo
14—12—11—10	11	Merilupo . .	52	13	J. M. Aravena	J. Salas
8—9—9—3	12	Reitre . . .	52	6	M. Ramírez	J. Bernal
12—13—11	13	Aqua Tofana	49	18	F. Arredondo	J. B. Argagnon
0—4	14	Safia . . .	49	11	J. Sepúlveda	J. B. Argagnon
5—12—13—8—7	15	Dedícate . .	49	12	L. Toro	R. San Martín
6	16	Get Happy .	49	15	A. Gonzáles	G. Sarmiento
3—14—0—3	17	Luana . .	49	14	N. N.	En. Rodríguez
7—4—2—10—3	18	Suze	49	7	R. Romero	H. Jara

SEGUNDA CARRERA.— A las 13,10 horas.— 1.600 metros. Condicional. (1ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

15—8—10—10	1	Arizona . . .	53	5	E. Guajardo	E. Inda S.
11—15—13	2	Baradora . .	53	4	P. Montoya	H. Medina
16—14—5—14	3	Grabada . .	53	2	N. N.	H. Medina
Debuta	4	Cesarine . . .	53	9	G. Jorquera	O. Silva
3—11—12—4—7	5	Copihualera .	53	12	M. Ramírez	T. Herrera
10—11—3—8—5	6	Cubanita . .	53	3	M. Ruiz	J. Zúñiga
7—10—4—2—2	7	Fancy Opal .	53	6	N. N.	A. Abarca
13—4	8	Gombarusiña .	53	10	J. Baeza	P. Inda
2—6—10—2—4	9	Huicana . .	53	13	E. Suárez	L. A. García
5—9—8—5	10	Liebeslied . .	53	7	M. Yáñez	En. Rodríguez
8—7—6—4—0	11	Sea Queen .	53	11	E. Muñoz	J. Fuentes
12	12	Una vez . .	53	1	N. N.	J. Cavieres A.
Reaparece	13	Zurka . . .	53	8	L. Chávez	C. Muñoz G.

TERCERA CARRERA.— A las 13.40 horas. 1.000 metros.— Condicional (2ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

17—14	1	Anadina . .	53	8	P. Montoya	S. Fuentes
15	2	As	53	14	N. N.	A. Breque V.
9—8—13—13—9	3	Bridgestone .	53	1	J. M. Aravena	L. Herrera
4—12—5—5—14	4	Buenona . .	53	9	M. Ramírez	L. A. García
6	5	Clear Hill . .	53	15	E. Muñoz	T. Herrera
8—2—4—2—6	6	Contratista .	53	19	J. Sepúlveda	J. B. Argagnon
13—13—16—17	7	Ch. de Fuego	53	2	L. Marchant	E. Barticevic
12—9—9—13	8	Dragonera .	53	10	J. Marín	J. Castro R.
14	9	Grand Prix .	53	16	N. N.	F. León
12—15—8	10	La Leonera .	53	3	E. Guajardo	A. Bullezú
17—10—16	11	Mi Soledad .	53	11	A. Morales	J. M. Baeza
8	11ª	Zagarella .	53	7		J. M. Baeza
15	12	Novia . . .	53	20	L. Toro	G. Urquidi
15—11	12ª	Tolhuaca . .	53	6	R. Montoya	G. Urquidi
6—4—5—8—3	13	Nube Gris .	53	4	A. Núñez	D. Sandoval
NO CORRE	14	Parladora .	53	12	NO CORRE	A. Sepúlveda
15—13—13—0	15	Soleca . .	53	5	N. N.	R. Maggi
14—2	16	S. Limpia .	53	17	J. Aliaga	J. Inda
Debuta	17	Tati	53	13	C. Astorga	C. Covarrubias
12—12—11—11	18	Venokora .	53	18	N. N.	V. Contreras

CUARTA CARRERA.— A las 14.05 horas. 1.000 metros.— Condicional. (3ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

9—11—4	1	Aclamada .	53	6	E. Suárez	G. Urquidi
9	2	Diablita . . .	53	16	A. Núñez	A. Bullezú
6—7—5—4	3	Catamarán . .	53	12	N. N.	L. Herrera
17—14	3ª	Vivarella .	53	19	J. M. Aravena	L. Herrera
4—2—3—6	4	Ególatra . . .	53	7	M. Ramírez	T. Herrera
17—4—20—8	5	Fl. Parisién	53	5	P. Montoya	S. Fuentes
5	6	Floria . .	53	17	J. Aliaga	J. Inda
9—9—7	7	Gaffe . . .	53	10	A. Morales	J. M. Baeza
14—10—7—3	8	G. Light .	53	8	L. Chávez	A. Carreño
10—12—8—5	9	Guillermina .	53	4	E. Guajardo	V. Ramírez
6—6—3—8	10	Kamakura .	55	13	M. Ruiz	P. Bagú
14—12—15—12	11	Killie . . .	53	18	R. López	H. Miranda
6	12	Labda . . .	53	9	J. Toro	F. Jacial
6—6—3—8—3	13	Mamby . .	53	3	O. 2.o Castillo	O. Lizama
4—7—13—12	14	Mimi Pinson	53	19	J. Eguren	M. Norambuena
Debuta	15	Quilamuta . .	53	2	C. Astorga	C. Covarrubias
9—2	16	Tarika . .	53	14	G. Jorquera	C. Tapia
12—10—7—4	17	Trapalacucha	53	11	N. N.	J. B. Argagnon
17—13—16—9	18	Zentuska .	53	15	N. N.	R. Maggi

QUINTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.000 metros.— Condicional. (1ª Válida de la Apuesta Doble).

7—6—1—6—9	1	Gingris* . .	53	4	J. García	D. Torres
1—1—9—12	2	Tangora . .	53	1	C. Astorga	A. Bullezú
3—0—5—4—7	3	Cucarrera* .	53	6	N. N.	A. Abarca
8—6—1—9	4	Janette . .	53	3	J. Sepúlveda	L. A. García
3—12—4—3—1	5	Malona . .	53	8	E. Suárez	G. Urquidi
1—7—2—8	6	Mirabella .	53	7	J. Amestelly	A. Breque
4—1	7	Nova Stella .	53	2	J. Aliaga	Alv. Breque
3—12—2—1	8	Pretty Boy . .	53	5	J. Martínez	L. Gajardo

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 5ª serie. (2ª Válida de

14—9—12—3	1	Pardis . .	55	7	C. Pezoa	O. Silva
5—1—9—16	2	Reposo . .	53	3	A. Núñez	A. Bullezú
9—11—10—10	3	Farolito . . .	52	2	E. Naranjo	E. Cáceres
11—7—11—12	4	Hill Peter .	52	4	L. Chávez	E. Inda
10—1—7—13	5	Carmen Liz .	49	5	J. Duarte	E. Inda
4—1	6	Manetta .	52	8	F. Toro	J. Inda
3—3—6—11	7	Parvic . .	52	1	J. Amestelly	H. Miranda
0—9—7—12	8	Mozambique	51	10	J. M. Aravena	G. Sarmiento
8—2—2—18—7	9	Charamusca*	50	11	N. N.	A. Abarca
4—1—1—18—4	10	Clementina .	47	9	E. Suárez	D. Torres
3—1—4—3—12	11	Las Rosas .	47	6	O. 2º Castillo	Edo. Rodríguez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.40 horas.— 1.000 metros.— Clásico.— Premio VELOCIDAD.

4—2—2—2—1	1	Relámpago .	59	7	G. Farfán	A. Sepúlveda
1—1—8—9—1	2	Ninarella . .	58	9	E. Araya	D. Torres
4—8—6—1-14	3	Balconera . .	56	4	C. Astorga	J. Cavieres A.
2—1—11—4-3	4	Bonaparte . .	56	5	P. Ulloa	C. Tapia
3—10—5—4-4	5	Fructífera . .	56	3	F. Toro	E. Cáceres
1—1—4—2—6	6	Siuticazo . .	56	2	E. Guajardo	Juan Melero
4—1—3—1-12	7	Mandy * . .	53	6	C. Pezoa	C. Tapia
2—15—2—2—1	8	Negrucillo .	51	8	J. Toro	Crist. Muñoz
5—2—1	9	Ben Gurión .	48	1	J. M. Aravena	D. Sandoval
1—5—1	10	Eddy . . .	45	10	O. 2.o Castillo	C. Covarrubias

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 2.200 metros.— Handicap.— (Primera válida de la Apuesta Triple final.)

10—3—6	1	Montbazón .	59	7	E. Araya	J. B. Argagnon
5—1—9—2—3	2	Galvarino . .	57	3	C. Pezoa	J. M. Baeza
5—7—4—6-10	3	Enoschima . .	53	9	N. N.	J. Fuentes
4—5—1—2—2	4	Heliogábalo .	52	4	F. Toro	H. Cisternas
9—3—3—8—1	5	Timbero . . .	52	2	E. Guajardo	F. León
4—4—0—2—1	6	Lustro . . .	50	8	J. Aliaga	H. González
6—4—1—1—7	7	Pelayo . . .	49	5	A. González	J. Inda
3—4—6—4—1	8	Candor . . .	48	10	E. Suárez	J. Castro R.
1—5—9—4—3	9	Recanto . .	47	6	O. 2.o Castillo	L. G. Alvarez
1—3—16—2-8	10	Diálogo * .	46	1	N. N.	A. Abarca

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.300 metros.— 2a. serie.— (Segunda válida de la Apuesta Triple final.)

8—11—7—8	1	Sharif . . .	57	9	J. Atala	L. Herrera
2—6—6—4—2	2	Banfield . .	55	5	P. Ulloa	J. Inda
9—8—3—12-7	3	Le Touquet .	54	8	J. Martínez	A. Breque V.
7—1—8—4—2	4	Melina * . .	54	1	J. Aliaga	L. Espinoza
4—5—4—3—4	5	Gherenuk * .	53	4	C. Astorga	P. Bagú
2—5—1—6—8	6	Bernis . . .	51	1	C. Paredes	T. Bustos
14—2—1—1—1	7	Pagamás . .	51	2	C. Pezoa	S. Fuentes
1—12—7—9	8	Chanaz . . .	50	6	A. González	O. Silva
3—3—4—4—5	9	Sencillita . .	48	3	I. Sepúlveda	Alv. Breque V.
2—3—1—9—7	10	Cachativa . .	46	7	E. Suárez	L. A. García

DECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.300 metros.— 4a. serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple final.)

4—6—6—4—9	1	C. Polito . .	57	6	P. Ulloa	G. Sarmiento
7—9—9.10.11	2	Lindofuerte .	55	5	P. Muñoz	J. Fuentes
4—1—1—5—2	3	Itata . . .	53	4	N. N.	H. Jara
5—5—8—5—1	4	Nastacia . . .	53	12	C. Astorga	A. Valdés
3—10—2—1	5	Piritu	51	10	A. Núñez	A. Bullezú
12—9—9—11	6	Apolista * .	50	3	R. Valenzuela	T. Herrera
1—4—7—15	7	Champion * .	50	16	J. Toro	O. Silva
8—17—3—11	8	C. Huacho *	47	15	A. González	O. Silva
12—10—14—2	9	Jajajá	50	9	N. N.	G. Urquidi
7—3—1—4	10	Nisuka . . .	50	2	J. Sepúlveda	Juan Melero
1	11	Scamp . . .	50	8	J. Aliaga	J. Inda
1—12—7—11	12	Dark Rose .	49	14	C. Sepúlveda	J. Zúñiga
1—8—6—2—6	13	The Curragh .	49	1	E. Peña	L. Gajardo
6—2—6—7—7	14	Carnavalada	47	11	O. 2º Castillo	E. Inda S.
11—5—13—10	15	Dyna * . . .	47	7	J. Duarte	E. Inda
1—13—11—14	16	Ematina . . .	47	13	R. Romero	L. Espinoza

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.300 metros.— 6a. serie.

12—11—12—2	1	D. Baucha .	57	6	R. Valenzuela	E. Inda
5—4—14—6-1	2	Titico . . .	56	1	J. Escobar	V. Cepeda
13—11—2—1	3	M. Negro . .	55	10	M. Ramírez	D. Bernal
6—12—9—7	4	Gorrioncillo .	53	7	D. Cerda	O. Jara
4—4—5—2	5	C. Secret . .	52	11	C. Pezoa	J. Salas
4—4—0-10-12	6	Monina . . .	52	2	M. Flores	A. Valenzuela
8—3—4—11-8	7	Negelia . . .	52	13	C. Astorga	A. Valdés
16-12—10-8-6	8	Novamás . .	52	8	V. Ubilla	E. Inda S.
6—1—10-2-15	9	Palmoteo * .	51	3	R. López	V. Contreras
6—9—10—13-8	10	Azabache . .	50	12	J. Duarte	A. Carreño
14—15—17—9	11	Ocelote . . .	46	4	L. Toro	V. Ramírez
3—5—0—15-8	12	Lunario . . .	45	5	F. Arredondo	V. Ramírez
17—3—6.12.4	13	Tunis	46	9	E. Suárez	J. Zúñiga



Carlos Astorga, el jinete de moda, va muy bien montado. Piensa pasar a la punta de la estadística de jinetes.

SPORTING CLUB

DOMINGO 14 DE AGOSTO DE 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Serie "A".— Condicional.—

— — —	1	Good Honey . .	55	6	G. Jorquera	A. Martínez
— — —	2	Nastia	55	8	N. N.	E. Vidal
— — —5	3	Miss Anita . .	54	11	C. Silva	E. Bravo
— —6—3	4	Defensiva . .	53	2	J. Monardes	G. Sarmiento
— —0—4	5	Raza Real . .	53	3	O. Saavedra	R. Saavedra
—6—0—0	6	Gorrioncita . .	51	1	J. Parra	R. Carvajal
REAPARECE	7	La Rosquera . .	50	4	J. Bórquez	C. Muñoz
— —0—0	8	Patchouli . . .	50	7	P. Hernández	L. Romero
6—2—4—2	9	S. de Oro . . .	49	6	S. Azócar	D. Bernal
4—0—3—5	10	Presentada . .	48	5	E. Leiva	U. Bravo
2—0—3—3	11	Madeleine . .	47	10	R. Clavería	H. Jara

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Serie "B".— Condicional.—

— — —	1	Luna Park . .	58	11	R. Pinto	O. Castillo
— —0—5	2	Quillay . . .	56	5	J. Farías	S. Arellano
—0—0—0	3	Gallo Giró . .	54	1	G. Saavedra	A. Padovani
—6—4—3	4	Gombaret . .	53	3	E. Frías	H. Navarro
—0—2—0	5	Mondragón . .	53	9	J. Parra	H. Alcántara
—4—0—0	6	Pictórico . .	52	6	R. Arredondo	L. E. Vásquez
— — —0	7	Totoralillo . .	52	8	O. E. Leiva	O. Leiva
— —0—6	8	Doblez . . .	51	5	C. Jorquera	A. Martínez
4—5—6—3	9	El Torero . .	51	7	R. Clavería	G. Pérez
3—6—0—4	10	Maitén . . .	50	2	N. N.	E. Vidal
5—4—4—2	11	Ñamito . . .	50	4	O. Cerda	U. Bravo

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 66—85.— Handicap. CORRAL: 3 con 4.

4—1—6—5	1	Pitancero . .	62	2	G. Saavedra	D. Alvarez
2—1—6—4	2	Rotary . . .	56	3	O. Saavedra	D. Alvarez
— —2—0	3	Sir Tagus . .	55	8	S. Azócar	R. Bernal
1—6—5—0	4	Velerito . . .	48	6	H. Bassay	R. Bernal
3—4—4—2	5	Chateau . . .	52	5	R. Arredondo	D. Araya
1—6—4—5	6	Cirta	48	4	J. Bórquez	O. Urbina
1—2—2—6	7	La Sympathique	45	1	R. Clavería	H. Jara
0—0—4—1	8	Rascario . . .	45	7	O. E. Leiva	G. Mancilla

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 12—23.— Handicap.— (Primera de la Triple Inicial).

—0—1—0	1	Veridiana . .	56	8	R. Pinto	A. Padovani
5—1—5—4	2	Buena Compra	53	13	O. E. Leiva	G. Pérez
—0—5—4	3	Doña Teresa .	53	3	J. Bórquez	O. Urbina
0—4—2—4	4	Charahuilla . .	52	12	P. Hernández	O. Castillo
— — —5	5	Anticipo . . .	50	6	C. Jorquera	A. Martínez
—5—6—2	6	Gildita . . .	50	14	B. Parra	G. Sarmiento
—0—0—3	7	Mount Louis .	50	7	L. Vásquez	L. Romero
—3—0—0	8	Orihual . . .	50	9	N. N.	E. Vidal
—0—0—3	9	Refracción . .	50	9	N. N.	E. Vidal
0—0—3—3	10	Raulí	50	2	L. Mejías	I. Saavedra
— — —	11	Yorita . . .	50	4	L. Arquero	L. Alvarez
3—6—0—2	12	Chagual . . .	49	11	O. Cerda	D. Bernal
0—0—4—0	13	Sun Stream . .	47	1	N. N.	J. Bernal
4—5—0—0	14	Chubasco . .	45	10	R. Clavería	D. Alvarez

CORRAL: 8 con 9.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 46—62.— Handicap.— (Segunda de la Triple Inicial).

0—0—4—0	1	Larky . . .	60	4	G. Saavedra	H. Jara
5—6—4—3	2	Estallido . .	57	1	I. Saavedra	H. Jara
6—0—5—5	3	Brisca . . .	47	5	N. N.	H. Jara
6—3—1—2	4	Fortunato . .	45	6	R. Clavería	H. Jara
3—4—3—0	5	Prof. Escocés	55	3	E. Frías	G. Mancilla
4—1—2—0	6	Ivonne . . .	54	7	C. Silva	R. Carvajal
— —3—2	7	Olearia . . .	50	2	S. Azócar	D. Bernal
1—5—6—0	8	Lipingue . . .	47	9	O. Cerda	E. Bravo
3—2—4—0	9	Concordia . .	46	5	H. Bassay	L. A. Bernal

CORRALES: 1 con 2, 3 y 4.

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— Indice 44—66.— Handicap.— Tercera de la Triple Inicial.

0—4—1—3	1	Realejo . . .	57	2	O. Saavedra	L. A. Bernal
— — —	2	Aarón	51	6	L. Yáñez	A. Padovani
—0—1—4	3	Black Cargo .	50	5	L. Vásquez	J. Arenas
1—2—3—1	4	Don Leonoro .	50	7	S. Azócar	O. Leiva
0—0—5—0	5	Marignan . . .	49	1	P. Hernández	R. Carvajal
0—1—2—3	6	Pie Ligero . .	46	3	R. Clavería	R. Carvajal
3—2—1—1	7	Resalá . . .	46	4	H. Bassay	M. Maira

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 28—53.— Handicap.— (Primera de la Triple Final).

— —0—0	1	Legislador . .	62	11	R. Arredondo	O. Leiva
6—3—6—2	2	Sweet Boy . .	55	6	G. Saavedra	O. Leiva
3—2—0—0	3	Bosquelina . .	58	8	C. Silva	R. Carvajal
— —0—0	4	Krupp . . .	57	1	J. Manríquez	M. Maira
1—4—5—3	5	Temporalito . .	55	12	I. Saavedra	H. Jara
— — —0	6	Claudio . . .	54	5	O. Saavedra	R. Saavedra
1—2—5—5	7	Aromático . .	49	7	B. Parra	R. Saavedra
—4—0—1	8	R. Chandía . .	54	10	S. Azócar	D. Bernal
6—2—1—0	9	Nijinsky . .	51	3	C. Jorquera	G. Mancilla
0—5—0—5	10	Nocaut . . .	48	4	R. Clavería	D. Alvarez
—4—6—6	11	Flor de Lis . .	47	2	J. Monardes	U. Bravo
REAPARECE	12	Mercurio . .	45	9	H. Bassay	L. E. Vásquez

CORRAL: 1 con 2 y 6 con 7.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 32—48.— Handicap.— (Segunda de la Triple Final).

— —2—1	1	Roublet . . .	56	8	N. N.	E. Vidal
2—0—3—1	2	Anayansi . .	52	1	S. Azócar	L. A. Bernal
0—0—0—0	3	Obscuridad .	52	11	A. Orellana	L. Valle
0—4—0—3	4	Copetín . . .	51	3	L. Yáñez	A. Padovani
4—1—6—0	5	Revoltoso . .	51	7	J. Bórquez	D. Alvarez
0—5—0—0	6	Primay . . .	47	4	P. Hernández	D. Alvarez
6—3—1—0	7	Curandera . .	50	5	B. Parra	L. E. Vásquez
0—4—1—0	8	Don Balta . .	50	10	R. Clavería	H. Jara
0—6—2—1	9	Golfina . . .	49	6	H. Basay	U. Bravo
— — —	10	Coco Chanel .	49	9	J. Parra	H. Alcántara
5—0—0—0	11	Jujuy	47	2	O. E. Leiva	O. Leiva

CORRAL: 5 con 6.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 20—30.— Handicap.— Tercera de la Triple Final).

0—5—4—3	1	Mataral . . .	56	13	E. Romero	H. Alcántara
3—1—0—0	2	Orituco . . .	55	5	L. Mejías	U. Bravo
—2—6—5	3	Velocidad . .	55	2	J. Farías	F. Perisi
REAPARECE	4	Kubala . . .	54	1	C. Silva	A. Padovani
— — —1	5	Queluxy . .	53	8	J. Bórquez	O. Urbina
— — —	6	Remera . . .	53	8	A. Orellana	L. E. Vásquez
—6—4—1	7	Asustado . .	52	12	N. N.	E. Vidal
2—2—4—3	8	Bohemio . .	51	10	S. Azócar	L. A. Bernal
4—3—5—6	9	Rumor . . .	51	11	I. Saavedra	R. Bernal
0—0—4—3	10	Ciba	49	7	L. Vásquez	J. Arenas
5—0—0—1	11	Corso	49	14	L. Yáñez	O. Castillo
—0—0—4	12	Mercenaria . .	49	3	G. Cortés	I. Saavedra
—1—5—4	13	Westbrook . .	48	9	R. Clavería	H. Navarro
0—0—3—0	14	Casi Gana . .	46	4	O. E. Leiva	O. Leiva

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. — CASACAS, overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945.
GC. 13–VII–66

ALMACENES EL TIGRE— CONFECCIONES finas, sastrería, camisería. Alameda 2880.
GC. 30–IX–66

ARMERIAS

CASA ITALIANA.— REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafe Primus. Lámparas Petromax Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235.
GP–2–XII–66

ANTENAS T. V.

"OÑATE", FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábricas. Providencia 1622, local 11. 254979.
GC. 13–VIII–66

"TRANSFORMACIONES GAMMA". REguladores voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24–IX–66

ARTESANIAS

"ARTICULOS DE BRONCE". ESMALtado. Regalos finos, decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713.
GC. 30–X–66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI". ROMANAS. Cortinas metálicas. Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 51995.
GC. 20–66

"CASA BOVE" BRONCERIA. MANILlas, lápidas, reparaciones, plaqué plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363.
GC. 30–10–66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTADO compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas.
GC. 19–XI–66

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454
GC. 17–IX–66

"AUTO STOP". CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 247.
GC. 24–X–66

"LEAL AUTOS". COMPRAVENTA, consignaciones, financiamiento. Anticipo dinero. San Isidro 600.
GC. 2–V–66

"CONSIGNACIONES". ADELANTAMOS dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos, 10 de Julio 274 — 36712.
GC. 12–VI–66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENos, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395.
GC. 13–VIII–65

BICICLETAS

"EGASA". TALLER CICLISTA. PINTUras, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146.
1.o–VIII–66

CYCLES ALAMEDA. BICICLETAS ITAL-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6–IX–66

CICLISTAS, BICICLETAS, REPUESTOS. Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ñuble.
GC.-2-II-67

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA VENTA DETAlle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341.
GC. 25–IX–66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES remates todos los lunes de automóviles, camiones, camionetas, motos, motonetas, maquinarias; Industria agrícola. Muebles, menajes. Consignaciones, anticipos. Informes: Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público.
GC. 1.o–X–66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVENIDA Matta 777 — 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC. 15–XI–66

CASA VICTOR ARAYA REMATES. Ventas privadas. Consignaciones. Tasaciones. Compañía 1520
GC. 8–I–67

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "Saint George", Alameda 2620, frente calle Libertad.
GC. 30–IX–66

COCINAS

"TECNICA" TRANSFORMACIONES. Cocina gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444.
GC. IX–66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor, Meiggs 66.
GC. 30–X–66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738.
GC. 22–VIII–66

"LA FAMILIA". CATRES. COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica, Alameda 2698.
GC. 22–VIII–66

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tendirini 20, Santiago.
GC. 1.o–X–66

ESCANILLA 106 — 374424, RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados.
GC. 27–V–66

"COMERCIANTES" VENTAS POR MAyor. Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. Patronato 280.
GC. 28–X–66

"EIFEL".— FABRICA CONFECCIONES señoras. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2308.
GC. 31–XII–66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43 y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central.
GC. 30|X|66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287.
GC. 31|XI|66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IMplementos motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas, Brasil 784.
GC. 8|XII

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVAdoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL TAller del marco elegante. Cuadros, marcos.
GC. 19|V|66

"SUTER Y VARAS", PINTURAS, OLEOS, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309.
GC. 13|VIII|66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales.
GC. 23|IX|66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE — Plásticos — Regalos. Morandé esq. General Mackenna.
GC. 30|XII|66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767, fono 81715.
GC. 30|X|66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166.
GC. 26|XI|66

DINAMOS AUTOMOVILES

RECAMBIAMOS DINAMOS COMPLETOS E° 69, todas marcas. Irarrázabal 2400-251066.
GC.-2-II-67

EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAMIENTO toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 — 80041.
GC. 22|VIII|66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (ESTAción Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas.
GC. 24|XI|66

"CASA AMERICA". ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403.
GC. 30|XII|66

"MEZA HERMANOS". REPARACIONES eléctricas. Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 — 254877.
GC. 13|VIII|66

"TRANSFORMADORES GAMMA". Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24|XI|66

CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTIgua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677.
GC. 16|X|66

"LAUTARO". TELONES PARA TERRAza con armazón de cañería. Carpas para camiones. Nataniel 2001.
GC. 31|XI|65

"EL REY DE LAS CARPAS", M. P., Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989.
GC. 6|IX|66

ENCENDEDORES

REPARACIONES ENCENDEDORES ELECtricos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 — 392096.
GC. 28|XII|66

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS UNICAS fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559; Covarrubias 40, fono 497205; Las Condes 5740, fono 485266. En Viño del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

ENCERADORA

REPUESTOS, REPARACIONES, DOMICIlio, aspiradoras, lavadoras, jugueras. San Martín 295 — 62955.
GC. 10|I|67

COLCHONES

PALOMOS HNOS. SOMIERES, COLCHOnes, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721.
GC. 19|IX|66

"SAN PEDRO", FABRICA DE COLCHOnes. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022.
GC. 30|X|66

"HIDALGO", FABRICA DE COLCHOnes. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor, San Alfonso 54 — 95183.
GC. 30|X|66

COLCHONES LANA, ALGODON, SOmieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852.
GC. 24|XI|66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC. 23|IX|66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA FAbrica. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367.
GC. 30|X|66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS DE punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval N° 2764.
GC. 27|V|66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, CAballeros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2384.
GC. 27|V|66

FAJAS

"FAJAS-SOSTENES", BATAS, MAÑAnitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165.
GC. 7|X|66

FARMACIAS

"ALHAMBRA", PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico, Lira-Diez de Julio. Fono 34936.
GC. 15|IX|66



FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADORES: Propietarios, Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 30–IX–66

"O'HIGGINS". VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avenida B. O'Higgins 2102.
GC. 22–VIII–66

FOTOGRAFIAS

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALBUmes de matrimonios. Providencia 1622, local 14. — 255577.
GC 13–VIII–65

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS, Reproducciones. Revelados. Copias, Ampliaciones, San Pablo 1483.
GC. 30–XII–66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA" BRASIL 896, TEléfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna.
GC 30–X–66

"LA SANTIAGO", ATENCION PENsionados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430.
CG 14–V–66

"MUNDUS", ATENCION PERMANENTE, Irarrázaval 1796, teléfono 494086.
GC. 14–V–66

"LA HUMANITARIA". ATENCION permanente. Seriedad. San Diego 1897, fono 52452.
GC. 12–IV–66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERVICIO para niños. Atención diurna, nocturna, Santa Rosa 1176.
GC– 12–VI–66

FILATELIA

COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas, Huérfanos 1373, local 19.
GC. 10–I–67

GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA" EN CINCO HORAS, Grabados calados. Andrés Garetto, Alameda 723, locales 90–91, teléfono 31941.
GC 30–IX–66

TIMRES GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nataniel 2129, altos. Depto. 2144.
GC. 14–XI–66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ".— Guitarras finas. Tizonas. Arpas. San Francisco 398. Fono 392330.
GC 29–XII–66

FABRICA OFRECE GUITARRAS FINAS, desde E° 190. Reparaciones. Arturo Prat 910.
GC. 10–I–67

GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS ESpecializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784
GC. 12–VI–66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras hilo, 1–2 años, 2.500; Poleras hilo, 8–7 años, 3.500; Chalecas hilo, 23.000; Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500. Descuentos del 10% instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (local 7); Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia).
GC.-11-VIII-66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL, TIMbres, bautizos, diploma. Arturo Prat 1698 — 53598.

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS FLOrales. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314.
GC. 31–V–66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA", MAYORISTAS EN JUguetes, menajes, Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5–I–67

"JUGUETES GAYMER". VICUÑA MACkenna 585. Teléfono 393534. Ventas mayor y menor. Sr. Gaymer e Hijos.

DEPOSITO DE LANAS

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. SURtido completo en lanas. Depósito Edilio.
GC. 23–IX–66

LETREROS

"RUBEN", STAND, SILK-SCREEN, DIbujos, affiches, San Francisco 711, fono 31551.
GC. 30–IX–66

"ARTELO PUBLICIDAD", LETREROS camineros plásticos. Silk-Screen Plaza Egaña 88 — 275230.
GC. 1.o–VIII–66

"PERLY", LETREROS PINTADOS. cholguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO, DIBUJANTE — SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades.
GC. 1.o/XI/66

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROSCOPO. Envíe E° 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111. teléfono 54131.
GC. 15–X–66

LAVADORAS

SERVICIO HOOVER, AUTORIZADO. Repuestos, estacionamiento, frente negocio. Vicuña Mackenna 342.
GC. 10–I–67

SERVICIO TECNICO HOOVER, REPUEStos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398.
GC.-2-II-67

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES": TINTORERIA Y LAVANDEría. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleanning. Atención internados, restaurant, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad. Rapidez, Economía. ¡No olvide, Andes su Tintorería, en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento.
GC. 18–XI–67

"RIVET", ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurant, Hospitales Recepciones. Entrega en 24 horas.
GC. 18–XII–66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION, BAlanzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119.
GC. 2–XI–66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones, San Pablo 1776 — 86659.
GC. 7–XI–66

COMPRO-VENDO MAQUINAS ESCRIbir, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640.
GC. 28–XII–66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL", ESTUCHES, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 — 81605.
GC. 15–XI–66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTIdo portadocumentos, bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735.
GC. 6–XI–66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo, Alameda 980, local 41.
GC. 24–XI–66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
GC. 30–IX–66

MAQUINAS DE ESCRIBIR

HUGO PALMERO C., MAQUINAS EScribir, sumar. Reparaciones, compraventa, San Martín 91, teléfono 66969.

MENAJE

REFRIGERADORES, COCINAS CALIfont. Muebles cocina, lavadoras Mademsa. Arturo Prat 754.
GC. 30|XI|66

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PAra el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
GC. 4|X|66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas, San Alfonso 42.
GC. 21|XII|66

"LA REGALONA", LOZA CRISTALERIA, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907.
GC. 13|VIII|66

MESAS TELEVISION

MESAS TELEVISION DESDE E° 45, AVEnida Matta 103.
GC.-2-II-67

FCA. DE MOLDES

MANCINI, SAN PABLO 1538 - 69872. Moldes para pastelería en general.
GC. 19|XI|66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades.
GC. 25|IX|66

"VALMOY", DEPOSITO FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480.
GC. 30|XI|66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo E° 10. Sillas, veladoras, mesas centro.
GC. 31|V|66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos, Carmen 558.
GC. 15|X|65

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHApados. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134 - 52132.
GC. 19|V|66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25.
GC. 20|XII|66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 - 569617.
GC. 24|VI|66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEbles pino. Colchones, catres cromados. San Pablo 2901.
GC. 14|V|66

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos.

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA. Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597.
GC. 13|VIII|66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS, dormitorios, comedores modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

E°148.— LIVING. COMPRELOS AL FAbricante. La Frontera, San Pablo 1517.
GC. 19|XI|66

INCREIBLE, PERO CIERTO: LIVING, E° 155; Rinconera E° 275. Gran surtido en muebles. San Pablo 1455.
GC. 18|XII|66

TALLER DE ENJUNCADORES, EN SIllas, marquesas. Radios. Precios especiales a fábricas. Entrega rápida. Teléfono 32519, Diez de Julio 748.
GC. 24|VI|66

BRICEÑO, COMEDORES, DORMITORIOS Estilo, actualidad, living. Piezas sueltas. Lord Cochrane 1134.
GC. 31|XII|66

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA, "JOHNSON".— Bar tres pisos, tapiz rojo, 130; living con cojines, 170; comedores 6 sillas, con cojines, 180. Santa Rosa 684.
GC. 30|XI|66

MUEBLES METALICOS

CERRAJERIA ARTISTICA, MUEBLES funcionales, comerciales a medida. Amunátegui 6, — 60905.
GC. 10|I|67

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA España 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 — 65596. Alameda 2295.
GC. 13|VIII|66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 — 61345.
GC. 22|VIII|66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254.
GC. 2|V|66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION". Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal.
GC. 30|IX|66

OPTICAS

"TALLER PRAT". CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829.
GC. 24|XI|66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33. Santiago. Estación Central.
GC. 24|XI|66

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN JUguetes, menajes, Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5|I|67

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas, lámparas, Avenida Matta 203, fono 380367.
GC. 24|XI|66

"ASTRA", DISEÑOS, CREACIONES. Pantallas, lámparas, todos los tipos. Transformaciones y arreglos en general. Fábrica, Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228.
GC. IX|66

PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval N° 2310 — 460559.
GC. 27|V|66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265.
GC. 30|XII|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda.
GC. 29|XI|66

PINTURAS

CARMEN 48 ESQ. MARCOLETA, LAtex E° 12.50; Oleos, Esmaltes, Tierras, Brochas.
A. 27|XII|66

PINTURAS APLICADAS

PINTE SU CASA, MAESTROS ESPECIAlizados. Somos distribuidores. Carmen 48, — 31847.
GC.-2-II-67

PRENDEDORES DE IDENTIFICACION

GRABADOS CON NOMBRES PERSONAL Fuerzas Armadas, Hospitalarios, etc. Fábrica, Riquelme 42-A, salón ventas, Huérfanos 1373, local 18, fono 712172.
GC 10|I|67

FABRICA DE PARQUETS

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA Inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26.
GC. 11|IX|66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES. PUERto San Antonio, Providencia 1622, local 15.
G.C. 22–VIII–66

RADIO Y T. V.

MESAS TELEVISORES, METALICAS y madreras. Todas medidas, San Francisco 466.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION Repuestos. Fono 51614, San Diego 1999.
G.C. 30–IX–66

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS. TRANsistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270, 35887.

"TELERADIO" SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Stéreo. Providencia 1622, local 13 — 256577
G. C. 3–VIII–66

"RADIO AMERICA LTDA", ANTENAS para T. V. y F. M. Automóviles Repuestos, San Diego 624, teléfono 85101.
G.C. 13–VIII–66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEvisores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadora, tocadiscos. Antonio Varas 46.
GC.-13-VIII-66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 34632.
G.C. 2–V–66

"AUTO—RADIO", TELEVISION, SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381.
G.C. 12–VI–66

"RADIC TELEVISION", REPARACIOnes de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810—2. Teléfono 273384, La Reina.
GC.-13-VIII-66

RADIO TELEVISION, REPARACIONES, Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64833.
G.C. 30–VII–66

"CASA ALEJANDRA". SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277.
G.C. 6–IX–66

KEIM, VENTAS TUBOS REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664.
GC.-7-XI-66

TRANSFORMADORES GAMMA, TRANSformadores todos tipo. Descuentos. San Pablo 1665 — 68386.
G.C. 24–XI–66

REPARACIONES RADIO—TELEVISION. Amplificadores, Instalaciones, reparaciones eléctricas, San Pablo 1741—2834 Fonos 712695—734848.
G.C. 28–XI–66

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUEbles para radio electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencias, San Diego 919.
G.C. 14–XII–66

"RADIO SERVICIO", STANDARD ELECtric. Reparaciones en general. Irarrázaval 2062-253898.
GC.-2-II-67

TELESERVICE, REPARAMOS TELEVISOres, domicilio. Técnico 25 años práctica. Rápidez, economía. Teléfono 34632.
GC.-2-II-67

"AUTO RADIO", TELEVISION SERVIcio, Reparaciones, Radios Alemanas. Stereo F. M. Irarrázaval 2400.
GC.-2-II-67

RADIO Y TELEVISION. CONFECCION muebles. Alta calidad. Precios módicos. Bustamante 468.
GC.-6-II-67

"CASA R. SEPULVEDA. REPARACIONES a domicilio. Trabajos garantidos, Santa Isabel 0200 — 495703.
GC.-6-II-67

VENTAS REPARACIONES DE RADIOS, automóviles. Recambios. Santa Isabel 0149 — 252784.
GC.-6-II-67

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34.
G.C. 27–XI–66

"JOYERIA — RELOJERIA", REPARAciones, ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 — 383598.
G.C. 27–XI–66

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOOre. Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705. — 38306.

CAJAS REGISTRADORAS

REGISTRADORAS NATIONAL, BALANzas, Básculas, Cortadoras, Compraventas. Reparaciones "Raga". Amunátegui 419.
G.C. 24–VI–66

REPARACIONES, COMPRAVENTAS, MAquinas escribir, sumadoras, calculadoras, San Martín 115 — 97775.
G.C. 27–XII–66

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

ENCENDIDO DELCO REMY, EN FERNAco Ltda, Amunátegui 18, fono 713258.
GC. 10|I|67

"CATALAN & MENESES LTDA.". Repuestos automóviles, camiones Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 90 — 392479.
G.C. 12–XII–66

FABRICA, RETENES, GOMAS EN GEneral. San Pablo 1911 — 60296.
G.C. 28–XI–66

"REPUESTOS DE GOMA", SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. 'Cometex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780.
G.C. 13–VIII–66

'TECNICO ESPECIALIZADO", REPAraciones radios automóviles, en el día. Ejército 25.

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS, accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 98350.
G.C. 27–VII–66

REBOBINADOS DE MOTORES

REBOBINADOS MOTORES INDUSTRIAles, garantizados, rápidos, económicos. Irarrázaval 2400, fono 251066.
GC.-2-II-67

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo E.o 25.— y para damas, E.o 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
G.C. 19–IX–66

CALZADO DE MEDIDA "EL RAPIDO". Elaborado a mano. Especilidd medida señoras, caballeros, niños. Chacabuco 41, teléfono 90501.
C.G. 27–VII–66

BULNES, REPARACIONES: CARTERAS, portadocumentos. Teñidos, Renovaciones. Tarapacá 1286, teléfono 713418.
G.C. 27–XII–66

RESORTES

ESPIRALES, RESORTES. CUALQUIER Automóvil. Industrias en general. Riquelme 2 fono 63908.
C.G. 17–XII–66

SALONES DE BELLEZA

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
C.G. 1.o–I–67

SANITARIOS

REFRIGERADORES, COCINAS, CALIfonts, muebles cocina, lavadoras, Mademsa, Arturo Prat 764.
G.C. 8–XII–66

ALMANAQUE PROVINCIAL
— RANCAGUA —

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUEras 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Correción, elegancia.

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS Ital-Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
G.C.—6—IX—66

ELECTRICIDAD

JELDRES.— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

FABRICA DE TEJIDOS

EL GALLITO.— LANA PARA TEJER A palillo. Guanaco. Rubio 393.

CONFECCIONES DE NIÑOS.— CASA San Juan. Precios comerciantes. Brasil 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPIlares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES", RECIBE SUS muebles en pago, San Martín 368.

DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORtivos a precios bajísimos. Descuentos Pasaje Rex 13.

TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos. Maletas, bolsones, Brasil 1057.



...ita Begoña Peral Villa, cuyo matrimonio con el te... de Carabineros señor Hernán Soto Morales, se efec... hoy, a las 19 horas, durante la Santa Misa, en la ...l de Valparaíso. Pondrá las bendiciones, el Revdo. Padre Juan Bruce.

...ORIO MARTIN FERNANDEZ

...está en el recuerdo ...nes lo conocieron y ...us invariables amigos. ...tudes ciudadanas, su ...trabajo y el perma... ...eo de servir a sus se... ...en todas las vicisitu... ...vida, remarcaron su ...personalidad, que ni ...ni las circunstancias ...jamás...

...en el año 1909, en el ...Nava del Rey, pro... ...Valladolid (España), ...de una familia res... ...acomodada de esa ...la península. Radi... ...nuestro país a raíz de ...civil española, pron... ...merecedor al cariño ...de quienes lo co... ...tanto por su infati... ...al trabajo y a ser... ...demás.

...spués obtuvo la na... ...chilena, dado el ...riño que tuvo por ...tierra hasta el mo... ...su desaparecimien... ...el 14 de mayo

...con sus hermanos ...Marino Martín Fer... ...chilenos también de ...en sociedad con el ...nio Solá, fundaron ...España de esta capi... ...cuya industria hotele... ...có todas sus energías ...de ubicarla en el si... ...prestigio que hoy tiene. ...ive su esposa, señora ...Rodríguez de Mar...

Té.—

La señora Isabel Schwember de Figueroa ofreció, en su residencia, un té a sus amistades.

Enfermo.—

Restablecido, se encuentra el señor Carlos Portales Calvo.

—Continúa enferma la señora María Josefina Eguiguren de Matte.

Almuerzo.—

El próximo martes, a las 13 horas, se efectuará en el Club de la Unión, el almuerzo de despedida en homenaje al Secretario de la Embajada de Alemania, Dr Gunther Wasserberg y señora, con motivo de su alejamiento del país por ascenso y traslado a la Embajada en Afganistán. Las adhesiones se recibirán en la caja del Club, sólo hasta mañana, a las 18 horas.

Exposición de flores.—

La exposición de flores que organiza todos los años en Santiago, el Club de Jardines de Chile, se efectuará este año en el mes de noviembre próximo. Más datos en la sede del Club, teléfono 40266.

De Río de Janeiro.—

Han regresado de Río de Janeiro, don José Izquierdo Besa y señora María Walker de Izquierdo.

Bautizo.—

Ha sido bautizada Carmen, hija del señor José Barros Benavilla y de la señora Carmen Ariztía de Barros. Fueron sus padrinos el señor Ricardo Ariztía Ruiz y la señora Luz de Castro de Ariztía. Puso los óleos, el Rvdo. Padre Silvio Schrijver.

Parte de matrimonio.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

Jorge Searle Jouanne y Margarita del Campo de Searle, participan a Ud. el matrimonio de su hija Margarita con el señor José Luis Ilabaca Orphanopoulos, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el sábado 20 de agosto, a las 18.30 horas en punto.

—Luis Ilabaca León y Zoy Orphanopoulos de Ilabaca participan a Ud. el matrimonio de su hijo José Luis con la señorita Margarita Searle del Campo, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el sábado 20 de agosto, a las 18.30 horas en punto.

—José Luis Ilabaca Orphanopoulos participa a Ud. su matrimonio con la señorita Margarita Searle del Campo, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el sábado 20 de agosto, a las 18.30 horas en punto.

Nota: Por haberse extraviado numerosos partes, se ruega a los familiares y relaciones, considerarse invitados a la ceremonia religiosa.

Beneficio.—

El miércoles 17 del presente, en el Hotel Carrera, a las 18.30 horas, el Padre Edmundo Stockins, SS. CC., ofrecerá, a beneficio de las obras sociales de los Comunitarios Seglares de los Sagrados Corazones su celebrada muestra en colores "Hawai, maravilloso archipiélago de las flores". El jueves 18, en el mismo hotel y a la misma hora, dará una segunda muestra pictórica en colores sobre "Siete maravillas de la arqueología americana". Adhesiones en los teléfonos 255174, 493416 y 85856.

In memoriam.—

Hoy, aniversario del fallecimiento del señor Carlos Aldunate Errázuriz, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Capilla del Calvario de San Ignacio.

Invitación.—

La Central de Compras de la 10ª Comuna invita y agradece su asistencia a la misa por el alma de nuestro querido socio y presidente,

MARIO LEMUS POBLETE
(Q.E.P.D.)

a efectuarse en la Parroquia de San Antonio de Padua el viernes 19 de agosto, a las 19.30 horas.

Misa.—

Hoy, a las 12 horas, se oficiará en la Parroquia de Nuestra Señora de Pompeya, una misa en memoria de la señora Cristina Wittig de Gacitúa, al cumplirse el aniversario de su muerte.

Coctel.—

Don Jaime Urzúa Reveco y señora Margarita Echeverría de Urzúa ofrecieron, en su residencia, un coctel a sus relaciones.

Centro Contra el Cáncer.—

La presidenta del Centro Contra el Cáncer, Dra. Juana Díaz Muñoz, tiene el agrado de citar a reunión de directorio para el martes 16 del presente, a las 17 horas, en J. A. Ríos 31, segundo piso, oficina 5. Se estudiará la reforma de los estatutos.

Matrimonio concertado.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Loreto Casanova Forbes-Lackley con el señor Eduardo Kinast Feliú. Hicieron la visita de estilo, don Carlos Kinast Feliú y la señora Olga Feliú de Kinast. Bendijo las argollas Monseñor Alfonso Puelma Claro.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Eduardo Aguirre Donoso y de la señora Luz María Olivares de Aguirre.

Parroquia Nuestra Sra. de los Angeles.—

Con ocasión de la Fiesta Patronal de la Asunción, la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles invita a sus feligreses a reunirse hoy, a las 19.30 horas, para escuchar a Monseñor Eduardo Lecourt, en el tema: "La Virgen y el Concilio". Entrada libre.

MATRIMONIO MORGADO - CAÑAS



Señorita Consuelo Cañas N. cuyo matrimonio con el señor Francisco Morgado R. se efectuó privadamente el viernes 12 de agosto en la Iglesia de La Asunción.

Con motivo del Día Nacional de Ecuador, el Embajador, señor Teodoro Bustamante Muñoz, y señora Augusta Ponce de Bustamante, ofrecieron una recepción a sus relaciones, en su residencia de Avda. Pedro de Valdivia. En el grabado, vemos a los representantes ecuatorianos con el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, señor Pedro J. Rodríguez González, durante la reunión.

Panorama Cultural

CONFERENCIA DE EX EMBAJADOR

El próximo miércoles 17, a las 19 horas, el ex Embajador de Chile en España, Ricardo Irarrázaval Rojas, ofrecerá una conferencia sobre el tema: "Inspiración, influencia y presencia hispánica actual en el exterior". Dicho acto se verificará en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, situado en Bueras 188.

EXPOSICION SOBRE PINTURA

En el Museo de Arte Contemporáneo, ubicado en el interior de la Quinta Normal, será abierta al público, el próximo miércoles, a las 19 horas, una exposición que se ha denominado "Figuración en la pintura chilena actual".

TEMAS DEL MAR

En la Sala de la Universidad, altos de la Librería Universitaria, se efectuará el próximo martes la inauguración de una exposición que, sobre temas del mar, ha preparado el artista Sergio Montecinos. La muestra incluye veinticinco pinturas inscritas en el orden figurativo, que resumen la labor del pintor y secretario de la Facultad de Bellas Artes, Sergio Montecinos.

PINTURA CHILENA CONTEMPORANEA

Durante esta semana, saldrán para los Estados Unidos, para ser expuestos en varios puntos del Estado de California, 37 pinturas, 13 esculturas, 24 grabados y 15 fotografías, de un grupo de artistas de la plástica de avanzada, organizada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la U., dentro del Plan Chile-California.

PINTURA CHILENA FIGURATIVA

El 18 de septiembre será inaugurada en Moscú, una muestra de representantes de la plástica figurativa chilena, organizada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Fernando Morales, Comisario General de Exposiciones, ha viajado especialmente para inaugurar el conjunto en la Unión Soviética.

CURSO DE WALDO VILA

El pintor y profesor universitario, Waldo Vila, está ofreciendo un Curso sobre "Nuevas tendencias en el Arte Contemporáneo", que abarca un ciclo que va desde el impresionismo hasta la época actual, acompañado de proyecciones, en la Sala Chile de Extensión Universitaria (Huérfanos 1117, 3er. piso), los días miércoles, a las 19 horas.

RECITAL DE CANTO

El próximo miércoles, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, se ofrecerá un recital de canto, a cargo de Patricia Brockman, soprano, y Carmen Luisa Letelier, contralto, acompañadas al piano de Elvira Savi. El programa comprende obras de Perceval, Brahms, Mahler, Poulenc.

Estos conciertos son organizados por Extensión Artística Educacional, para estudiantes y socios de Juventudes Musicales Chilenas.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA

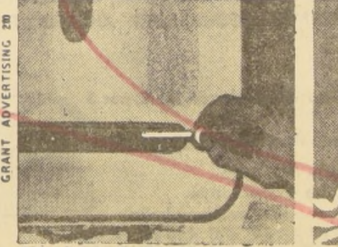
RECITAL DEL PIANISTA DIETER ZECHLIN.— El miércoles 17, a las 19 horas, la Orquesta Filarmónica de la Municipalidad de Santiago y el Instituto Chileno-Alemán Democrático, presentarán, en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, Avda. Providencia 2653, un recital del pianista alemán Dieter Zechlin, con un programa que comprende obras de Bach, Beethoven, Schumann, Brahms, Ravel y Debussy.

La entrada a este acto es libre. No se permitirá el acceso a la Sala de Actos del Instituto, una vez iniciado el concierto.

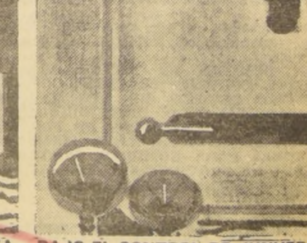












4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

5) Antigüedades y Curiosidades

OSCAR: REGALOS EN MADERAS. VIRgenes talladas. Litografías en tablas patinadas, lámparas, biombos envejecidos. San Ignacio 1656-B. Fácil estacionamiento. Atendemos todos los días.
A-13-5

6) Armas, pesca y caza

MIRA TELESCOPICA, ALEMANA, VENdo, Carrera 477.
A-14-6

8) Arriendos ofrecen

SE ARRIENDA PIEZA A PERSONA HOnorable para guardar muebles, en Toesca 1920.
Z-10-8

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie K-B 6316822 del Banco Chile, Oficina Central, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
Z-15-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA 75681 del Banco del Estado, Sucursal Recoleta, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A-15-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Nabor Bahamondes Zeballos a María Ruth Elena, Salvador, Walkiria Sonia y María Angélica Bahamondes Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge María Sepúlveda Vera. Inventario solemne faccionará 18 actual, 15 horas.— Secretario.
A-17-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Claudio Figueroa Ubilla a Claudio y Silvia María Figueroa von Bischhoffshausen, sin perjuicio derechos cónyuge Silvia von Bischhoffshausen Donoso. Practicaré Inventario solemne, Secretaría, dieciocho presente, quince horas. — Secretaría.
A-17-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Arturo Santis García a Ruby, María Mireya, Adriana, Graciela, Arturo, Angel, Cecilia, María Luz y Elia Santis Acevedo, sin perjuicio derechos cónyuge Sinforosa Acevedo. Tramítase artículos 33|35, Ley 16.271.
A-16-14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Guillermo Cabrera Horta a Duilo, Alba, Samuel Héctor y Hernán Cabrera Baeza, sin perjuicio derechoscón yuge Alba Baeza. Practicaré inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas.— Secretaria.
A-16-14

QUIEBRA: RAFAEI FARCUCH CHERIT. — Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 5 de agosto de 1966 se fijó como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 30 de mayo de 1965.
C-17-14

QUIEBRA: SOCIEDAD EYZAGUIRRE, Aguero y Cía. Ltda.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 5 de agosto de 1966 se fijó como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 29 de noviembre de 1963.
C-17-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luis Alberto Vera Catalán a Carlos Alberto y Luis Lorenzo Artemio Vera García, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Urzula García Róbinson. Inventario solemne practicaré 18 actual, 15 horas. —Secretario.
A-17-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Herminia Fuenzalida Salazar a Dicha, Darío Jenio, Luherm e Isinia Acosta Fuenzalida y Sergio Alberto y Herlinda Silvia Isinia Acosta Vigoroux, en representación Floreal Acosta Fuenzalida.— Secretario
A-17-14

RESOLUCION. — TERCER JUZGADO Trabajo.— Día 18 agosto, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especie embargada en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social, en contra infractor indícase. Exped. Rol N.o 55.887 con Rotella Zarpador, Lucio. Motoneta "Lambretta", sin número visible, patente 24415, Ñuñoa, año 1962.— La Secretaria.
C-17-14

QUIEBRA: SOCIEDAD SCHKOLNICK Y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 5 de agosto de 1966, se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 7 de abril de 1963.
C-17-14

QUIEBRA: SOCIEDAD LUEJE, VERSluys y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 5 de agosto de 1966 se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 14 de diciembre de 1961.
C-17-14

QUIEBRA RUDI PETRIKOWSKY URvansky.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 6 de agosto de 1966 se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 8 de octubre de 1962.
C-17-14

QUIEBRA: NISSEN GUROVICH COhen.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 8 de agosto de 1966 se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 30 de septiembre de 1962.
C-17-14

QUIEBRA: SOCIEDAD EDUCACIONAL Elizabeth College Ltda.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 5 de agosto de 1966 se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 30 de junio de 1964.
C-17-14

QUIEBRA: FRANYOLA, KANTAR, ORtiz y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 10 de noviembre de 1965, tuvo por presentada nómina de créditos: Créditos Valistas reconocidos: María Montoya Castro, Eº 1.113.; Carlos Rosenstok Concha, Eº 1.188; Créditos valistas impugnados: No hubo. Créditos preferentes reconocidos: No hubo. Créditos preferentes impugnados: No hubo.
C-17-14

QUIEBRA: ALEJANDRO SELAME MANzur.— Cuarto Juzgado Civil. Resolución 8 de agosto de 1966, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con el crédito de Rodolfo Kreisel Grois Eº 517,92, Valista.— Secretario
C-17-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie BB. N.o 2987373, por Eº 129,50 Banco Crédito e Inversiones, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 14—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.o 6295561. Banco de Chile, por Eº 70, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 14—14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Ahorro N.o 922233 Banco del Estado Central, perteneciente a Romelio Aciares Aravena, queda nula por aviso correspondiente.

EN SAN BERNARDO, A 9 DE AGOSTO de 1966, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Alcides Lucero F., se llevó a efecto la votación para elegir el directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Fábrica Nacional de Carburo y Metalúrgico S. A., por el período 1966-1967, saliendo elegidos las siguientes personas: Presidente, Benjamín Galindo C.; secretario, Enrique Contreras C.; tesorera, Eliana Méndez V.; directores, Arsenio Merino V. y Luis Cepeda L. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
A-15-14

LIBRETA AHORRO N.o 248740, BCO. del Estado de Chile, Suc. Stgo.-Estación, queda nula por extravío.
A. 18—14

RESOLUCION. — QUINTO JUZGADO Trabajo.— Día 18 de agosto 1966, 16 horas, en Compañía N.o 1357 y ante Martillero Público, don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Expediente. Rol N.o 52.503 con Contreras Rodríguez, Hernando: Balanza mostrador, "Soteco", 15 kgrs. N.o 660, con platillo y balanza plataforma, "Schoner", sin número visible, con 4 medidas y poruña. 51.479 con Vidal Valdivia, Zoila Rosa: Balanza mostrador, "To°do", N.o 757-BY-548523, con poruña. 49.9999 con Vivanco Gaete, Teresa: Radio velador "Emerson" N.o AX-199. 52.471 con Zamora Silva, Alberto: Motor eléctrico, "General Electric", sin número visible, trifásico, verde nilo.— El Secretario.
C-17-14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66
O. Ind.-15

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consultas, de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez.
Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31—XII

DOCTORA NAVARRETE
Señoras Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C, H—O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68833.
H—O C. GP.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372379.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República N.o 68, Santiago. Teléfonos 94092—465451. Atención: De 6 a 19 horas.
GP. 12—IX

BUSSEL
Broncopulmonares, Asma, Bronquitis, Tuberculosis. Rayos. Alameda 480 primer piso. De 4 a 6.
GP. 2—XI—66

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médico-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología, Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.
TARIFAS MINIMAS
Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica). Teléfono 382112.
GP. 8—VIII—66

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre — Orina — Hematología — Bacteriología. San Antonio 418, Depto. 1003.
Teléfono 392843.
11 Sept.

DENTISTAS

ESPECIALISTA: PLACAS
Reajustes. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. Libertad 11. Fono 92763.
GP. 12—IX—66

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas:
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

RESTAURACIONES URGENTES
Placas puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 — Fono 85702.
GP. 31—11

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—11

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90546; sábados abierto todo el día.
C. 29—XII—66

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204. Teléfono 64837.
Consultas: 6 a 7.30 P. M. Sábados: 12 a 1 P. M.
GP. 6—IX—66

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 — Fono 52229. Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los seis años.
GP. A. 30—IX—66

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137 oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.
GP. 8—XI—66.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88287.
GP. 6—VIII—66

EDUCACION

PREUNIVERSITARIOS. HUMANIDADES. IDIOMAS.
Valentín Letelier 20.
711415 — 88315.
GP. 8—XI—66

MATEMATICAS. FISICA. BIO-QUIMICA.
Avenida Bustamante 120.
88315 — 711415.
GP. 6—II—67

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO
Bajo prescripción médica. Optica Andrés Hammersley.
Bandera 183 (subterráneo).
Fono 88243.
GP. 12—X—66

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro Practicante
Indoloro — Cumming 662 — 65842
También domicilios. Tratamientos.
GP. A. 21—VIII—66

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales. Piernas. Brazos artificiales. Plantillas. Vendas. Sillas ruedas. Pantinas. Carmen 105 — 382068.
GP. 30—X—66

VETERINARIO

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356.
GC. 30—IX—66

48) Remates y Citaciones

REMATE.— EL 31 DE AGOSTO DE 1966, a las 15 horas, ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematarán las hijuelas "A" y "C" del fundo Santa Carolina de Batuco, ubicadas en la comuna de Lampa, del departamento de Santiago, y sus aguas, inscritas a fs. 255, N.o 494, del Registro de Propiedad del año 1914, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. El mínimo para el remate será de Eº 850.000. Forma de pago, al contado. Garantía, Eº 85.000 en dinero efectivo o boleta bancaria a la orden del Tribunal. Superficie Hijuela "A", 536,80 hectáreas; Superficie Hijuela "C", 455 hectáreas.— Así está ordenado en los autos acumulados rol 4775-65 del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago caratulados "Banco del Estado de Chile con Carolina Cifuentes de Orrego.— Demás bases y antecedentes, Secretaría del Tribunal citado y Fiscalía del Banco del Estado de Chile, Alameda N.o 1111, 5.o piso.— El secretario.
A. 14—48

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, se rematará 25 agosto 1966, 15 horas, propiedad ubicada calle Monjitas N.o 550, departamento N.o 4, esta ciudad, inscrita nombre demandado a fojas 8.887, N.o 11.639, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces año 1960. Mínimum subasta, Eº 3.452. Forma de pago, con Eº 3.452 al contado, dentro tercero día efectuada subasta, y saldo, si hubiere, seis meses plazo, contado subasta con interés 17% anual y máximo ley permita caso mora. Para garantizar saldo precio, intereses y costas se constituirá por comprador hipoteca sobre propiedad adquiera. Tomar parte subasta, acompañar boleta bancaria valor 10% mínimo. Todos gastos e impuestos, inscripción y demás serán cargo subastador, para tomar posesión legal y material inmueble. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 171.751, caratulados "Ostoich, Antonio con Bustamante, Daniel".— Ejecutivo y apremio.— Secretario.
A. 17—48

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago.— Audiencia treinta y uno agosto actual, dieciséis horas, remataráse propiedad ubicada calle Lope de Ulloa 1150, comuna Quinta Normal, inscrita fojas 1.397, número 1.699, Conservador Santiago 1961. Mínimum: Eº 2.300; pago contado, dentro quinto día fecha subasta, bajo apercibimiento. Boleta garantía, Eº 230. Más antecedentes, juicio "Figueroa con Figueroa".— Secretario.
A. 17—48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 31 agosto próximo, 15 horas, inmueble ubicado calle Tocornal 302 inscrito fojas 14029, N.o 17012, Conservador Santiago, año 1961, recayendo subasta sobre derechos ejecutado tenga o pretenda tener sobre propiedad embargada. Subástase estado se encuentra con único gravamen hipoteca favor Sociedad Renta Urbana Pasaje Matte. Mínimo: Eº 14.232. Precio, contado. Postores acompañarán vale-vista o dinero efectivo por 10% del mínimo. Escritura deberá otorgarse dentro tercero día efectuada subasta. Todo gasto e impuesto cargo subastador, quien indicará domicilio urbano dentro límite Tribunal dentro segundo día bajo apercibimiento hacérsele toda notificación estado diario. Otros antecedentes, autos 3.669—65, Santelices con Medina.— Ejecutivo.— Secretario.
A. 17—48

(16)? Instrucción y Educación.

PEINADOS...! ACADEMIAS ARMANdini, Ahumada 131.
A-22-IX-18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Matrícula permanente para Cursos de Corte y Confección, Sastrería, Peluquería para Señoras y Caballeros.
A. 15—5—18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Ofrece cursos rápidos de Dactilografía, Taquigrafía y Contabilidad, y Compañía 3167.
A. 15—5—18

GIMNASIA MODELADORA. HATHAyoga, alumnas todas edades. Gimnasia ballet niñitas y adolescentes. Matrículas diariamente. Estado 42, Depto. 501.
A. 27—18

"SUPERSECRETARIA". — NECESITAmos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado. "Supersecretaria" Santiago: Alemeda 406; Rancagua, Pasaje Rex, tercer piso.
C-31-18

24) Máquinas de escribir

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y SUmadora, Bandera 517.
A-14-24

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIbir sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales", Bandera 517, teléfono 85479. Trabajos garantizados.
A-29-24

33) Negocios venden

FARMACIA UNICA EN EL BARRIO SE vende por enfermedad de su dueño. Reina María 2766, fono 371637.
A-19-33

Eº 12.500 VENDO LINDO SALON DE belleza. Fono 34719.
A. 15—33

35) Optica, fotografía

OCASION: MAQUINA FOTOGRAFICA Rolley Flex 1965; lente planar, estuche de cuero, con flash electrónico Cornet O. K., Eº 3.000. Tratar General del Canto 27, Santiago. Fono 497915.
Z. 14—35

40) Propiedades venden

VENDO URGENTE, LINDO LOTE 350 m2. Con-Cón Sur, entre Playa Negra y Amarilla. Lado camino, Eº 3.500. Tratar carnet 48735. Condell 1403, Valparaíso.
C. 16—40

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas.

VENDO ROPA INVIERNO BARATA, método corte confección. Santo Domingo 4014.
A-13-42

CALCETINES DE LANA PEINADA, SOquetes Stretch fantasía, calcetines Stretch para colegiales, calcetines mercerizados. Dos pares, 3.000, 4.000, 5.000, 7.000. García Reyes 428.
A. 23—42

47) Radios y discos

OCASION: VENDO RADIO VELADOR Espey, Eº 350; radio sobremesa Mayerling, Eº 450; radio sobremesa Espey, Eº 750. Tratar, General del Canto 27, fono 497915.
Z. 14—47

47) Radios y discos

COMPRO TOCADISCOS AUTOMATICO, 3 velocidades, televisor 23, radio frecuencia modulada, discos estereofónicos, victrolas, radio velador. San Ignacio 816. Teléfono 60641.
A. 20—47

48) Remates y citaciones

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, tercer piso, Santiago, se rematará 30 agosto 1966, a las 15 horas, propiedad ubicada en calle Gálvez N.o 1351, esta ciudad, inscrita a fs. 586, N.o 1.017 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, año 1934. Mínimo: Eº 15.528. Forma de pago, al contado. Tomar parte subasta acompañar caución equivalente 10% mínimo, o sea, Eº 1.552. Gastos e impuestos, serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes, autos N.o 174.596, caratulados "Cotta, Eduardo con Rodríguez, Hernán".— Ejecutivo.— El secretario.
A. 17—48

CIA. MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

CIERRE DEL REGI[STRO]

Se pone en conocimie[nto de] los señores accionistas [que el] Directorio de la Cía., en [con]formidad a disposicion[es de] los Estatutos, ha resue[lto ce]rrar el Registro de Acc[ionis]tas desde el 20 de agosto [al ...] de septiembre de 1966, [ambas] fechas inclusive, para [los si]guientes fines:

a) Emitir acciones liberadas de un valor nom[inal de] Eº 0,70 c/u., las que se repartirán a los señ[ores ac]cionistas en la proporción de 1 acción nueva [por ca]da 20 que tengan registradas a su nombre a la [fecha] del Cierre del Registro.

b) Entregar acciones liberadas de un valor nom[inal de] Eº 0,70 c/u., las que se repartirán en la pro[porción] que será determinada 3 días después de la fe[cha de] la primera publicación del anuncio del Cierre [del Re]gistro.

c) Como alternativa del acuerdo b), a los acc[ionistas] que no deseen recibir acciones liberadas se l[es can]celará un dividendo de Eº 0,035 por acción, [siempre] que la resolución de optar a este dividendo [en efec]tivo la comuniquen por escrito a la gerencia d[e la] Compañía, calle Agustinas Nº 1343, o casilla [..., San]tiago, antes del 25 del presente.

d) Citar a Junta General Ordinaria de Accionistas [cu]ya convocatoria se hará oportunamente por la [pren]sa.

Durante el tiempo que el Registro permanezca [cerrado,] la Sección Acciones atenderá al público solamente [de ...] a 12 horas.

EL PRESIDENTE

De Norte a SUR

ANTOFAGASTA.

Los pobladores de la Villa Esmeralda comenzaron la construcción de un muro de contención en el pasaje Antofagasta, con una extensión de 20 metros y dos y medio de altura. Más de veinte vecinos, hombres y niños, están empeñados en terminar rápidamente esta obra, que beneficia directamente la propiedad que habitan, y que está a punto de derrumbarse.

Estas faenas corresponden a los trabajos de la Operación Emergencia, que propuso en su último viaje a esta ciudad el ex Subsecretario de Estado y actual Ministro de la Vivienda, Juan Hamilton.

JORNADAS DE CAPACITACION

En la Población Lautaro, de esta ciudad, finalizaron jornadas de capacitación para Centros de Madres y Juntas de Vecinos, que se realizaron con asistencia de más de cuarenta personas. Estos cursos fueron auspiciados por Promoción Popular. (El corresponsal.)

LOS ANDES.

La Sociedad Mutualista de Señoras, Confraternidad y Progreso, celebró sus 42 años de vida, junto con inaugurar su nueva sede social en Avenida Sarmiento. A la ceremonia concurrieron las autoridades municipales, mutualistas y socias de la institución. (El corresponsal.)

TALCA.

Las dueñas de casa de esta ciudad están entusiasmadas con la creación de cursos dedicados a ellas, de parte del Instituto de Educación Popular, y hasta la fecha más de 300 damas se han matriculado ya para aprender a fondo materias relacionadas con confección de camisas, pintoras, pantalones, blusas, etc.

En estos cursos se empleará el sistema de plantillas, sin entrar en teorías complicadas. Los cursos comenzarán el martes 16, durarán 3 meses, y serán gratuitos, de acuerdo al programa del IEP. (Veloso, corresponsal.)

TOME.

La Municipalidad de esta ciudad otorgó la autorización necesaria a la firma Camanchaca, de la capital, para instalar una planta congeladora de camarones de mar, los que serán pescados en este litoral, especialmente en ...

La industria se empezará a instalar este mes, y tan pronto esté funcionando, ocupará a 130 personas en sus faenas. (Ampuero, corresponsal.)

FORMO COMITE DE NAVIDAD EN VALPSO.

VALPARAISO.— Inició sus actividades el Comité Pro-Fiesta de Navidad después de una reunión que celebró un grupo de damas invitadas especialmente por el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente, quedando bajo la presidencia de la esposa de la primera autoridad provincial Elena ... de Vicente e integrado por las esposas de los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, por la subdelegada de Viña del Mar, María Correa y numerosas señoras esposas de las autoridades civiles y militares de la provincia. Se contó con la entusiasta colaboración de las esposas de los ... acreditados en Valparaíso.

El Comité está trabajando intensamente en su tarea principal que es la de reunir los fondos necesarios para lograr que ningún niño dentro del departamento de Valparaíso reciba un juguete en los días de Navidad.

Se ha programado la realización de diversos actos, siendo el primero de estos la corrida oficial que con motivo de la apertura de temporada del Casino Municipal de Viña del Mar se efectúa tradicionalmente con este mismo fin la noche del 14 de septiembre. Posteriormente, habrá un Festival de Cine, sorteos y actos diversos mediante cuyas realizaciones el Comité espera reunir los fondos que se ha propuesto para enfrentar con serias posibilidades la realización de una fiesta de Navidad que este año contará con la especial colaboración de los Centros de Madres y Juntas de Vecinos que desde ya se aprestan a dar su sólido respaldo al Comité en la tarea que se ha propuesto.

TERMINARAN PAVIMENTACION DE VARIAS CALLES DE TALCA

TALCA.— A fines del presente mes quedarán listas para el tránsito de vehículos las calzadas de las calles Oriente, entre 4 a 6 Norte, de Talca, según lo manifestó a LA NACION, Eduardo Segura Rodríguez, Delegado Provincial de Pavimentación Urbana.

Al mismo tiempo, agregó, se están efectuando los trabajos correspondientes a las calzadas de las calles que comprenden la 2 Poniente, desde la 4 a la 6 Norte. Y una vez que terminen estos trabajos, se iniciarán en la calle 9 Oriente desde la 6 a la 7 Sur, y, finalmente, en la calle 8 sur, hasta empalmar con el camino longitudinal. De este modo, se está trabajando en la pavimentación de calles que, por el crecimiento de la ciudad y su aumento del tránsito, se hacía necesaria su modernización. (Veloso, corresponsal.)

LOTEO IRREGULAR EN MAIPU



Los representantes de Promoción Popular Jaime Oyarzún y Jesús Mora, en compañía del diputado por el 2º Distrito Fernando Buzeta, se reunirán mañana con los vecinos de la Población de Maipú "Teniente Coronel Bueras" para conocer las graves denuncias de los habitantes de este sector que todavía no pueden obtener sus títulos de dominio y que se hagan los trabajos de urbanización por irresponsabilidad del loteador de los sitios y la pasividad del Alcalde de Maipú, José Luis Infante. En el grabado, los representantes de Promoción Popular Oyarzún y Mora con el corresponsal de "LA NACION" de Las Barrancas en una visita realizada a la 2ª Cía. de Bomberos de esa comuna.

GRAN CEREMONIA CIVICA SE REALIZA HOY EN SAN MIGUEL

Se hará un gran desfile en que participarán varios miles de personas que se agrupan en organizaciones e instituciones de esta Comuna.

SAN MIGUEL.— Con asistencia del Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, senadores, diputados, Alcaldes y regidores de las comunas vecinas, se realizará hoy, a las 10 horas, una gran ceremonia cívica frente a la Municipalidad de San Miguel, para celebrar los 70 años de existencia de esta comuna. En este acto participarán todas las organizaciones vecinales, instituciones sociales, sindicatos de las industrias locales y los alumnos de los planteles educacionales.

El programa oficial es el siguiente: Primer Block, deportistas, establecimientos educacionales, centros de madres, juntas de vecinos y organizaciones sindicales. Segundo Block, brigada de Boy Scouts, Cruz Roja, Defensa Civil y Cuerpo de Bomberos.

Orden del desfile:

1º Deportistas. Cruñanca con Gran Avenida hacia la cordillera.

2º Escuelas primarias, primero las del Primer Sector, después las del Tercer Sector, luego la Consolidada Dávila y la de Ciudad del Niño. Ubicación: Brigadier de la Cruz con Gran Avenida, hacia la cordillera. Liceos de Niñas Nº 8 y de Hombres Nº 6. Alvarez de Toledo con Gran Avenida hacia la cordillera. Establecimientos de enseñanza profesional, técnica, comercial, técnica industrial y artes gráficas, a continuación de los Liceos en Alvarez de Toledo.

Escuelas particulares, por orden numérico, calle Gladys con Llano Subercaseaux hacia la costa. Establecimientos de enseñanza profesional, técnica comercial y técnica industrial, particulares, en Florencia, a continuación de los liceos particulares en calle Florencia con Subercaseaux hacia la costa.

Centros de Madres y Pobladores, Berlín con Gran Avenida, en el mismo orden hacia la cordillera. Organizaciones sindicales, Salesianos con Gran Avenida hacia la cordillera. Brigadas de Boy Scouts, Llano Subercaseaux con Salesianos para salir a Gran Avenida. Cruz Roja, Llano Subercaseaux a continuación de los Boys Scouts. Defensa Civil, a continuación de la Cruz Roja. Cuerpo de Bomberos, Salesianos frente a la Primera Compañía, hacia la cordillera.

Todos los participantes en el desfile deberán estar a las las 9.30 horas en los puntos señalados. El desfile se hará con los acordes marciales de una banda militar.

446 familias construirán sus viviendas en Valparaíso

VALPARAISO.— 446 viviendas para más de 2.500 personas comenzarán a construirse el próximo 10 de septiembre mediante un préstamo para urbanización y construcción otorgado por la CORVI. La construcción de estas viviendas se hará en el sector alto de los cerros Recreo y Esperanza, entre Valparaíso y Viña del Mar, y el núcleo habitacional que forman las Villas Cooperativas de INVICA.

Las 446 familias socias de las Cooperativas de viviendas "Emporchi", Gran Bretaña, Melvin Jones, Santa Rosa de Lima, Naval Achupallas y Villa Real, iniciaron sus trámites de constitución y organización en el año 1961 y a la fecha son propietarias de los terrenos donde comenzarán a levantar sus viviendas.

Los socios de las citadas Coooperativas son en su totalidad personas de medianos ingresos: empleados portuarios, profesores y empleados en general, marinos y obreros ferroviarios. A comienzos del presente año iniciaron las gestiones necesarias para obtener un préstamos, mediante convenio con la CORVI, trámites que fructificaron al extremo de que ahora se disponen a realizar una ceremonia de iniciación de faenas, que de común acuerdo con el Delegado Regional, Germán Muñoz Valdivieso, han fijado para el próximo 10 de septiembre.

Con este objeto los dirigentes de todos los Consejos de Administración de estas 6 Cooperativas se reunieron con el Delegado Regional para fijar los detalles y conocer las últimas disposiciones para hacer efectivo el crédito concedido para urbanización de los terrenos y construcción de las 446 casas.

INSPECCIONARON TRABAJOS EN POBL. "BRILLA EL SOL": TALCA

TALCA.—Personeros del Ministerio de la Vivienda y Corporación de Servicios Habitacionales, encabezados por Eduardo Truyol y Agustín Krogh, visitaron Talca para imponerse de las obras que hay que realizar a la brevedad posible.

Entrevistados por LA NACION, dijeron: "Estamos trabajando duro en la urbanización de la población "Brilla el Sol", y para el próximo año comenzaremos a impulsar la autoconstrucción en la población "Arturo Prat", y otros poblados sectores marginales.

El sistema de autoconstrucción —agregaron— es un método cooperativo que ha obtenido evidentes ventajas para modestos pobladores de Aisén y Chiloé, donde los temporales crearon problemas graves. Sin embargo, con el aporte de terrenos urbanizados, planos y antecedentes técnicos, más el esfuerzo de la comunidad, se superaron metas que parecían imposibles de concretarse. Y así también lo haremos en Talca. Confiamos en el espíritu de superación de los pobladores de esta provincia finalizaron expresando estos altos funcionarios. (Veloso, corresPonsal).

Por el Gran SANTIAGO

Pobladores de Teniente Coronel Bueras analizarán sus problemas

Mañana a las 15 horas se reunirán con el diputado Buzeta y representantes de Promoción Popular.

MAIPU.— La Junta de Vecinos de la Población "Teniente Coronel Bueras" celebrará mañana una reunión general de socios, con el objeto de analizar la situacion creada a los pobladores, por la forma en que fue loteado el terreno, aprovechándose de la necesidad de contar con un sitio propio de gente de modestos recursos y de la benevolencia del Alcalde de Maipú, José Luis Infante, quien debía velar por que se diera cumplimiento a las leyes de urbanización.

A esta reunión concurrirán, especialmente invitados, el diputado Fernando Buzeta, y representativos de Promoción Popular, para elaborar el plan de trabajo destinado a conseguir la normalización de este loteo, que se hizo como Cooperativa de Edificación, y que tiene a los ocupantes de sitios sin títulos de dominio y sin los más elementales medios de bienestar, por la falta de calles, aceras y otros adelantos, que debiera haber realizado el loteador de sitios, que ha pretendido evadir sus responsabilidades.

Según se informó a LA NACION, que entre los pobladores existe verdadera inquietud y malestar por estas irregularidades, que los tienen privados de sus títulos de dominio y de los adelantos de urbanización, y que entre las medidas que se solicitarán en la reunión general que celebrarán mañana, a las 15 horas, en el local de la Escuela N.º 85 de Hombres, está solicitar a la Intendencia de Santiago, que denuncie a la justicia ordinaria al responsable de esta situación. (El corresponsal.)

LAS BARRANCAS.

La campaña de moralidad pública que está realizando Carabineros de esta comuna, está dando espléndidos resultados. Dos casas de dudosa moralidad, que funcionaban en calles Serrano, de la Poblacion Santa Teresita, y Portales, de "Lautaro", fueron cerradas voluntariamente, ante la posibilidad de que fueran clausuradas definitivamente, y detenidos todos los homoxesuales que la frecuentaban.

POBL. SANTA TERESITA

Los pobladores de "Santa Teresita" celebrarán hoy una reunión, para tratar sus problemas, y, en especial, los relacionados con los rellenos de basuras, que están creando molestias y perjuicios a los moradores de algunas calles de este sector, en que la basura no ha sido tapada con tierra, de acuerdo a compromisos contraídos antes de efectuar estos trabajos.

Por un lado, el Municipio sostenía que el presidente de la Junta de Vecinos se comprometió a tapar con tierra las basuras, y ante el incumplimiento de este compromiso, y por reclamos de los pobladores, ordenó suspender el envio de basuras en camiones municipales. Por el otro, el presidente de la Junta de Vecinos, Mario Pinto Pino, dice que los rellenos de calles con basuras se están haciendo porque también la Municipalidad iba a taparlas con tierra.

Lo real es que los pobladores que viven en las calles en que se han rellenado con basuras, no hallan qué hacer para evitar los malos olores de los desperdicios descompuestos y los millones de moscas que producen. En la reunión de hoy se tratará esta situación. (Baraona, corresponsal.)

ISLA DE MAIPO.

Con gran éxito está desarrollando su labor en beneficio del sector Las Parcelas, un Comité recientemente formado, cuya acción apoya el diputado Fernando Buzeta. Este Comité está integrado por las siguientes personas:

Presidente, Pablo Silva; vice, Jesús Martínez; secretario, César Carrasco; tesorero, Manuel García; directores, Luis Carreño, Ernesto Alvarez y Oscar Ramos. (López, corresponsal.)

QUINTA NORMAL.

Recientemente se llevó a efecto en las Escuelas N.ºs 103, 104 y 183, de Quinta Normal, la entrega de materiales de clases y útiles escolares, donados por el Club de Leones de Missouri; el Community High School y otras entidades de Estados Unidos.

Estas donaciones las hizo llegar CARE, por intermedio de sus representantes José Contreras, y fueron entregadas en una ceremonia que contó con la asistencia del presidente del Club de Leones de Quinta Normal, Torcuato Favi, y Nelly Fernández, secretaria de la Junta de Auxilio Escolar. (Silva, corresponsal.)

Aquí... el Puerto

COMITE DE GRANELES.—

Se nos informa que la Cámara Marítima de Chile ha sido invitada para participar en el Comité de Graneles, que tiene como finalidad coordinar los esfuerzos de entidades privadas y estatales para lograr superar los problemas relacionados con la descarga, en los puertos, de productos a granel. En la actualidad ha tomado gran incremento el transporte de este tipo de productos que llegan a diversos puertos nacionales.

El comité que mencionamos está presidido por el director de EMPORCHI y lo integran la Empresa de Comercio Agrícola, la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, Soc. Nacional de Minería, Carbonífera Lota y Banco del Estado de Chile.

PAVIMENTACION.—

El Alcalde, Juan Rodríguez, viajó a Santiago con el fin de gestionar la realización de los trabajos de pavimentación que se emprenderán en Valparaíso. Por otra parte, el Alcalde recibió, en la mañana de ayer, la visita del presidente de Santiago Wanderers, Renzo Arrata, y dirigentes del partido "verde" porteño, para plantearle algunas materias concernientes a sus actividades deportivas.

MEJORA DIPUTADO.—

Considerable mejoría está experimentando en el Hospital Naval, de esta ciudad, el diputado Juan Montedónico, que convalece del ataque sufrido recientemente. El diputado ya se levanta y se manifiesta de excelente ánimo con muy buen apetito, según se informó a LA NACION, en la mañana de ayer.

SOCIEDAD AMIGOS DEL REO.—

Como órgano dependiente del Patronato de Reos de Valparaíso, empezará a funcionar en Valparaíso la Sociedad de Amigos del Reo, que se ha puesto en contacto desde ya con el Centro de Rehabilitación que dirige el doctor Jorge Alvayay y, que desarrolla en la zona una fructífera labor por medio de su plan de trabajo que enfoca los más amplios ámbitos de nuestra sociedad y que, en esta ocasión, se ha decidido proyectar en forma práctica en el ámbito de la delincuencia encerrada en las cárceles.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO:

AVENIDA.— El rostro de Fumanchú, y La venganza de Espartaco.
BRASILIA.— Amores de un pícaro.
COLON.— Sylvia es la explosión.
CONDELL.— Las mujeres los prefieren calvos, y Frenesí de verano.
IMPERIO.— Ursus y la princesa tártara.
METRO.— La era de oro de Laurel y Hardy.
PACIFICO.— Escucha mi canción, y Saeta Rubia.
REAL.— Rocambole.
VALPARAISO.— Caballero a la medida.
VICTORIA.— Grandeza india, y Agente diabólico.
VELARDE.— Adorado John.

Hoy inauguran Capilla Naval

VALPARAISO.— Hoy será inaugurada con toda solemnidad en Las Salinas la capilla naval que la Armada construyó en el sector oriental de Salinas y que será destinada al servicio religioso de todo el personal.

La ceremonia inaugural se efectuará a las 11 de la mañana, siendo bendecido el templo por el Vicario Castrense Monseñor Francisco Gillmore. Asistirán autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas. Presenta: "Locos de verano", de Gregorio Laferrére.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (877352).— 19.10 horas. Presenta: "La lechuza y el gatito".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 15.20, 18.40 y 21.40 horas: Pentagonal de la risa: Residencial la Pichanga. Risas a la Chilena, Caravana del Buen Humor. Hogar, Dulce Hogar. Farándula Musical, Gordo Boudón.
SAINT GEORGE(Pedro de Valdivia 1423 (41968).— 19 horas. Cía. de Los Moreau. Presenta: "Los fantástikos".
MARU, Huérfanos 786 (397907). —19.15 y 22.15 horas. Cía. de Olvido Leguía-Lucho Córdova. Presentan: "Quiero ver a Miousov".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19.10 y 22 horas: Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. Presentan: "Los últimos días", de Rivas y Cuadra.
EL CALLEJON, Mac-Iver 273.— 19.15 horas, Presenta: "La noche de los asesinos".
MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 18.30 horas, Presenta: "Perdón, estamos en guerra". Sociedad de Arte Escénico.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: Presenta: "Operación secretíssima".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: ICTUS presenta: "Billy, el mentiroso", de Hall y Waterhouse.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19 y 23 horas. Presenta: Cía. de Revistas Humoresque.
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). 19, 21.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum. Presenta: "Buenas Noches Santiago", de Pancho Flores y Ricardo Montenegro.

CINES
HORARIO FIJO

ESPAÑA, Estado y Huérfanos (388488).— Las cuatro verdades. Comedia. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15, 18, 20.45 horas: Kim de la India. Noticiarios y agregados. Mayores y menores. 11 horas: Matinée: Yogi Bear, el oso famoso. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555.) —14, 16.15, 18.30 y 21.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.20, 16, 18.50 y 22 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores. Mayores y menores.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 18.30 y 21.15 horas: Los hijos de Katie Elder. EE. UU. Acción. Menores. 15 horas. Matinée: usticiero del mal. Agregados.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046)— 18.30 y 21.30 horas: La danza de los diamantes. EE. UU. Espionaje. Suspenso. Mayores de 14 años. 15 horas: Más allá de la tierra.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13, 16.45 y 21 horas: Doctor Zhivago. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 18.30 y 21.30 horas: Un balcón sobre el infierno. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 18.45 y 22 horas: David y Lisa. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años. Matinée a las 15 horas: El templo del elefante blanco. Agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.30 y 21.30 horas: Un amor espera. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años. 15 horas. El templo del elefante blanco.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 21.45 horas: La ave del mal. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Matinée, 15, 18.15 y 21.45 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
METRO, andera 137 (83361).— 13, 16, 18.30 y 21.30 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores. 11 horas: Gran matinal con viajes, cortos educativos, cómicas, dibujos de Tom y Jerry.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18 y 21.15 horas: Operación trueno. EE. UU., aventuras. James Bond. Mayores de 18 años. 15 horas: Sansón. Agregados.
MACUL, José Pedro Alessandri 3547.— 18.15 y 21.15: Rostros olvidados. 15.30 horas: La vuelta del zorro.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 18.30 y 21.30 horas: Querida Brigitte. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18,30 y 21.30 horas: Cuando el amor se va. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años. 15 horas: Mara la salvaje. Agregados.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.30 y 21.30 horas: Caudillo de los desalmados. EE. UU., acción. Mayores de 14 años. 15 horas: Sansón. Agregados.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Darling. Mayores de 21 años.
SANTIAGO Merced 829 (32888) — 13, 16, 19 y 21.45 horas: El fabuloso mundo del circo. Mayores y menores.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 14, 15, 18 y 21.45 horas: La más grande historia jamás contada. EE. UU. Bíblica. Cinerama. Mayores y menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —13, 15.45, 18.45 y 21.45 horas: La carrera del siglo. Americana. Comedia. Cómica. Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: El gran golpe. Liana la esclava blanca.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Fui un ladrón. La morena de Tahití. Amor en cuatro dimensiones.
ASTOR, Estado 257 (392112).— 13, 15.45. 13.45 y 22 horas: El mundo fabuloso del circo. Americana, Colores, Mayores y menores.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 13 horas: Asalto al tren pagador. Brasileña. Acción, Mayores de 18 años.
ALHUE, Rotativo desde las 14 horas: La mujer de paja. Mascarada. El diario delator.
AMERICA, Ñuble 390 (52440).— Rotativo desde las 13 horas: Fin del rev del crimen. F. B. I. Código 98. Rogelia.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). —Rotativo desde las 14 horas: Justiciero del mar. Mara la salvaje. Soñando despierto.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— 15. y 16.30 horas: Cía. de Espectáculos Infantiles. Presenta: Polichinela enamorada. La sentencia de Juan el loco. La farza del jamón.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. Carmen la de ronda.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: Carrousel del amor. El Ingenuo. Noticiarios y agregados.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help). El gran combate.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Winnetou, el guerrero. EE. UU. Aventuras. Menores.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Hecho en París. Cuando solo el corazón vé El soñador rebelde.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Un balcón sobre el infierno. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) —Rotativo desde las 13 horas: Nacido para cantar. Cucurrucucú paloma. Noticiarios y agregados.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Sin ley. Tecnicolor. Americana. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577) Rotativo desde las 13 horas: Robin Hood de Chicago. Texas 1876. El sexo y la joven soltera.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 13 horas: Caballero a la medida. Cantinflas. Noticiarios y agregados.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Pasaporte al infierno. Ni un paso atrás. Pistolero de Río Grande.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 17.40 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. Noticiarios y agregados. 15 horas. Matinée: La vuelta al mundo bajo el mar. Mayores y menores.
DIEGO PORTALES (94594).— Rotativo desde las 14 horas: La edad del deseo. A casa del rinoceronte. Luna nueva.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Un espía de más. Los crímenes del alfabeto. Los secretos de mi éxito.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: El vuelo del Fénix. EE. UU. Acción. Suspenso. Aventuras. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— En reparaciones.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Sólo contra el mundo. Las guerrilleras de Creta.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). —Rotativo desde las 10.30 horas: El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney. Aventuras, Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: Yo soy Dillinger. La ciudad del terror. El vengador invisible.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Fui un ladrón. La vida de Carlos Gardel. Tres crímenes y un asesino.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32898).— Rotativo desde las 10.30 horas: David y Lisa, Mayores y menores.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Los amores y aventuras de Alí Babá. Archivo confidencial. El secreto de la isla maldita.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (Fono 361627).— Rotativo desde las 13 horas: El ingenuo. Carrousel del amor. Agregados.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (Fono 52181).— Rotativo desde las 14 horas: El secreto de la isla maldita. Amores y aventuras de Alí Babá. Archivo confidencial.
MADRID, Chacabuco 32-C (Fono 93657).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la foca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin, París.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Rotativo desde las 14 horas: Robin Hood de Chicago. Retaguardia. El sexo y la joven soltera.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU., aventuras. Mayores.
MINERVA, San Pablo 3230 (Fono 91464).— Rotativo desde las 12.30 horas: Nace el amor. Jinetes del odio. Mayores y menores.
MISTRAL, San Diego 279 (Fono 63994).— Rotativo desde las 13 horas: Nace el amor. Jinetes del odio.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Solo contra el mundo. Las guerrilleras de Creta.
MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 382845).— Rotativo desde las 14 horas: Sammy, la foca loca. La máscara del Dr. Syn. Por fin, París.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Código 7, víctima 5. A caza del rinoceronte. La flecha de oro.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: El luchador. Estación 3, secreto supremo. Diversión en Acapulco.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Aventuras al centro de la tierra. EE. UU. Aventuras, Mayores y menores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392745).— Rotativo desde las 14 horas: Las muñecas. Italiana, cómica. Mayores de 21 años.
NAVIA (731720).— Bandidos de Río Grande. Ni un paso atrás. Pasaporte al infierno.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (Fono 86929).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando solo el corazón ve. Hecho en París. El soñador rebelde.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El diario delator. Mascarada. La mujer de paja.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Rotativo desde las 14 horas: Canta mi corazón. Dos caminos al infierno. Ahí vienen los Argomedos.
PLAZA, Compañía 1068 (84714). —Rotativo desde las 10 horas: La vuelta al mundo bajo el mar. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. —Rotativo desde las 14 horas: Su pecado fue jugar. Zulú. Not. y agregados.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Winnetou, el guerrero. EE. UU. Aventuras. Menores.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La novia. Canción del alma.
RECOLETA, Recoleta 597 (Fono 373133).— Rotativo desde las 14 horas: Código 7, víctima 5. El profesor volígoma. Los guerrilleros.
REPUBLICA, República 239 (Fono 93613).— Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El luchador. Escuela de sirenas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Caballero a la medida. Noticiarios y agregados, Mayores y menores.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Escuadrón 633. Cómo asesinar a su esposa. Not. y agregados.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: La prostitución. En busca del placer. Mayores de 21 años.
RIVIERA Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Un espía de más. Los crímenes del alfabeto.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La juventud se impone. La novia. Not. y agregados.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: Los violentos. EE. UU., acción. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: 40 años de risas con Chaplin, Laurel y Hardy, Buster Keaton, Charles Chasie, Harry London, Anny Claide, Selección de dibujos, campeones del esquí (descriptiva en colores).
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Juramento de venganza. Mundo sin sol. Noticiario y agregados.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: Cómo asesinar a su esposa. Escuadrón 633. Noticiario y agregados.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (Fono 51262).— Rotativo desde las 14 horas: Un favor muy especial. Pecado de amor. Not. y agregados.
SANTA FE, San Diego 1950 (Fono 55103).— Rotativo desde las 14 horas: Háblame al oído. Escuela de sirenas. Bautismo de fuego.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río. Crucero de verano. Bésame.
SAO PAULO, Merced 772 (Fono 397946).— Rotativo desde las 11 horas: Rostros olvidados. Musical, mayores y menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Madriguera de espías. Socorro (Help). El gran combate.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: El gran golpe Liana, la esclava blanca.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Rocambole. Not. y agregados. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (Fono 63289).— Rotativo desde las 11 horas: Adorado John. Sueca, drama. Mayores de 21 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: La sangre llama. El profesor volígoma. Código 7, víctima 5.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano. Bésame. Marisol rumbo a Río.
VICTORIA, Huérfanos 827 (Fono 30021).— Rotativo desde las 12 horas: El fabuloso mundo del circo. Mayores y menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El mundo de Abbott y Costello. Not. y agregados. Mayores y menores.

Cines Comunales

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: El roll royce amarillo. El rostro de Fu Man Chú.

CAMPEONATO PENTAGONAL DE LA RISA, HOY EN EL "CAUPOLICAN"

Alejandro "Flaco" Gálvez, de Radio Portales, y David Acevedo (Juan Colo Colo), presentan hoy el festivo "Campeonato Pentagonal de la Risa", evento cómico que se efectuará en el Teatro Caupolicán en seis funciones, durante dos días consecutivos. HOY DOMINGO 14 y MAÑANA LUNES 15, en matiné, vermut y noche, a objeto que también participen los niños de esta original y regocijante iniciativa.

Recuperándose de sus heridas sufridas en un choque automovilístico, Alejandro Gálvez, desde su lecho de enfermo concertó las bases del gran evento, Campeonato Pentagonal de la Risa, en que rivalizarán las mejores audiciones humorísticas radiales, a saber: "Caravana del Buen Humor" (Radio Portales), "Residencial La Pichanga" (R. Corporación), "Hogar, Dulce Hogar" (R. Portales), Risas a la Chilena-Chito Morales (R. Cooperativa) y "La Farándula Musical-Gordo Boudón" (R. del Pacífico).

En suma, se trata de un espectáculo originalísimo, por primera vez en Chile, destinado a regocijar ampliamente al público de ambos sexos, adultos y niños, con la intervención personal en el escenario del "Caupolicán" de cada personaje conocido a través de las ondas radiales. Mañana lunes 15 se cumplirán las tres últimas competencias, en matiné, vermut y noche, de este original Torneo de la Risa.







SEDUCCION Y EL VACIO ESPIRITUAL EN "DARLING"

...: John Schlesinger. ...: Jos.ph Janni. ...: Frederic Raphael. ...: Kenneth Hig-... John Dankworth. ...: Julie Christie, ... Laurence Har-...ve, ... 1965.

...una realización ple-...de lo que sig-...una buena película". John Schlesinger ha demostrado con "Darling" que no estábamos equivocados cuando luego de ver "Algo que parezca amor", su primer film, aplaudimos en él a un inteligente, sensible y moderno cineasta. En su obra se advierte la línea que lo une al ya famoso "Free cinema", movimiento renovador del cine inglés, que ha influido, en gran parte, en la cinematografía actual. Schlesinger se interesó por el teatro y el cine a muy temprana edad; posteriormente dirigió películas para la televisión, iniciándose entonces una afortunada amistad con el productor J. Janni que ha fructificado en tres excelentes obras cinematográficas: "Algo que parezca amor", "Algo de verdad" y "Darling". Siendo Schlesinger un innovador, constantemente está buscando nuevas formas y nuevas ideas para expresar su pensamiento frente a los problemas del hombre de nuestro tiempo. Así fue como, junto a Janni, idearon el argumento de "Darling", entregándolo a F. Raphael ("Oro y Barro") para que lo convirtiera en guión cinematográfico. Los tres conciben a Diana Scott Darling, la protagonista del film, como el vívido retrato de un tipo de muchacha 1965: bella y encantadoramente sexy, ansiosa y anhelante de nuevas experiencias y aventuras que le permitan vivir intensamente cada día. Darling, amoral e inconsciente, destruye y se destruye a sí misma, vagando por ambientes tan frívolos como ella y aportando sólo una comunicación física con los demás. Vive sin ninguna orientación que le dé un sentido a su vida, aparentemente feliz, pero realmente vacía.

La mano diestra de Schlesinger supo ambientar y expresar en lenguaje elíptico, la triste historia de la "chica feliz" de nuestra época, desde sus comienzos de "pequeña darling" hasta su deambular por la alta clase "jet-set" británica, para terminar prisionera de los convencionalismos de un matrimonio con un noble italiano. Schlesinger eligió para dar vida a este personaje a Julie Christie, quien había destacado por su espontaneidad en "Algo de verdad". Elección feliz por cierto, porque Julie Christie vive en "Darling"; da la vitalidad y la esencia de lo que el personaje es, salvando con toda naturalidad los escollos de una interpretación que pudo caer en la vulgaridad de un melodrama.

Digna de destacar también es la labor coprotagónica de Dirk Bogarde y Laurence Harvey. Ambos cumplen con sobria intensidad sus respectivas interpretaciones, proporcionando el apoyo justo y necesario para el mayor realce del personaje central.

La verdad es que en "Darling" hemos encontrado una cualidad algo escasa en el cine actual: el equilibrio general de la realización. Un montaje rápido y ágil, acertada labor de la cámara, con buena utilización de la banda sonora y excelente actuación, dan por resultado una obra cinematográfica semidocumental y de inteligente y novedosa fluidez narrativa.

En síntesis: la historia de un cierto tipo de muchacha físicamente seductora, pero espiritualmente vacía que se mueve en una sociedad tan amoral como ella. Lección magistral de moderna realización cinematográfica y excelente interpretación. GLADYS PINTO C.



Diana Scott-Darling (Julie Christie) por su falta de meta en la vida, transforma su existencia en algo sin sentido, que llega hasta alejarla de su único amor, Robert, (Dirk Bogarde).

...apasionante ahora en el teatro: "CORONACION"



...elenco que anima la galería de personajes estu-...retratados, fácilmente reconocibles, de distin-...sociales, diametralmente opuestos, en apasio-...contrapunto, y que corresponde a "CORONACION", ...ción teatral de José Pineda para la novela ho-...de José Donoso. Mario Lorca, Claudia Paz, Bél-..., Tennyson Ferrada, Andrés Rojas Murphy, ...ders, Rubén Sotoconil, Coca Melnick, Anita del ... Castiglione, Sonia Mena, todos ellos pertene-...Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. ...CION" se presenta desde el próximo viernes 19 ...Varas. Dirigió Eugenio Guzmán.







UN POCO DE CINE

LENNON SIGUE EN LOS BEATLES

LONDRES (UPI).—Por primera vez el "beatle" John Lennon aparecerá en una película sin sus compañeros, según se informó en esta capital.

"Este anuncio no significa de ninguna manera una división en el grupo. John, naturalmente, estará de nuevo con los Beatles cuando comiencen a trabajar en su tercera película en enero próximo", dijo un portavoz de los cantantes.

Lennon aparecerá en una comedia sobre el segundo conflicto mundial titulada "Cómo gané la guerra". Viajará a Alemania para rodar algunas escenas, poco después de regresar de la gira de tres semanas que el cuarteto realizará por Estados Unidos desde el 31 de agosto.

Algunas escenas de la película de Lennon serán fotografiadas también en España.

"John desempeñará el papel de un soldado e intervendrá en la película simplemente como un actor, junto a Doland Pleasance, Jack Maggocran y Roy Kinner", añadió el portavoz de los Beatles.

El director es Richard Lester, productor de las dos primeras películas de los Beatles.

NARANJA DE ORO PARA SANDRA MILO

TAORMINA (ANSA).— La actriz italiana Sandra Milo fue proclamada ganadora de la "Naranja de Oro" ante diez mil personas, en una de las últimas veladas del Festival Cinematográfico de Taormina.

La "Naranja de Oro" fue puesta en juego por el diario local "La Sicilia", para la actriz más simpática del año. El motivo por el cual fue acordada a "Sandrocchia" (sobrenombre de la actriz) lo constituyen "su alegría de vivir y su cordialidad".

La ceremonia de entrega del premio fue presenciada por gran número de personalidades del cine, entre otras John Huston, Federico Fellini, Giulietta Massina, Darryl Zanuck, Dino de Laurentis, Andrea Rizzoli, Alessandro Blasetti, Alberto Sordi, Francoise Prevost, Morris Ergas y Lana Turner.

TROUPE DIEZ CHIMPANCES AUTOMOVILISTAS AL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, DEBUT VIERNES 26

Habiéndose confirmado la salida a Santiago desde el afamado Circo Zoológico Franz Althoff, de Berlín, Alemania occidental, de la troupe de 10 chimpancés amaestrados del capitán Wilhelm Scharmann, la Empresa Chilena Cóndor, del TEATRO CAUPOLICAN, fijó la programación de su NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966.

El debut inaugural de la nueva 28º temporada en Chile de "Las Aguilas Humanas" 1966 se efectuará en la noche-premiére de gala del VIERNES 26, con la primera presentación en Sudamérica del Capitán Scharmann con su equipo de diez chimpancés amaestrados en libertad, que se desempeñan como automovilistas, motociclistas, ciclistas, acróbatas, gimnastas saltadores, brindando todos juntos el más regocijante espectáculo de agrado para adultos y niños.

También debutarán las nuevas atracciones 1966, tales como el trío gimnástico-estatuarios estadounidenses Genny, Rudy and Rody; la escultural fantasista acrobática Lina Lee, Mimi Willey, equilibrista en el alambre, sosteniendo sobre su cabeza una pirámide de tazas; el gran espectáculo oriental "The Cobra Trío", gimnastas de esplendorosa visualidad; acróbatas chinos Wong y Ling Ma; el conjunto gimnástico a gran velocidad "Los Cinco Hnos. Gómez", del "Circo Real Madrid", de España; los vuelistas brasileños "Los Cinco Hnos. Oliveira"; la trapecista carioca Mara; los elefantes coléricos musicales Jumbo y Dumbo, y los mejores clowns, humoristas y excéntricos chilenos. El SABADO 27 y DOMINGO 28 brindarán sus tres primeras funciones para el mundo infantil, en matiné a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40.





"CANDILEJAS PORTEÑAS"

SE ESCUCHO por aquí a Nelson Navarro cantando desde la capital por una emisora su bolero "AL PUERTO ME FUI", que dedicó a este puerto... El tema gustó a rabiar aquí en Pancho... Y pensar que sólo lo hizo en cinco minutos.

PEDRITO PEYRO, el negrito que canta tangos, puso término a sus presentaciones en Boites Hollywood y Caverna del Diablo y se fue a Temuco... La despedida fue hasta con llanto.

LOS DUEÑOS de boites han comenzado a cumplir con la ley que señala el cierre una vez por semana, para dar descanso a su personal... Los domingos cierran La Gran Peña y El Dársena y La Sirena. Los lunes cierra el American Bar... Los martes lo hace El Checo... Falta que los demás sigan el ejemplo, si no quieren que les caiga la teja de la ley.

LILY POET también se fue a Temuco... La grúa que trajo Mario Aguilera funcionó de lo más bien...

TODAVIA LA policía no puede encontrar al ladrón que dejó sin su maletín y documentos a la artista Diosa Johnson y, además, se llevó el abrigo de un músico que recién lo había comprado. Esto ocurrió en los camarines del Fortín Prat.

LA ORGANIZACION del Tercer Festival del Cantar Juvenil sigue viento en popa aquí en Pancho. Los cabros de los Sagrados Corazones piensan sacarse los zapatos en octubre, para las finales.

¿HABRA APRENDIDO a cantar tonadas y cuecas la artista Gloria Rey? Ojalá que no, para no tener que soportarla durante el Mes de la Patria.

"LOS CARUZ", el buen dúo melódico, reapareció en Pancho, en la boite de uno de ellos (La Caverna del Diablo). Los muchachos vuelven por sus fueros.

NOS ESCRIBIO, desde Arica, Susy Navarro, diciendo que los artistas que se fueron de Valparaíso junto a ella, están triunfando ampliamente, de lo cual, como es lógico, nos alegramos bastante.

LA PAREJA de bailes Gino and Stela, es la más sensacional que hemos visto en estos últimos tiempos. Actúan en el American Bar, uno y dos. Son buenos de verdad... Pero, si han estado hasta en Europa con su número...

NO SE HAN visto progresos en los bailes que hacen Ghenif and Johnny. ¿Qué les pasa, que no ensayan? Hay que preocuparse más aún, máxime si les espera un contrato para Arica.

JOEL GAETE, el peruano-chileno, invitó a medio mundo a una anticuchada en su casa, ya que por estos lados hay muchos peruanos... Alfredo Del Sante, Los Dávila, Oscar Chávez...

MIRKA HAYDE también finalizó sus presentaciones en Valparaíso, y aun cuando le querían renovar contrato en el American, ella prefiere irse al norte... Buen viaje a la Alondra del Portugal.

LA STRIPTISERA Jéssica Day causó revuelo con el anuncio del bautizo de su guagüita, siendo los padrinos su colega Liza Grant y Hugo Swing Balí. Pero resultó que la guagua era una muñeca "cholita" de porcelana. Todos quedaron metidos.

DANTE SALINAS fue operado, en el Sanatario de Valparaíso en San Roque, con éxito completo... Después, para agradecer las atenciones, los artistas llevaron un gran show gran a dicho establecimiento hospitalario. Fueron dos horas de impagable alegría para todos los enfermitos. Hasta los músicos que dirige Roberto Astudillo se cuadraron con el artista.

VOLVIO CUCHI CUCHI de Antofagasta, al local de sus éxitos aquí en este puerto y, como de costumbre, se impuso de entrada. Dice que ella fue suceso en ese puerto nortino y que sí un periodista la había desprestigiado por pica en el local donde ella actuó... No quiso dar el nombre, pero señaló que la noticia se publicó en "Clarín".

UN NUEVO gol olímpico marcó Salomón Cohen... y no en fútbol, sino en lo artístico. Domingos atrás presentó, junto a los consagrados, en el Fortín Prat, al aficionado Lucho Lemus y fue todo un éxito. Después le tocó el turno a Elena Peñaloza e igual cosa. Felicitaciones para ambos y la medalla al mérito para el popular Salomón.

Y AHORA, una pregunta para José Torreya: ¿Por qué Ud., siendo tan buen bailarín español, no le cambia el final a sus bailes? Todos los termina igual... de rodillas junto a su compañera. ¿No le parece que es como mucho?

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Fomento de la ganadería superará el déficit de proteína animal

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA ESTA DANDO ESPECIAL IMPULSO AL FOMENTO DEL GANADO LECHERO Y DE CARNE.— TRABAJOS QUE REALIZA LA QUINTA ZONA DE AGRICULTURA Y PESCA, CON SEDE EN CHILLAN.

CHILLAN.— En concordancia con las recomendaciones de la FAO y con el auxilio de la asistencia técnica disponible, más la facilitada a través de diversos convenios, el Ministerio de Agricultura está preocupado de poner en juego todos sus recursos para impulsar la producción de ganado de carne y leche en todo el país, a fin de poder contrarrestar el déficit de proteínas que se ha registrado.

LA V ZONA AGRICOLA

Por su parte, la V Zona de Agricultura y Pesca de dicho Ministerio, con sede en Chillán, y que comprende las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, está realizando positivos esfuerzos en el mismo sentido en cumplimiento de los programas e instrucciones emanados de la Dirección General de Agricultura.

CAMPAÑA DE FOMENTO GANADERO

Los estudios que se han encomendado a profesionales del Departamento de Ganadería de dicho Ministerio se basan sobre estadísticas ya comprobadas anteriormente y en esta forma se buscará el establecimiento de datos comparativos que serán de gran utilidad en el desarrollo de esta campaña de fomento ganadero.

ALGUNAS CONCLUSIONES ANTERIORES

Al respecto es interesante referirse a conclusiones que se obtuvieron por profesionales de la V Zona Agrícola, anteriormente, y que servirán de base a los estudios que se están realizando en esa Zona, como por ejemplo las investigaciones realizadas por el Dr. Julio Quiñones Varela sobre déficit proteico en la provincia de Ñuble.

En primer lugar se considera que es elevado el déficit proteico en la provincia mencionada, déficit que va en aumento y, a consecuencia de este hecho, los grupos más afectados son los trabajadores agrícolas rurales, expresados a través de cuadros distróficos.

En efecto, el problema del suministro de proteína animal es grave y progresivo, y obedece a múltiples factores que se interrelacionan y que exigen una solución de elevado costo.

ESTUDIOS MINUCIOSOS

Para llegar a dichas conclusiones se han practicado estudios minuciosos, entre los cual se pueden citar los practicados por dicho Médico Veterinario, quien expresa lo siguiente, al respecto:

"Para realizar este análisis —dice el Dr. Quiñones— se comparó el consumo de proteína animal de 1949 a 1964. Se tomó en consideración el año 1949 como muestra por existir datos estadísticos publicados por el Ingeniero Agrónomo Sr. Armando Lazcano en su tesis de prueba, y el año 1964 por existir mataderos en todas las comunas de la provincia de Ñuble, controladas por el Servicio Nacional de Salud.

"Los cuadros estadísticos son lo suficientemente elocuentes —señala—.

AÑO 1949

"Durante el año 1949, el Departamento de Itata, daba un consumo de carne de bovino al año de 0,05 kgrs.; de 0,10 kgrs. de carne de ovino, y de 0,04 kgrs. de carne de cerdo al año por habitante.

"El Departamento de Chillán: 19,21 kgrs. de carne de bovino al año; de 7,44 carne de ovino, y de 4.01 kgrs. de carne de cerdo, al año.

"El Departamento de San Carlos: 6 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; 3,40 kgrs de carne de ovino; y 0,40 kgrs. de carne de cerdo al año por habitante.

"El Departamento de Bulnes: 4,36 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; de 2.10 kgrs. de carne de ovino, y de 1,02 kgrs de carne de cerdo. por habitante al año.

"El Departamento de Yungay daba un consumo de 1,11 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; de 1,30 kgrs. de carne de ovino, y de 0,59 kgrs. de carne de cerdo por habitante al año.

AÑO 1964

"Para el año 1964 los consumos de proteína animal eran los siguientes: en el departamento d- Itata: 4,80 kgrs de carne de bovino anual por habitante; 1,2 kgrs. de carne de ovino, y 0,3 en carne de cerdo".

"En el departamento de San Carlos: fue de 12,8 kgrs. de carne de bovino; 2,4 kgrs. de ovino, y 3,4 de cerdo.

"En el Departamento de Chillán: 32,0 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; de 7,6 kgrs. de ovino; y de 6,5 de cerdo.

"En el Departamento de Bulnes: 10 kgrs. de carne de bovino por habitante al año; 1,0 de ovino, y 1,7 de cerdo.

"En el Departamento de Yungay: el consumo fue de 3,8 kgrs. de carne de bovino al año por habitante; 4,6 de ovino, y 0,8 kgrs. de cerdo.

COMENTARIO DE LA ESTADISTICA

"Los resultados indican —señala el Dr. Quiñones— que el aumento de consumo de proteína animal entre los años 1949 a 1964 es más acentuado en la especie bovina. Esto se explica porque entre esos años se aplicó la acción estimulante y beneficiosa en todo sentido del Plan Chillán sobre la ganadería de la zona, y en general, los planes de fomento ganadero son más intensivos, especialmente entre las especies bovinas que en las especies ovina y porcina.

"El promedio del peso animal beneficiado en el matadero también es diferente —nos informa este médico veterinario de la V Zona Agrícola— En efecto, durante el año 1949 el promedio era de 250 kgrs. en cambio, durante el año 1964, este promedio fue de 500 kgrs. por animal.

"Los consumos más bajos corresponden a los departamentos más atrasados de la provincia de Ñuble.

"A pesar de este pequeño aumento el déficit proteínico de la población es alarmante y progresivo.

ESTADISTICA DE LA FAO

La FAO cita estadísticas: "Un 58% de la población mundial consume menos de 15 gramos de proteína animal diario, y, solamente un 17 por ciento consume más de 30 gramos de proteína animal diariamente.

"Felizmente —termina diciéndonos nuestro entrevistado— el potencial agrícola de la provincia de Ñuble es bastante considerable como para aportar una mayor producción, bajo una reforma agraria intensiva, racional y técnicamente bien planificada, como solución al problema del déficit alimentario que existe latente en la mesa trabajadora rural, especialmente".



En el campo de la acción comunitaria la labor del Instituto de Desarrollo Ag... (INDAP) tiene proyecciones de extraordinario valor, ya que a lo largo de ... ha ido inculcando al campesinado chileno su responsabilidad frente a la com... obras logradas gracias al esfuerzo y a la iniciativa campesina muestran ... lizaciones en construcciones de escuelas, puentes, reparaciones de caminos y ... obras similares, que benefician al trabajador del campo. En el grabado, ... campesinos termina la construcción del local para sus reuniones com...

LOS CAMPESINOS CHILENOS AHO... CONSTRUYEN ESCUELAS Y CAMIN...

ESTAS OBRAS SON PARA EL BENEFICIO DE LA COMUNIDAD DE LA CU... MAN PARTE COMO SUJETOS RESPONSABLES Y ACTIVOS.

Un nuevo horizonte se ha venido abriendo en el campo chileno desde que asumió el Mando Supremo del país el Presidente Frei. Es la organización del campesinado para el trabajo comunitario, donde el hombre de la tierra pone en práctica su iniciativa y su esfuerzo en obras que benefician a la comunidad en que vive y de la cual forma parte como actor fundamental.

En esta labor, que se realiza a través de una serie de organizaciones, como Cooperativas, Centros de Madres, Sindicatos, Juntas Comunales o Vecinales, además de grupos deportivos o culturales, han sido asesorados por los funcionarios del Instituto de Desarrollo Agropecuario, que los han asistido y los han ayudado en la conquinta de su nuevo destino.

Es interesante saber, de acuerdo con un resumen de los trabajos comunitarios efectuados por grupos campesinos atendidos por INDAP, en la zona que va de Coquimbo a Chiloé, entre mayo de 1965 y marzo de 1966, se han levantado en el campo chileno 134 nuevas escuelas con un total de 16.596,5 metros cuadrados de edificación, centros educacionales que servirán a los propios hijos de los campesinos y para los cuales el Ministerio de Educación se ha apresurado a designar profesores a petición del Instituto de Desarrollo Agropecuario.

En el mismo lapso se han habilitado 1.586,67 kilómetros de caminos y se han construido y habilitado 55 puentes con una longitud de 643,50 metros y se han construido veinte postas de atención médica con una superficie de 614 metros cuadrados.

Otras cifras corresponden a las siguientes obras:

Superficie de construcciones, 614 mts. 2; Construcción de Sedes Sociales, 18; Superficie de construcciones 1.181 mts. 2; Construcción y habilitación de canales, 17; Extensión total de 40.888 mts.; Construcción de Mangas para vacunas, 25; Capacidad total en vacunos, 107; Construcción baños antisárnicos, 38; Superficie de construcciones, 8.335 mts. 2; Construcción de bodegas, 41; Superficie total de 2.689 mts. 2; Construcción pistas aterrizaje, 7; Longitud total de 2.950 mts.; Construcción Defensa Fluvial, 39 mts.; Construcción capillas, 5; Superficie de construcciones, 367 mts. 2. **CONSTRUCCIONES Y OBRAS VARIAS**: Canchas de fútbol, 3; Limpieza de ríos, 6 Kmts.; Construcción de embalses, 5 Kmts.; Roce de caminos, 5 Kmts.; Emparejamiento de terrenos p. const. Esc., 300 mts. 2; Construcción de garitas, 10; Construcción alcantarillas, 4; Construcción de Sifones, 8; Construcción de veredas, 13 cuadras; Agua potable, extensión de 2.675 mts.; Construcción de cercos en caminos, 900 mts.; Construcción Retén de Carabineros, 1; Superficie de construcción, total, 70 mts. 2; Construcción de muelles, 2; Superficie (70 x 5), 350 mts. 2; Construcción de plazas, 1; Superficie de construcción, 2.000 mts. 2; Construcción de pozos, 1; Profundidad, 20 mts.; Construcción de estanque, 1; ... 50.000 lts.; ... tensión de 2.5... trucción de ... perficie de ... mts. 2.



GOBERNANTE DE UN PAIS INMENSO, CON 450 MILLONES DE HABITANTES.

- INICIO SUS ACTIVIDADES POLITICAS A LOS DOCE AÑOS, Y A LOS VEINTICINCO PASO TRECE MESES EN LA CARCEL.
- SU PADRE, EL PANDIT NEHRU, PRIMER GOBERNANTE DE LA INDIA INDEPENDIENTE, LA LLAMABA "LUNA".
- Y WINSTON CHURCHILL LA CONSIDERABA EL ALMA DE LA INDIA.

La Primer Ministro de la India con el Presidente de los Estados Unidos en Washington, durante la visita efectuada en marzo pasado.

INDIRA GANDHI EN EL DESTINO DE LA INDIA

Desde el 19 de enero de este año, una mujer, Indira Gandhi, posee el cargo de mayor responsabilidad en el gobierno de un país, como es el de Primer Ministro. Y de un país como la India, de 450 millones de habitantes, el segundo en el mundo en población después de la China y con una extensión de 3 millones 300 mil kilómetros cuadrados, o sea, menor que la China, Rusia, Estados Unidos, Canadá o Australia.

De la señora Gandhi se puede decir que ha respirado la política desde la cuna. Nacida el 19 de noviembre de 1917, tenía sólo cuatro años cuando su padre, el Pandit Nehru, fue encarcelado por primera vez. La llevaban a visitarlo a la cárcel, que se acostumbró a considerar casi como su segunda casa. Porque no solamente su padre se encontraba en ella, sino varios otros miembros de su familia, que eran periódicamente arrestados por luchas políticas. El padre de Indira llegó a reunir algo así como 17 años de prisión en su vida, alternándolos con breves períodos de libertad.

La joven Indira, a quien su padre llamaba "Indoo" (que significa "Luña"), se educó en India, Suiza e Inglaterra, en la Universidad de Oxford. Pero a los 12 años ya actuaba en política. A esta edad, en efecto, fundó un movimiento patriótico juvenil que se encargaba de repartir mensajes, confeccionar banderas y hacer un poco de espionaje. Para ello se reunían pequeños grupos de muchachos a jugar en los alrededores de los cuarteles, acercándose a escuchar todo lo que podían. Los policías los veían, por supuesto, pero como eran sólo niños, no les hacían mayor caso y hablaban en su presencia. Se enteraban así con anticipación de los nombres de las personas que iban a ser arrestadas, y obraban en consecuencia.

En 1938 pasó a formar parte del Partido del Congreso Nacional Indio, tomó parte activa en el movimiento por la independencia de su país y fue encarcelada por 13 meses. A pesar de haber sido apresada por motivos políticos, la internaron junto con los presos comunes. Pero a ella no le importaba. Su labor de proselitismo la podía realizar en cualquier parte.

Su mismo matrimonio fue una prueba de su anticonformismo. A los 18 años había declarado que no se casaría nunca, para poder dedicarse completamente a la causa. Pero no había contado con el amor. Este llegó en la persona de Feroze Gandhi (sin parentesco alguno con el Mahatma). La unión era difícil, ya que los Nehru pertenecían a la casta de los brahmanes y Gandhi era "parsi", o sea, una casta de diferente religión. Los parientes no veían con buenos ojos este matrimonio, empezando por el padre, el que, a pesar de todo, le dejaba plena libertad de elección. Los jóvenes querían casarse privadamente, pero fue el mismo Mahatma Gandhi quien les aconsejó hacerlo con solemnidad. Este pensaba que si el matrimonio se celebraba muy modestamente, la gente pensaría en un disgusto entre Indira y su padre, cosa que no era efectiva ni políticamente conveniente en esos momentos. Así, la boda fue debidamente celebrada e Indira pudo formar su hogar. Hace seis años que es viuda, y sus dos hijos se educan en París.

Enumerar todas las actividades políticas y sociales desarrolladas por la señora Gandhi sería imposible. Lo que ha hecho por el progreso de su país la ha llevado al puesto que ahora ocupa. Fue presidenta de su partido durante los años 1959-1960 y miembro de la Junta Ejecutiva de la UNESCO en 1960, además de vicepresidenta de la Unión Internacional de Bienestar Infantil. Desde 1964 ha sido Ministro de Información y Difusión del Gobierno de la India.

Sucedió al Primer Ministro Shastri al término de una votación que se convirtió casi en un plebiscito. Obtuvo 335 votos y sólo 169 fueron para su más cercano competidor. Por primera vez en la historia del mundo una mujer había obtenido, mediante una libre elección, el encargo de gobernar a una nación.

Winston Churchill lo había pronosticado hace doce años: "La India todavía no sabe que su alma tendrá el nombre de Indira".



Una rara fotografía: Indira Gandhi a la edad de dos años, con su madre y su padre, Jawaharlal Pandit Nehru. Corre el año 1920; en India se lucha por librarse del dominio inglés, y la familia Nehru es estrechamente vigilada. En la foto pequeña aparece Indira con su padre, cuando éste era Primer Ministro.



CULTURA Y ARTE

Para el visitante a la India sus museos ofrecen una apta introducción al país, su historia, cultura y arte. Todas las principales ciudades y la mayoría de las capitales estatales, tienen uno o más museos. Entre los importantes pueden citarse aquellos ubicados en tres distantes partes del país y siendo todos destacadas instituciones: el Museo Indio de Calcuta, el mayor, más rico y más antiguo del país; el Museo del Gobierno en Madrás, especialmente importante por sus bronces y esculturas de la India meridional de Amravati; el Museo del Príncipe de Gales de la India Occidental, en Bombay, notable por sus importantes colecciones. Los tres son museos generales, incluyendo departamentos de historia natural, además de las importantes colecciones arqueológicas y artísticas.

Los museos en Nueva Delhi son todos relativamente nuevos. Esto les ha permitido encontrar su propio camino de desarrollo contemporáneo de museos, aprovechando las modernas corrientes prevalecientes en otras partes del mundo y por lo que museos más antiguos de la India han logrado, adaptando sus métodos y programas a las necesidades y las oportunidades de la capital de la nación. El Museo Nacional presenta, en arqueología, las artes y la antropología, un panorama de historia y cultura indias en notables ejemplos de todas partes del país en diferentes períodos. La Galería Nacional de Arte Moderno exhibe la evolución del arte en la India desde el siglo XIX a la actualidad. El Museo Nacional de Artesanía exhibe hermosos ejemplares de las artes populares para la información de los visitantes y es también una fuente de diseños e inspiración para los artesanos modernos. El Museo Nacional Infantil está realizando un trabajo de pioneros en servicios de museos a los niños, con un sensible ajuste a las necesidades de los niños indios. El Museo y la Biblioteca Conmemorativos de Nehru representan una institución que honra a un gran líder nacional que es, al mismo tiempo, un popular lugar de peregrinación, y centro de la investigación erudita. Nueva Delhi no tiene todavía un museo de historia natural, ni uno de ciencias aplicadas, industriales ni tecnológicas. Ambos tipos de museos son especialmente importantes para la educación de una sociedad moderna. Puede preverse que encontrarán eventualmente su lugar en Nueva Delhi.

Mientras tanto, los departamentos de historia natural en museos existen en muchas otras ciudades además de Calcuta, Madrás y Bombay, arriba mencionadas. Hay tres museos de ciencias aplicadas, industriales y tecnológicas, que contribuyen notablemente no sólo a la educación en temas científicos, sino también en la preparación del público en general para comprender y apoyar el crecimiento de una sociedad tecnológica moderna. Son el Museo Industrial y Tecnológico Visvesvaraya, de Bangalore, ambos dependientes del Consejo de Investigación Científica e Industrial del Gobierno de la India y el Museo Central adjunto a la Fundación Educación Birla, en Pilani (Rajasthan). Otros museos de este tipo están en las etapas preparatorias.

Los museos indios pueden, por lo tanto, ser descritos en este momento como una parte activa del crecimiento del país en su conjunto. Se están desarrollando sólida y planificadamente y sus contribuciones a la cultura y la educación de la India están bien definidas. Se expandirán en el futuro.



Indira Gandhi con U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas.

India, País de Contrastes Dramáticos y Profundos

Para referirse a la India no se puede hablar de "nación hindú". Geógrafos y políticos adoptan siempre la expresión "subcontinente hindú". En sus confines coexisten dos civilizaciones y dos razas enteramente diversas: la mayoría indoaria, que invadió la India hace tres mil años, y un centenar de millones de la cepa étnica original de la península. Junto a estos dos grandes grupos hay importantes minorías de origen afgana, persa, mongólica, birmana, europea o pertenecientes a tribus primitivas. Esta complejidad racial hace imposible la unidad lingüística. Por ahora los hindúes usan el inglés como idioma común incluso en el Parlamento y en la vida pública. La tentativa de imponer como idioma oficial el indostano dentro de un cierto número de años, que con infinitas variedades locales es hablado por el 40% de la población, se ha topado con la oposición violenta de las minorías, especialmente meridionales.

También le falta a la India la unidad religiosa. El induismo es profesado por el 80% de la población, pero hay 50 millones de musulmanes y 10 millones de cristianos, 1 millón de budistas e innumerables religiones menores como parsi, sikh, etcétera.

Como todos los países subdesarrollados y apenas salidos de la era colonial, la India es, sobre todo, un país de campesinos. El 80% de la población vive de la agricultura en 550 mil aldeas de pocos centenares de habitantes.

Las técnicas primitivas y los prejuicios bajan el rendimiento de los cultivos. Entre 1943 y 1944 hubo cinco millones de muertos por el hambre, a causa de las sequías. La división en castas, abolida por ley, subsiste en las costumbres. Más de 60.000.000 de "intocables" y de "parias" pueden convertirse en diputados, pero no logran integrarse a la vida nacional. La rígida separación de castas, de origen religoso, ha producido el estancamiento del país. El principio de la reencarnación descorazona la lucha por la vida, el empeño de crearse mejores condiciones. El fetichismo respecto a los animales impone a la India el peso intolerable de 250 millones de "vacas sagradas", animales voraces que consumen un tercio de la cosecha de grano sin proporcionar carne ni leche.

El ascetismo hindú se basa en la negación de todos los valores de una sociedad moderna. La inercia, la enfermedad, la decadencia, la santidad, se demuestra destruyéndose a sí mismo. Es un país de contrastes profundos, dramáticos, como ningún otro.

Va de los hielos eternos de la cadena de los Himalayas a la floresta tropical del Deccan, del desierto de Belucistan al sobrepoblado Bengala. Tiene minorías intelectuales de cultura occidental y tribus quedadas en la edad de piedra; grandes ciudades industriales con altos hornos totalmente automatizados y medio millón de aldeas primitivas sin luz eléctrica, sin hospitales, que practican una agricultura con arados de clavos. Su aristocracia de sangre (las viejas familias principescas) o del dinero vive en un lujo de corte asiática, pero cada año mueren centenares de miles, literalmente, de hambre. La industria del espectáculo es imponente: produce más películas al año que los Estados Unidos. Cuenta con tres plantas atómicas de alto nivel tecnológico, pero en la punta meridional de la península y en la región de Assam las solas armas conocidas por los indígenas son el arco y la flecha.

La complejidad étnica y lingüística y la diversidad de tradiciones históricas y políticas han impuesto a la India una constitución federal. Independiente desde agosto de 1947, tiene 16 Estados, cada uno con un Parlamento y un Gobierno, y 10 territorios. Las elecciones, honestas como en pocos otros países del Tercer Mundo, contribuyen a dar mayoría al Partido del Congreso, que fue protagonista de la lucha por la independencia. Las instituciones democráticas funcionan en modo correcto, pese a los más graves obstáculos. El analfabetismo del 80% de la población es el más grave de todos. Un periodista norteamericano escribió: "La India es el más extraordinario ejemplo de anarquía funcionante jamás visto en la historia".



Una escena del nuevo ballet del coreógrafo Bejart: "La Novena Sinfonía de Beethoven".

LA DANZA, SUMISION A LA MUSICA

MAURICIO BEJART, EL INNOVADOR DE LA DANZA, PASA DE LA MUSICA ELECTRONICA A LA CLASICA EN UNA NUEVA ETAPA DE SU BUSQUEDA ARTISTICA

Conversación recogida por Francoise TOURAINE
Especial para "Los Tiempos"

Usted me pregunta si yo he cambiado desde el comienzo de mi carrera de artista. Sí y no. Yo creo en una evolución que es normal y que es deseable. Pero muy frecuentemente me sorprendo de utilizar ahora ideas que tenía de los quince a los veinte años. Esto quiere decir que se cambia porque la vida cambia, porque la edad nos empuja a ello. Pero no creo en el cambio profundo del ser, del carácter.

Lo que usted llama la concepción de mi arte, es el resultado de un largo tanteo, de un largo caminar diario. No se detiene uno nunca... Lo que es necesario decir es la importancia para mí de la música; la música es el arte que me ha guiado más y más frecuentemente. Dos acontecimientos musicales han sido para mí determinantes: el primero fue el descubrimiento, en 1964, con Pierre Schaeffer y Pierre Henry, de la música concreta y electrónica; el segundo es ahora el descubrimiento de la música contemporánea, y principalmente de la música serial, hacia la cual me oriento cada vez y que es actualmente el objeto de mis búsquedas más profundas. Esto no quiere decir que la música concreta haya dejado de contar para mí; es un modo de ser el que también ella evolucione mucho: las obras de Pierre Henry actuales son muy diferentes de las obras de Pierre Henry hace diez años, y en la medida en que su música puede evolucionar, está cerca de mí y cerca de mis búsquedas; pero he descubierto la escuela serial. He dado recientemente una velada consagrada a Webern, que es el más grande y el primero, que es el profeta de esta escuela. Tengo proyectos con Boulez, con Gilbert Amy, y me intereso mucho en las investigaciones en esta dirección.

Se me dice: "Sin embargo, es la 9ª sinfonía lo que usted ha venido a danzar a París", y se cree que hay en esto una contradicción. Ante todo, las contradicciones en un personaje son generalmente ilusorias; además, la actividad de una compañía de ballet, tal y como está constituida la nuestra ahora, el "Ballet du 20éme siécle", es lo mismo que yo proyecto desde hace algunos años, y esta actividad es doble; se dirige a dos clases de obras: por una parte, las obras de búsqueda pura, en las que hago descubrimientos formales gracias a los cuales espero hacer avanzar un cierto lenguaje puramente coreográfico; en el estilo de estas búsquedas, puedo citar la velada prospectiva que se ha bailado en París, en el Teatro de los Campos Elíseos en el mes de noviembre, o también la velada dedicada a Anton Webern, el pasado mes de marzo en Bruselas.

Por otra parte, me dedico a lo que se llaman obras populares; utilizo lo que he aprendido en las obras de investigación pura, y éste es el medio, estoy seguro, de llevar el arte coreográfico a un gran público. Lo he dicho frecuentemente porque lo creo: la danza es el arte del siglo XX. Es un arte que interesa a muchos jóvenes, y que debería tener un público mucho más vasto.

Se puede hacer un arte popular al mismo tiempo que se permanece en la calidad y la búsqueda. En este sentido, la 9ª Sinfonía es una obra de vulgarización. Naturalmente, es muy diferente de una obra populista.

¿Por qué he elegido la 9ª Sinfonía con preferencia a cualquiera otra? Porque es una música que, en su época, fue revolucionaria; toda obra que ha sido un día revolucionaria conserva siempre una fuerza de explosión, una fuerza de conmoción; no es una obra de museo, no es una obra muerta.

En el plano de la música pura, la 9ª Sinfonía es la obra más avanzada de la carrera de Beethoven. Es también lo que se llama ahora una obra comprometida. Estoy a la vez por y contra la obra comprometida. Estoy contra en la medida en que la obra de arte no es una tribuna política; no es una obra social, porque no tiene necesidad de ser más de lo que es.

Estoy por en la medida que no puede uno desinteresarse por los problemas del siglo en que vive. Si es posible lograr un tema actual que interese profundamente a las masas, estimo que se debe hacer. La 9ª Sinfonía es una obra que es gran música, y que al mismo tiempo corresponde a una necesidad profunda de decir algo. Por esto la he elegido; nunca habría hecho la 7a. o la 5a.

Se me dice también: "Usted predica una técnica nueva, pero utiliza todas las formas del ballet clásico". Ante todo, yo no predico nada en absoluto; yo trato de hacer... Además, yo creo que una técnica nueva no es más que la prolongación y el enriquecimiento de una técnica existente.

Los músicos más revolucionarios, los más modernos, no hacen más que prolongar el material sonoro de J. S. Bach. Este material sonoro se deforma un poco cada siglo. El mismo do es utilizado por Mozart y, Boulez, pero adquiere una significación diferente porque la escritura es diferente. Hacer un arte coreográfico nuevo no quiere decir abandonar completamente el pasado; para "hacer algo nuevo en el ballet", se puede muy bien aprovechar pasos, estudios, diseños del pasado; pero se deforman, se amplían, se nutren con descubrimientos nuevos.

Nunca he intentado condenar en bloque el lenguaje coreográfico clásico; de este lenguaje yo me sirvo y me serviré siempre.

Voy a tratar de responder a su última y rápida pregunta: "¿En qué momento la música cesa para usted de ser auditiva, para convertirse en visual?". Creo que en un ballet, sobre todo cuando se emprende una gran partitura, la música gana siempre; haga lo que haga, Beethoven, Stravinsky, serán siempre más fuertes que yo. El único remedio (y esto no es una "astucia") es la sumisión. Aunque amo la música, aunque la estudio profundamente, aunque busco cada ley, me pliego con la más grande humildad, con el más grande servilismo a ello, a riesgo de no oirla más, puesto que la habré transformado en gesto total; el gesto es la culminación de una partitura. Si en un ballet la visualidad molesta a la música, es que la visualidad no ha servido a la partitura, que el coreógrafo ha querido hacer una obra demasiado personal.



Mauricio Bejart, quien después de muchos experimentos ha llegado a Beethoven

EL PAIS DE LOS ENANOS

... la gente sencilla" y constituye un caso extraordinario para los estudiosos de genética; en efecto, todos sus componentes descienden de 200 holandeses inmigrantes que llegaron al país 200 años atrás. Los miembros de la comunidad rechazan casi todos los descubrimientos de la civilización moderna, como el automóvil y el cine, y viven cultivando los campos y manteniendo a distancia a todos aquellos que no pertenecen a su secta.

Algunos Amish han abandonado la tierra de sus antepasados y tan simple género de vida, pero jamás ninguno se ha casado con personas provenientes de otros grupos. Así y todo, a pesar de continuar cruzándose entre ellos, han alcanzado el respetable número de 44.000 individuos. Todos visten de manera anticuada y usan como único medio de transporte la carreta.

Un estudioso de genética, el doctor Víctor Mc Kusick, estuvo viviendo entre esta gente hace un par de años, con el objeto de estudiar particularmente dos formas de enanismo: una ya identificada en la generación pasada y otra que constituye una novedad para la ciencia médica.

El "síndrome de Ellis-van Creveld", como fue llamada la primera forma por los pediatras escoceses y holandeses en una relación de 1940, es tan rara en otras partes del mundo que, hasta la expedición de Mc Kusick a Pennsylvania, se conocían sólo 50 casos. Durante la última expedición se descubrió que en Pennsylvania, a partir de 1860, se habían producido 49 casos de aquel tipo de enanismo, de los cuales hay 24 todavía con vida, todos habitantes de los alrededores de la ciudad de Intercourse, en el condado de Lancaster. La cosa más interesante, genéticamente, es que los Amish llevan un registro genealógico tan exacto que Mc Kusick no encontró dificultad alguna para identificar los 60 padres de los 49 enanos. Todos eran descendientes de un inmigrante, Samuel King, y de su única esposa.

King llegó a los Estados Unidos en 1744. Debe haber habido, evidentemente, un cromosoma alterado por un gene anormal en su mujer o en él mismo. Pero ninguno de sus hijos o nietos resultó anormal. Si los Amish no hubieran tenido la costumbre de unirse siempre con personas de su mismo grupo, probablemente el gene anormal habría permanecido inofensivo. Pero después de dos generaciones los King comenzaron a casarse entre primos de segundo o tercer grado. Al final, como era inevitable, un hombre portador de aquel gene se casó con una prima con la misma anormalidad genética. La prole heredó así una doble dosis de aquel gene.

La primera persona en que se manifestó una anomalía física nació en 1860. Aunque la altura media de los Amish es ya inferior a la media de la población de los Estados Unidos en alrededor de 5 centímetros, no hay duda que el enanismo es una verdadera deformidad. No sólo por la estatura, que varía de un metro a un metro y medio, sino por otras características monstruosas. Sus manos poseen seis dedos, y el dedo de más se encuentra al lado externo de la mano, después del meñique. A veces, aunque más raramente, poseen también seis dedos en los pies. Aunque no sea fácil notarlo al momento del nacimiento, algunos enanos nacen con el corazón anormal, dividido en tres en lugar de cuatro partes (sin diafragma) y una debilidad o falta de cartílago en el tórax o alrededor de la tráquea. Un cuarto de los niños enanos muere por esta deformidad dentro de dos semanas del nacimiento. Otro cuarto tiene ... cardíaco y puede lograr una vida normalmente larga. Uno de éstos tiene 60 años. Es uno de los 8 enanos vivientes que tienen más de 20 años. Otros 16 no han alcanzado todavía la edad adulta.

Muchos padres hacen amputar el 6º dedo de las manos de sus niños cuando éstos son lactantes. Generalmente los niños no revelan escasa inteligencia ni otras formas de debilidad mental.

Otra curiosidad es la nueva forma de enanismo descubierta por Mc Kusick en más de una docena de grupos familiares de Amish, una nueva especie de defecto genético. Los médicos que habían visto por primera vez esta especie habían creído que se trataba de aquella forma de enanismo que se ve en los cuadros de Velázquez, en las figuras de los bufones de corte, con brazos y piernas muy cortos, la cabeza muy grande y la nariz corta y aplastada. Los enanos descubiertos por Mc Kusick no presentan ninguna de estas características. Fuera de los brazos y piernas que son cortos por falta de cartílago, su única anormalidad física está en los cabellos. Estos son siempre claros, aun provenientes de una familia de cabellos oscuros, muy ralos y finos. Son también fragilísimos y permanecen siempre cortos.

Debido a que la característica principal de este tipo de enanismo es el escaso desarrollo de los cartílagos y de los cabellos, el doctor Mc Kusick lo ha llamado CHH (cartilage-ahir hypoplasia). Por ahora se han descubierto solamente otros cuatro casos similares entre personas no pertenecientes a los Amish: dos en Francia y dos en Minnesota.

La prevalecencia de estos genes anormales no ha tenido gran efecto en la fertilidad: cinco enanos CHH se han casado con mujeres normales y han tenido hijos normales. Pero un enano CHH que se casó con una enana CHH ha tenido tres hijos enanos CHH.



Las manos con seis dedos son comunes entre los enanos Amish.

La Terapéutica del Ayuno, Excelente para Jóvenes y Viejos

Médicos y dietistas modernos así lo proclaman, coincidiendo con las prescripciones milenarias de las principales religiones

por Arlette WEIL
Especial para "Los Tiempos"

Hace calor por estos lados, aunque el verano se esté mostrando caprichoso. El sol, como cualquiera sabe, reemplaza a las materias grasas. Aprovechemos, pues, las bellas estaciones no sólo para desembarazarnos —si lo necesitamos— de algunos kilogramos superfluos, sino también para depurar nuestro organismo, liberándolo de las impurezas que ensucian su hígado, sus riñones, sus intestinos...

EL HOMBRE BIBLICO ERA ESENCIALMENTE CARNIVORO.— Para conseguirlo, adóptense las dos fórmulas siguientes: a) cómase la mayor cantidad posible de frutas y verduras, evitándose los platos pesados, demasiado sazonados con especias, y suprímanse casi totalmente el alcohol y el tabaco; b) ayúnese un día por lo menos a la semana.

Todas las religiones prescriben el ayuno, principalmente por razones de orden higiénico. El hombre de hace tres mil años, e incluso el del siglo quince o dieciséis, era mucho más carnívoro que el de hoy y no comía apenas hortalizas ni frutas. En cambio, bebía demasiado vino, sobre todo el que vivía en los países mediterráneos. Si la edad media —con excepción de algunos ancianos— era a la sazón muy baja (30, 40 ó 50 años), ese régimen alimenticio tenía la culpa en gran medida.

EL LUNES O EL VIERNES.— Estableciendo un día de ayuno semanal, más la cuaresma, las religiones asiáticas y europeas dieron pruebas, además de un buen sentido evidente, de un auténtico vanguardismo médico para su época.

Porque en 1966, doctores y dietéticos del mundo entero son unánimes en aceptar lo que el neoyorquino Peter Fisher o el ruso Alkabadef preconizan insistentemente:

Una vez a la semana, ya sea el lunes, tras los excesos del sábado y del domingo, o ya el viernes, antes de las comidas copiosas que nos esperan, veinticuatro horas de ayuno completo, excepción hecha de algún líquido, agua mineral o zumo de frutas.

NO HAGAMOS TRAMPAS.— Si nuestro trabajo físico es demasiado duro o si nuestro organismo no soporta el ayuno prolongado durante veinticuatro horas, dividámoslo en tres veces: el lunes, no cenemos; el viernes, privémonos del almuerzo, y otro día, cuando nos venga en gana, renunciemos al desayuno.

Si somos valientes y sufridos, podemos hasta resignarnos a no efectuar tres comidas principales cada semana, pero ¡cuidado!, no hagamos trampas, comiendo más que de costumbre antes o después de realizar el "sacrificio". Pese a que el fin perseguido con estos ayunos no sea el de adelgazar, sino el de depurar nuestro organismo, no se obtendría así un buen resultado.

ADEPTOS FAMOSOS.— Varios actores, escritores y estadistas célebres, han puesto en práctica, con éxito, este método. Citemos entre ellos a Thomas Mann, Roosevelt, Paderevski...

No imitemos a Stalin, quien estuvo a punto de enviar a Siberia a uno de sus médicos que, para combatir la arteriosclerosis que padecía, le había recomendado el ayuno una o dos veces a la semana. Ni a Faruk, que cuando ayunaba por orden de su médico se ponía de tan execrable humor y hacía tantísimas tonterías —más aún que de ordinario—, que cuantos le rodeaban dirigieron un ultimátum al galeno real: "De seguir recetando el ayuno a Su Majestad, no podremos garantizar su seguridad física".

Ni qué decir tiene que, desde ese día, el monarca-ogro pudo comer a su antojo durante toda la semana.

CONVIENE ACOSTUMBRARSE CUANDO SE ES JOVEN.— Digamos, para concluir, que el ayuno no sólo conviene a las personas de edad avanzada o respetable, sino, asimismo, a los jóvenes. Desde los 18 o los 20 años hay que empezar a preservar el organismo contra los futuros ataques de la decrepitud. Y habituándose al ayuno semanal cuando se está en la flor de la vida, se observará posteriormente sin dificultad.



La alimentación del gordo y del flaco. Si fuéramos transparentes, se vería el enorme esfuerzo a que se someten todos los órganos por el exceso en la alimentación.

ARTE Musica TEATRO

40 Años del "Acorazado Potemkin"

Recientemente, el arte cinematográfico soviético celebró un glorioso aniversario: cuarenta años que tuvo lugar el estreno del famoso film del realizador Serguei Eisenstein "El Acorazado Potemkin". Hoy se han escrito decenas de libros sobre el "Acorazado". Los críticos de cine estudian este film literalmente cuadro por cuadro. Más de una vez, jurados competentes han reconocido este film como la mejor obra cinematográfica de todos los tiempos y pueblos. Y lo más importante, es que "El Acorazado" no ha pasado, en forma alguna, a ser patrimonio de los historiadores e investigadores, y sigue proyectándose en las pantallas con las salas abarrotadas. Hace cuarenta años, los creadores de la película es poco probable que pensaran en un éxito semejante de su obra.

El film es un episodio real de la revolución rusa de 1905, la insurrección en acorazado "Príncipe Potemkin de Tturida".

Los espectadores ven un gran navío de la Marina de Guerra zarista, las duras jornadas marineras, el severo adiestramiento, la crueldad de los oficiales. Una vez dieron a la marinería comida en la que había carne con gusanos.

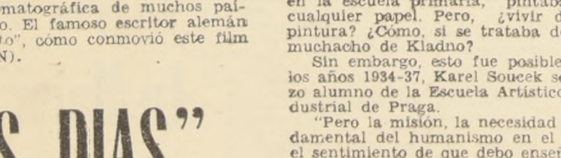
—La carne es excelente—, dice, sonriendo, el médico de a bordo.

Los marinos se niegan a comer. Y esto se considera una insubordinación. El capitán ordena, para intimidar, el fusilamiento de varios marinos. Separados de todos, cubiertos por una enorme lona, está el grupo de los condenados, a un extremo de la cubierta. Falta un segundo para que resuene la descarga de fusilería. Y en este momento, el sentimiento de solidaridad con los compañeros resulta más fuerte que el miedo. Los marinos se sublevan, se lanzan sobre los oficiales y se apoderan del acorazado.

Son inolvidables los cuadros trágicos cuando la tripulación del buque y los habitantes de Odesa, puerto del Mar Negro, entierran al líder de los marinos sublevados, Vakulinchúk. Y después llegan a Odesa las tropas punitivas zaristas. Contra el "Potemkin" lanzan toda una escuadra. La tripulación revolucionaria decide abrirse paso hacia alta mar. En medio de un tenso silencio se levantan los cañones del "Potemkin". Pero el combate no llegó a realizarse, pues los marinos de los barcos zaristas se niegan a disparar contra el acorazado sublevado. Los marinos se ponen jubilosos y contentos y agitan los gorros. Solemne y triunfal pasa el "Potemkin" a través de la formación de la escuadra.

Se puede hablar mucho de cómo la película está irreprochablemente rodada por el camarógrafo Tissé. El montaje del "Acorazado" se ha convertido en manual de estudio de los institutos de cine de todo el mundo. El propio Eisenstein, siendo uno de los mejores teóricos del cine, en uno de sus trabajos demuestra ingeniosamente que las proporciones de su film corresponden a la "sección áurea", encontrada aún por los antiguos griegos. Pero nunca, ni en ningún cuadro, la maestría cinematográfica de los autores del film se convirtió en una tarea en sí. "El Acorazado Potemkin" asombra al público por el énfasis de la lucha revolucionaria, la energía mostrada por los oprimidos que se levantaron a la lucha contra los opresores. Del primero al último cuadro, el film de Eisenstein es un himno a la gloria revolucionaria.

Y como sucede frecuentemente con las obras surgidas de la propia realidad, el "Acorazado" se convirtió no sólo en una obra de arte, sino en un hecho histórico. Venciendo la censura cinematográfica de muchos países, apareció en las pantallas de todo el mundo. El famoso escritor alemán Lión Feuchtwenger decía en la novela "El Exito", cómo conmovió este film las salas de espectadores de Alemania.— (APN).



"LOS ULTIMOS DIAS"

Una adaptación teatral de esta novela, realizada por Fernando Cuadra, presenta la Cía. Vargas-Durante. El novelista Fernando Rivas recoge un laurel en la versión que, pese a su crudeza, los artistas atrapan la atención del público. No es fácil entregar una obra original y atrayente que hace gala de un lenguaje soez.

La trama es simple, pero de hondo sentido social.

Una familia aristócrata pierde su fortuna y lucha por guardar las apariencias y los prejuicios frente a su casta. El padre, un borrachín se enfrenta con un trozo de matriarcado chileno que es Misiá Elvirita, su mujer. Y lo más trascendente de la obra reside en el proceso que sufre el hijo único, víctima del medio y del drama que trata de anular su vida íntima y personal, y sus aspiraciones artísticas.

No cabe duda que la atracción singular que experimenta el público durante el desarrollo de esta obra es la creación que hacen de cada personaje Pury y Américo. Este perfila con magistrales pinceladas a "el Jaiba Cruchaga". La pareja consigue dar humanidad, sabor y chispa a la sátira de Rivas. Extrae los más ricos matices que puede ofrecer el teatro en tales interpretaciones. Tanto así, que los demás artistas, a pesar de su seguridad y afiate, se ven desplazados a otro nivel.

Las críticas a esta pieza teatral han sido polémicas.

¿Podría ser de otro modo cuando está tan marcada por el carácter social y hasta con leve matiz político? Ciertas personas no aceptan las transformaciones y cualquier revolución —aunque sea en el teatro— quieren ahogarla. Pero hay un juez indiscutible, el único juez que determina el triunfo o el fracaso de una obra: el público. Hasta ahora el Teatro Moneda permanece lleno y los aplausos son entusiastas.



Américo Vargas y Pury Durante, intérpretes de "Los últimos días".

"Los últimos días" merece algunos reparos, por varias reiteraciones, por la inútil prolongación de ciertas escenas, pero todo Santiago debe cerciorarse por sí mismo para condenar o aprobar este pedazo de vida chilena tradicional, en vías de extinción. Marca un paso de vanguardia en el ambiente teatral y literario.

Matilde Ladrón de Guevara

PINTURA PARA CELEBRAR EL HUMANISMO

Cuanto más civilizada y mecanizada esté la civilización, tanto más necesario será el sentimiento...

Karel Soucek

Apareció un hombre que en tiempos de las bombas atómicas, en tiempos de la indiferencia por la injusticia, clama por los sentimientos. Hombre que, por ello, nos debería interesar. Pintor checo que, con su trabajo, en cada movimiento de su pincel, ensalza la vida, la humanidad y el humanismo.

Karel Soucek tiene cincuenta años. Nació el 26 de septiembre de 1915, en



los arrabales de la ciudad minera de Kladno y pasó la edad de sus juegos a la sombra de los altos hornos. Al igual que bajo su fulgor nocturno. Ya en la escuela primaria, pintaba en cualquier papel. Pero, ¿vivir de la pintura? ¿Cómo, si se trataba de un muchacho de Kladno?

Sin embargo, esto fue posible. En los años 1934-37, Karel Soucek se hizo alumno de la Escuela Artístico-Industrial de Praga.

"Pero la misión, la necesidad fundamental del humanismo en el arte, el sentimiento de que debo enseñar a la gente a ser comunicativa entre sí, lo adquirí mucho más tarde. Durante la Guerra. Escapé al traslado total en el Hospital de Kladno. Los amigos me consiguieron un puesto en el laboratorio de Roetgen y, más tarde, también, en la sala de operaciones.

Toda la vida se compone de contradicciones. Pero, generalmente, nosotros las vemos dispersas. Sólo en el hospital están concentradas. Hoy muere una muchacha de dieciocho años; la mamá enloquece ante Ud., y mañana se va a casa restablecido un viejecillo de ochenta años que, a voces, blasfema contra Dios porque no lo dejó morir. Y, además, tantas muertes inútiles por culpa de la Guerra. Entonces comencé a pintar. Y comprendí a Goya y a Picasso: sus cuadro antiguerristas.

"¿Y ENTONCES NACIO LA COMUNIDAD?"

Sí, en el año 1941. Siempre me gustó la gente mayor. En los viejos hay mucho de sabiduría, de modestia... Ya nada quieren, sólo dar. Debería Ud. conocer a los viejos mineros y fundidores de Kladno. Me esforcé por pintar en este cuadro también sus problemas, con sus temores y su sabiduría, y captar así la época".

"¿AHORA CAPTA USTED LA EPOCA EN OTRA FORMA?"

"Formalmente, el hombre se transforma de una manera continua. Pero el contenido de la obra queda. Después de la Guerra fui a París y Amsterdam. Y a Italia. En Siena es donde me sentí más dichoso. Me dejaron en suspenso los artistas populares, sin nombre. ¡Cuánto arte maravilloso nos dejaron, arte capaz de deleitar a los hombres de todos los tiempos!

"En París me admiró la civilización. Esta, en todas partes, extirpa a la cultura. Las luces y los autos ensordecen a la gente. Los autos se estregan entre sí, como los peces, y todo alrededor de usted está impregnado de un solo olor: la gasolina. Ya no podrá beber ni el vino. Sabe a gasolina. Y las gentes se mantienen alejadas unas de las otras.

"Y nuevamente usted se plantea la pregunta: ¿Qué, de todo esto, tiene derecho a la vida, de qué se puede hacer poesía, nuevos dramas, nuevo romanticismo, y qué es perjudicial, qué impide a la gente vivir humanamente, y contra qué es necesario actuar? Por esto, pues, nacen nuevos cuadros, formas nuevas, como si existieran influencias completamente nuevas. Pero los deseos en lo viejo y en lo nuevo son algo único. Hacer que el arte sea un apoyo para el hombre, que le enseñe a vivir feliz en el mundo, que le haga la vida mejor y más llevadera".

Gente, vida, sentimientos —las cosas ordinarias y corrientes alrededor— éstos son los intereses de Karel Soucek, algo eternamente descubierto de nuevo y siempre pintado nuevamente. Hay en sus cuadros gentes pintadas en las acciones más variadas: salen del trabajo, de los hospitales, de los autoservicios; están en las estaciones, en los cafés, en las viviendas, sencillamente en todas aquellas partes en las que diariamente se congregan. El aire, la luz y el colorido de los cuadros del artista, están real y profundamente sentidos. Este artista no falsifica, sino que continua e insistentemente dice su verdad sobre la fortaleza, la bondad y la problemática del género humano. Después del año 1945, el lienzo de Soucek se agranda. Aparecen las vistas de la ciudad, influenciadas por el viaje a París y Amsterdam. Los golpes y los trazos del pincel se hacen más enérgicos, las formas se hacen más sólidas, y los colores, más remarcados.

El deseo de mostrar en forma más precisa la Comedia Humana de Nuestro Tiempo condujo a Soucek a la idea de los ciclos de cuadros. Así nació el ciclo "Vida detrás del Vidrio", los nueve lienzos del ciclo "Amantes" o "Destino de las grandes Ciudades".

Y en todas partes la misma idea inalterable y tenaz: ¡Cuidado, gentes! No exageréis con vuestra ya bastante mecanizada civilización. No olvidéis que sois gentes y no **robots.**

Este sería el perfil artístico del pintor checo Karel Soucek. ¿Todavía será necesario hablar de su perfil humano?

Marie Papouskova



ADIOS A LA FAMILIA, novela que Braulio Arenas publicó hace unos treinta años en "Atenea", no dejó satisfecho al autor y la siguió trabajando desde entonces, con esa mezcla de amor y severidad que exije el arte literario Ahora nos la da en una forma quizás definitiva, en una edición de Edit. del Pacífico. Esperamos que esta obra, de extraordinaria calidad en la matización interior, en la observación inteligente y bella, encuentre ahora la acogida que en su tiempo no tuvo, ahogada por el torrente del criollismo triunfante y haga, por fin, escuela.

— — — — —

BOLETIN DEL INSTITUTO NACIONAL es una publicación que excede lo que habitualmente es un boletín de liceo. El número 78-80, en gran formato, contiene un material que revela auténtica vida intelectual, desde las colaboraciones de los niños de preparatorias hasta el homenaje a Andrés Bello, con un elogio escrito por Barros Arana y una antología de juicios sobre el humanista preclaro, sin que falte un ensayo sobre Dreiser y Faulkner. El aspecto noticioso de las actividades oficiales "institutanas" está realizado con mucho decoro, sin halago barato y con sentido periodístico ejemplar.

— — — — —

COCHRANE y su vida aventurera y apasionante es estudiado por Enrique Bunster, escritor que se desenvuelve extrañamente entre dos polos: la historia, de una parte, de la que es riguroso investigador y y muchas veces amenísimo cronista, y el humorismo, en la que ha producido algunos cuentos y una obra teatral ("Nadie lo puede saber"), que habría sido calificada de ionescana si se hubiera sabido algo de Ionesco cuando Bunster la escribió. "Lord Cochrane", que ya tenía dos ediciones, llega a la tercera, "corregida y aumentada con tres capítulos". Vale la pena transcribir las primeras líneas de Bunster en esta publicación de Edit. del Pacífico: "Aunque cueste creerlo, este es el primer libro sobre Lord Cochrane de autor chileno". La lectura de esta obra es apasionante porque la apasionante y discutidísima actuación de Cochrane (en su época y especialmente en su país) se hace palpable a través de una prosa tranquila y llena de documentación.

— — — — —

CHILE Y LA MASONERIA es el tema de la obra de Fernando Pinto Lagarrigue editada por Orbe, Santiago, bajo el título más preciso de "La masonería, su influencia en Chile". Los secretos masónicos son revelados parsimoniosamente, y la actuación decisiva que la orden tuvo en Chile desde las primeras luchas por la independencia hasta la separación de la Iglesia y del Estado, son expuestas con claridad y con acopio de antecedentes documentales, es un libro destinado a tener muchos lectores y a figurar como obra de consulta indispensable para todos los estudiosos de nuestra historia.

— — — — —

DON RICARDO LATCHAM revive, como si se le estuviera oyendo directamente, en su discurso de incorporación a la Academia Chilena, reproducido en su homenaje en el cuaderno 54 del Boletín de esa entidad. Discurso sabiamente irreverente y cauto a la vez, pintoresco, anecdótico e inteligente, que tiene la virtud de ir mostrando, conjuntamente con la biografía intelectual del autor hasta 1956, aspectos de la vida social, periodística y literaria de Chile. El Boletín de nuestra Academia contiene también el discurso de recepción a Latcham pronunciado por Manuel Vega; el de incorporación de Luis Oyarzún y el de su recepción, a cargo de don Pedro Lira Urquieta, y un breve estudio del Dr. Yolando Pino Saavedra sobre "vocablos, acepciones y locuciones de la narrativa popular que no están en el Diccionario de la Real Academia Española", fuera de una sumaria cuenta de las actividades de la Academia en 1965.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, rogamos enviarla a J. T., Diario "LA NACION", Santiago.

EL PASTOR SE REBELA

("ANTOLOGIA", de Juvencio Valle. Edit. Zig-Zag, 1966).

Siempre se consideró a Juvencio Valle un poeta bucólico, pastoril, que cultivaba un lirismo fresco, purificador, alimentado directamente por la savia vital de la selva sureña, de los bosques umbríos y enmarañados de la Araucanía. Su palabra poética traía el olor de la resina, el jugo de las savias, la cándida resaca de un agua de platino.

La característica, demasiado visible a través de toda su trayectoria, ha sido una vez más destacada por Alfonso Calderón, el prologuista y selector de la presente "Antología", en los siguientes términos: "A la tradición bucólica, Valle incorpora elementos nativos: descripciones de la flora chilena, presencia de la materialidad de la lluvia (el invierno, postulación de la ancianidad y de la decadencia, se hallaba ausente del mundo bucólico). Un poeta engrandece una tradición cuando al tópico artificioso agrega claves de su propia interioridad, transformando el cañamazo en fina hechura".

Pero no son éstos todos los valores de la poesía de Juvencio Valle. Está presente en ella, además, su concepción decididamente materialista del mundo, tanto de la naturaleza como del mundo cósmico y social, actitud que, a nuestro juicio, no ha sido lo suficientemente valorada. No se trata de una poesía política directa. Nada más distante del poeta que el cartel literario o la poesía social de reflejo inmediato. Se trata de algo más fino y completo: una especie de fluído sutil, revelador de una actitud interior a medias contemplativa, pero siempre militante, serena en su objetivo.

El problema, difícil de analizar, está bien tratado por su prologuista: "La fijación del dolor (cuando toca la cuerda social o evoca el solar distante) no se vierte en arduas requisitorias, sino en la apertura al mundo sensorial, hallado, probablemente, en la sabia lección de Whitman".

Es esta nota tan particular, este lirismo decantado, no exento de ingenuo primitivismo, el que confería a su poesía un lugar aparte, inconfundible, en el panorama de la poesía chilena de nuestro siglo. Pero he aquí que el pastor se rebela, multiplica las cuerdas de su guitarra y entra de lleno en una situación conflictiva, que no por ser personal deja de producir impactos colectivos. La evolución se veía venir en poemas como "Una guirnalda para el vino" o "De ronda con el intendente", en los que aguzaba un humor de buena ley, cierta secreta socarronería huasa que ampliaba considerablemente su registro. Y que constituían una asimilación inteligente de las influencias renovadoras de las tendencias jóvenes.

Ahora el vuelco se hace evidente en poemas como "Los humos", "El grito en el cielo", "El tiranosaurio" y "Me muero irremediablemente", que pertenecen a su obra inédita y que aparecen en la "Antología" en calidad de primicias. Su enemiga mortal es la burocracia, contra la cual arremete con singular gracia y maestría.

La actitud es novedosa y lo renueva ante la juventud, cuya posición rebelde, conflictiva y blasfematoria viene saltando todas las barreras. Hay en ella cansancio y ternura, impotencia ante el medio y conducta combativa, todo mezclado en una síntesis feliz en que la sátira trabaja a gran altura, como en estos versos finales: "Por disposición del jefe de servicio/—un malo de la cabeza—/a esta hora se está muriendo/Juvencio Valle, /irremediablemente, / en la Biblioteca Nacional de Chile". Es un llamado, por cable, a los poetas del mundo, que si bien no habrá de tener respuesta queda como testimonio de la angustia del poeta ante la sociedad contemporánea.

La selección de Alfonso Calderón, que alcanzó su punto más alto en los tres volúmenes de crónicas de Edwards Bello, está hecha con seriedad y buen gusto.

Mario Ferrero

"Candideces", de Luis Beltrán Guerrero

CANDIDECES, IV SERIE, por Luis Beltrán Guerrero.—Ed. Arte. Caracas, 1965.—

Luis Beltrán Guerrero, escritor venezolano múltiple, publicó el Día de los Inocentes del año recién pasado, su cuarta serie de CANDIDECES; pero ellas no contienen, por cierto, inocentadas ni simplezas. El libro tomó su nombre del seudónimo conque el autor publica sus crónicas en EL UNIVERSAL de Caracas, la mayoría de las cuales, para deleite de los lectores, se insertan en estos volúmenes.

No le falta razón al purpurado académico venezolano José Humberto Quintero, cuando escribe a Beltrán Guerrero que la II Serie de CANDIDECES había sido para él un "bocado de Cardenal"; ni estaba errado el inolvidable ensayista Mariano Picón Salas, al clasificar otra de esas series, en "silvas de varia lección", como se denominaba a esta clase de crónicas sin unidad, en el siglo XVI. Sea lo que fuere, y con cualquier título, estas crónicas de Luis Beltrán Guerrero son sabrosas y gratísimas para el espíritu de los lectores.

Esta IV Serie de CANDIDECES, como las tres anteriores, a las cuales, aunque resulte antinómico, no les falta malicia y buen humor, Beltrán Guerrero, como periodista moderno, escribe con aplomo de todo lo que está de actualidad en el momento de tomar la pluma en su mano, o de cualquier problema de trascendencia universal en ese instante.

El autor es versado acerca de **omni re scibili**: académico de la lengua y de la historia, catedrático universitario, crítico literario, ensayista y poeta, está en condiciones de opinar sesudamente de muchos asuntos, máxime de aquellos que tienen relación con la vida cívica, cultural y literaria.

La prosa de Beltrán Guerrero es desenvuelta, ágil, rápida: corre sin tropiezos por el amplio cauce de un castellano limpio, nítido, pero no arcaico; al contrario, sus giros son modernísimos, sin que para ello deba recurrir a los manoseados galicismos, en los cuales, infortunadamente, caen también algunos escritores hispanoparlantes; incurren en el mismo error inmortales dados al cultivo del lenguaje: tal vez por ignorancia o para no ser tachados de fósiles, como si en nuestro opulento idioma no pudiéramos decir cuanto se nos antoja, sin cortapisa ni opresión alguna, y con la mayor sencillez.

Comentar esta IV Serie de CANDIDECES, de nuestro buen amigo y colega Beltrán Guerrero, daría para un largo artículo; mas hay algunas crónicas en las cuales trata de puntos de trascendencia universal, y se impone un breve comentario: en una de esas, sobre "Las Manos", dice, por ahí: "Actualmente se debate sobre la expulsión de 267 alumnos repitentes en la Facultad de Ingeniería. Alumnos que han sido varias veces reprobados, si son admitidos nuevamente, no sólo se viola el reglamento en un régimen de Derecho, sino que ello constituirá una rémora para los capaces. Pero esos repitentes no tienen ellos la culpa de sus faltas; **el bachillerato es malo**, improvisado, **con exceso de materias; escasea la orientación profesional, los cursos abundan en alumnos**, etc. Y, sobre todo, **tenemos la manía del doctorazgo**, y hay que comenzar por convencer a los padres y madres —sobre todo a las madres, en un "pueblo de madres", conforme a la designación de la señora Rivero— de que un buen plomero, un buen electricista, vale más, mucho más, porque puede sostener con dignidad una familia, que un bachiburro o un doctor indocto. Las causas profundas de que ahora son víctimas esos pobres repitientes de Ingeniería son muchas. Antes que pensar en abrir más universidades y multiplicar los estudios de bachillerato, el Estado venezolano debe proveer a la educación de la mano, olvidada, terriblemente olvidada hasta hoy" (Págs. 36 y 36). Lo mismo podríamos escribir aquí y en casi todos los países subdesarrollados de Hispanoamérica; ésta es una vieja historia, un cuento de nunca acabar... Páginas más adelante hace otro excelente comentario: "Magnífico el edificar institutos reeducativos para los delincuentes; pero antes que curar hay que prevenir. Los técnicos están bien, allí, en su lugarcito de trabajo limitado, obedeciendo a los patriotas de concepciones generales vastas y salvadoras, no estorbando con su escaso saber aprendido hace más de un cuarto de siglo, a quienes saben ver, sin nefastas influencias, las realidades nacionales. Poca ciencia aleja de Dios; un poco más, y se está cerca de Dios", escribió Pascal. Mejor que la ciencia, la sabiduría. Amar, que es comprender" (Págs. 41 y 42). Exacto, lo que falta en el mundo es amor, comprensión.

CANDIDECES enriquece la literatura hispanoamericana y delata el temple moral de un gran espíritu de las letras venezolanas.

Fidel Araneda Bravo

EL ARTE DE BONATI Y GRUMANN

Por Ricardo BINDIS

Una muestra de pinturas y grabados, que abarcan un lustro de actividad plástica, presenta Eduardo Bonati en la sala de la Universidad de Chile. Es la obra que comprende la fecunda labor del pintor con anterioridad a su último viaje a los Estados Unidos. Es la época en que captó sus animales en acecho que desembocaron en el signo elemental, en el abrupto toque de pincel de descarnada expresividad. Un



Pintura de Eduardo Bonati

universo en tensión, un empuje que alcanza su mejor logro en el gesto rebelde y que moviliza a sus formas en un amplio sentido del espacio, podemos advertir en estas telas y cartones. Es evidente, de todas maneras, que en sus deseos de búsqueda incursionó en numerosos frentes y, en medio de sus púas agresivas, aparecen unos tranquilos rectángulos, unas austeras formas geométricas, que dan el toque racional.

El pintor indagó con fe, exploró con tacto en la veta primitiva, pero no se descontroló. De allí sus campos cromáticos cuidados, sus áreas de colores refinados, de atenta elaboración artesanal. Hay minuciosidad en el trabajo técnico. No es la suya una abstracción con furia expresiva, con desprejuicio artesanal, siempre está presente el cuidado del oficio. Lo accidental, la improvisación con el signo grafístico, está controlado por la paleta de tonos refinados, por las texturas sutiles. El amor al oficio, la paciente labor de grabador que debe vigilar con atención la técnica y que experimenta a diario con la plancha, aflora en toda la obra del joven artista, dando el toque de sapiencia técnica.

En casi todos los "informalistas" casi siempre advertimos a un pintor de naturalezas muertas o de paisajes, en Bonati, en cambio, el sentido de física presencia de seres, de animales, se nota en forma evidente. Sus desgajadas formas ascienden en pirámides humanas o se aglutinan en el centro de la tela en extraña actitud de reposo. Las formas se desplazan desde los costados del lienzo y acusan su peso. En los grabados, de formatos monumentales, aparece este acento figurativo que le da particular interés a su labor. Esta exposición de lo mejor de la producción gráfica y pictórica de Bonati demuestra profunda vocación artística y madurez, y está a bastante distancia de su feble figurativismo actual.

En la galería Patio se presenta otro artista de gran probidad de oficio, nos referimos a Uwe Grumann, el pintor de los refinados azulinos, los lilas y los depurados tonos obscuros. A su labor en base a finos trazados de botellas, breves insinuaciones de interiores y objetos simples, ha incorporado ahora una imaginativa interpretación de la figura humana. Unas mujeres como apariciones sonambulescas emergen entre sus planos cortados. Hay algo de sentido concretista, pero no cae en el puritanismo plástico de los seguidores de Mondrian, ya que salpica el color en un arresto de liberación, de improvisación expresiva, que le da marcado énfasis personal a su consciente trabajo pictórico.

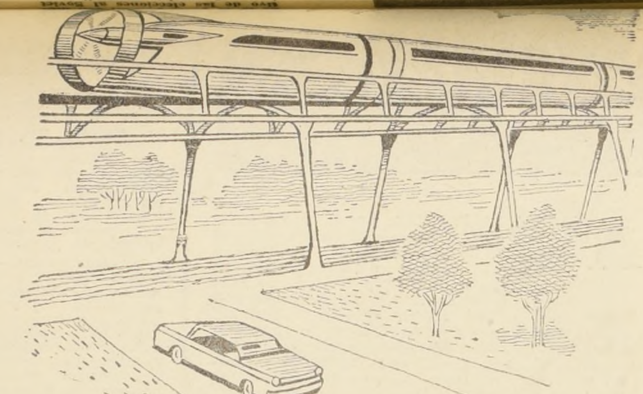
Algo del recorte de los papeles del "collage", de las sugerencias de las máscaras de los pueblos primitivos, está presente en la obra de hoy del artista alemán. Un no sé qué de toque de hechicería, de mágico efluvio, se deja sentir en estos cuadros que han adquirido otra fisonomía con la presencia de la figura humana. No se ha perdido el lenguaje de planos geométricos, de fondos achurados, de sutiles transparencias, pero la presencia de esas mujeres que nos miran con ojos absortos, inquietantes, les dan un tono enigmático muy especial a sus cuadros de tan bien distribuidas superficies y de tanta calidad técnica.

Los lienzos de Uwe Grumann se distinguen, como ya hemos expresado, por el "metier" más seguro, pero éste no ahoga al elemento azar, lo que surge sin el tutelaje racional. Una hábil mezcla de sentimiento y control de la razón está dada en muy buenas dosis en el artista que expone en la hermosa galería de la calle Providencia. Entre imágenes abstractas y objetivas se desenvuelve este arte que ha explorado con inteligencia en las capas subterráneas, sacando partido a lo primitivo y enigmático. Esta exhibición ostenta el grato placer para la pura contemplación, ya que la técnica refinada atrae, pero tiene también el valor de lo misterioso y lo altamente imaginativo.



Estreno en el Festival de Salzburgo

El 6 de agosto se estrenó en los Festivales de Salzburgo (Austria) la última obra del compositor alemán Hans Werner Henze: la ópera "Los Basárides". Ya que este notable acontecimiento fue realizado por el elenco de la Opera Alemana en Berlín Occidental bajo la batuta del director de orquesta Christoph von Dohnanyi, el estudio y los ensayos tuvieron lugar, en su mayoría, en Berlín. (Nuestra foto de uno de los ensayos presenta en el centro al compositor, a la izquierda, al realizador, Gustav Rudolf Sellner, director de la Opera). El libreto de la obra tiene por autores a los ingleses W. H. Auden y Chester Kallman, y ha tomado por modelo la tragedia de Eurípides "Die Bakchen". Henze, de apenas cuarenta años, discípulo de Fortner y Leibowitz, es considerado como uno de los más perfilados exponentes de la joven generación de compositores. Sus sinfonías, su música instrumental y de cámara, sus oratorios y sus ballets, así como sus siete óperas, hallaron reconocimiento internacional. En el tema de "Los Basárides" le atrajo, ante todo, la actualidad del sujeto, "el fenómeno de la hipnosis de las masas, el que debería interesarnos hoy más que nunca". A la pregunta de si el salto de su obra dramática anterior, la ópera bufa "El Joven Lord", a la tragedia antigua no sería demasiado osado en el sentido estilístico, contestó el compositor: "El hombre tiene muchos deseos. Es que, después de todo, no se escribe dos veces seguidas la misma obra".



Trenes elevados, sin ruedas, sobre skis magnéticos, con motor linear para la hélice propulsora, permiten solucionar los problemas del transporte rápido.

EL MOTOR LINEAR. DESCUBRIMIENTO MAGICO

• Acelera trenes a 600 kilómetros por hora

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Casabellas, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile.

La estrella de una fantástica demostración, que tuvo lugar hace poco en un gran instituto técnico del Japón, fue un nuevo sorprendente avance en propulsión eléctrica: EL MOTOR LINEAR. Los motores típicos constan de un campo magnético periférico que rodea al rotor giratorio. En cambio el nuevo motor lleva en línea el embobinado de campo y reemplaza el rotor por un riel de ferrocarril. El resultado es un motor con las siguientes características:

1.—Sin partes movibles. El rotor, el eje y los engranajes de reducción son eliminados. La propulsión hacia delante es suministrada por la acción magnética entre la línea de embobinados de campo (en el chasis) y los rieles (equivalente al rotor).

2.—Corre tan silencioso como una escoba de bruja. Recuerde que no hay engranajes que suenen, ni rodamientos que chillen. El único sonido es una vibración suave al ir perforando la barrera de aire delantera.

3.—Cuanto más rápido avanza, mejor es su eficiencia. En adición, este motor tiene un poderoso torque de partida, que significa rápida aceleración. Como consecuencia, el motor linear tiene doble más potencia, kilo por kilo, que los habituales motores eléctricos.

Tales factores no sólo están impresionando a los ingenieros. En el hecho, los institutos de investigación de todas partes, están viendo al motor linear como solución prometedora a uno de los más graves problemas que enfrentan los países: falta de transportes rápidos entre pueblos vecinos y dentro de ellos.

Ya no bastan los caminos, ni las avenidas, estrangulados por hordas de vehículos. Al igual acontece al tráfico aéreo. Los aeropuertos también están asfixiados con vuelos de entrada y salida como los caminos.

Enseguida, vienen los trenes, inseguros, sucios y con velocidades del siglo XIX. Pero con el nuevo motor linear llegarán a ser los reyes del transporte, por las razones siguientes:

— Los ferrocarriles —dirigidos eficientemente— son excelentes transportes en masa. Con supervelocidad, pueden mover 50 mil pasajeros por hora, sobre un solo par de rieles, esto es, 20 veces más que un camino.

— Depositan los pasajeros en medio de las ciudades.

— Son comparativamente de construcción barata, y los rieles se mantienen mejores que los caminos y ocupan muy poco sitio, factor importante cuando el terreno es caro y escaso.

La demostración viene del tren japonés Tokaido, que cubre los 500 kilómetros entre Tokio y Osaka en 3 horas y 10 minutos. Este tren puede correr a 240 kilómetros por hora; pero por razones de seguridad transporta los pasajeros a 190 kilómetros por hora.

TRENES REVOLUCIONARIOS

Para transportar pasajeros a 300 ó 600 kilómetros por hora, se están diseñando nuevos tipos de trenes, que reemplazan a la pesada locomotora por el motor eléctrico linear, que es el más liviano, poderoso y económico.

De acuerdo con estudios recientes, los trenes futuros no tendrán ruedas. El papel actual de las ruedas es suministrar la tracción entre la locomotora y los rieles. Esta es una razón de por qué esta debe ser pesada. Sin peso no habría suficiente tracción. Pero a velocidades de 300 kilómetros las ruedas tienden a flotar y pierden tracción. Al mismo tiempo comienzan a desgastarse como si las limaran, mientras las tensiones de la fuerza centrífuga pueden arrancarles pedazos. Abreviando las ruedas tienen que irse.

Los ingenieros están trabajando en trenes sin ruedas, que alcanzan 400 a 700 kilómetros por hora, con dos sistemas distintos particularmente adaptables al motor linear. El primero es de la Ford Motor: el efecto de cojín de aire usado actualmente en toda clase de vehículos, y que se resume colocando un plato boca abajo y bombeándole aire por un agujero superior. El plato se levanta para dejar escapar el aire por los bordes.

Bajo la dirección del Dr. Andrew Kucher, la Ford ha diseñado un tren aerodinámico que corre sobre "LEVAPADS", placas de acero que rodean al riel, pero que se mantienen levemente separadas de este mediante aire comprimido. La Ford bautizó a este tren de coche único: "LEVACAR", que ahora es solicitado por el gobierno norteamericano para resolver el problema del tránsito supercongestionado.

El segundo contendor para las posibilidades del motor linear es una idea recientemente desarrollada por Westinghouse. En lugar de un cojín de aire para flotar un tren sobre los rieles, el sistema Westinghouse usa magnetismo.

La clave de este concepto es un nuevo material cerámico que puede utilizarse para poderosos e inagotables magnetos. El plan substituye las ruedas de un tren por skis altamente magnetizados. Como los rieles son de la misma polaridad que los skis, su repulsión levanta al tren hasta una pulgada sobre su línea.

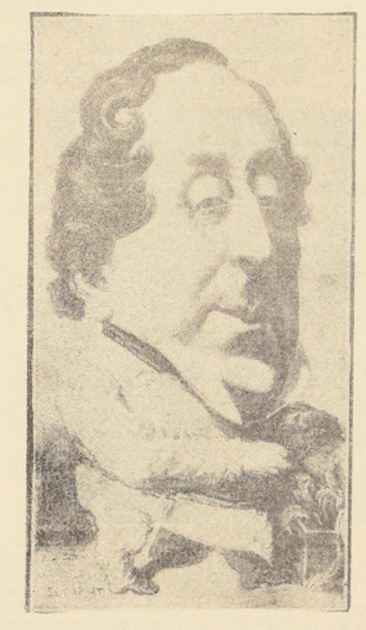
El motor linear que propulsa a estos trenes, tiene los embobinados de campo en línea recta, envolviendo un riel que juega la parte del rotor. Mientras la corriente circula a través de sucesivos embobinados, los campos magnéticos inducidos en el riel repelen a estos embobinados y propulsan el tren hacia adelante. Invirtiendo el flujo de la corriente, el fren frena. La variación de velocidad se obtiene cortocircuitando la corriente a través de varios enrollados de las bobinas.

¿PUEDE CONTROLARSE LA INSPIRACION?

La santa inspiración. La inspira- portentosa. Divina... ¿Cuántos calificativos como éstos habrán acompañado a esta palabra. Y no es de extrañar. Pues el momento culminante de la tensión creacional, esa especie de éxtasis, tiene muy poco de común con el estado cotidiano del hombre.

En los razonamientos sobre la naturaleza del trabajo creacional, la inspiración es con frecuencia contrapuesta al trabajo como tal. Y eso suena aproximadamente así: "No esperes una elevación singular del espíritu, trabaja sin descanso y los resultados recompensarán con creces tu aplicación".

No quiere decir que los razonamientos de tal género sean del todo ilícitos. Son justos aunque sólo sea porque cada realización creacional, aprte de la creación pura, presupone además la superación de



Giacomo Rossini, según una caricatura de la época. Para inspirarse, debía encontrarse tendido en el lecho. Así creó casi todas sus óperas.

toda serie de dificultades técnicas. Y para el trabajo posiblemente basta, de verdad el solo celo.

Pero la obra de arte producida sin inspiración jamás equivaldrá a los frutos de la creación inspirada. Este aserto es aplicable sin reservas no sólo al arte, sino a cualquier otra actividad creacional.

De ahí que sea descartado, a juicio nuestro, instar a los hombres del trabajo creacional a que aprendan a pasarse sin la inspiración. Otra cosa es aprender a controlarla: por ejemplo, a suscitarla al propio deseo.

La ciencia no da todavía una respuesta concluyente a esta pregunta: ¿Qué es la inspiración y cuál es su naturaleza fisiológica? Y por ello la supeditación absoluta de la inspiración a la voluntad del artífice ha de ser considerada cosa del futro. No obstante, ya hoy están claras muchas cosas en el complejo y difícilmente observable proceso creacional.

En la literatura biográfica y en las memorias se pueden hallar numerosas menciones de los métodos por los que grandes compositores, poetas y hombres de ciencia del pasado se suscitaban un estado de exaltación creacional. Aun cuando enfoquemos esos testimonios con todo rigor y rechacemos aquellos cuya veracidad suscite la mínima duda, quedarán a nuestra disposición, de todos modos, decenas de ejemplos.

Schiller tenía siempre en uno de los cajones de su mesa de escritorio, manzanas algo picadas, el olor de las cuales despertaba invariablemente su inspiración. Una influencia análoga ejercía sobre Haydn un anillo: por la forma y el color de su piedra. Rossini trabajaba acostado en su lecho, ya que la inspiración acudía a él de peor grado cuando se hallaba sentado a su mesa. A Beethoven, le ayudaba a crear el estado de ánimo necesario la inmersión de los pies en agua bien caliente...

En apariencia, tales son excentricidades regocijantes. Pero no merece la pena ironizar acerca de las "rarezas" de los grandes hombres. De pensar seriamente en la relación que podría existir entre las manzanas, piedras y la inspiración, será evidente que la misma existía.

No es difícil de suponer la situación siguiente. Schiller trabajaba en el huerto o junto a la ventana abierta, viviendo el momento de la mayor excitación creacional. El aroma característico del huerto otoñal pudo coincidir casualmente en el tiempo con ese estado de ánimo. Bastó que esa coincidencia se repitiera varias veces para que surgiera una relación temporal —un reflejo condicionado—, para que el aroma de las manzanas le resultase un excitante capaz de suscitar el auge creacional. Y en lo sucesivo, el poeta fijó ese reflejo continuamente.

Tanto Schiller como Haydn y Rossini solicitaban la ayuda de cierto reflejo, que seguramente había surgido sin que tuviera que ver para nada su voluntad. Más también es posible, evidentemente, el establecimiento consciente de relaciones temporales reguladoras del proceso creacional.

En los momentos de crisis creacionales el famoso sabio de Helmoltz subía a una montaña por la carretera en espiral que hasta el día de hoy llaman en Heidelberg "carretera de los filósofos". Y en las horas que duraba esa ascensión conseguía casi siempre salir del atolladero, hallar la solución que se le escapaba torturantemente. ¿Pero qué ocurriría si cualquier otro intentara seguir ese ejemplo? Ese otro no sentiría más que el cansancio del áspero camino y una alegría puramente deportiva. Aquello no le hubiera dado ningún impulso creacional.

La conversación hace olvidar un dolor tenue; pero si el dolor es inaguantable, lo acentúa más aún. El hambre y el dolor son dominantes de los pisos bajos. La inspiración creacional es un ejemplo de dominante superior, ubicado en otros centros del cerebro. Pero las leyes de todos esos procesos son comunes.

Por lo visto, estos razonamientos son aplicables también a los procesos de percepción del arte. Pues al someterse al encanto de la música, el teatro o la pintura, el hombre —espectador u oyente— vive asimismo minutos de una elevación espiritual que todo lo absorbe y que es muy parecida a la inspiración. El trabajo creacional y la percepción de la creación son fenómenos de un mismo orden. Con frecuencia se habla de la coemoción visual teniendo en cuenta sólo la simpatía del espectador con respecto a los protagonistas del drama o la película. Pero esa emoción es la vivencia por el aislamiento espiritual no sólo con Hamlet, sino también con Shakespeare. Y en eso, dicho sea de paso, reside el sentido de la vasta instrucción estética: cuanto más se sabe acerca del artista, tanto más se cala en sus ideas y sentimientos, aunque, por supuesto, semejante proceso no es aritmético ni mucho menos.

Ni en los espacios cósmicos ni en el seno del átomo hay tantos enigmas prometedores de descubrimientos verdaderamente sensacionales como en nosotros mismos, los seres humanos. Y es que en ninguna parte hay tanta infinidad de misterios sin desentrañar como en el grado superior de evolución de la materia, que es el cerebro.

Puede considerarse establecido que entre las dotes parasíquicas y creacionales del individuo hay mucho en común.

De las unas y de las otras están dotados todos los seres humanos sin excepción. Pero la mayoría tiene esas dotes en la "dosis" mínima, muy pocos las poseen en el grado medio y sólo en unidades se manifiestan con asombroso vigor.

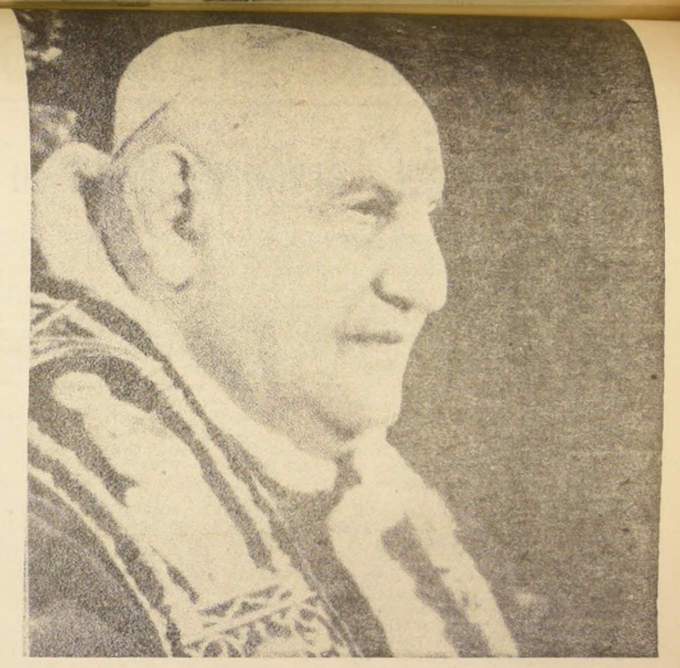
Tanto unas dotes como las otras pueden ser desarrolladas. Pero el "techo" de las mismas, por encima del cual es imposible el desarrollo, depende en ambos casos de las aptitudes naturales.

La investigación de las dotes humanas es una de las tareas más importantes que tiene planteada la ciencia. El resultado de tal investigación no será sólo la adquisición de la habilidad de controlar el desarrollo y el carácter de las aptitudes. Se descubrirán sin duda alguna dotes de las que hoy no tenemos ni la menor sospecha.

De ahí que sólo sea deplorable el que se gasten tantas energías en discusiones que con frecuencia no revisten un carácter de principio.

"¡No creo en la telepatía!", declara, pongamos por caso, un hombre de ciencia que por sus ocupaciones científicas no tiene por qué tener claros los problemas de todas las ciencias sin excepción. Y a tales discusiones se dedican mucho tiempo y fuerzas.

Por lo que respecta a las controversias de principio, a las discusiones esenciales, éstas sólo pueden alegrar. No hay nada más deplorable que la figura de un científico cuyas manifestaciones se reciben sin la menor objeción, pues eso significa que sólo dice perogrulladas. (APN)



Monumento en Homenaje a Juan el Bueno

En ambientes de la Santa Sede se comenta favorablemente la noticia de los últimos días, de que en Polonia se ha decidido levantar un monumento en memoria de Juan XXIII.

La iniciativa ha partido de una asociación formada por sacerdotes y católicos, con fines asistenciales, que ha constituido ya un comité especial para la realización de la obra.

Según lo que publica la prensa varsoviana, la iniciativa debería conmemorar el milenio de la evangelización del país y el de la fundación del Estado polaco que, como se sabe, coinciden ambos este año. El monumento, según fuentes atendibles de Varsovia, sería colocado en Breslavia.

POESIA

Lo Mejor de Todos los Tiempos



Rainer María Rilke, uno de los más grandes poetas contemporáneos de lengua alemana. Nació en Praga el 4 de noviembre de 1875 y falleció en Muzot el 29 de diciembre de 1926.

Después de sus estudios universitarios viajó mucho y vivió largo tiempo en París, donde fue secretario del escultor Rodin. Entre sus obras más notables están "Las elegías de Duino" (nombre del castillo en que vivió en Trieste), "Los cuadernos de Malte Laurids Brigge" e "Historias del Buen Dios".

DIA DE OTOÑO

Señor, ya es tiempo. Colmado estaba el verano.
Deja tu sombra en el largo sol,
deshace el viento sobre las tierras fatigadas.
A los últimos frutos da la plenitud:
dales todavía dos días de calor,
que sean perfectos, e infunde en el sabor
del denso vino la última dulzura.
Quien no tiene casa, casa no tendrá.
Quien solo vive, solo quedará:
leyendo largas cartas, escribiendo
en sus vigilias; por los senderos irá
a espiar si una hoja está naciendo.

Rainer María RILKE

(1) RENOIR: LA CASA DEL CORREO, Cagnes. (1907).



(2) SOUTINE, CALLE DE CAGNES (1925).



(3) DERAIN: LA CASA DEL CORREO, en Cagnes (1910).

El artista impregna inevitablemente su obra con su personalidad; la misma aldea se transforma en una expresión de alegría de vivir (1), en una construcción mental (3), en una convulsión patética (2).

El Arte Entre el Hombre y el Universo

Por René Huyghe, de la Academia Francesa, laureado con el Premio Erasmo, 1966

El arte no cumple solamente el papel de crear belleza y otorgar al hombre uno de sus placeres más elevados, sino que asume al tal vez indispensable para su equilibrio. Nos sería necesario pedir un esfuerzo al lector para captar lo que podría ser la llave maestra y todavía desconocida del problema.

El arte comienza en el momento en que el hombre crea; no como el impulso utilitario de los animales, sino para representar o para expresar. En uno u otro caso el hombre se vale de un objeto moldeado por su mano, creado por él, la obra de arte.

Gracias a ella, lo acabamos de decir, el hombre representa o expresa; es decir, trata de romper uno de los límites que le impone la naturaleza. Cuando representa, lucha contra la dificultad de escapar a la fuga del tiempo, que anula sin cesar lo que somos; confía su testimonio a una materia más estable y duradera que la memoria. En las sociedades antiguas esculpía o pintaba el mito religioso o el acontecimiento histórico que deseaba perpetuar. Después se empeña cada vez más en retener un rostro o un paisaje cuya fugitiva belleza lo ha emocionado. El arte, entonces, surge, sobre todo, de la impresión.

Pero se presenta otro problema, se anhela dar a conocer a otro lo que se lleva en sí mismo: el mundo desconocido, casi inexpresable de lo que se imagina, de lo que se sueña. El artista intenta convertir en visible ese mundo invisible que no existe más que en nuestro cerebro o en nuestro corazón; trata de proyectar en su obra lo que permanece en él, tanto la necesidad de cierta armonía, como una manera de pensar o una manera de sentir. Busca dar la equivalencia inteligible de su secreto en una imagen, y de este modo hacérsele perceptible a los que puedan descifrarlo. El arte surge entonces, sobre todo, de la expresión.

Materialmente, el arte es un acto por el cual se transfiere o se transcribe en la materia. ¿Pero qué? Algo del universo o algo que se lleva en sí; un reflejo del mundo exterior o del mundo interior; a menudo de los dos a la vez. Pues todo lo que se representa del universo, es interpretado, invariablemente, de acuerdo con el espíritu del artista; en la representación, éste imprime siempre su propio acento.

Tómese el mismo edificio visto por tres artistas; la obra adquiere de inmediato no solamente un alma, sino una apariencia y casi una estructura diferente. Es el caso de la aldea de Cagnes, por ejemplo, tal como la han visto Renoir, Derain y Soutine. (Ver los grabados.)

Inversamente, para dar forma a lo que se quiere expresar de sí mismo, es necesario encarnar la idea en una apariencia visible, que se toma de las cosas conocidas. Es lo que le sucede al autor dramático que para transmitir sus ideas necesita de las palabras y de los gestos de los actores que actuarán en la escena como él lo desea.

Por medio del arte, lo que está en el alma del hombre toma una forma; se vuelve una realidad visible; esta realidad, hasta entonces solamente física, toma un sentido humano, adquiere un alma. Maravilloso y fecundo intercambio, del que nace una tercera realidad que es a la vez el hombre y el mundo; que participa de los dos y los une, llevándolos al mismo tiempo a un grado superior de existencia: el de la belleza.

Un milagro se ha realizado. Antes el hombre se sentía forzosamente unido al universo, pero naturalmente separado de él, tanto como el alma del cuerpo. Vivía solo, entre dos mundos incompatibles, el de la vida moral y el de la vida física, sin llegar a llenar ni a franquear el abismo que los separaba. Llegaba a actuar en este mundo físico; llegaba aun a comprenderlo; pero no llegaba a confundirse con él. El arte crea el lugar de encuentro donde las dos realidades, en vez de enfrentarse, como sucede en las demás cosas de nuestra existencia, halla al fin un seguro terreno de entendimiento: las dos realidades se armonizan y aun se fusionan.

El arte aparece así a mitad de camino entre el hombre y el universo. El hombre se reconoce en él; encuentra en él sus pensamientos y sus sentimientos; al mismo tiempo hace suyo aquello que lo rodea y que no es parte de sí mismo. La dualidad irreductible de su doble experiencia externa e interna se encuentra al fin resuelta.

Tengamos cuidado. Se trata de la llave misma de la naturaleza del arte, de su papel frente al hombre, de su razón de ser. El arte viene a ser la definición del hombre, aquello que le confiere su irreemplazable importancia; lo que le da los elementos indispensables a su equilibrio.

(Extracto del tomo I del libro "EL ARTE Y EL HOMBRE", en tres volúmenes, bajo la dirección de René Huyghe, de la Academia Francesa. Traducción de Patricia Daroch.)

Cómo Deben Alimentarse los Trabajadores Intelectuales

Numerosas enfermedades tienen su origen en una alimentación inadecuada a la manera de vivir y al trabajo exigido del organismo.— El trabajador intelectual debe prestar muy especial atención a que su alimentación sea adaptada al trabajo muscular reducido y a una actividad más intensa del cerebro.

El concepto de "trabajador intelectual" se aplicaba antes sólo a una capa superior de intelectuales. El fisiólogo y especialista en problemas alimentarios considera "trabajador intelectual" a aquel que realiza preponderantemente trabajo cerebral en el ejercicio de su profesión. Pertenecen, por consiguiente, a ese grupo los empleados de oficina en el comercio y en la industria, desde la dactilógrafa hasta el director. A pesar de la mecanización y de la automatización progresivas, el contingente de los "trabajadores intelectuales" aumenta de día en día. El trabajador manual es hoy más y más sustituido por el especialista de programación y de mando.

En vista de ese manifiesto aumento de las actividades cerebrales es evidente que un esfuerzo intelectual y cerebral continuo exija otra alimentación que un trabajo manual o puramente mecánico. El funcionamiento del cerebro depende en mucha mayor escala de la alimentación, tanto en lo que se refiere a su cantidad como a su calidad. Tanto la subnutrición como la supernutrición de las células ganglionares del cerebro influyen en la capacidad de concentración y en el funcionamiento de la memoria.

La alimentación de un trabajador intelectual debía ser, en primer lugar, muy rica en proteínas. Se cuenta, en general, con una ración diaria de proteínas de 1 gramo por kilo de peso del hombre. Los trabajadores intelectuales debían elevar ese índice a 1,2 hasta 1,3 gramos. Es, por lo tanto, necesario escoger elementos ricos en proteínas.

Además, el trabajador intelectual debía prestar atención a una alimentación muy rica en vitaminas, en la que tampoco deben faltar las importantes sustancias minerales. Frutas y hortalizas, leche, productos lácteos, entre ellos principalmente yogurt, ofrecen al organismo las vitaminas y las sustancias minerales necesarias.

Por otro lado, el consumo de hidratos de carbono y de grasas tiene que ser mantenido dentro de límites modestos. Estableciendo como norma 2.500 calorías para el hombre y 2.200 calorías para la mujer que realiza trabajo preponderantemente cerebral, se llega a una ración diaria de grasas y de hidratos de carbono de 60 a 70 gramos, índices que no se deben exceder de manera alguna.

Existiendo dependencia entre el rendimiento del trabajo y la sensación de hambre, es importante distribuir debidamente las comidas. Así, el desayuno debía abarcar un 30% de las necesidades totales del día, mientras que el almuerzo, como comida principal, debía comprender un 40%. La cena, en cambio, debía ser la comida más modesta por lo que a calorías y a las sustancias alimenticias se refiere. Por regla general puede decirse que un trabajador intelectual debe mantener un control riguroso de la cantidad de los alimentos y fijarse en su más alta calidad.

Nikita Khrushchev Sigue Dando que Hablar

En las últimas elecciones muchos moscovitas votaron por él, pese a que no participa en la "competencia"

por Winston HAMMER-SMITH

Especial para "Los Tiempos"



El ex Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, por quien han votado unos cuantos...

...tivo de las elecciones al Soviet ...o, muchos moscovitas votaron por Nikita, pese a que no participaba en la "competencia", reemplazando el nombre del candidato oficial por el suyo.

Los acontecimientos se suceden a un ritmo vertiginoso: el viaje del general De Gaulle a la U.R.S.S. ha hecho que casi no se comentasen las elecciones al Sóviet Supremo, efectuadas el pasado 12 de junio. La prensa se ha limitado a publicar una foto de los esposos Khrushchev depositando sus sufragios en la urna, y ha aprovechado la ocasión para recordar que el ex Número Uno no había sido juzgado digno de figurar entre los 1.517 candidatos únicos y oficiales que constituían la lista y que, por ese motivo, tenían asegurada de antemano su elección.

LOS SUPERVIVIENTES DEL PRIMER SOVIET SUPREMO (1937). Hay que decir que el camarada "K" ha seguido la misma suerte que los 991 otros antiguos miembros cesantes, ya que el Parlamento 1966 lo componen 992 "nuevos" y únicamente 525 "veteranos".

¿A qué se debe semejante hecatombe? Primeramente, a la clásica y normal renovación de los cuadros a causa de la muerte, vejez o enfermedad de los antiguos titulares. Después, a la eliminación de los elementos adictos a Khrushchev. Y finalmente a la invasión progresiva de los "tecnócratas" —ingenieros, economistas, arquitectos— que se han ido apoderando de los puestos ocupados antes por los "políticos".

No obstante, el Sóviet Supremo conserva aún en sus filas algunos de los hombres que formaban parte de la primera Asamblea —unos veinte aproximadamente—, elegida el 12 de diciembre de 1937, en pleno período y en plena "purga" staliniana. Citemos entre ellos al anciano mariscal Vorochilov —85 años— y al también mariscal Koniev.

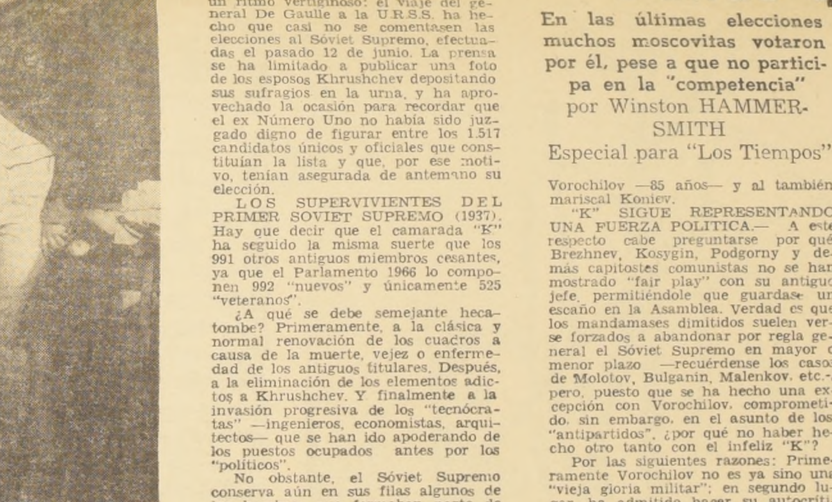
"K" SIGUE REPRESENTANDO UNA FUERZA POLITICA.— A este respecto cabe preguntarse por qué Brezhnev, Kosygin, Podgorny y demás capitostes comunistas no se han mostrado "fair play" con su antiguo jefe, permitiéndole que guardase un escaño en la Asamblea. Verdad es que los mandamases dimitidos suelen verse forzados a abandonar por regla general el Sóviet Supremo en mayor o menor plazo —recuérdense los casos de Molotov, Bulganin, Malenkov, etc.—, pero, puesto que se ha hecho una excepción con Vorochilov, comprometido, sin embargo, en el asunto de los "antipartidos", ¿por qué no haber hecho otro tanto con el infeliz "K"?

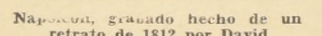
Por las siguientes razones: Primeramente Vorochilov no es ya sino una "vieja gloria militar"; en segundo lugar, ha admitido hacer su autocrítica, a lo que Nikita se niega obstinadamente y, sobre todo, porque este último, cuyo estado de salud no es tan delicado como se ha asegurado, representa una fuerza política que no deja de inquietar a sus sucesores. Fuerza política debida en gran parte a su popularidad y a los numerosos amigos con que, pese a las depuraciones, cuenta en el seno del Sóviet Supremo. Lo más prudente era, pues, significar sin equívoco posible que Khrushchev no desempeñaba ya, ni siquiera a título honorario, ninguna función oficial. Desde el 12 de junio es cosa hecha.

"NIÑERIAS INCIVILES".— Aclarado esto, se afirma hoy en Moscú que muchos soviéticos votaron por el ídolo de ayer, rayando el nombre de otro candidato y reemplazándolo por el suyo, pero que, al parecer, los presidentes de los colegios electorales no hicieron caso de lo que despectivamente calificaron de "niñerías inciviles". Peor aún, no se anularon esos boletines, sino que se contaron como votos obtenidos por los candidatos oficiales, con el fin de que el número de boletines en blanco no resultase excesivo.

Tan parcial actitud de los presidentes de los colegios electorales era constitucionalmente legal, pues la ley que regía el escrutinio, sólo autorizaba a los electores a borrar el nombre de uno de los dos candidatos oficiales que se les proponía, teniendo que contentarse con aceptar el sugerido en el caso de que, como ocurrió en Moscú, únicamente figurase un nombre en la lista. Por lo tanto, rayar éste o substituirlo por otro no tenía a los ojos de esos "escrupulosos" servidores de la "democracia" valor alguno. Las fantasías no tienen cabida en un país tan serio como la Unión Soviética. ¡No faltaba más!

Y, claro está, no era cuestión tampoco de hacer público el número de esos votos "ilegales"... Así pues, nos quedaremos con las ganas de conocer los sufragios conseguidos por el ex inquilino del Kremlin, quien, no lo dudamos, debe sentirse muy orgulloso del homenaje tardío y platónico que le ha tributado una parte de la población moscovita.





Napoleón, grabado hecho de un retrato de 1812 por David.

Japón se Prepara a Recibir... a Napoleón

Una exposición dedicada al emperador se inaugurará próximamente en Tokio, cuyos habitantes lo admiran, aunque muchos crean que Napoleón y Bonaparte son dos personajes distintos

por Adolfo PELAYO

Especial para "Los Tiempos"

El 13 de septiembre próximo, personalidades oficiales e invitados de marca se encontrarán reunidos en la inauguración de una nueva exposición consagrada a Napoleón.

Lo extraordinario de esta manifestación es que, en vez de celebrarse en Toulouse, Lyon, Ajaccio, o en alguno de los numerosos países cuyo destino sufrió la influencia del emperador de los franceses, tendrá lugar en el cuadro insólito del 6º piso de los gigantescos Almacenes Mitsukoshi, en Tokio, capital de una nación cuyos habitantes ignoran tan totalmente la historia occidental como los europeos desconocen la suya.

Y sin embargo, excepción a la regla: a sus ojos, Napoleón fue el personaje más fascinador y representativo de los occidentales de su época, aunque sólo le conozcan bajo su aspecto militar.

LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA CON CIENTO CINCUENTA AÑOS DE ANTICIPACION.— En Boulogne —sur— Seine, arrabal de París, M. Fleuriot, conservador de la Biblioteca Marmottan (Instituto Napoleón) y comisario general de la exposición en cuestión, renunciando momentáneamente a sus funciones de historiador, se dedica a preparar este "acontecimiento", que será patrocinado por el diario "Asahi Shimbum" y que durará hasta el 2 de octubre.

—Ha habido —dice— que resolver mil problemas, y constantemente surgen otros nuevos.

—Los recuerdos del Emperador son numerosos. ¿Cómo los ha escogido Ud.?

—He procurado ponerme en el lugar de los japoneses. Me ha parecido que ciertos documentos u objetos les interesarían particularmente. ¿Qué nos importaría a nosotros, por eemplo, saber que tal o cual emperador nipón ganó batallas en sitios cuyos nombres no nos dijesen nada? En cambio, nuestra atención sería seguramente solicitada por algunas de sus concepciones políticas, sociales, filosóficas, o por los métodos originales que hubiese empleado para mejorar la existencia de sus súbditos...

"Así, pues, he tratado de demostrar que Napoleón no sólo fue un genio militar, sino también un innovador pacífico que supo crear, entre otras cosas importantes, el Código Civil, el Consejo de Estado, los estatutos de la Comedia Francesa, aparte de haber imaginado, con siglo y medio de adelanto, los Estados Unidos de Europa.

UNA ESCUELA EN MEUDON PARA FUTUROS JEFES DE ESTADO.— "No pudo ver convertido su sueño en realidad por falta material de tiempo, pero buena prueba de que acariciaba ese proyecto nos la aporta la gran escuela para todos los futuros Jefes de Estado que él pensaba fundar.

"En Meudon, a las puertas de París, se hubiese dado una misma educación a los príncipes herederos, enseñándoseles a conocer y a estimarse desde la niñez, única forma de conseguir que más tarde viviesen en paz y con ellos sus pueblos.

"Ni qué decir tiene que también he seleccionado recuerdos militares. No hay que olvidar que el Japón posee un pasado guerrero".

—¿Cuántas piezas en total?

—"Seiscientas quince. Nos las han proporcionado los museos nacionales franceses, así como los de Roma y Lausana, y diversas colecciones particulares. En Marsella, la colección militar de Jean Brunon, la más rica del mundo, nos ha suministrado cuatrocientas cuarenta y tres piezas.

HOMENAJE A "GO-GO"

Proxima innovacion del arte musical

Los ritmos que gustan a la gente joven, a despecho de los puristas de la música, se están imponiendo. Mientras en México se celebra el Primer Festival de la Música Moderna en el Auditorio Nacional, en Alemania un compositor norteamericano da los últimos toques al arreglo de una ópera a go-go.

La señora Rise Stevens, Gerente General y directora artística de la Metropolitan National Opera Company, la más famosa compañía de su género en los Estados Unidos, anunció que el músico estadounidense Gunther Schuller, radicado en Alemania Occidental, acaba de estrenar en Berlín, en una audición privada, su primera ópera-jazz, que no es sino un experimento —para conocer la reacción del auditorio— que pronto llevará a la conclusión de una ópera a go-go que el compositor hizo sirviéndole de inspiración los cafés cantantes donde la juventud alemana se reúne en la actualidad.

Por otra parte, la directora de la Opera Metropolitana de Nueva York, nombre con que se conoce a su compañía en su país de origen, al informar que tal empresa de ópera se creó porque el extinto presidente Kennedy quiso que la música clásica estuviera al alcance de todo el pueblo, dijo que precisamente para identificarse con el sentir popular, los 139 miembros que integran la compañía se preparan a establecer la reconciliación entre la música del pretérito y la del presente.

"Buscaremos óperas que traten temas contemporáneos y daremos a nuestras actuaciones la espectacularidad suficiente, hasta lograr la conquista de todos los públicos", dijo la señora Stevens.

Por su parte, Dale Heapps, publirrelacionista de la misma empresa, dijo que ya tenía invitaciones de Australia, Japón y Rusia para hacer en sus respectivas capitales temporadas de varias semanas, pero primero viajarían a los países de Centro y Sudamérica, pues les interesa primordialmente ser aceptados por el público del continente. 'Iniciaremos la gira tal vez en Buenos Aires; pero, eso sí, el público que espere ver un espectáculo del siglo pasado se llevará gran chasco, pues nuestro elenco les ofrecerá un **Broadway Show**".

La Metropolitan Opera National Company hace la gira con todos sus elementos: directores, cantantes orquesta, coros, decorados, vestuario, etc. Patrocina ese grupo la mundialmente famosa Metropolitan Opera House y la Fundación Kennedy.

La Opera Metropolitana de Nueva York, que este año abandona para siempre su viejo edificio, donde cantaron los mejores artistas del mundo, se establecerá en el nuevo teatro de Lincoln Center. Esta es una institución en pleno desarrollo, impulsada constantemente por el dinamismo de sus directores. Resultado de lo anterior es el nacimiento de la Compañía Lírica Filial, la Metropolitan, cuya creación fue anunciada por el entonces Presidente Kennedy, desde la Casa Blanca y que actualmente está patrocinada por la Opera Metropolitana y la Fundación Kennedy para el fomento de las artes de la interpretación.

El establecimiento de esta compañía persigue entre otros objetivos aprovechar al máximo de las vastas reservas del talento musical que existe en los Estados Unidos y que han dado muchas grandes figuras del "bel canto". Hoy día, más de setecientos cantantes norteamericanos figuran en los elencos de los principales teatros de Europa, lo cual es índice de la importancia que el arte lírico ha alcanzado en los Estados Unidos.

Vásquez Villalobos.



EL DRAMA DEL ARBOL CHILENO

Por JULIO SILVA LAZO

No se puede hablar de los árboles de Chile sin recordar a Mariano Latorre. Nada me produjo mayor emoción que cuando me pidió que lo llevavara a conocer un alerce en la Patagonia chilena, en el valle del Puelo, donde viví muchos años.

Esto ocurrió en 1950. Latorre, entonces, era sexagenario y yo temía llevarlo a los lugares donde vivían los alerces, casi inaccesibles. El alerce se destacaba en una cumbre, sobresaliendo entre los más altos árboles. Logramos llegar hasta allí por un sendero abierto en la montaña virgen. Latorre se veía obligado a descansar a cada rato, pero no decaía su entusiasmo.

A esa edad realizó este esfuerzo para conocer, admirar y abrazar un alerce, un árbol que vive tres mil años. Escribí un relato en el que cuento esta aventura, de la cual Mariano Latorre es el personaje central. Me hizo el honor de incorporarlo como prologo en su última novela, aparecida días antes de su muerte, "La Isla de los Pájaros".

Entre los cuentos de Mariano Latorre hay uno que se titula "La Puelchada". Conviene explicar lo que esto significa. "La puelchada" es un ventarrón cuya intensidad aumenta en invierno, que viene en ráfagas huracanadas por los cañadones cordilleranos del sur, en los días de sol. En Chiloé y en la Patagonia chilena descarga su furia durante tres días, aunque a veces dura más tiempo. Cuando calma, viene el viento norte y con él la lluvia.

Es un ventarrón tan fuerte que, a veces, en la Patagonia chilena corta la respiración cuando a uno lo ataca de frente. Entonces impide concentrar las ideas. Suele arrojar al suelo a los hombres con poncho, cuando los sorprende desprevenidos. Con la "puelchada" no se ve un pájaro ni un animal en el campo. Las gallinas le temen, las dispara a mucha distancia, emprenden el vuelo contra su voluntad por donde quiera llevarlas.

En el cuento "La Puelchada", Mariano Latorre describe el drama de los árboles con un incendio que produjo una pequeña brasa que había quedado entre la ceniza de un fogón en el campo. La "puelchada" revolvió la ceniza, hizo volar la brasa, cayó entre las quilas secas y formó el incendio que el ventarrón propagó rápidamente.

Así dio una idea Mariano Latorre de los incendios de bosques en el sur. Se rozaron a fuego centenares de miles de hectáreas de bosques. Pero también los árboles desaparecieron con otros procedimientos. En Toltén, por ejemplo, había un predio de diez o doce mil hectáreas, con bosques vírgenes. Hoy día está convertido en un fundo ganadero y agrícola de mucho rendimiento. Arrancaron los árboles con maquinarias y dejaron en los potreros los necesarios para que los animales se defendieran de los grandes calores en el verano y de los temporales en el invierno.

Así se formaron muchos fundos en Cautín. En la misma forma racional lo hicieron otros propietarios en Valdivia, Llanquihue y Osorno. Los árboles los cortaron a hacha, aprovecharon la madera en los aserraderos y destroncaron el terreno con máquinas. Valdivia y Osorno pasaron a ser, así, las provincias de mayor capacidad económica en el sur. Del mismo modo, Cautín se convirtió en la provincia más productora de trigo del país y la que aportó la mayor población de ganado vacuno.

Era corriente en Cautín que un agricultor sembrara mil hectáreas de trigo y un ganadero mantuviera mil novillos gordos, para lo cual debía tener "preparados" otros mil. Gracias a esto, Temuco se vanaglorió de contar con ocho ramales de ferrocarriles que llegaban todos los días a la capital de la Frontera, y con doce trenes de carga que salían al norte diariamente.

En Malleco —más que en otras provincias de ahí al sur— se erosionaron las tierras por la conformación del terreno, con lomas y faldeos de cerros, despojados de árboles, para sembrar y cosechar a máquina grandes extensiones de trigo. Don Cristóbal Sáenz, de Traiguén, ganó fama de ser el mayor productor de trigo de Chile. Circulaban versiones fantásticas acerca de la cantidad de decenas de miles de quintales métricos de trigo que cosechaba por año. La avidez por las grandes cosechas de trigo contribuyó fundamentalmente en esa provincia a la trágica erosión de las tierras.

En la parte cordillerana, de Cautín hasta Aisén, la limpia de la tierra se hizo a fuego. Los incendios eran fantásticos, sobre todo de noche. Las llamas se iban entrelazando de árbol en árbol, de cogollo en cogollo, formando largos rosarios de fuego que se entrecruzaban en la oscuridad. Por rozar cincuenta cuadras se quemaban quinientas. Hubo en esas zonas cordilleranas absoluta falta de previsión, lenidad de las autoridades, indiferencia de los gobiernos, desprecio por el árbol.

En la Patagonia chilena se quemaron cientos de miles de hectáreas de bosques, entre ellas millares de cedros y de alerces. Cedros fragantes, madera de alta calidad, de la misma familia de los cedros del Líbano, muchos de ellos empezando a desarrollarse. Los bosques de alerces quedaban convertidos en cementerios de palos blancos que se elevaban hacia el cielo en actitud trágica.

¿En razón de qué se cometieron estas crueldades? Hubo una razón fundamental. En 1924 gran parte de la Patagonia chilena figuraba en los mapas de Chile como "INEXPLORADA". Yo vi los mapas con estas inscripciones, en grandes caracteres, con tinta roja, abarcando varios grados de latitud, desde el valle del río Puelo hasta más allá del río Baker, en la provincia de Aisén.

¿Qué pasó en esas zonas que fueron devastadas en gran parte por los incendios? Unos hombres altos, fortachos, vestidos a lo gaucho, entraron a la Patagonia chilena por la Argentina, el machete en la mano y el hacha en la montura, siguiendo los cursos de los caudalosos ríos patagónicos que corrían hacia Chile. Fueron tomaron posesión de los valles que encontraban al paso, repartiéndose las tierras a su voluntad.

Y dieron allí los primeros hachazos. Junto a un arroyo, cerca de un estero, al abrigo de una rinconada, levantaron un rancho de madera con techo inverosímil. Cavaban con el hacha un trozo de árbol de tres metros de largo. Esta canoa, boca abajo, enlazaba otras dos, boca arriba, formando un tejado que no conocían las gentes civilizadas. Las paredes las hicieron de trozos de árboles, enterrados verticalmente, sin labrar, como se hicieron después los corrales para guardar ovejas. La cama era la montura y la cobija, el poncho.

Estos "gauchos" eran chilenos que se repatriaron de la Argentina, por su voluntad, buscando el suelo patrio. Los Gobiernos que se habían sucedido en nuestro país aquel tiempo, no habían creído en la fertilidad de las tierras patagónicas, no les habían dado la menor importancia. Sólo en 1894 el Gobierno se interesó por noticias de esos territorios e hizo explorar la hoya hidrográfica del río Palena y del río Puelo. En 1871 don Diego Barros Arana había publicado un texto de Geografía Física de Chile en el cual desprestigiaba esos territorios y los consideraba inútiles e inhóspitos. Y don Benjamín Vicuña Mackenna, que tampoco conocía la Patagonia, repetía lo mismo. Sólo don Vicente Pérez Rosales, que había recorrido parte de esos valles, y el general Elías de la Cruz, que había cumplido una misión en la Patagonia en la época de la Colonia, desautorizaban a nuestros prestigiosos compatriotas.

Los chilenos repatriados de la Argentina vivían con sus mujeres y sus hijos en un pavoroso aislamiento en la tenebrosa soledad de los bosques cordilleranos. Sus hábitos de vida no les eran extraños,, un centenar de miles de chilenos habían hecho lo mismo, viviendo en un rancho, durmiendo en la montura, incorporando a la civilización a la Patagonia argentina, de donde ellos habían llegado. La casucha de madera en bruto, con su columnita de humo azul, defendida por una "voltea" de árboles de inmenso grosor, podía inspirarles sentimientos de lástima a las gentes de las ciudades, a ellos no.

Vivían a sus anchas, sin el menor amparo social, sin la menor protección administrativa, sin un camino de mulas que los comunicara con el mar, en donde pudieran embarcarse en una lancha a vela que los llevara a Castro, Ancud o Puerto Montt. Vivían encerrados por los cerros y las correntadas de los ríos profundos, por los lagos azules, deslumbrantes, que en cuanto salía el viento se encrespaban de olas entre cumbres abruptas y boscosas. No contaban con auxilios de la civilización ni influencias bienhechoras de la convivencia; a veces se lavaban la cara y otras no, no se afeitaban nunca, se cortaban el pelo una o dos veces al año. Los niños no se bautizaban, los matrimonios no se legalizaban, las madres daban a luz y el acontecimiento no conmovía a la vecindad.

—La mujer de don Paderes tuvo cría anoche —decían.

—¿Qué fue?

—¡Toro! ¡Un muchacho grandote! ¡Ahora hay otro chileno en el Puelo!

El contacto más próximo que tenían con la civilización eran los distantes pueblitos de Argentina, que también se estaban formando. Iban por allá en busca de trabajo por una temporada, para proveerse de víveres y disponer de alimentos en el hogar, sobre todo en invierno. Años después, cuando ellos construyeron huellas de caballos hasta el mar, iban con cuatro o cinco chiquillos a "CHILE GRANDE" —como llamaban a Puerto Montt, Ancud o Castro— a bautizarlos e inscribirlos en el Registro Civil.

En ese aislamiento, los chilenos repatriados necesitaban subsistir de alguna manera, sembrar trigo, papas, arvejas, habas, disponer de talajes para sus animales. Cortaban a hacha grandes retazos de bosques vírgenes, una parte aquí, otra por allá, otra mayor distancia todavía, y los quemaban cuando se secaba la ramazón con los calores fuertes del verano. Entonces se producía el gran incendio, el fuego se comunicaba de un retazo a otro, y ardía el monte verde con el consiguiente regocijo de los pobladores del valle.

El bosque era un enemigo de todos, impedía sembrar, el pasto no crecía bajo los árboles. Los pumas, los zorros y las huiñas se aproximaban a las casas por el monte. Con los vendavales caían árboles y mataban animales vacunos. Los incendios colaboraban con los repatriados, les simplificaban la vida. En cuanto aparecía un humo en una parte se levantaban otros en los valles; todos querían aprovechar el buen tiempo para limpiar la tierra y cultivarla. El fuego pasaba a las laderas de los cerros donde crecían las gramíneas bajo el monte alto, los quilantares y cañares de hojas anchas, y los bosques de helechos que se resecaban con el calor del incendio y ardían crepitando. Con la "puelchada" la humareda llegaba a Puerto Montt, oscurecía el cielo, recorría las calles de la ciudad, las gentes se refregaban los ojos, parecía que toda la cordillera estaba ardiendo.

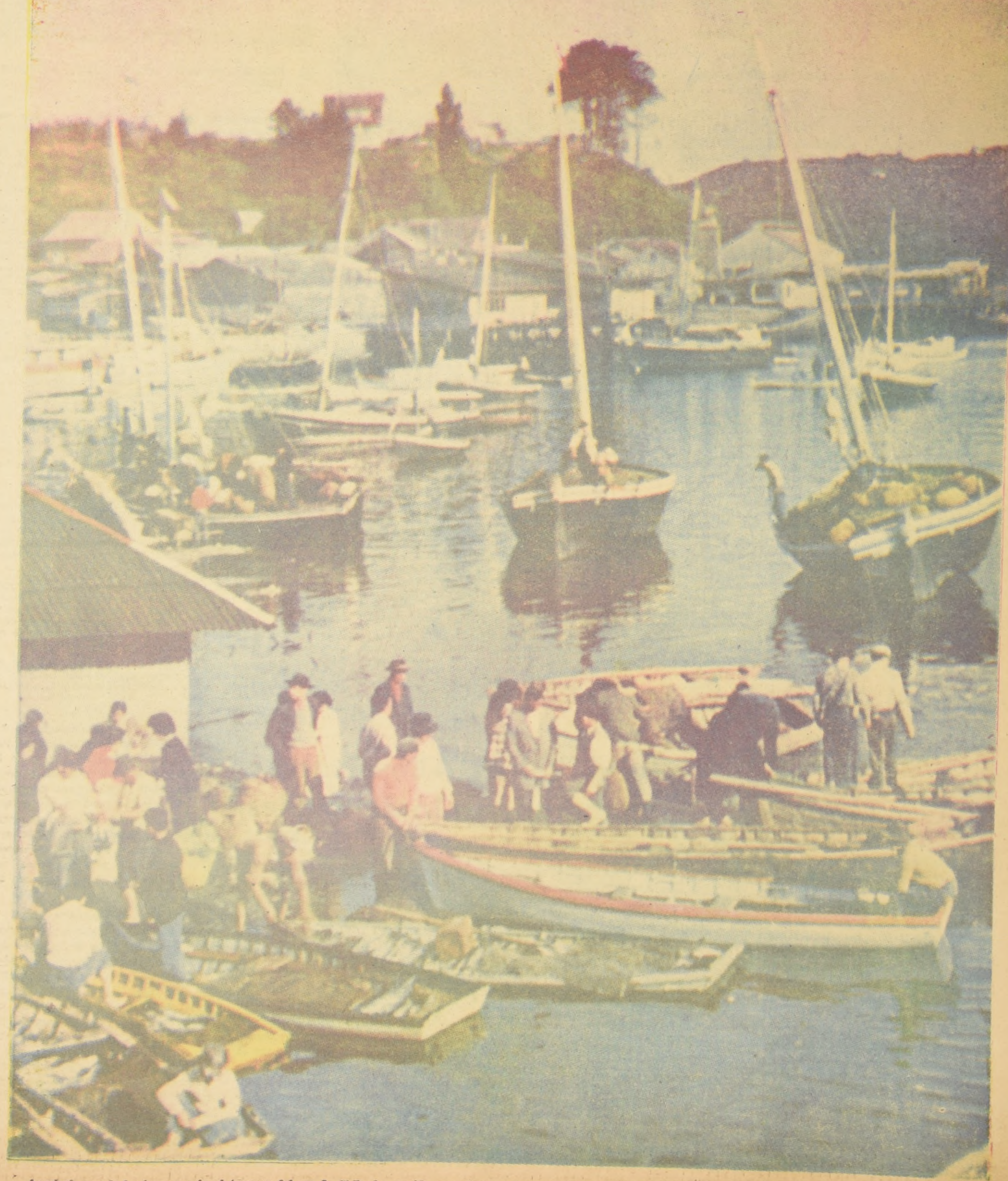
Así fueron incorporando al patrimonio nacional los territorios abandonados que en los mapas de Chile figuraban como "INEXPLORADOS".

Viví más de veinte años en la Patagonia chilena y no conocí hombres que odiaran a los árboles. En medio de esos bosques patagónicos encontré un hombre que cultivaba en la huerta de su casa, como una planta de jardín, una mata de maqui. Al principio, esa planta me pareció extraña. El maqui era un raro habitante en aquellos montes vírgenes donde abundaban los cedros en los llanos, los alerces en las cumbres, los lingues en las vegas, los mañíos en las laderas, entre lumas que frutecían y ulmos que se cubrían de flores.

Esos hombres necesitaban vivir para cubrir sus necesidades de alimentación y vestuario. En aquel desamparo tenían por delante esta alternativa: o morían sus animales o morían los árboles. Tenían necesidad de vivir, eso era todo...

LOS TIEMPOS

AÑO I.— SANTIAGO, 14 DE AGOSTO DE 1968 N.o 2



Angelmó, uno de los lugares más pintorescos del sur de Chile, ha servido como tema a innumerables pintores tanto nacionales como extranjeros. Se le conoce en museos de Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Bélgica y diversos otros países, convirtiéndose así en la mejor embajada de nuestras bellezas turísticas.